

SUZUKI **CROSSOVER**

חוברת אחריות תפעול ושירות

לקוח/ה נכבד/ה,

זה עתה רכשת מכונית חדשה, אשר רבות הושקע בתכנונה תוך בקרת איכות צמודה בכל תהליך היצור וההרכבה. אנו מקווים שמכונית זו, תשרת אותך בנאמנות לשביעות רצונך, ותמלא את כל הציפיות ממנה.

כדי להכיר את מכוניתך, חשוב לעיין בחוברת זו, שבנוסף לתעודת אחריות ותנאי אחריות, מובאות בה גם הוראות חשובות וחיוניות לשימוש ברכב בצורה נכונה ובטוחה.

* רצוי לשמור את החוברת תמיד במכונית.

* בכל פנייה הנוגעת לאחריות, יש להציג את החוברת.

* ההנחיות לתפעול ואחזקת המכונית הן תמצית מתורגמת וערוכה של ספר הנהג המקורי בלועזית שסופק לך עם קבלת הרכב.

בכל מקרה של ספק לגבי פירוש התוכן יקבע הנוסח המקורי בלועזית. עם זאת, ההנחיות המחייבות לגבי טיפולים תקופתיים ברכב הן אך ורק אלה המפורטות להלן בחוברת זו, בכפוף לשינויים המפורסמים מפעם בפעם ע"י מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ.

* **כדי לשמור על האחריות לרכב חובה לבצע את כל הטיפולים במועד, ועדיף במוסכים המורשים ע"י החברה.**

* **חשוב להחתים את יומן השירות התקופתי (בעמוד 451-452 או בתנאי נסיעה מחמירים 453-454) בכל טיפול.**

בברכת נסיעה טובה ומהנה

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ
אגף השירות

מק"ט חוברת: MY 28/916503
עדכון 01
12/2016



כתובת אגף השירות והמוסך המרכזי:

רח' אינשטיין 1 ק.מטלון - פ"ת

טל: 900-701-700-1

פקס המרכז לפניות לקוחות: 03-9245348

דואר אלקטרוני אגף השירות: www.ael-service.co.il

לכבוד

מכשירי תנועה ומכונות (2004) בע"מ

אגף השרות
אינשטיין 1 ק. מטלון
פתח תקוה – 49250

בקשה להעברת אחריות

לרכב מס' רישוי _____

ברצוני לעדכנכם כי בתאריך _____ קניתי את הרכב הנ"ל מסוג _____ הרכב אמור להימצא בתחום האחריות ל- 3 שנים. אבקשכם לאשר המשך האחריות עד לתום התקופה המצוינת בתעודת האחריות, ע"פ הפרטים הבאים:

בעל הרכב המקורי _____

תאריך מסירת הרכב ע"פ תעודת האחריות _____

אני מצהיר בזאת, שיש בידי כל האסמכתאות, המוכיחות ביצוע כל הטיפולים לרכב זה ע"י המוסד המטפל, במועדם בהתאם להנחיות מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ, ואוכל להציגן בכל עת שאדרש.

הטיפולים בוצעו במוסכים הבאים _____

ידוע לי שהצהרתי זו היא בסיס ותנאי הכרחי להמשך תוקף האחריות לרכב הנ"ל.

בכבוד רב,

שם _____

כתובת _____

טלפון _____

חתימה _____

SUZUKI
CROSSOVER

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

תעודת אחריות

אחריות היצרן הינה החל מתאריך המסירה.
אחריות היצרן הינה עד 36 חודשים או 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב, לפי המוקדם.

תנאי האחריות המפורטים והקובעים בדפים הבאים.

חתימת בעלי הרכב: _____ חתימת המוסר וחותמת החברה: _____
חוברת זו בתוקף רק לאחר חתימת בעל הרכב המאשר את הסכמתו לכל תנאי האחריות, ולכך כי בדק את תקינות ושלמות הרכב לפני קבלתו מהחברה.

SUZUKI CROSSOVER

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

תעודת אחריות

מספר רישוי:

מספר שלדה:

מספר מנוע:

קוד:

שם בעלי הרכב

טלפון

מיקוד

עיר

מס'

רחוב

אחריות היצרן הינה החל מתאריך המסירה

יום

חודש

שנה

אחריות היצרן הינה החל מתאריך המסירה.

אחריות היצרן הינה עד 36 חודשים או 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב, לפי המוקדם.

תנאי האחריות המפורטים והקובעים בדפים הבאים.

חתימת בעלי הרכב: _____ חתימת המוסר וחותמת החברה: _____

חוברת זו בתוקף רק לאחר חתימת בעל הרכב המאשר את הסכמתו לכל תנאי האחריות, ולכך כי בדק את תקינות ושלמות הרכב לפני קבלתו מהחברה.

התקנות והאחריות להן

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| המערכת המותקנת: 3. | המערכת המותקנת: 1. |
| תאריך התקנה: | תאריך התקנה: |
| תקופת האחריות: | תקופת האחריות: |
| <u>המתקין</u> : | <u>המתקין</u> : |
| שם: | שם: |
| כתובת: | כתובת: |
| טלפון: | טלפון: |
| פקס: | פקס: |
| חותמת: | חותמת: |
| המערכת המותקנת: 4. | המערכת המותקנת: 2. |
| תאריך ההתקנה: | תאריך ההתקנה: |
| תקופת האחריות: | תקופת האחריות: |
| <u>המתקין</u> : | <u>המתקין</u> : |
| שם: | שם: |
| כתובת: | כתובת: |
| טלפון: | טלפון: |
| פקס: | פקס: |
| חותמת: | חותמת: |

לכל מאן דבעי

תאריך: _____

הנדון: מערכת משבת מנוע ל-^{SUZUKI}CROSSOVER (בנוזון) מס' רישוי _____

בזאת מאושר שהמכונת הנ"ל נמסרה עם מערכת אימובילייזר מקורית עם שני ניתוקים, במערכת אספקת הדלק ובמערכת ההצתה.

מערכת האימובילייזר המקורית הינה חלק אינטגרלי ממחשב המנוע.

אם נדרש ע"י חברת הביטוח ניתוק נוסף, אנו ממליצים מסיבות מקצועיות לבצעו על ידנו.

בכל מקרה, בדגמי סוזוקי מאושר ניתוק נוסף אחד בלבד!

כל ניתוק נוסף, אשר יבוצע ע"י גורם אחר, תוצאותיו הינם באחריות המבצע.

בברכה,

אייל גרוסי

מנהל המחלקה הטכנית



24 שעות ביממה - אנו לרשותך

לקוח נכבד

לרשותך שירותי מוקד 24 שעות ביממה בכל עניין, כמו גם במקרה של תקלות דרך.

שירות המוקד יטפל בכל מקרה בעזרת כל האמצעים האפשריים:

- א. המוקדן ייקח את הפרטים לגבי מיקום מדויק ואופי התקלה שברכב - במקרה שהתקלה מחייבת גרירה - הרכב יפונה למוסכים אשר נמצא בהם שומר 24 שעות ביממה או לחניון לילה של חברת הגרירה ולמחרת תוזמן גרירת המשך למוסך המטפל.
- ב. במקרה ומדובר בתקלה בהתנעה - החלפת מצבר - תבוצע ע"י שירות חילוץ דרך.
- ג. אנו מציעים עזרה בפתרון תחבורתי - הזמנת מונית, ו/או טלפונים לקרובים.
- ד. המעוניינים ברכב חלופי "ישודכו" ע"י המוקדן עם אחד מסניפי חברות ההשכרה העובדות עמנו בטווח הקרוב ביותר האפשרי למקום האירוע.

הערה:

שירות המוקד ניתן חינם.

עלויות נלוות (גרירה - אם לא בביטוח, אמצעי הסעה שונים, תיקונים שאינם באחריות וכדומה) - כרוכים בתשלום.

טלפון מוקד: 1-700-701-500

אנו מאחלים לך נסיעה נעימה ובטוחה.

חוברת זו נערכה והופקה דצמבר 2016

ע"י

חברת מוטו-גת בע"מ

טל: 04-6399883

תוכן עניינים

25	פרק 1 - כתב האחריות
31	פרק 2 - לפני הנהיגה
147	פרק 3 - תפעול הרכב
243	פרק 4 - עצות לנהיגה
251	פרק 5 - בקרות, אביזרים וציוד נלווה
353	פרק 6 - העמסה וגרירה של הרכב
363	פרק 7 - בדיקות ותחזוקה
409	פרק 8 - תיקוני חירום
423	פרק 9 - טיפול חיצוני ופנימי ברכב
429	פרק 10 - מידע כללי
431	פרק 11 - נתונים טכניים, טיפול ושירות
445	מפתח נושאים
451	מעקב ורישום שירות תקופתי

הקדמה

יש להתייחס לחוברת זו כאל חלק מהרכב ויש להחזיקה ברכב ולמוסרה בעת מכירה או העברה לבעלים או מפעילים חדשים. אנא קרא חוברת זו לפני הפעלת רכב הסוזוקי החדש שלך ועבור על החוברת שוב מפעם לפעם. החוברת כוללת מידע חשוב אודות בטיחות, הפעלה ותחזוקה של הרכב. חברת מאגיאר סוזוקי בע"מ.

כל המידע במדריך זה מבוסס על המידע העדכני ביותר אודות המוצר לזמן פרסומו. עקב שיפורים או שינויים אחרים, יתכן ויהיו אי התאמות בין המידע במדריך זה ובין הרכב. חברת מאגיאר סוזוקי שומרת

לעצמה את הזכות לבצע שינויים במוצר בכל זמן שהוא, ללא הודעה מוקדמת וללא התחייבות לבצע את השינויים בכלי רכב שנמכרו כבר. יתכן ורכב זה לא יעמוד בתקנים או בתקנות של מדינות אחרות. לפני הניסיון לרשום את הרכב במדינה כלשהיא, בדוק את כל התקנות הנוגעות ובצע את כל השינויים הנדרשים.

הערה:

אנה קרא את תווית האזהרה ששמה "משמעות סמל כרית האוויר" בפרק "לפני הנהיגה" אודות כרית האוויר הקדמית.

חשוב

אזהרה! / זהירות! / שים לב! /
הערה:

אנא קרא מדריך זה ועקוב אחר ההוראות בזהירות רבה. בכדי להדגיש מידע מסוים, סימן הקריאה והמילים אזהרה, זהירות, שים לב והערה הינם בעלי משמעות מיוחדת. שים לב במיוחד להודעות המודגשות על ידי המילים הללו:

אזהרה!

מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום למוות או לפגיעה חמורה.

זהירות!

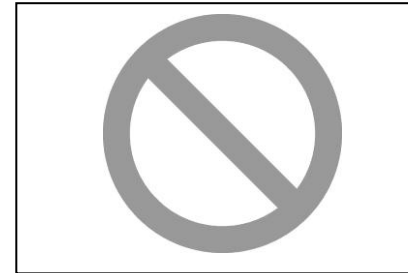
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

שים לב!

מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום נזק לרכב.

הערה:

מסמל מידע מיוחד בכדי להקל על התחזוקה או להבהיר את ההוראות.



בחוברת זו, משמעות העיגול עם קו אלכסוני היא "אל תעשה את זה" או "אל תאפשר לזה לקרות".

אזהרה אודות שינויים

אזהרה!

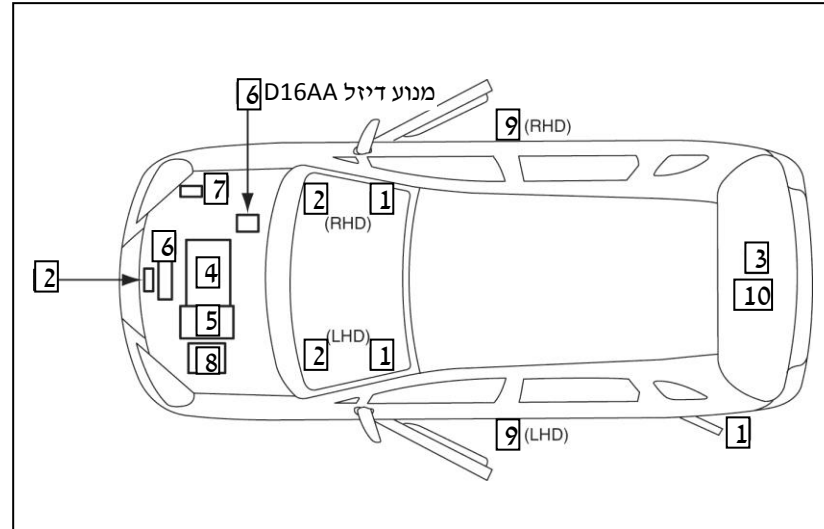
אל תבצע שינויים ברכב זה. שינויים עלולים להשפיע לרעה על הבטיחות, על ההיגוי, על הביצועים או על האמינות ועלולים לגרום להפרת התקנות המקומיות. בנוסף, נזק או פגיעה בביצועים כתוצאה משינויים ברכב יתכן ולא יהיו מכוסים במסגרת האחריות.

שים לב!

התקנה לא נכונה של תקשורת ניידת ברכב כגון טלפונים סלולאריים או מכשירי קשר, עלולה לגרום להפרעות אלקטרוניות למערכת ההתנעה של הרכב, ולתקלות בביצועי הרכב. יש להיוועץ עם יבואן הסוהוקי שלך או עם מרכז השירות אודות התקנת מכשירים אלו וציוד תקשורת ברכב.

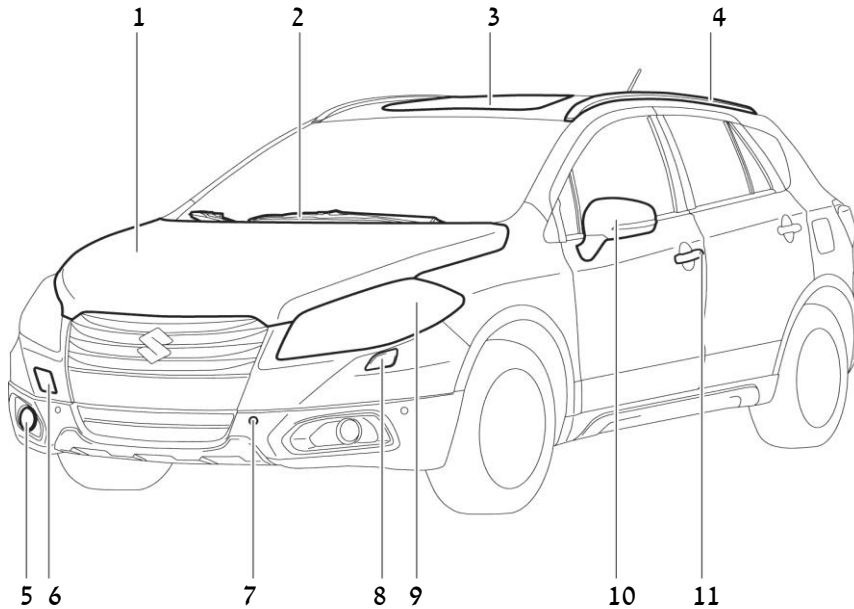
מדריך הטיפול ברכב

1. דלק (ראה פרק מספר 2)
2. מכסה תא המנוע (ראה פרק מספר 5)
3. כלים להחלפת אופן (ראה פרק מספר 8)
4. מדיד שמן מנוע <צהוב> (ראה פרק מספר 7)
5. מדיד נוזל תיבת הילוכים אוטומטית <כתום> (ראה פרק מספר 7)
6. נוזל קירור מנוע (ראה פרק מספר 7)
7. נוזל שטיפת שמשות (ראה פרק מספר 7)
8. מצבר (ראה פרק מספר 7)
9. לחץ אוויר בצמיגים (ראה מדבקת נתוני הצמיגים בקורת דלת הנהג)
10. אופן חלופי (ראה פרק מספר 7) / ערכה לתיקון תקר בצמיג (ראה פרק מספר 8)



RHD = רכב הנהג מצד ימין

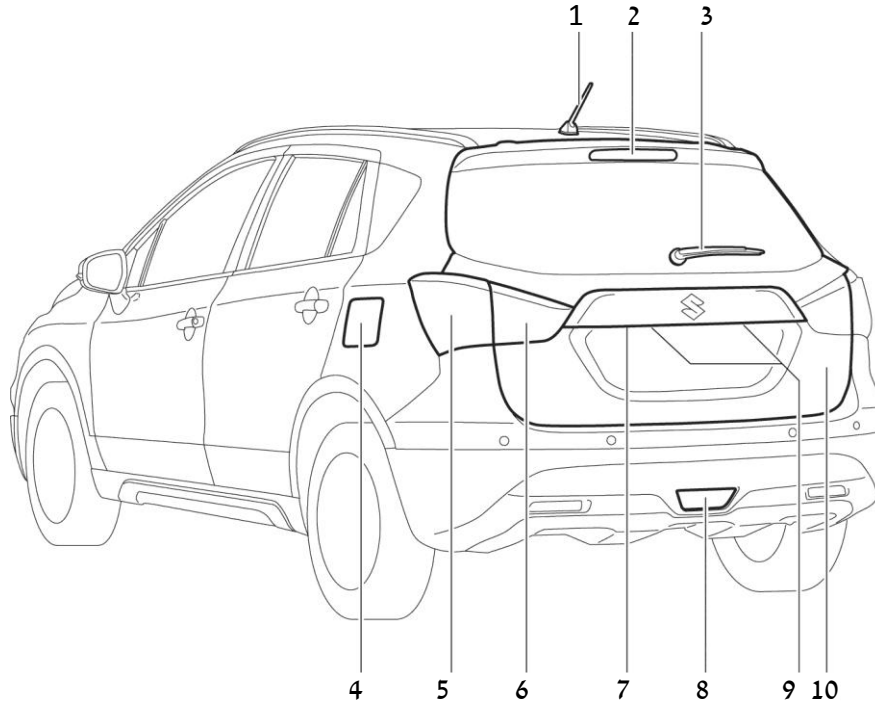
LHD = רכב הנהג מצד שמאל



החלק החיצוני הקדמי

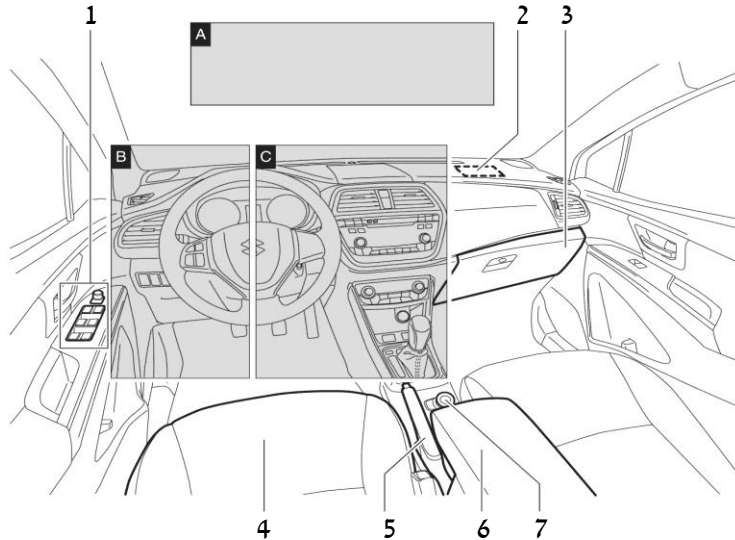
1. מכסה המנוע (ראה עמוד 254)
2. מגב השמשה (ראה עמוד 403)
3. חלון בגג (אם מותקן) (ראה עמוד 260)
4. מסילות בגג (אם מותקן) (ראה עמוד 272)
5. פנס ערפל קדמי (אם מותקן) (ראה עמוד 136)
6. וו בשלדה (ראה עמוד 273)
7. חיישן חניה (אם מותקן) (ראה עמוד 196)
8. שטיפת פנס ראשי (אם מותקן) (ראה עמוד 142, 392)
9. פנס ראשי (ראה עמוד 136, 394)
10. מראת צד חיצונית (ראה עמוד 57)
11. מנעולי הדלתות (ראה עמוד 36)

החלק החיצוני האחורי



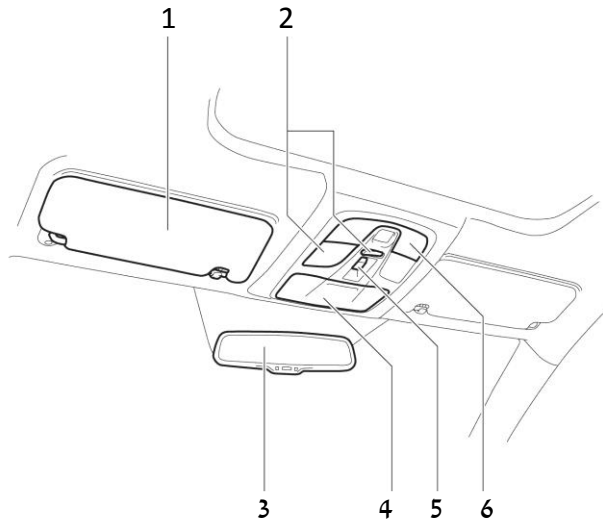
1. אנטנת הרדיו (ראה עמוד 293)
2. פנס בלימה אחורי מרכזי
(ראה עמוד 400)
3. מגב שמשה אחורית
(ראה עמוד 405)
4. מכסה פתח מילוי דלק
(ראה עמוד 253)
5. פנס אחורי משולב
(ראה עמוד 397)
6. פנס נסיעה לאחור (ראה עמוד 399)
7. מצלמה אחורית (אם מותקנת)
(ראה עמוד 207)
8. פנס ערפל אחורי (אם מותקן)
(ראה עמוד 136, 401)
9. פנס לוחית זיהוי (ראה עמוד 400)
10. דלת תא המטען (ראה עמוד 40)

החלק הפנימי הקדמי



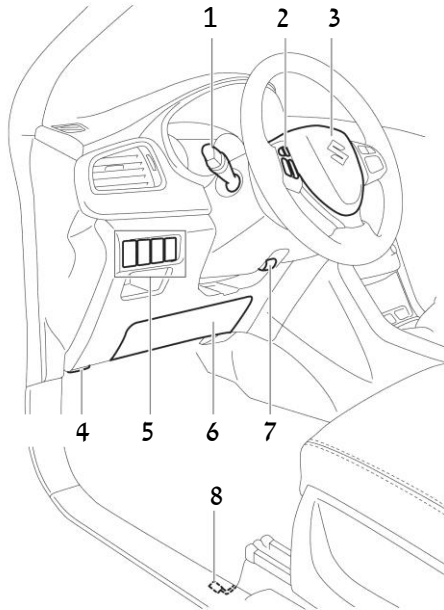
1. מתגי בקרת החלונות החשמליים (ראה עמוד 53) / מתג בקרת המראות החשמליות (ראה עמוד 55) / מתג קיפול מראות הצד החיצונית (אם מותקן) (ראה עמוד 57)
2. כרית אוויר קדמית של הנוסע במושב הקדמי (ראה עמוד 85)
3. תא הכפפות (ראה עמוד 263) / מתג ניתוק כרית אוויר (ראה עמוד 95)
4. מושבים קדמיים (ראה עמוד 58) / כריות אוויר צידיות (ראה עמוד 89)
5. ידית בלם החניה (ראה עמוד 160)
6. משענת יד קדמית עם תא אחסון (אם מותקן) (ראה עמוד 267)
7. מתג מצב נסיעה (אם מותקן) (ראה עמוד 179)

פנים הרכב מבט A



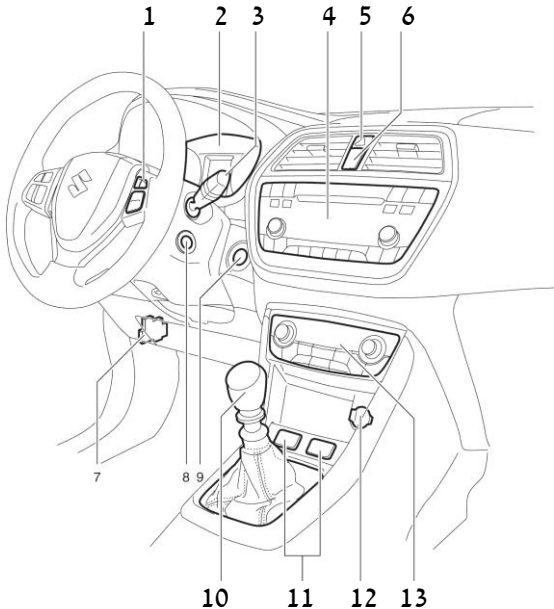
1. סך שמש (ראה עמוד 256)
2. פנס פנימי קדמי (ראה עמוד 258, 402)
3. מראה פנימית מרכזית (ראה עמוד 55)
4. קונסולה עליונה (אם מותקנת) (ראה עמוד 264)
5. מתג החלון בגג (אם מותקן) (ראה עמוד 260)
6. מיקרופון (אם מותקן) (ראה עמוד 313)

פנים הרכב מבט B



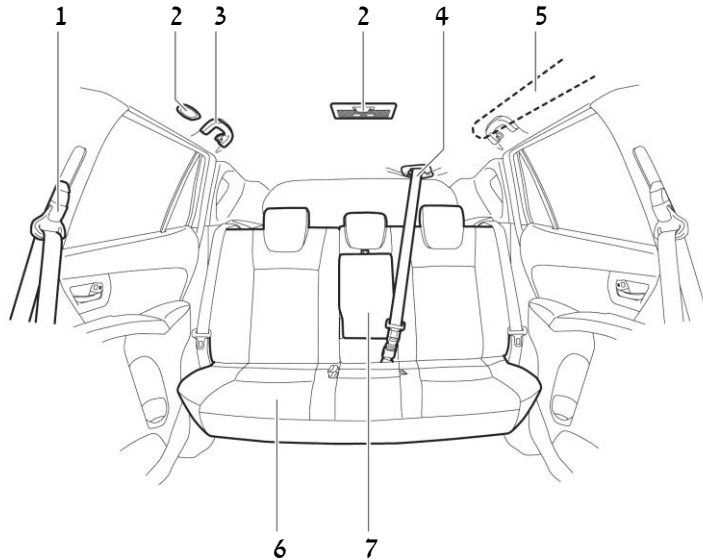
1. ידית בקרת התאורה (ראה עמוד 130) / ידית בקרת פנסי האיתות (ראה עמוד 137)
2. בקורת השליטה באודיו (אם מותקן) (ראה עמוד 343)
3. כרית אוויר קדמית של הנהג (ראה עמוד 85)
4. ידית שחרור מכסה המנוע (ראה עמוד 254)
5. מתג כיוון הפנסים הראשיים (אם מותקן) (ראה עמוד 136) / מתג שטיפת פנסים ראשיים (אם מותקן) (ראה עמוד 137) / מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן) (ראה עמוד 136) / מתג ביטול מערכת ESP (ראה עמוד 216) / מתג חיישן חנייה (אם מותקן) (ראה עמוד 200) / מתג ביטול מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת) (ראה עמוד 189)
6. כרית אוויר לברכי הנהג (ראה עמוד 86)
7. ידית נעילת ההגה המתכוונן (אם מותקן) (ראה עמוד 143)
8. ידית פתיחת דלת פתח מילוי דלק (ראה עמוד 253)

פנים הרכב מבט C



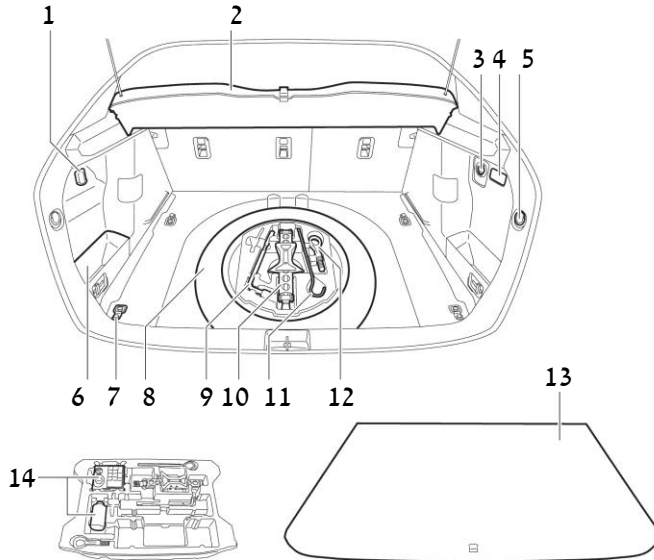
1. מתגי בקרת השיוט (אם מותקן) (ראה עמוד 190) / מתגי מגביל המהירות (אם מותקן) (ראה עמוד 193)
2. לוח השעונים (ראה עמוד 97) / תצוגת המידע (ראה עמוד 100)
3. ידית המגבים ושטיפת השמשה (ראה עמוד 139) / מתג מגב אחורי ושטיפת שמשה אחורית (ראה עמוד 143)
4. מערכת השמע (אם מותקן) (ראה עמוד 294)
5. מתג איתות חירום (ראה עמוד 138)
6. מחוון מערכת ביטול כרית אוויר לנוסע הקדמי (ראה עמוד 95)
7. נתיכים (ראה עמוד 388)
8. מתג התנעה (ברכב ללא מערכת התנעה בלחיצה) (ראה עמוד 152)
9. מתג התנעה (ברכב עם מערכת התנעה בלחיצה) (ראה עמוד 154)
10. ידית תיבת ההילוכים (ראה עמוד 168)
11. מתג חימום מושב קדמי (אם מותקן) (ראה עמוד 59)
12. שקע אביזרים (ראה עמוד 260)
13. מערכת חימום ומיזוג אוויר (ראה עמוד 276) / מתג חימום שמשה אחורית וחימום מראות צד חיצוניות (אם מותקנות) (ראה עמוד 144)

פנים הרכב, חלק אחורי



1. חגורות בטיחות (עמוד 63)
2. פנס תאורת פנים מרכזי (עמוד 257, 402)
3. ידית אחיזה (עמוד 263)
4. חגורת בטיחות מותן-כתף עם מחבר פריק (עמוד 67)
5. כריות אוויר צדדיות מסוג וילון (עמוד 89)
6. מושבים אחוריים (עמוד 61)
7. משענת יד אחורית עם מחזיקי כוסות (אם מותקנת) (עמוד 267)

תא המטען



1. וו לשקית קניות (עמוד 263)
2. כיסוי תא מטען (אם מותקן) (עמוד 271)
3. שקע אביזרים (אם מותקן) (עמוד 260)
4. תאורת תא מטען (אם מותקן) (עמוד 257, 402)
5. ווים לרשת מטען (אם מותקן) (עמוד 270)
6. תא אחסון צדדי (עמוד 268)
7. לולאות עיגון מטען (אם מותקן) (עמוד 270)
8. אופן חלופי (אם מותקן) (עמוד 385, 410)
9. מפתח אופניים (עמוד 410)
10. מגבה (עמוד 410)
11. ידית המגבה (עמוד 410)
12. וו גרירה (עמוד 273)
13. לוח תא המטען (אם מותקן) (עמוד 271)
14. ערכה לתיקון תקרים בצמיג (אם קיימת) (עמוד 415)

בדגמים עם ערכה לתיקון תקרים בצמיג

פרק 1

כתב האחריות

כתב אחריות

מבוא

כלי הרכב הוא מוצר מכני מורכב שתוכנן ויוצר כדי לשמש את הלקוח בביטחון ואמינות מרביים. יחד עם זאת ונוכח מורכבותו הרבה של כלי הרכב, אין להוציא מכלל אפשרות שבמהלך ייצור הרכב אירעו תקלות שגרמו לפגמים ברכב ועלולים להתגלות רק במהלך השימוש ברכב. נוכח אפשרות זאת נותן יצרן הרכב לרוכש הרכב אחריות, כמוגדר להלן. מימוש אחריות היצרן תעשה על ידי מכשירי תנועה ומכונות (2004) בע"מ (להלן – החברה).

מהות האחריות

החברה מבטיחה כי במקרה של תקלה בחלק כלשהוא ברכב עקב פגם בחומר או בתהליך הייצור שתתרחש בתקופת האחריות, הפריט יתוקן או יוחלף על ידי אחד ממוסכי השירות, כהגדרתם (להלן) ללא חיוב עבור חלפים ו/או עבודה.

האחריות לאביזרים ומערכות שלא יוצרו על ידי יצרן הרכב אלא נרכשו והותקנו בארץ, היא כמפורט בתנאי האחריות הנוגעים לאביזרים ומערכות אלה, אשר נכללים במסמך נפרד שיימסר לרוכש הרכב. האחריות

עבור אביזרים ומערכות אלה, תמומש על ידי המתקין או הספק שלהם.

תקופת האחריות

עד 100,000 ק"מ או 36 חודשים ממועד מסירת הרכב ללקוח המקורי, לפי המוקדם. תנאי האחריות מפורטים להלן.

הגדרות

"**החוק**" - חוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, התשע"ו-2016.

"**מוסד שירות**" – מוסד שירות מורשה מטעם החברה לטפל בכלי הרכב המשוקים על-ידה.

"**מוצר תעבורה**" – מוצר תעבורה כהגדרתו בסעיף 2 לחוק, אשר יוצר ונסחר בהתאם לחובת הרישוי הקבועה בחוק ובלבד שהוא מוצר תעבורה חדש.

"**מוצר תעבורה מקורי**" – מוצר תעבורה כהגדרתו בסעיף 2 לחוק, אשר יוצר ונסחר בהתאם לחובת הרישוי הקבועה בחוק.

"**מוצר תעבורה חליפיי**" – מוצר תעבורה שאינו מוצר תעבורה מקורי.

פרק 1 - כתב האחריות

החברה ותוך שימוש במוצרי תעבורה מקוריים שנרכשו מהחברה.

הגבלת האחריות

מבלי לגרוע מהגבלת האחריות לתיקון פגמים שמקורם בייצור או בחומר לקוי יובהר גם כי: האחריות לרכב לא תחול על תקלה ברכב שסיבתה אחד או יותר מאלה:

- (1) התקנה ברכב של מוצרי תעבורה שאינם עומדים בדרישת איכות והתאמה;
- (2) מתן שירות לרכב שלא על פי הוראות כלל – עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין;
- (3) אי עמידה בהוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, באשר לטיפולים תקופתיים ברכב, קיומם או מועדם.

כמו כן, האחריות לא תחול על תקלה שהיא תוצאה של תאונה, שבר מכני שנגרם מבלאי טבעי, או בשל אי-קיום הוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן לפי העניין, באשר לאופן השימוש ברכב. בנוסף, לא תחול האחריות על מוצרי התעבורה הנתונים לבלאי טבעי גבוה, המפורטים להלן:

(1) מצתים.

”מוצר תעבורה העומד בדרישות איכות והתאמה” – מוצר תעבורה שיוצר על ידי כל גורם (למעט יצרן הרכב), שיכול להצהיר ולאשר בכל עת שמוצר התעבורה נמצא בדרגת איכות והתאמה המקבילה לדרגת איכות והתאמה של מוצר תעבורה ששימש את יצרן הרכב בעת הרכבת הרכב.

מימוש האחריות

עם אירוע תקלה בתקופת האחריות, עליה מבקש הלקוח להחיל את האחריות, על הלקוח להביא את הרכב למוסד שירות מיד עם גילוי התקלה ברכב ולאפשר לחברה, בעצמה או באמצעות מוסכי השירות, לתקן את התקלה. התקלה תיבדק על ידי החברה ואם תאשר החברה בכתב, באמצעות גורם טכני מוסמך מטעמה, כי סיבת התקלה היא פגם בייצור או בחומר לקוי, תתקן החברה את התקלה על חשבונה.

תנאי האחריות

כל תיקון עליו חלה האחריות, שהחברה או מי מטעמה נושאים לפחות ב-90% (תשעים אחוזים) מהתשלום בגינו, יבוצע רק במוסד שירות מטעם

הרכב, מוגבלת ל- 144 חודשים מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי.

האחריות מוגבלת לתיקון פגמים שהלקוח הודיע למוסד השרות עליהם עם גילוי התקלה ומסר את הרכב לשם תיקונם סמוך לאחר מכן ובמשך תקופת האחריות.

הגבלת אחריות לנזקים

כתב אחריות זה מחייב את החברה לתקן תקלות שסיבתן פגמים בייצור או חומר לקוי. החברה איננה אחראית לנזקים שמקורם בהפסד זמן, הפסד כסף או הפסד רווח, הוצאות שכירת רכב, גרירה או נזק ישיר או עקיף אחר כלשהו שנגרם ללקוח.

החובה לבצע טיפולים שגרתיים

הלקוח חייב להקפיד לבצע טיפולים שגרתיים ברכב במועדים המפורטים בספר הרכב, וזאת לפי מפרט הטיפולים המופיע בחוברת שתימסר ללקוח במועד מסירת הרכב.

מומלץ לבצע את הטיפולים במוסכי השירות, כיוון שהם מכירים היטב את הרכב, עוברים השתלמויות לצורך כך ומלווים, באופן שוטף, בייעוץ מקצועי של החברה. עם זאת, הלקוח רשאי לבצע את הטיפולים

(2) נורות.

(3) מסנני אוויר, שמן ודלק.

(4) מצמד ברכב עם תיבת הילוכים ידנית או ידנית המופעלת אוטומטית (AMT)

(5) רפידות בלמים, צלחות בלמים.

(6) להבי מגבים וחלקי גומי אחרים.

(7) כוונון ואיזון אופנים.

(8) מצבר – האחריות מוגבלת ל-24 חודשים מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי.

(9) צמיגים – האחריות לצמיגים ניתנת על ידי יצרן הצמיגים, באמצעות יבואן הצמיגים או נציג היצרן בישראל.

(10) מערכת טעינה – אם הורכב ברכב מכשיר קשר או מערכת אחרת הצורכת זרם מעל צריכת הזרם המרבית שצורך הרכב כאשר כל מערכותיו מופעלות בסיבובי סרק, או כאשר המנוע דומם.

(11) חלודה (קורוזיה) – האחריות לחלודה שאינה בחלקי המעטפת (body panels) של הרכב, מוגבלת ל 12 חודשים או 20,000 ק"מ, מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי, לפי המוקדם.

(12) חלודה נקבובית – האחריות לנקבוביות הנובעות מחלודה על חלקי המעטפת של

העברת האחריות

התחייבות החברה, בהתאם לכתב אחריות זה, ניתנת לרכב ותהייה בתוקף במשך תקופת האחריות בכפוף לקיום תנאי האחריות על ידי כל אחד מבעלי הרכב.

במוסד אחר, מורשה ע"י משרד התחבורה, ובלבד שהטיפולים ייעשו תוך שימוש במוצרי תעבורה העומדים בדרישות איכות והתאמה ובהתאם להוראות כלל עולמיות של יצרן הרכב.

לקוח שיכניס רכב למוסד שירות לצורך תיקון באחריות, אשר במשך תקופת האחריות, טופל או תוקן במוסד שאיננו מוסד שירות, יידרש להציג למוסד השירות את כל החשבוניות, ערוכות בהתאם לסעיף 9 לתקנות רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב (רישוי מוסכים ומנהלים מקצועיים של מוסכים) התשע"ו–2016, עבור השירות או התיקון שבוצעו ברכב, במוסד שאיננו מוסד שירות כאמור לעיל, וזאת כתנאי לביצוע התיקון הנדרש במסגרת האחריות.

התשלום עבור טיפולים שיגרתים ברכב חל על הלקוח. על הלקוח לוודא שהוא מקבל מהמוסד חשבונית מפורטת בהתאם לחוק והתקנות מכוחו, לכל טיפול, כאשר בחשבונית מצוינות הפעולות שבוצעו ומוצרי התעבורה שהשתמשו בהם, כאשר הם מוגדרים במדויק, ע"י מספר קטלוגי או תיאור מדויק אחר, בהתאם להוראות החוק.

פרק 2

לפני הנהיגה

34	המלצה לשימוש בדלק
35	המפתחות
36	מנעולי הדלתות
41	מערכת התנעה באמצעות שלט רחוק / נעילה מרכזית בשלט רחוק
52	נורית הטעיית גנבים
52	חלונות
55	מראות
59	מושבים קדמיים מחוממים (אם מותקנים)
61	מושבים אחוריים
63	חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים
75	תרשים למיקום מושב הילד

לפני הנהיגה (המשך)

84	מערכת כריות אוויר
97	לוח שעונים ומחוננים
99	בקרת תאורת מחוננים
100	תצוגת מידע
118	נוריות חיווי ואזהרה
129	ידית הפעלת תאורה
136	מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן)
136	מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן)
136	מתג פילוס האורות הראשיים (אם מותקן)
137	מתג שטיפת הפנסים הראשיים (אם מותקן)
137	ידית הפעלת איתות
138	מתג איתות חירום
139	ידית מגבי שמשה/שטיפה

לפני הנהיגה (המשך)

- 143..... מתג מגב / שטיפה חלון אחורי
- 143..... כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)
- 144..... צופר
- 144..... מתג מפשיר אדים - שמשה אחורית ומראות צד (אם מותקן)

הערה:

אם אינך שבע רצון מביצועי הרכב או תצורת הדלק של רכבך כאשר אתה משתמש בתערובות של בנזין ואלכוהול, החלף את השימוש בדלקים אלו בדלקים ללא אלכוהול.

זהירות!

במכל הדלק יש חלל אוויר שמאפשר התפשטות הדלק במזג אוויר חם. אין למלא דלק לאחר שפיית התדלוק מפסיקה להזרים דלק. זה יגרום למילוי החלל בדלק ולדליפת דלק כאשר מזג האוויר חם.

זהירות!

יש להיזהר שלא לשפוך דלק המכיל אלכוהול בעת מילוי מכל הדלק. במקרה שנשפך דלק על גוף הרכב, נגב אותו באופן מיידי. דלקים המכילים אלכוהול עלולים לגרום נזק לצבע הרכב שאינו מכוסה במסגרת אחריות היצרן על הרכב.

תערובות בנזין/אתנול

באזורים מסוימים ניתן לרכוש תערובות מסחריות של בנזין ואתנול. תערובות אלו ניתנות לשימוש ברכבך רק אם כמות האתנול אינה עולה על 10% מהתערובת. וודא שמספר האוקטן של תערובות אלו אינו נמוך מ-95 אוקטן.

תערובות בנזין/מתנול

באזורים מסוימים ניתן לרכוש גם תערובות מסחריות של בנזין ומתנול. אסור להשתמש בתערובות דלק המכילות יותר מ-5% מתנול בשום אופן. נזקים במערכת הדלק או בביצועי הרכב כתוצאה מדלקים אלו אינם באחריות יצרן הרכב ואינם מכוסים במסגרת האחריות על הרכב. דלקים המכילים פחות מ-5% מתנול ניתנים לשימוש ברכבך אם הם כוללים תוספים מונעי קורוזיה וגליציאנים.

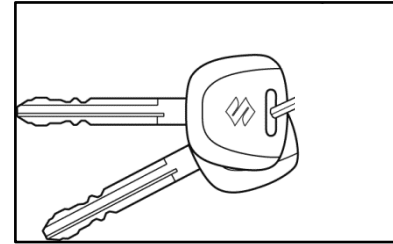
המלצה לשימוש בדלק

מנועי בנזין



חובה להשתמש בבנזין נטול עופרת בלבד. מומלץ להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל 95 אוקטן, אפשר להשתמש גם בבנזין 98 אוקטן נטול עופרת. ליד פתח מילוי הדלק מודבקת תווית בה כתוב "UNLEADED FUEL ONLY" או **דלק נטול עופרת בלבד** ומספר האוקטן המינימאלי לשימוש.

המפתחות

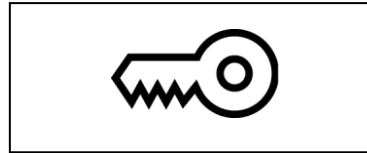


עם מסירת הרכב סופקו לך שני מפתחות זהים. שמור מפתח רזרבי אחד במקום בטוח. מפתח אחד פותח את כל המנועולים שברכבך.

מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)

מערכת זו תוכננה למנוע את גניבת הרכב ע"י השבתה אלקטרונית של מערכת ההתנעה. ניתן להתניע את המנוע אך ורק באמצעות המפתח המקורי הנושא קוד אלקטרוני ייחודי או באמצעות לחצן ההתנעה כאשר

קיים ברכב שלט המקודד למערכת ההתנעה. המפתח או השלט מתקשרים באמצעות קוד הזיהוי בעת הפעלת מתג ההתנעה למצב "ON". אם יהיה צורך במפתחות או שלטים נוספים, פנה למרכז השירות הקרוב כדי לעדכן את מחשב הרכב בקוד הזיהוי המתאים למפתחות הנוספים. מפתח ששוכפל באופן רגיל לא יתאים למטרה זו.



לא תתאפשר התנעת המנוע במידה ונורית הביקורת מהבהבת כשמתג ההתנעה מועבר למצב "ON".

הערה:

אם נורית הביקורת מהבהבת או נדלקת, ייתכן ותופיע הודעה בתצוגת המידע.

בדגמים בעלי מערכת התנעה עם מפתח

אם נורית הביקורת מהבהבת, העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK". לאחר מכן העבר את מתג ההתנעה חזרה למצב "ON". אם נורית הביקורת עדיין מהבהבת, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת משבת המנוע או במפתח. במקרה כזה, פנה למרכז השירות הקרוב לבדיקת המערכת.

בדגמים עם מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח

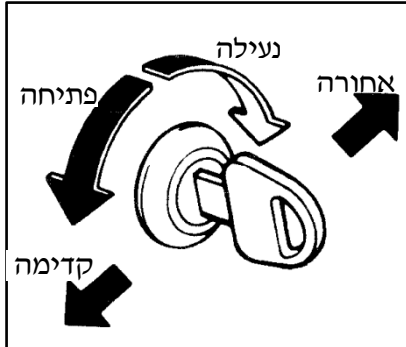
אם נורית הביקורת מהבהבת, לחץ על לחצן ההתנעה עד למצב "LOCK" (כבוי). לאחר מכן שנה את מצב ההתנעה חזרה למצב "ON". אם נורית הביקורת עדיין

פרק 2 - לפני הנהיגה

תזכורת מפתח התנעה (אם מותקנת)

כאשר דלת הנהג נפתחת ומפתח ההתנעה נמצא במתג ההתנעה, יופעל זמזום לסירוגין לתזכורת.

מנעולי הדלתות מנעולי דלתות צדדיות



לנעילת דלת קדמית מבחוץ:

- הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון החלק האחורי של הרכב, או

- אל תצמיד חפצים מתכתיים למפתח או לשלט. יש אפשרות שהמנוע לא יתניע.

זהירות!

מפתח או שלט משבת המנוע הם חלקים אלקטרוניים רגישים. על מנת לא לגרום להם לנזק:

- אל תחשוף אותם לזעזועים, לרטיבות או טמפרטורות גבוהות כמו שמש ישירה על לוח המחוונים.
- יש להרחיק אותם מחפצים מגנטיים.

מערכת משבת מנוע זאת, מודל I61M0 עבור מערכת כניסה ללא מפתח ומודל TWK1A001 עבור מערכת התנעה ללא מפתח, עומדים בדרישות מחמירות ובתקנות נוספות של תקני האיחוד האירופי 1999/5/EC.

מהבהבת, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת משבת המנוע או בשלט. במקרה כזה, פנה למרכז השירות הקרוב לבדיקת המערכת.

נורית ביקורת מערכת ההתנעה עלולה להבהב גם אם שלט הרכב אינו בתוך הרכב כאשר אתה סוגר את הדלת ומנסה להתניע את המנוע.

הערה:

- אם אבד לך מפתח או שלט ההתנעה, גש בהקדם האפשרי למרכז שירות כדי לנטרל את המפתח או השלט האבוד ולהזמין מפתח או שלט חדשים.

- אם ברשותך מפתחות נוספים לרכב אחר, הרחק אותם ממתג ההתנעה של מכוניתך. הם עלולים לגרום לקושי בהתנעה עקב שיבוש התשדורת בין המפתח לרכב.

פרק 2 - לפני הנהיגה

כדי לנעול את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון החלק האחורי של הרכב.

כדי לפתוח את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון חזית הרכב.

כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.

הערה:

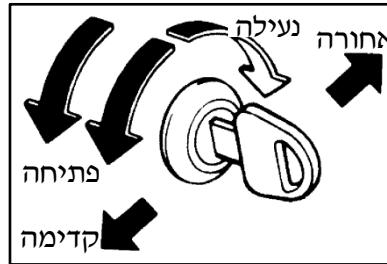
ניתן לשנות את הפעלת מערכת הנעילה המרכזית דרך תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

וסגור את הדלת. אין צורך למשוך ולהחזיק בידית הדלת בזמן הנעילה.

הערה:

החזק את ידית הדלת בעת סגירת דלת קדמית נעולה, אחרת הדלת תישאר לא נעולה.

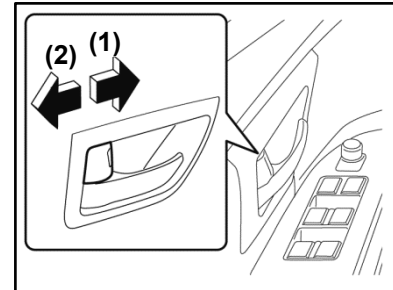
מערכת נעילה מרכזית של הדלתות



באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית בעזרת המפתח במנעול דלת הנהג.

• העבר קדימה את לשונית הנעילה ומשוך והחזק בידית הדלת בזמן הסגירה.

כדי לפתוח את הדלת הקדמית מבחוץ, הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון חזית הרכב.



(1) נעילה
(2) פתיחה

כדי לנעול דלת מתוך הרכב, העבר קדימה את לשונית הנעילה. העבר את לשונית הנעילה לאחור כדי לפתוח את הדלת.

כדי לנעול דלת אחורית מבחוץ, העבר את לשונית הנעילה קדימה

- אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח, באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות ע"י לחיצה על המתג המותקן על ידית הדלת.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים בתוך הרכב. הם יינעלו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

הערה:

- מערכת נעילת הבטיחות לא תפעל אם דלת אחת או יותר (כולל דלת תא המטען) לא סגורה היטב. וודא שכל הדלתות סגורות היטב כאשר אתה מפעיל את המערכת.
- מערכת נעילת הבטיחות משתחררת באופן אוטומטי ומאפשרת את פתיחת כל

- אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח, באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.

מערכת נעילת בטיחות (אם מותקנת)

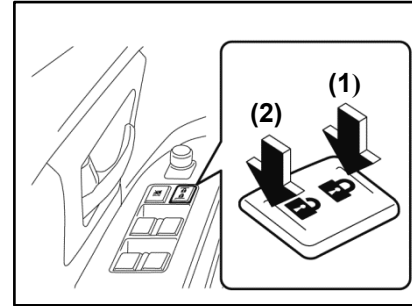
מערכת זו מונעת פתיחה מקרית של הדלת שעלולה לקרות כתוצאה "ממשחק" בידית הפתיחה. המערכת מופעלת ע"י סיבוב המפתח במנעול דלת הנהג.

הערה:

ניתן לשנות את פעולת מערכת נעילת הבטיחות. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

הערה:

- אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת דלתות בשלט רחוק, באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות ע"י השלט.



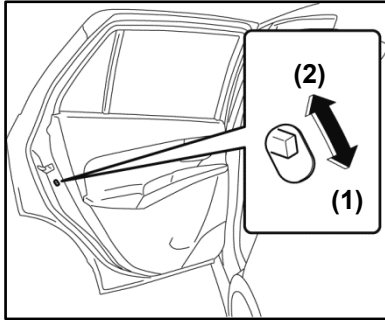
(1) נעילה
(2) פתיחה

באפשרותך לנעול או לפתוח את כל הדלתות בו זמנית ע"י לחיצה על חלקו הקדמי או האחורי של המתג בהתאמה.

הערה:

- אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת הדלתות בשלט רחוק, יש באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בעזרת השלט הרחוק.

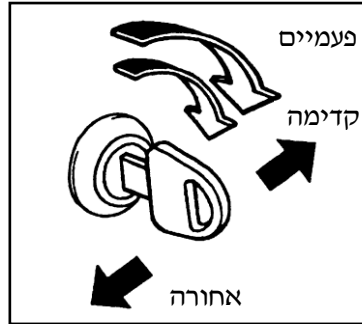
**נעילת בטיחות לילדים
(דלתות צד אחוריות)**



(1) נעילה
(2) שחרור

בשתי הדלתות האחוריות יש מנעול בטיחות לילדים המונע את פתיחת הדלת מתוך הרכב. כשלושונות הנעילה במצב נעילה (1) ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות רק מבחוץ. כאשר השלושונות במצב שחרור (2), ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות גם מתוך הרכב וגם מבחוץ.

לשחרור המערכת



כדי לפתוח את כל הדלתות הצדדיות (כולל את דלת תא המטען), הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון חזית הרכב. כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.

הדלתות כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON" או לחצן ההתנעה נלחץ למצב "ON".

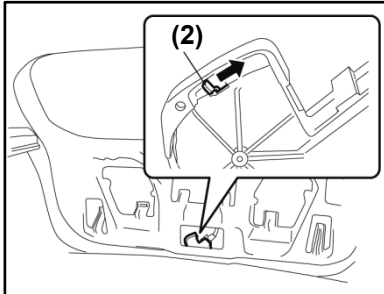
להפעלת המערכת



הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב פעמיים את המפתח לכיוון החלק האחורי של הרכב תוך 3 שניות. לא ניתן להשתמש בכפתורי הנעילה הידנית לפתיחת הדלתות הצדדיות כאשר מערכת זו מופעלת.

פרק 2 - לפני הנהיגה

1. הסר את כיסוי תא המטען (אם מותקן) וקפל לפניים את המושבים האחוריים לגישה נוחה יותר.
2. בכדי לגשת לידית החירום, הסר את כיסוי דלת תא המטען.



3. דחוף כלפי מעלה את ידית החירום (2) מתוך הרכב ופתח את דלת תא המטען. הדלת תינעל שוב ע"י סגירתה באופן רגיל.

הערה:

כאשר דלת תא המטען אינה סגורה לחלוטין, פעל בצורה הבאה:

1. לחץ על מפסק השחרור (1) והרם מעט את הדלת.
2. המתן מספר שניות וסגור את דלת תא המטען.
3. וודא שדלת תא המטען סגורה לחלוטין.

אזהרה!

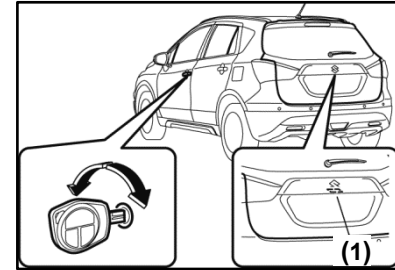
וודא תמיד שדלת תא המטען סגורה היטב ונעולה. זה מונע מהנוסעים להיזרק מהרכב בזמן תאונה. כמו כן, זה מונע פתיחה מקרית של הדלת בזמן נסיעה ומסייע במניעת חדירת גזי פליטה לרכב.

במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען באמצעות מפסק השחרור (1) עקב מצבר פרוק או תקלה, עקוב אחר ההוראות הבאות על מנת לפתוח את דלת תא המטען מתוך הרכב:

אזהרה!

הפעל תמיד את נעילת הבטיחות לילדים כאשר אתה מסייע ילדים במושב האחורי.

דלת תא המטען



(1) מפסק השחרור של דלת תא המטען

ניתן לפתוח ולנעול את דלת תא המטען באמצעות המפתח בדלת הנהג.

לפתיחת דלת תא המטען, לחץ על מפסק השחרור של הדלת (1) מבלי להרפות ממנו והרם את הדלת.

אזהרה! (המשך)

של גלי רדיו לציוד הרפואי.

- אם גלי הרדיו עלולים להפריע, היכנס למרכז השירות של סוזוקי על מנת לבטל את פעולת האנטנות.

שלט מערכת ההתנעה בשלט רחוק (דגם A)
שלט המערכת מאפשר את הפעולות הבאות:

- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בלחיצה על הלחצן המתאים בשלט.
- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.
- באפשרותך להתניע את המנוע מבלי להשתמש במפתח ההתנעה.

רכבך מאובזר במערכת התנעה באמצעות שלט רחוק (דגם A) או מערכת נעילה מרכזית בשלט-רחוק (דגם B).

הערה:

ניתן לשנות את פעולת מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק דרך תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

אזהרה!

גלי רדיו מאנטנות מערכת ההתנעה בשלט רחוק עלולים להפריע לפעולה של ציוד אלקטרוני רפואי כגון קוצב לב. חוסר תשומת לב להזהרות הרשומות מטה עלול להגדיל את הסיכון לפגיעה חמורה או מוות עקב הפרעות של גלי רדיו.

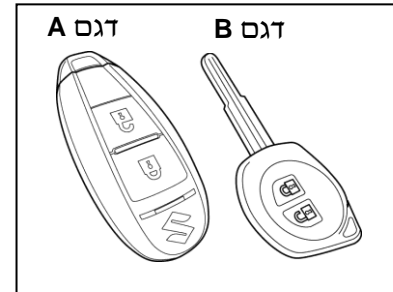
- כל אדם הנעזר במכשירים אלקטרוניים רפואיים כגון קוצב לב צריך להתייעץ עם ספק הציוד הרפואי או עם הרופא שלו בנוגע להפרעות

במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען באמצעות לחיצה על מפסק השחרור (1), הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.

אזהרה!

בעת פתיחת דלת תא המטען מתוך הרכב, וודא שסביבתו של הרכב ריקה מאדם.

מערכת התנעה באמצעות שלט רחוק / נעילה מרכזית בשלט רחוק



פרק 2 - לפני הנהיגה

לשחרור המערכת:

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).
- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והזמזום החיצוני ישמע פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות.

כאשר השלט רחוק נמצא בתוך הרכב, אם תלחץ על לחצן הנעילה (LOCK) שבשלט הרחוק הזמזום

לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

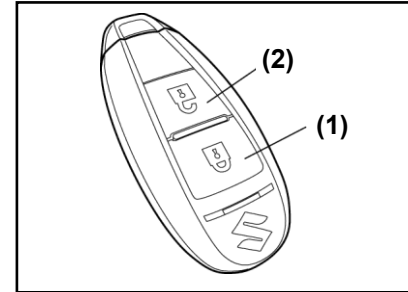
פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והזמזום החיצוני ישמע פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות.

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)

אם ברצונך למנוע פתיחה מקרית של דלת, הפעל נעילה זו. כאשר הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות הצדדיות על ידי שימוש בכפתורי הנעילה.

להפעלת המערכת:

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן נעילה (1) (LOCK) תוך 3 שניות.



(1) לחצן נעילה (LOCK).

(2) לחצן פתיחה (UNLOCK).

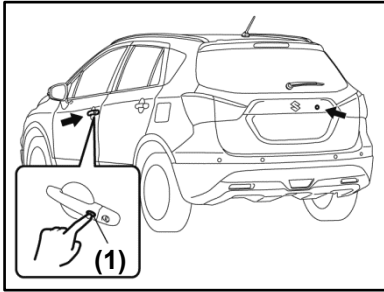
ישנן שתי דרכים לפתיחת או לנעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית באמצעות השלט-רחוק בקרבת הרכב.

מערכת נעילה מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן הנעילה (1) (LOCK).

פרק 2 - לפני הנהיגה

פעולת שחרור/נעילה ללא מפתח באמצעות מתג ידית הדלת



כאשר השלט-רחוק בטווח הפעלה, אפשר לנעול את הדלתות או לפתוח אותן (כולל את דלת תא המטען) בלחיצה על המתג (1) המותקן בידית דלת הנהג, או ידית דלת הנוסע הקדמי או דלת תא המטען. אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל את נעילת הבטיחות.

כדי לנעול את הדלתות או כדי לנעול את הדלתות במצב נעילת בטיחות כאשר כולן במצב פתוח:

הערה:

- מרחק ההפעלה המרבי של השלט-רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.

- במידה ומתג ההתנעה לא נמצא במצב "LOCK", לא ניתן להפעיל את נעילת הדלתות באמצעות השלט-רחוק.

- במידה ואחת מהדלתות פתוחה, אם תלחץ על לחצן הנעילה בשלט רחוק הזמזם החיצוני ישמע והדלתות לא ינעלו.

- במידה ואבד לך אחד מהשלטים, עליך לגשת בהקדם למרכז שירות על מנת לתכנת שלט חלופי ולבטל את השלט שאבד.

החיצוני ישמע והדלתות לא ינעלו.

כאשר הדלתות לא נעולות:

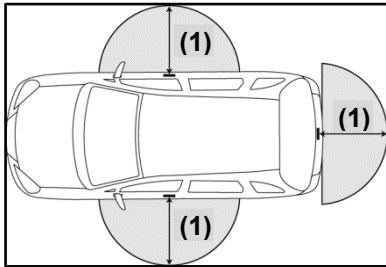
- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים והזמזם החיצוני ישמע פעמיים.

- התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים נמצא במצב "DOOR". אם תלחץ על לחצן ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תכבה באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן נעילה (1) (LOCK). אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות ינעלו שוב באופן אוטומטי.

פרק 2 - לפני הנהיגה

- אם מתג ההתנעה לא נמצא במצב "LOCK".
- אם המפתח נמצא במתג ההתנעה.
- אם לא תיפתח אף דלת במשך 30 שניות לאחר נעילת הדלתות באמצעות המתג, הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.



(1) 80 סנטימטרים

ניתן לפתוח ולנעול את הדלתות הקדמיות בלחיצה על מתג ידיות דלתות אלו, כאשר השלט-רחוק נמצא במרחק של עד כ-80

- לפתיחת כל הדלתות, לחץ פעמיים על המתג שבידית הדלת.

כאשר הדלתות במצב פתוח:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים והזמזם החיצוני ישמע פעמיים.
- התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים במצב "DOOR". אם תלחץ על לחצן ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תכבה מיידית.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על המתג.

הערה:

- לא ניתן יהיה לנעול את הדלתות באמצעות המתג בתנאים הבאים:
- אם אחת הדלתות פתוחה או לא סגורה היטב.

- לנעילת כל הדלתות לחץ פעם אחת על מתג אחת הדלתות.

- כדי לנעול את כל הדלתות בנעילת הבטיחות, לחץ פעמיים על מתג אחת הדלתות תוך 3 שניות.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והזמזם החיצוני ישמע פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות, פנסי האיתות יהבהבו והזמזם ישמע פעם נוספת כאשר הדלתות ננעלות בנעילת בטיחות.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

לפתיחת דלת אחת או כולן:

- לפתיחת דלת אחת, לחץ פעם אחת על המתג שבידית הדלת.

הערה:

מערכת ההתנעה ללא מפתח עלולה לפעול בצורה משובשת בתנאי סביבה מסוימים או תחת תנאי ההפעלה הבאים:

- כאשר נקלטים אותות חזקים המשודרים מטלוויזיה, מתחנת כוח או מטלפון נייד.
 - כאשר השלט-רחוק נמצא במגע עם חפץ מתכתי או מכוסה על ידי חפץ מתכתי.
 - כאשר השלט-רחוק נמצא בקרבת מכשירים הפועלים בגלי רדיו זהים לאילו של השלט.
 - כאשר השלט-רחוק מונח בקרבת מכשיר אלקטרוני כגון מחשב נייד.
- אמצעי זהירות נוספים ומידע נוסף שאתה צריך להכיר:

- וודא שמפתח ההתנעה מאוחסן בתוך השלט-רחוק. אם פעולת השלט-רחוק

ההפעלה שלו. למשל, אם השלט-רחוק נמצא בטווח מתג ידית דלת הנהג אך לא בטווח מתג ידית דלת הנוסע שליד הנהג או ידית דלת תא המטען, ניתן יהיה להשתמש במתג ידית דלת הנהג אך מתג ידית דלת הנוסע ומתג דלת תא המטען לא יפעלו.

זהירות!	
השלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מנזק לשלט-רחוק:	
• אל תחשוף אותו לזעזועים, רטיבות או טמפרטורות גבוהות כמו בשמש ישירה על לוח המחוונים.	
• הרחק אותו ממגנטים וממכשירים מגנטיים כמו טלוויזיה.	

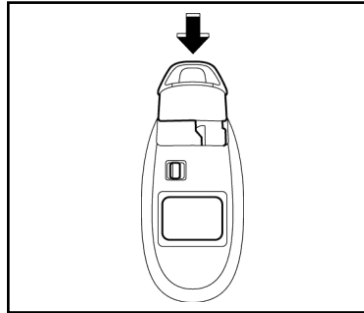
סנטימטרים מידיות הדלתות הקדמיות או דלת תא המטען.

הערה:

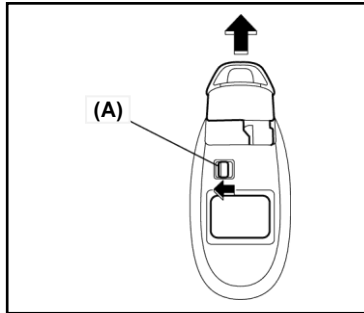
- מרחק ההפעלה הוא כ-80 ס"מ מידיות הדלתות, כאשר השלט-רחוק נמצא מחוץ לטווח זה - המתג לא יפעל.
- כאשר סוללת השלט-רחוק נחלשת או כשיש באזור גלי רדיו חזקים או הפרעות תדר, טווח ההפעלה עלול להתקצר או שהשלט-רחוק לא יפעל.
- אם השלט-רחוק קרוב מדי לחלון הדלת, המתג עלול שלא לפעול.
- המתג לא יפעל כרגיל כאשר יש בתוך הרכב שלט-רחוק חלופי.
- השלט-רחוק יפעיל את מתג ידית הדלת רק בטווח

פרק 2 - לפני הנהיגה

לשליפת המפתח מהשלט-רחוק, דחוף את הלחצן (A) בכיוון החץ ומשוך את המפתח החוצה מהשלט.



אחסן את מפתח ההתנעה בשלט-רחוק על ידי דחיפה פנימה עד שישמע צליל נקישה.



משתבשת, אין באפשרותך לפתוח ולנעול את הדלתות ולהתניע את המנוע.

- על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא בידיו.
- במידה ואבד לך השלט רחוק, עליך לגשת בהקדם האפשרי למרכז שירות של סוזוקי על מנת לתכנת שלט חלופי חדש ולבטל את הקודם שאבד.
- ניתן להשתמש במספר מרבי של 4 שלטים ומפתחות התנעה לרכב.
- אורך חיי הסוללה הוא כשנתיים, אך הוא יכול להשתנות בהתאם לתנאי השימוש.

זמזום התראה למתג ידית הדלת
הזמזום החיצוני ישמע במשך כ-2 שניות בתנאים הבאים, בכדי להתריע על כך שמתג ידית הדלת אינו פעיל:

- מתג ידית הדלת נלחץ לאחר שכל הדלתות נסגרו ומצב מתג ההתנעה השתנה ממצב "ACC" למצב "ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.
- מתג ידית הדלת נלחץ בכל אחד מהתנאים הבאים לאחר שמצב מתג ההתנעה השתנה ממצב "LOCK" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.
- השלט-רחוק נשאר בתוך הרכב.
- אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען) פתוחה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

את הדלת באמצעות דחיפה קדימה של לחצן הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת הנוסע הקדמית תיפתח באופן אוטומטי.

הערה:

- תזכורת מפתח ההתנעה אינה פועלת כאשר השלט-רחוק נמצא על לוח המחוונים, בתא הכפפות, בתאי האחסון, בסך השמש, על הרצפה וכדומה.
- על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא עליו.
- כאשר אתה עוזב את הרכב, אל תשאיר בו את השלט-רחוק.

החלפת סוללה בשלט רחוק

כאשר השלט-רחוק אינו מתפקד כראוי, החלף את הסוללה.

אדומה בצורת מפתח תהבהב בלוח המחוונים:
כאשר דלת אחת או יותר נפתחו ולאחר מכן נסגרו כל הדלתות כאשר מתג ההתנעה לא במצב "LOCK".

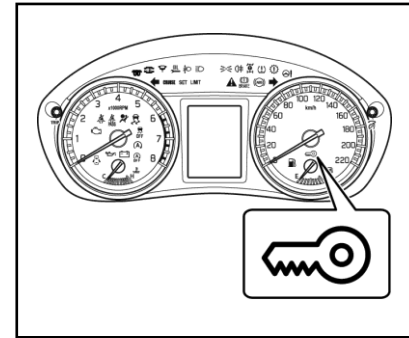
הנורית האדומה נכבית מספר שניות לאחר שהשלט-רחוק נמצא שוב בטווח הרכב פרט לאזור תא המטען.

כאשר השלט-רחוק נמצא ברכב ונעלת את דלת הנהג או את דלת הנוסע שלידו, הדלת שננעלה תיפתח באופן אוטומטי בתנאים הבאים:

- כאשר פותחים את דלת הנהג ונועלים אותה באמצעות דחיפה קדימה של לחצן הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת הנהג תיפתח באופן אוטומטי.
- כאשר פותחים את הדלת הקדמית שליד הנהג ונועלים

לחץ על מתג ידית הדלת שוב לאחר ביצוע הפעולות הבאות:
כאשר מצב מתג ההתנעה השתנה למצב "LOCK" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה, הוצא את השלט-רחוק, אם הוא בתוך הרכב, ובדוק שכל הדלתות סגורות היטב.

תזכורת



אם השלט-רחוק אינו ברכב תחת התנאים הבאים, יישמע זמזום מוקטע במשך כ-2 שניות, ונורית

פרק 2 - לפני הנהיגה

6. אל תשליך את הסוללה המשומשת לאשפה הביתית אלא למכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

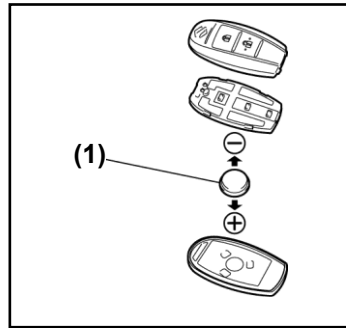
בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. אל תאפשר לאף אחד לבלוע סוללות. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים או חיות מחמד. במידה וילד בלע סוללה, פנה מיד לרופא.

זהירות!

השלט רחוק הוא רכיב אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מפגיעה בו, אל תחשוף אותו לאבק, ללחות או לפגיעה בחלקים הפנימיים.

הערה:

סוללות משומשות יש להשליך למיכל לאיסוף סוללות בלבד. אין להשליך את הסוללות לפח האשפה הביתי.



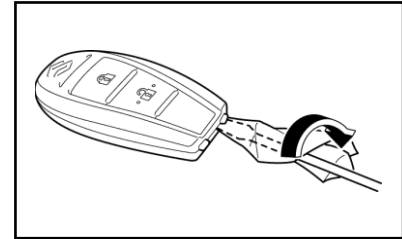
(1) סוללת ליתיום מסוג מטבע CR2032

3. החלף את הסוללה (1) (סוללת ליתיום מסוג מטבע CR2032 או שוות ערך) כאשר הסימן + מופנה לתחתית בית השלט-רחוק, כמוצג באיור.

4. סגור את השלט-רחוק והדק היטב.

5. וודא שהשלט-רחוק מפעיל את המנעולים.

בכדי להחליף את הסוללה של השלט-רחוק:



1. שלוף את המפתח החוצה מהשלט-רחוק.

2. החדר מברג שטוח המכוסה באריג רך לחריץ בשלט-רחוק ופתח אותו.

פרק 2 - לפני הנהיגה

מערכת נעילה מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן הנעילה (1) (LOCK).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (UNLOCK) (2).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (UNLOCK) (2).

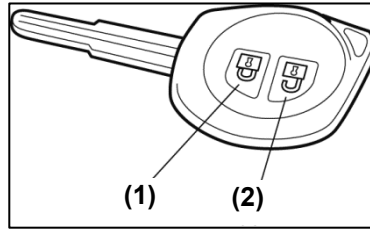
מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)

אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל נעילה זו. כאשר הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות הצדדיות באמצעות כפתורי הנעילה.

להפעלת המערכת:
לנעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן הנעילה (1) (LOCK) בתוך 3 שניות.

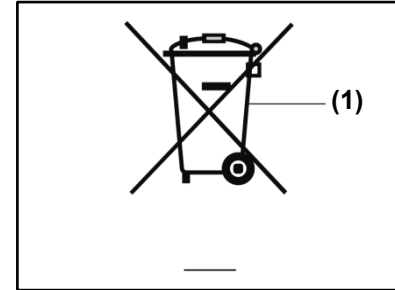
עומדים בדרישות ההכרחיות ובתנאים של תקן 1999/5/EC.

מערכת נעילה מרכזית בשלט-רחוק (סוג B)



(1) לחצן נעילה (LOCK)
(2) לחצן פתיחה (UNLOCK)

ישנן שתי דרכים לפתיחת או לנעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית על ידי השלט-רחוק כשהוא בקרבת הרכב.



(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה. על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזור, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

גם A

מערכת ההתנעה ללא מפתח, שלט מדגם S57L0, מקלט מדגם TS008 ומפתח מדגם R57L1

פרק 2 - לפני הנהיגה

- אם אחת מהדלתות פתוחה או לא סגורה היטב, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט-רחוק ופנסי האיתות לא יבהבו.
- במידה ואבד לך השלט רחוק, עליך לגשת בהקדם למרכז השירות של סוזוקי על מנת לתכנת שלט חלופי חדש ולבטל את הקודם שאבד.

זהירות!

השלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מפגיעה בו:

- אל תחשוף אותו לזעזועים, רטיבות או טמפרטורות גבוהות כמו שמש ישירה על לוח המחוונים.
- הרחק אותו ממגנטים וממכשירים מגנטיים כמו טלוויזיה.

תאורת הפנים נמצא במצב "DOOR". אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תכבה באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן הנעילה (1) (LOCK).

הערה:

אם לא תיפתח אף דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.

הערה:

- מרחק ההפעלה המרבי של השלט רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.
- אם המפתח נמצא בתוך מתג ההתנעה, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט-רחוק.

לשחרור המערכת:

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).
- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

פנסי האיתות יבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות.

כאשר הדלתות לא נעולות:

- פנסי האיתות יבהבו פעמיים.
- התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעעם בהדרגה, כאשר מתג

פרק 2 - לפני הנהיגה

7) וודא שהמשדר מפעיל את המנעולים.

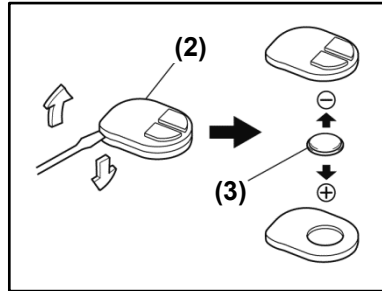
8) אל תשליך את הסוללה המשומשת לאשפה הביתית אלא למכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. אל תאפשר לאף אחד לבלוע סוללות. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים או חיות מחמד. במידה וילד בלע סוללה, פנה מיד לרופא.

זהירות!

השלט רחוק הוא רכיב אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מפגיעה בו, אל תחשוף אותו לאבק, ללחות או לפגיעה בחלקים הפנימיים.



(3) סוללת ליתיום מסוג כפתור CR1616

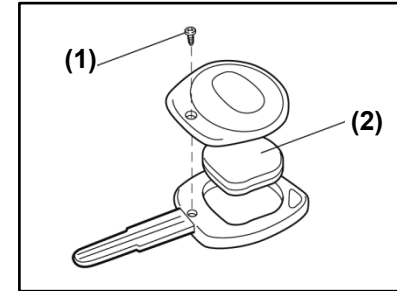
(3) החדר מברג שטוח לחריץ של המשדר (2) ופתח אותו.

(4) החלף את הסוללה (3) (סוללת ליתיום מסוג כפתור CR1616 או שוות ערך) כאשר הסימן + של הסוללה מונח בכיוון סימן + של המשדר.

(5) סגור את המשדר והחזר אותו למקומו.

(6) סגור את מכסה השלט-רחוק והדק את הבורג (1).

החלפת הסוללה
כאשר המשדר לא מתפקד כראוי, החלף את הסוללה.



(1) הסר את הבורג (1) ופתח את מכסה השלט-רחוק.

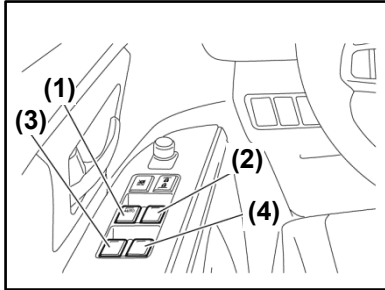
(2) הסר את המשדר (2).

חלונות

הפעלה חשמלית

ניתן להפעיל את החלונות החשמליים רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

בדלת הנהג

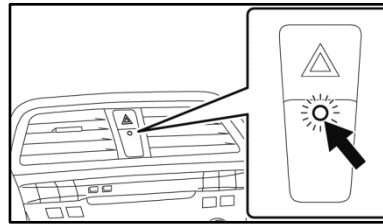


מתג (1) על לוח הבקרה של דלת הנהג מפעיל את חלון הנהג ומתג (2) מפעיל את חלון הנוסע מלפנים. מתגים (3) ו-(4) מפעילים את החלון האחורי השמאלי והחלון האחורי הימני, בהתאמה.

דגם B

מערכת הנעילה המרכזית, משדר מדגם T61M0 ומקלט מדגם R57L1 עומדים בדרישות ההכרחיות ובתנאים של תקן 1999/5/EC.

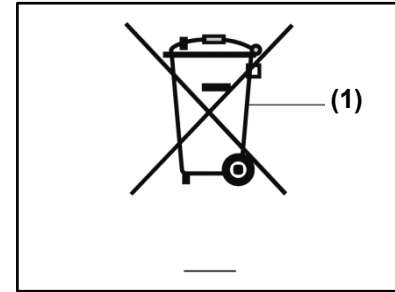
נורית הטעיית גנבים



הנורית תהבהב כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK" או "ACC". הנורית המהבהבת אמורה לגרום לגנב לחשוב שהרכב מצויד במערכת הגנה.

הערה:

סוללות משומשות יש להשליך למיכל לאיסוף סוללות בלבד. אין להשליך את הסוללות לפח האשפה הביתי.



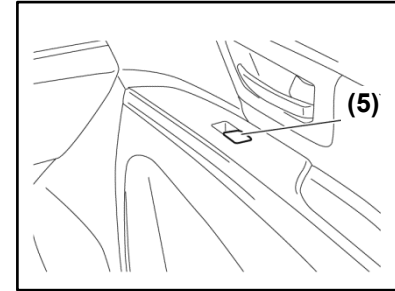
(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה.

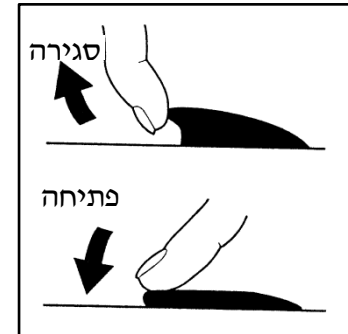
על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזור, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

פרק 2 - לפני הנהיגה

בדלת הנוסע



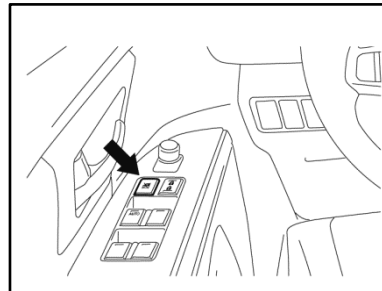
בדלת של כל נוסע יש מתג (5) להפעלת החלון באותה הדלת.



לפתיחת החלון לחץ על החלק העליון של המתג ולסגירת החלון הרם את החלק העליון של המתג.

למתג חלון הנהג יש אפשרות לפתיחה באופן אוטומטי ואפשרות לסגירה באופן אוטומטי. לצורך כך לא חייבים להחזיק את המתג לחוץ, אלא רק ללחוץ את המתג עד לסוף מהלכו כלפי מטה או כלפי מעלה ולשחרר אותו. כדי לעצור את פתיחת החלון במצב ביניים, לחץ על המתג שוב כלפי מעלה או מטה.

מתג נעילת חלונות



על דלת הנהג יש מתג לנעילת חלונות הנוסעים. בלחיצה על מתג זה, לא ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים בעזרת המתגים האחרים (2), (3), (4) ו-(5). כדי לחזור להפעלה רגילה, לחץ פעם נוספת על מתג נעילת החלונות.

אזהרה!

- נעל תמיד את מתגי חלונות הנוסעים כאשר אתה מסייע ילדים ברכב. ילדים עלולים להיפגע אם חלק מגופם ייתפס במהלך הפעלת החלון.
- בכדי להימנע מפגיעה בנוסעים כתוצאה מהפעלת החלונות החשמליים, וודא שידי הנוסעים או חלקי גוף אחרים אינם במסלול סגירת החלון.
- הוצא תמיד את המפתח ממתג ההתנעה או קח את השלט-רחוק של מערכת

הערה:

אפילו אם לא ניתן לסגור את החלון באופן אוטומטי מאחר ויש תקלה במערכת ההגנה מפני היתפסות, ניתן לסגור את החלון בצורה הרגילה, על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה.

אם הינך נוהג בתנאי שטח קיצוניים, ייתכן ומערכת ההגנה מפני היתפסות תפעל ללא צורך מאחר וטלטולי הרכב יזוהו כמכשול בחלון.

אתחול מערכת ההגנה מפני היתפסות

כאשר אתה מנתק ומחבר שנית את מצבר הרכב או מחליף נתיך, המערכת תנוטרל. במצב כזה, אפשרות הפתיחה באופן אוטומטי אינה פעילה בעוד שאפשרות הסגירה באופן אוטומטי יכולה להישאר פעילה. נדרש לאתחל את מערכת ההגנה מפני היתפסות.

בכדי לאתחל את מערכת ההגנה מפני היתפסות, פעל באופן הבא:

אזהרה!

בכדי להימנע מפגיעה בנוסעים כתוצאה מהפעלת החלונות החשמליים, וודא שחלקי גוף של הנוסעים כגון ידיים או ראש אינם נמצאים במסלול סגירת החלון.

מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפצים מסוימים כתלות בגודל, בקושיות ובצורה שהחפץ נתפס על ידי החלון במהלך סגירתו.

זהירות!

- מערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פועלת כאשר מחזיקים את מתג החלון כלפי מעלה לצורך סגירה.

- מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפץ שנתפס על ידי החלון כאשר הוא בסוף מהלך סגירתו.

אזהרה! (המשך)

ההתנעה ללא מפתח איתך כאשר אתה עוזב את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אל תשאיר ילדים ללא השגחה בתוך רכב חונה. ילד עלול להפעיל את החלונות החשמליים ולהיתפס בחלון.

הערה:

רעשי רוח צפויים להישמע כאשר נוסעים עם אחד החלונות האחוריים פתוח. ניתן לצמצם תופעה זו על ידי פתיחת אחד מהחלונות הקדמיים או שינוי מידת הפתיחה של החלון האחורי הפתוח.

הגנה מפני היתפסות

חלון הנהג מאובזר במערכת הגנה מפני היתפסות. המערכת מזהה חפץ זר שנתפס בחלון בזמן סגירתו באופן אוטומטי, ועוצרת את תנועת החלון בכדי למנוע נזק.

פרק 2 - לפני הנהיגה

המראה הפנימית ניתנת לכוונון באופן ידני כך שתוכל לראות את הסביבה שמאחורי הרכב. לכיוון המראה, הבא את לשונית הכיוון (1) למצב יום, ולאחר מכן הזז את המראה למעלה, למטה או הצידה כדי לקבל את שדה הראיה המרבי.

בזמן נהיגת לילה, באפשרותך להזיז את לשונית הכיוון למצב לילה על מנת להקטין את הסנוור מאורות הרכב שמאחור.

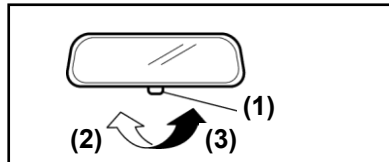
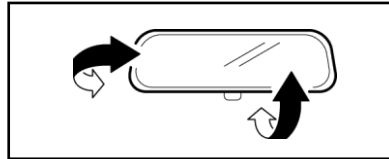
אזהרה!

- יש לכוון תמיד את המראה כאשר היא במצב נהיגת יום.
- השתמש במצב נהיגת לילה רק במקרה של סנוור מהרכב שמאחוריך. עליך להתחשב בכך שכאשר המראה במצב נהיגת לילה, ייתכן ולא תראה עצמים אשר היית יכול לראות כאשר המראה במצב נהיגת יום.

אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי אינן פעילות לאחר ביצוע פעולת האתחול, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההגנה מפני היתפסות. פנה למרכז השירות של סוזוקי לפתרון הבעיה.

מראות

מראה פנימית



- (2) נסיעה ביום
(3) נסיעה בלילה

(1) סובב את מתג ההתנעה למצב "ON" או לחץ על לחצן ההתנעה עד הגעה למצב "ON".

(2) פתח את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי לחיצה על מתג החלון כלפי מטה.

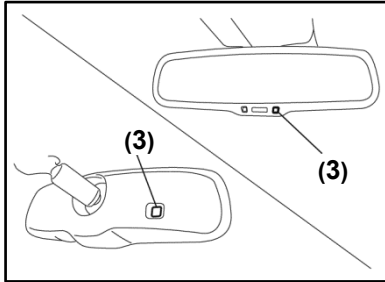
(3) סגור את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה והמשך להחזיק את המתג למשך כ-2 שניות נוספות לאחר שהחלון נסגר עד הסוף.

(4) בדוק אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי פעילות בחלון הנהג.

אזהרה!

בכל פעם שאתה מנתק ומחבר מחדש את המצבר או מחליף נתיך, יש לאתחל את מערכת ההגנה מפני היתפסות. מערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פעילה עד לסיום ביצוע פעולת האתחול.

פרק 2 - לפני הנהיגה



אזהרה!

אל תיגע או תכסה את החיישן (3) מאחר וזה יפגע בפעולת המערכת. חסימת הבוהק מהחיישן באמצעות חפץ כגון הצללה, מדבקה או התקן עלולה לגרום לפעולה לא תקינה של המערכת.

שים לב!

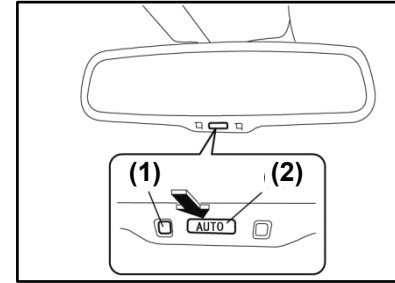
אין לתלות חפצים כבדים על גבי המראה, אחרת המראה עלולה להישבר כתוצאה מעומס המשקל.

- המראה מכוונת תמיד למצב עמעום באופן אוטומטי כאשר לחצן ההתנעה נמצא במצב "ON".

- כאשר נלחץ לחצן המצב האוטומטי (2), נורית החיווי הירוקה (1) נדלקת ומסמנת שמצב העמעום האוטומטי מופעל. בכדי לבטל את מצב העמעום האוטומטי לחץ על לחצן המצב האוטומטי (2). נורית החיווי תיכבה.

- המראה הפנימית בעלת העמעום האוטומטי מנוטרלת האוטומטי כאשר ידית בורר ההילוכים נמצא במצב נסיעה לאחור "R".

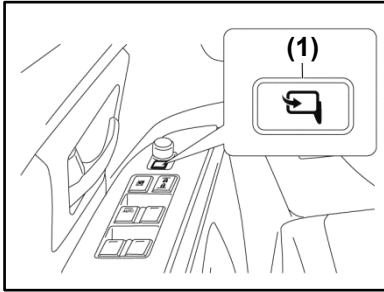
מראה פנימית עם עמעום אוטומטי (אם מותקנת)



המראה הפנימית בעלת העמעום האוטומטי ניתנת לכוונון באופן ידני כך שתוכל לראות את הסביבה שמאחורי הרכב. למראה זאת יש אפשרות להפחתת הבוהק הנוצר מפנסי הרכב שמאחוריך באופן אוטומטי. אפשרות זאת פועלת כאשר מתג ההתנעה עבר למצב "ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

מתג קיפול מראות הצד החיצוניות (אם מותקן)



ניתן לקפל את מראות הצד החיצוניות כאשר מחנים את הרכב במקום צר. לחץ על לחצן הקיפול (1) בכדי לקפל את המראות וכדי להחזירן למצב הנסיעה הרגיל. וודא שהמראות פתוחות למצב נסיעה לפני שתתחיל לנהוג ברכב.

מתג בקרת המראות החשמליות ממוקם בלוח הבקרה של דלת הנהג. אפשר לכוון את המראות כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ACC" או במצב "ON". כדי לכוון את המראות:

(1) הזז את מתג הבורר ימינה או שמאלה כדי לבחור את המראה שאותה ברצונך לכוון.

(2) לחץ על צדו החיצוני של המתג בכיוון אליו אתה רוצה להזיז את המראה.

(3) החזר את המתג למצב אמצעי כדי למנוע הזזה מקרית של המראות.

הערה:

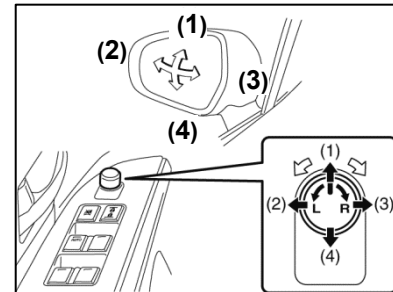
אם רכבך מאובזר באפשרות חימום מראות הצד החיצוניות, פנה לסעיף "מתג חימום שמשה אחורית ומראות הצד החיצוניות" בפרק זה.

מראות הצד החיצוניות

כוון את מראות הצד כך שתוכל לראות בהן את צידי הרכב.

אזהרה!

היזהר כשאתה מעריך קרבה או גודל של רכב או חפץ אחר ממבט במראות הצד הקמורות. שים לב לכך שעצמים המשתקפים במראות הצד הקמורות נראים קטנים ורחוקים יותר מאשר במציאות.



פרק 2 - לפני הנהיגה

ידידת כיוון מיקום המושב (1)

משוך את הידית כלפי מעלה והחלק את המושב במסילות.

ידידת כיוון זווית משענת הגב (2)

משוך את הידית כלפי מעלה והסט את משענת הגב.

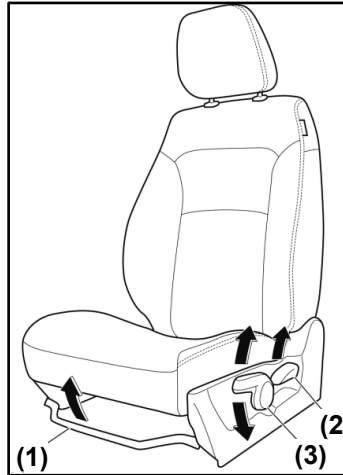
ידידת כיוון גובה המושב (3) (אם מותקנת)

משוך את הידיד כלפי מעלה בכדי להגביה את המושב. דחוף את הידית כלפי מטה בכדי להנמיך את המושב.

לאחר הכיוון, נסה להזיז את המושב ואת משענת הגב קדימה ואחורה בכדי לוודא שהוא נעול כהלכה.

אזהרה!

כל משענות הגב ברכב צריכות להיות במצב אנכי לנסיעה אחרת תפחת יעילות חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיאפשרו את ההגנה המרבית כאשר משענות הגב של המושבים נמצאות במצב מורם, אנכי לכיוון הנסיעה.



זהירות!

תזוזת המראות עלולה לתפוס ולפגוע ביד. אל תאפשר לידיים של אף אדם להתקרב למראות הצד החיצוניות בזמן שהן מתקפלות או חוזרות ממצב מקופל למצב נסיעה רגילה.

מושבים קדמיים כיוון מושבים

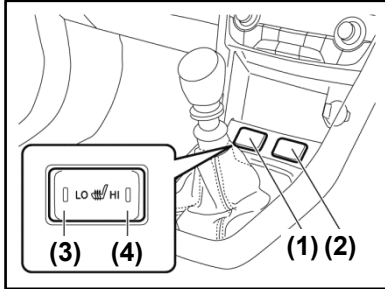
אזהרה!

אל תכוון את המושב או את המשענת בזמן נהיגה. המושב או המשענת עלולים לזוז באופן בלתי צפוי ולגרום לאובדן שליטה ברכב. כוון את מושב הנהג והמשענת לפני הנסיעה.

אזהרה!

כוון את המושבים לפני חגירת חגורות הבטיחות על מנת למנוע מצב שהחגורות רופפות מדי, מצב שעלול להקטין את יעילות ההגנה שהן מספקות.

**מושבים קדמיים מחוממים
(אם מותקנים)**



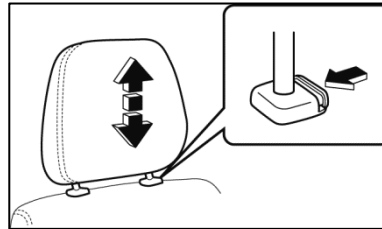
- (1) מתג חימום מושב שמאלי
- (2) מתג חימום מושב ימני
- (3) חוס נמוך
- (4) חוס גבוה

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", לחץ על אחד ממתגי הפעלת חימום המושבים או על שניהם, כדי לחמם את המושב המתאים.

הערה:

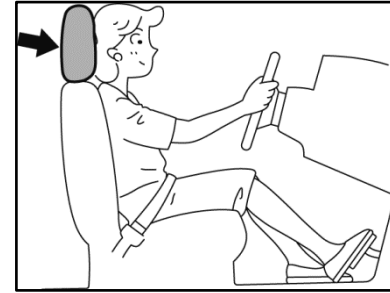
ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב כדי להסיר את משענת הראש.

משענת ראש קדמית



כדי להרים את משענת הראש הקדמית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע צליל נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה (לצורך ניקוי וכדומה), לחץ על לשונית הנעילה ומשוך את המשענת החוצה ממשענת גב המושב.

משענות ראש



משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה. כוון את המשענות כך שיהיו קרובות ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. במקרה שהנוסעים גבוהים מאוד, הבא את המשענות למצב הגבוה ביותר.

אזהרה!

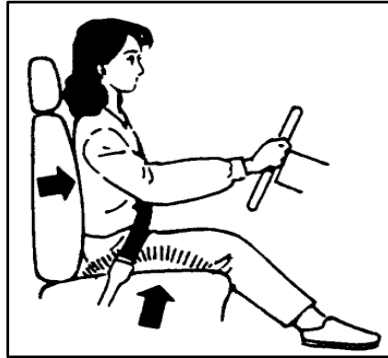
- אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.
- אין לכוון את משענת הראש בזמן נהיגה.

אזהרה! (המשך)

- בעלי עור רגיש העלולים לסבול מכוויות.
- אנשים ישנים או תחת השפעת אלכוהול או תרופות הגורמות להם לחוש עייפות.

זהירות

- כדי למנוע נזק לגופי החימום: אל תחשוף את המושבים הקדמיים לזעזועים קשים, כמו קפיצות של ילדים עליהם.
- אין לכסות את המושבים בכיסויים, כריות או שמיכות.



אזהרה!

- שימוש לא נכון בחימום המושבים עלול להיות מסוכן. נוסע הלושב ביגוד דק, מכנס קצר או חצאית, עלול לסבול מכוויות באם החימום מופעל למשך זמן ממושך.
- המנע משימוש בחימום המושב במקרים הבאים:
 - נוסע הסובל מחוסר תחושה ברגליים, כולל אנשים מבוגרים או בעלי מוגבלות.
 - ילדים צעירים או אנשים

- כאשר מתג חימום המושב נלחץ, גוף החימום במושב המתאים מתחיל לפעול.
- בכדי לבחור בחימום נמוך, לחץ על הצד (3) "LO" של המתג. נורית החיווי בצד המתאים במתג תידלק כאשר החימום מופעל.
- בכדי לבחור בחימום גבוהה, לחץ על הצד (4) "HI" של המתג. נורית החיווי בצד המתאים במתג תידלק כאשר החימום מופעל.
- כדי להפסיק את פעולת החימום, החזר את המתג למצב מאוזן. וודא שנורית החיווי כבויה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

משענות ראש

משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה.

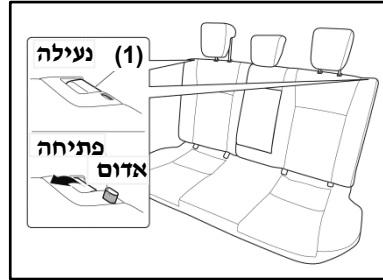
אזהרה!

- אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.
- אין לכוון את משענת הראש בזמן נהיגה.

הערה:

ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב קדימה בכדי להסיר את משענת הראש.

כוון את המשענות כך שמרכזן יהיה קרוב ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. במקרה שהנוסעים גבוהים מאוד, הבא את המשענות למצב הגבוה ביותר.



ידיית כיוון זווית משענת הגב (1) של המושבים האחוריים (אם מותקנת)

משוך את הידיית כלפי מעלה והסט את משענת הגב של המושב.

לאחר הכיוון, נסה להזיז את משענת הגב קדימה ואחורה בכדי לוודא שהיא נעולה כהלכה.

זהירות

לאחר כיוון משענת הגב של המושב האחורי, וודא שמשענת הגב נעולה היטב. אחרת, סימן אדום יופיע ליד הידיית.

מושבים אחוריים

כיוון המושבים

אזהרה!

כוון את המושבים לפני חגירת חגורות הבטיחות על מנת למנוע מצב שהחגורות רופפות מדי, מצב שעלול להקטין את יעילות ההגנה שהן מספקות.

אזהרה!

כל משענות הגב ברכב צריכות להיות במצב אנכי לנסיעה אחרת תפחת יעילות חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיאפשרו את ההגנה המרבית כאשר משענות הגב של המושבים נמצאות במצב מורם, אנכי לכיוון הנסיעה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

שים לב! (המשך)

להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של המשענת.

אזהרה!

יש לאכסן מטען בתא המטען כאשר המושבים האחוריים במצבם הרגיל. במידה ויש צורך באכסון המטען כאשר המושבים האחוריים מקופלים קדימה, קשור היטב את המטען כדי שלא יושלך לחלל הרכב ויגרום לפגיעה. אל תערום מטען או מטען גבוה יותר מחלקה העליון של המשענת.

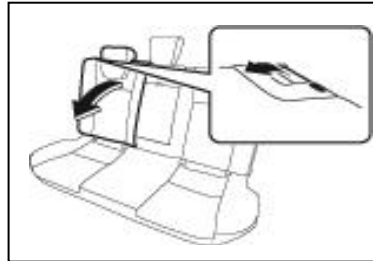
על מנת להחזיר את המושבים למצבם הרגיל, פעל על פי ההוראות שלהלן.

זהירות!

בעת החזרת משענת הגב למצב רגיל, היזהר שאצבעותיך לא ייתפסו בין מנגנון הנעילה והתפס.

על מנת לקפל את המושבים האחוריים קדימה:

1. הנמדך לגמרי את משענת הראש.
2. עגן את הרצועה ותפס הנעילה של חגורת הבטיחות. פנה לסעיף "חגורות הבטיחות" בפרק זה.

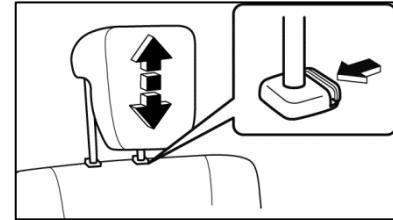


3. משוך את ידיות השחרור הנמצאות בקצה העליון בכל אחד מצידו המושב המפוצל וקפל את המשענות קדימה.

שים לב!

לאחר קיפול משענת הגב האחורית, מנע חדירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול

משענת ראש אחורית



כדי להרים את משענת הראש האחורית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה, לחץ על לשונית הנעילה ומשוך את המשענת החוצה ממשענת הגב של המושב.

כאשר אתה מתקין מושב בטיחות לילד, הבא את משענת הראש למצבה העליון.

קיפול מושבים אחוריים

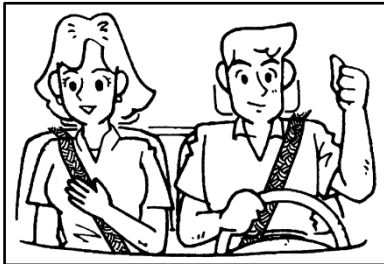
על מנת להגדיל את שטח המטען, ניתן לקפל את המושבים האחוריים.

שים לב! (המשך)

אין לדחוף את המשענת בכוח רב מדי או באמצעות חפץ כלשהו.

- מנעול משענת גב המושב תוכנן למטרה זאת בלבד, אל תנסה להשתמש בו למטרות אחרות. שימוש לא הולם במשענת הגב עלול להזיק למנגנון המנעול ולמנוע ממשענת הגב להינעל כהלכה.

חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים



אזהרה!

תמיד חגור את חגורות הבטיחות.

אזהרה!

אל תכניס את ירך לפתח הנעילה של משענת הגב האחורית כדי שהאצבעות לא יתפסו ותגרום לפגיעה.

זהירות

לאחר החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, וודא שהיא נעולה היטב במקומה. במידה ולא, ייראה סימן אדום ליד ידית השחרור.

שים לב!

- בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, מנע חזירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של המשענת.
- בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, הקפד להחזירה בכוח היד בלבד בכדי לא לגרום נזק למנעול.

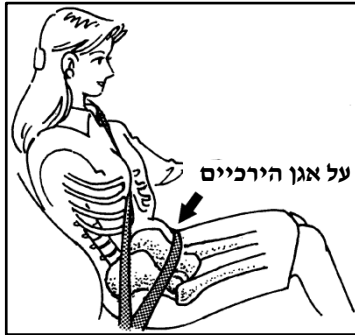
זהירות!

בעת החזרת משענת הגב למצב רגיל, בדוק שאין חפץ כל שהוא סביב נועלי משענת הגב, כדי להבטיח נעילה בטוחה של משענת הגב.



הרם את משענות הגב עד שיינעלו במקומן.

לאחר החזרת המושבים האחוריים למצב רגיל, נסה להזיז את המושבים והמשענות כדי לוודא שהם נעולים היטב במקומם.



אזהרה! (המשך)

- אין לחגור את חגורת הבטיחות כשהיא מפותלת, ויש להדק אותה חזק ככל האפשר מבלי לפגוע בנוחות הנוסע. חגורה רופפת מדי לא תספק את ההגנה הדרושה.
- וודא שהחגורה ננעלת למתקן הנעילה המיועד לה. אפשר להצליב את החגורות במושב האחורי.

אזהרה!

- אל תאפשר הסעת נוסעים בשטח המטען של הרכב. במקרה של תאונה קיים סיכון גבוה ביותר של פגיעה לנוסעים שאינם יושבים כשהם חגורים בחגורת בטיחות.

- הצורה הנכונה לחגירת חגורת בטיחות מובאת להלן:

- את רצועת המותניים יש לחגור נמוך על אגן הירכיים ולא על המותניים.

- את רצועת הכתף יש לחגור על הכתף החיצונית ולא מתחת לבית השחי.

- את רצועת הכתף יש להרחיק מהפנים ומהצוואר, אך בצורה שלא תיפול מהכתף.

אזהרה!

כריות האוויר מוסיפות להגנה שמספקות חגורות הבטיחות במקרה של התנגשות חזיתית. על הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות בצורה נכונה, בלי להתחשב בקיומה או באי קיומה של כרית אוויר, כדי לצמצם את הסיכון של פגיעה חמורה או מוות במקרה של התנגשות.



אזהרה! (המשך)

- מתאים הרתום במושב האחורי.
- במקרה שרצועת הכתף מפריעה לפנים או לצוואר של הילד, העבר אותו למושב האחורי במרכז.
- ניתן לנקות את החגורות בסבון ומים. אין להשתמש בחומרים כימיים לניקוי החגורות.
- אין להחדיר חפצים כגון מטבעות וכד' אל אבזם חגורת הבטיחות ויש להיזהר שלא לשפוך נוזלים לתוכו. זה עלול לגרום לחגורת הבטיחות שלא לפעול כראוי.
- משענות המושבים חייבות להיות במצב זקוף בזמן הנסיעה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה יעילה. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיספקו את ההגנה המרבית כאשר משענת הגב זקופה.

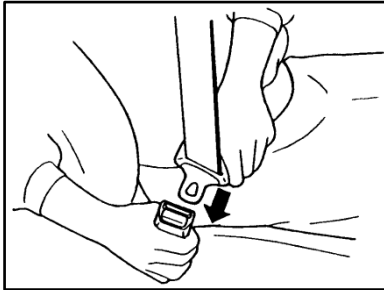
אזהרה! (המשך)

- לגרום לפגיעה.
- אין לחגור את חגורת הבטיחות על יותר מנוסע אחד במושב ואין לחגור אותה על ילד היושב על ברכי הנוסע. זה עלול לגרום לפגיעות חמורות בזמן תאונה.
- בדוק מדי פעם שבמכלול חגורות הבטיחות אין בלאי ונזקים. החלף את חגורות הבטיחות כאשר האריג שלהן נפרם, או שהן ניזוקו. לאחר תאונה חמורה, חיוני להחליף את כל מכלול חגורות הבטיחות, גם אם הנזק לא נראה לעין.
- ילדים מתחת לגיל 12 יש להסיע במושבים האחוריים כשהם חגורים היטב.
- תינוקות וילדים קטנים יש להסיע אך ורק כאשר הם יושבים במושב בטיחות



אזהרה! (המשך)

- נשים הרות צריכות לחגור חגורות בטיחות ולקבל הנחיות לגבי נהיגה מהרופא המטפל. יש לשים לב שרצועת המתניים צריכה להיחגר נמוך ככל האפשר על הירכיים, כפי שמופיע באיור.
- אין לחגור את חגורת הבטיחות על חפצים קשים או שבירים הנמצאים בכיסים או בבגדים. במקרה של תאונה, חפצים כמו משקפיים ועטים עלולים



בכדי לחגור את חגורת הבטיחות, שב זקוף במושבך כשגבך צמוד למשענת. משוך את לשונית הנעילה המחוברת לחגורה, העבר את החגורה באופן אלכסוני על גופך ולחץ את לשונית הנעילה לתוך מתקן הנעילה עד שתשמע צליל נקישה.



כדי להקטין את הסיכון של החלקת הגוף מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, מקם את חלקה התחתון של החגורה נמוך ככל האפשר על הירכיים וכוון אותה להתאמה הדוקה על ידי משיכת רצועת הכתף כלפי מעלה דרך לשונית הנעילה. אורכה של רצועת הכתף מתכווץ מעצמו כדי לאפשר תנועה חופשית.

חגורת מותניים-כתף

מותחן נעילת חירום (ELR)

לחגורת הבטיחות קיים מותחן נעילת חירום, שתפקידו לנעול את החגורה רק בזמן בלימת פתע או זעזוע. הוא יכול להינעל גם אם מושכים במהירות רבה את החגורה על הגוף. כאשר זה קורה, יש לאפשר לחגורה לחזור כדי שתשתחרר מהנעילה, ואז משוך אותה שוב באיטיות.

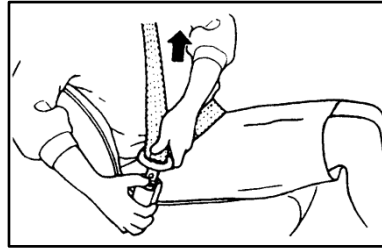
תזכורת בטיחות



פרק 2 - לפני הנהיגה

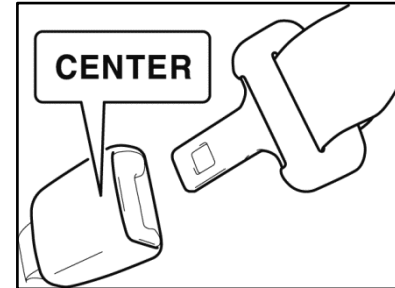
לחגורת הבטיחות האחורית אמצעי יש התקן נעילה, אבזם ומחבר פריק. התקן הנעילה מסומן במילה "CENTER" בכדי להבדיל אותו מהתקן הנעילה של המושב השמאלי. האבזם והתקן הנעילה של המושב המרכזי תוכננו כך שלא יוכלו להתאים לחגורה אחרת.

כאשר משענת הגב של המושב האחורי זקופה, וודא שהמחבר הפריק של חגורת הבטיחות האמצעית מחובר. רק כאשר משענת המושב האחורי מקופלת יש לשחרר את המחבר הפריק של חגורת הבטיחות האמצעית.



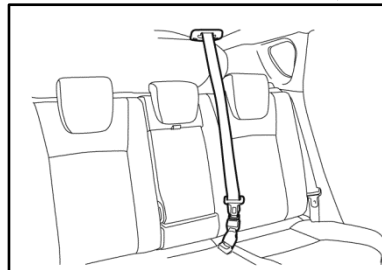
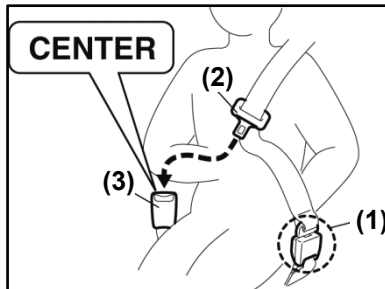
לשחרור החגורה, לחץ על הלחצן האדום שרשום עליו "PRESS" הממוקם במתקן הנעילה ואפשר לחגורה להימשך בחזרה למקומה.

חגורת בטיחות אחורית מרכזית מסוג מותניים-כתף עם מחבר פריק



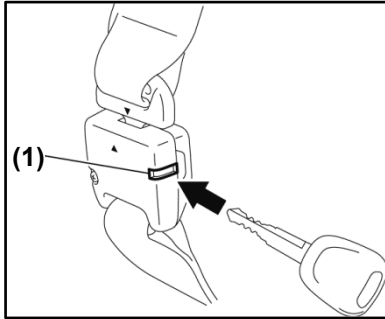
הערה:

המילה "CENTER" מוטבעת על מתקן הנעילה האמצעי במושב האחורי. אין אפשרות להחדיר את לשונית הנעילה למתקן שלא שייך לה.



פרק 2 - לפני הנהיגה

נעילה ושחרור המחבר הפריק

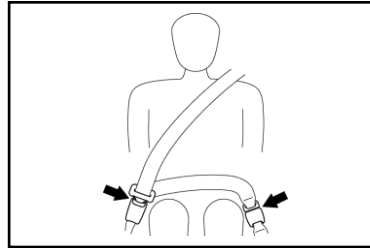


שחרור

בכדי לשחרר את המחבר הפריק:

1. הכנס מפתח אל תוך החרוץ (1) שבהתקן הנעילה של המחבר הפריק ואפשר לחגורה לחזור למקומה.
2. ברגע שהחגורה חזרה למקומה באופן מוחלט, אכסן את החגורה במחזיק. קרא על כך בהמשך.

הבטיחות כלפי מעלה ואפשר לחגורה להימשך חזרה למקומה.



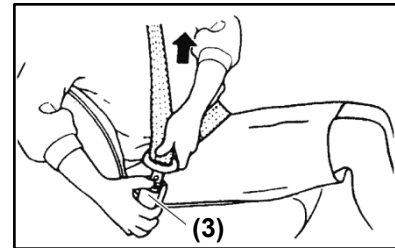
אזהרה!

בכדי להימנע מפגיעה חמורה או מוות במקרה של תאונה, חגור תמיד את חגורת הבטיחות כהלכה, כאשר המחבר הפריק והאבזם נעולים למקומם היטב.

חגירת חגורת הבטיחות

לפני שתחגור את חגורת הבטיחות האחורית אמצעית מסוג מותניים-כתף, וודא שהמחבר הפריק (1) נעול היטב ושהחגורה אינה מפותלת.

בכדי לנעול את חגורת הבטיחות כהלכה, שב זקוף במושב האמצעי אחורי, משוך את אבזם הנעילה (2) מעליך ודחוף אותו ישירות אל התקן הנעילה (3) עד להישמע צליל נקישה.



שחרור חגורת הבטיחות

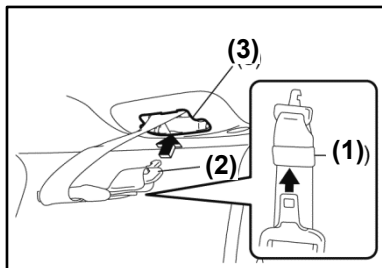
בכדי לשחרר את חגורת הבטיחות, לחץ על הלחצן בהתקן הנעילה (3), משוך את חגורת

אזהרה!

וודא שהמחבר הפריק נעול היטב להתקן הנעילה ושחגורת הבטיחות אינה מפותלת.

מקום אכסון חגורת הבטיחות האחורית אמצעית

וודא שאתה מאכסן את החגורה לאחר שחרורה וחזרתה למקומה באופן מוחלט.



בכדי לאכסן את החגורה, הצמד את האבזם אל החגורה (1). לאחר מכן הכנס את המחבר הפריק (2) אל השקע המתאים בתקרת הרכב (3).

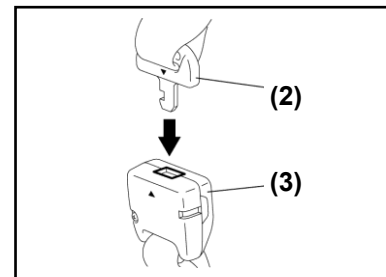
שים לב!

כאשר משענת הגב של המושב האחורי מקופלת קדימה, וודא שהמחבר הפריק משוחרר. אחרת, חגורת הבטיחות האמצעית עלולה להינזק.

נעילה

בכדי לנעול את המחבר הפריק:

1. משוך את החגורה החוצה מהמחזיק.

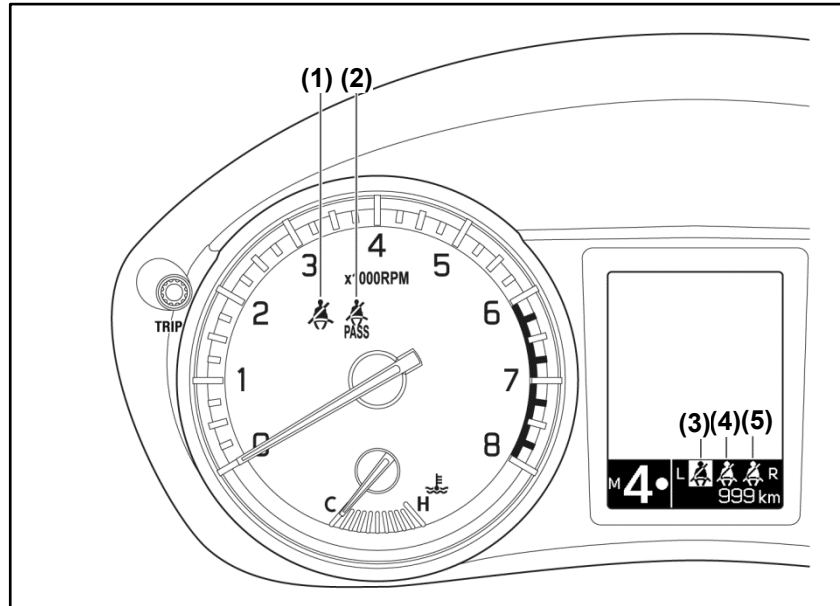


2. הכנס את לשונית המחבר הפריק (2) אל תוך התקן צליל הנעילה (3) עד שתישמע צליל נקישה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

תזכורת חגורות הבטיחות

- (1) נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג
 - (2) נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי
 - (3) נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב האחורי (אחורי שמאלי)*
 - (4) נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב האחורי (אחורי אמצעי)**
 - (5) נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב האחורי (אחורי ימני)**
- * מסמלת שחגורת הבטיחות אינה חגורה.
- ** מסמלת שחגורת הבטיחות חגורה.



פרק 2 - לפני הנהיגה

מובא למצב "LOCK", התזכורת תתבטל באופן אוטומטי.

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי תפעל רק אם קיים נוסע במושב זה. אולם במצבים מסוימים, כאשר מניחים חפצים כבדים על גבי המושב של הנוסע, התזכורת עלולה לפעול כאילו שקיים נוסע במושב. תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי פועלת באותו אופן כמו התזכורת לנהג.

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסעים מאחור

אם יש חגורת בטיחות שאינה חגורה במושב האחורי כאשר המנוע מופעל, כל נוריות התזכורת של חגורות הבטיחות ידלקו למשך 35 שניות ואז יכבו. במשך 35 השניות הללו הנורית המתאימה תואר. היא תכבה כאשר חגורת הבטיחות תיחגר.

ההתנעה), התזכורת פועלת בצורה הבאה:

1. נורית התזכורת של חגורת הבטיחות של הנהג תידלק.

2. כשמהירות הנסיעה מגיעה ל-15 קמ"ש בערך, נורית התזכורת תהבהב וישמע צליל זמזום למשך כ-95 שניות.

3. אם חגורת הבטיחות עדיין לא חגורה, נורית התזכורת תישאר דולקת עד שחגורת הנהג תיחגר.

אם הנהג חגר את החגורה ולאחר מכן שחרר אותה, התזכורת תופעל משלב 1 או משלב 2 בהתאם למהירות הרכב. כאשר מהירות הרכב מתחת ל-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 1, וכאשר המהירות גבוהה מ-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 2.

כאשר הנהג חוגר את חגורת הבטיחות, או כשמתג ההתנעה

כאשר הנהג והנוסע(ים) אינם חוגרים את חגורת הבטיחות, נורית התזכורת בלוח המחוונים תידלק ותלווה בצליל זמזום עד שחגורת הבטיחות תיחגר.

אזהרה!

חיוני ביותר עבור הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות. נוסעים לא חוגרים נתונים לסיכון גבוה יותר של פגיעה במקרה של תאונה. עשה לך הרגל קבוע לחגור את חגורת הבטיחות לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה או לפני לחיצה על לחצן ההתנעה.

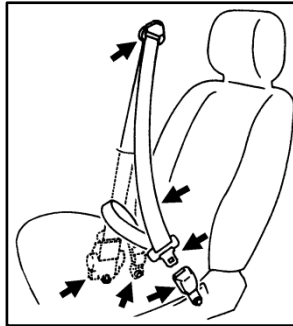
תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג

אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה נחגרת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" (באמצעות מפתח או באמצעות לחצן

אזהרה:

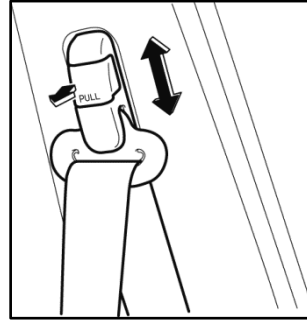
וודא שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. החגורה צריכה להיות מרוחקת מהפנים ומהצוואר, אך לא ליפול מהכתף. כיוון לקוי של החגורה עלול להפחית את יעילותה בזמן התנגשות.

בדיקת חגורות הבטיחות



בדוק את חגורות הבטיחות באופן סדיר כדי לוודא שהן פועלות כראוי ולא נגרם להן נזק. בדוק את החלק הארוג, לשוניות

כיוון גובה רצועת הכתף



כוון את גובה העיגון כך שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. בכדי להזיז את העיגון כלפי מעלה משוך אותו למעלה. בכדי להזיז את העיגון מטה הזז אותו תוך משיכת לחצן הנעילה כלפי חוץ. לאחר הכיוון, וודא שהעיגון נעול היטב.

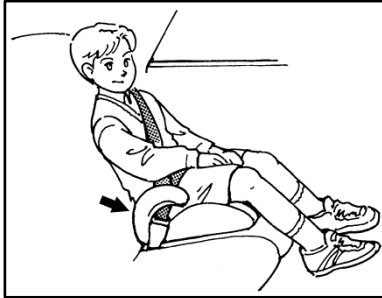
נוריות תזכורת חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור ידלקו למשך 35 שניות בתנאים הבאים.

- אם חגורת בטיחות אינה חגורה כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-15 קמ"ש הנורית המתאימים תואר.
- אם חגורת בטיחות אינה חגורה כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-15 קמ"ש הנורית המתאימים תואר וישמע זמזום.

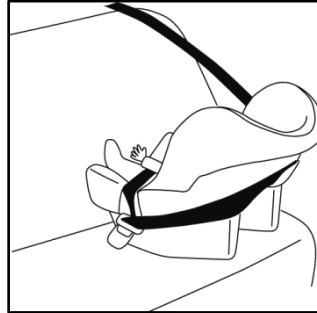
התזכורת תתבטל באופן אוטומטי כאשר חגורת הבטיחות האחורית חגורה, כשמתג ההתנעה מועבר למצב "LOCK" או כשלחצן ההתנעה נלחץ עד למצב "LOCK".

פרק 2 - לפני הנהיגה

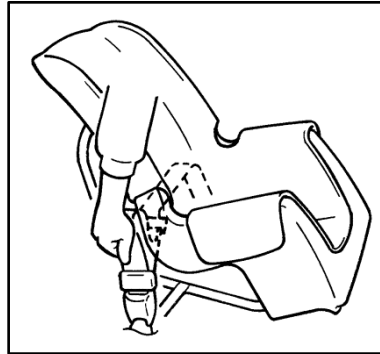
מושב מסוג בוסטר



מושב בטיחות לתינוק - במושב אחורי בלבד



מושב לילד



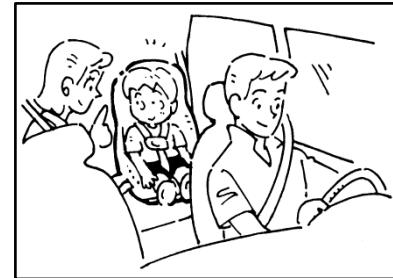
מומלץ מאוד להשתמש במושב בטיחות המיועדים להסעת תינוק או ילד קטן. קיימים בשוק סוגים רבים ושונים של התקני ריסון לילדים. וודא שהתקן הריסון בו בחרת עומד בתקני הבטיחות המתאימים. כל מערכות הריסון לילדים מתוכננות כך שיותאמו למושבים ברכב ויעוגנו על ידי חגורת הבטיחות או נקודות עיגון מובנות במושבים. עדיף להושיב תינוקות וילדים קטנים במושב האחורי. על פי סטטיסטיקת תאונות הדרכים, ילדים בטוחים

הנעילה, מתקני הנעילה, מתקני מתיחה, עיגונים ולולאות ניתוב. החלף חגורות שאינן תקינות או שנגרם להן נזק.

זהירות:

וודא בדיקת מכלולי חגורות הבטיחות לאחר כל התנגשות. יש להחליף כל חגורת בטיחות שהייתה בשימוש בזמן התנגשות, גם אם לא נראה נזק ברור כלשהו. החלף גם מכלולי חגורות שאינן פועלות כראוי או שנגרם להם נזק, גם לא נעשה בהם שימוש בזמן התנגשות.

התקני ריסון לילדים



פרק 2 - לפני הנהיגה



אזהרה!

מושב בטיחות שאינו מחובר כראוי עלול לסכן את הילד בזמן התנגשות. פעל בדיוק על פי ההוראות שלהלן בעת הרכבת מושב בטיחות. הושב את הילד בצורה בטוחה על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות.

אזהרה!

אם הרכב מצויד במשענת יד במושב האחורי, אין להתקין מושב בטיחות במושב האמצעי. בזמן תאונה או בלימת פתע המשענת עלולה ליפול קדימה ולפגוע בילד.

אזהרה!

אם מותקן מושב בטיחות לילד במושב האחורי, הזז את המושב הקדמי קדימה כך שרגלי הילד לא יבואו במגע עם גב המושב. זה ימנע את פגיעת הילד במקרה של תאונה.



יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי.



אזהרה!

כאשר מתקינים מושב בטיחות לילד במושב הקדמי יש לבטל את פעולת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אחרת, פתיחת כרית האוויר של הנוסע הקדמי עלולה לגרום לפגיעה חמורה או מוות לילד.

תרשים למיקום מושב הילד

הטבלה שלהלן מציינת את מידת ההתאמה של כל אחד ממושבי הרכב להסעת ילדים במתקן ריסון. השתמש במתקן ריסון שעומד בתקנים כאשר מסייעים ילדים מתחת לגיל 12 או הנמוכים מ-150 סנטימטרים (מפתח האותיות בעמוד הבא).

במקרה שכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה

מיקום התקנת מושב לילד			קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדים מאחור	מושב נוסע קדמי	
U	U	X	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
U	U	X	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
U	U	X	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
UF	UF	X	קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
UF	UF	X	קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

במקרה שכרית האוויר של הנוסע הקדמי אינה פעילה

מיקום התקנת מושב לילד			קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדים מאחור	מושב נוסע קדמי	
U	U	U	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
U	U	U	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
U	U	U	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
UF	UF	UF	קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
UF	UF	UF	קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

מפתח האותיות :

U : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

UF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

X : מיקום המושב אינו מתאים לילדים מקבוצת משקל זו.

הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44

מיקום מתקן ריסון מסוג ISOFIX					התאמה לתקן ISOFIX
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדים מאחור	מושב נוסע קדמי	התקן	סיווג גודל	קבוצת משקל
N.A	N.A	N.A	ISO/L1	F	סל-קל
N.A	N.A	N.A	ISO/L2	G	
N.A	IL,IUF ¹	N.A	ISO/R1	E	קבוצה 0 עד 10 ק"ג קבוצה +0 עד 13 ק"ג
N.A	IL,IUF ¹	N.A	ISO/R1	E	
N.A	IL,IUF ¹	N.A	ISO/R2	D	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
N.A	IL,IUF ²	N.A	ISO/R3	C	
N.A	IL,IUF ¹	N.A	ISO/R2	D	
N.A	IL,IUF ²	N.A	ISO/R3	C	
N.A	IL,IUF ¹	N.A	ISO/F2	B	
N.A	IL,IUF ³	N.A	ISO/F2X	B1	
N.A	IL,IUF ¹	N.A	ISO/F3	A	
N.A	N.A	N.A			
N.A	N.A	N.A			קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
N.A	N.A	N.A			קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

מפתח האותיות:

IUF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון ISOFIX "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

IL : מתאים למתקני ריסון ISOFIX מסוימים המשתייכים לקטגוריות "רכב מסוים", "מוגבל" או "אוניברסאלי למחצה".

X : מיקום המושב אינו מתאים למתקן ריסון ISOFIX לילדים מקבוצת משקל זו ו/או מסוג מידה זה.

הערה:

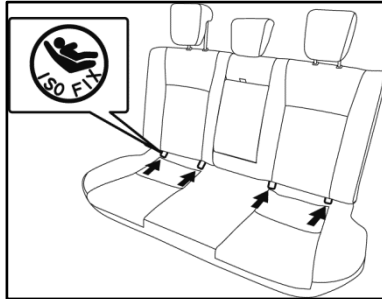
- (1) משענת הראש צריכה להיות במצב שימוש רגיל.
- (2) משענת הראש צריכה להיות במצב שימוש רגיל.
סוזוקי ממליצה על מושב בטיחות לילדים של FAIR.
מספרים קטלוגיים של פריטי סוזוקי מקוריים:
ISOFIX בסיס 990E0-68L01-000
990E0-68L01-001 מושב ילדים למדינות מזרח אירופה.
990E0-68L01-002 מושב ילדים למדינות מרכז אירופה.
990E0-68L01-003 מושב ילדים למדינות צפון אירופה.
- (3) משענת הראש צריכה להיות במצב שימוש רגיל.
סוזוקי ממליצה על מושב ילדים של Duo Plus
מספר קטלוגי מקורי של סוזוקי: 99000-990YA-020

הערה:

”אוניברסאלי” הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44

פרק 2 - לפני הנהיגה

הרכבת עיגון מסוג ISO-FIX

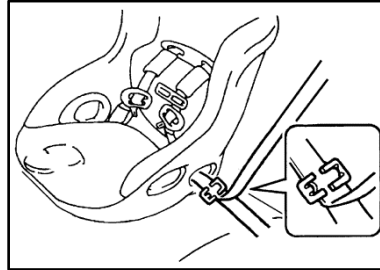


רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות במושבים החיצוניים מאחור לצורך חיבור מושב בטיחות מסוג ISOFIX עם מוטות חיבור. נקודות העיגון נמצאות בנקודת החיבור של כרית המושב עם משענת הגב.

אזהרה!

התקנת מושב בטיחות מסוג ISOFIX מותרת רק במושבים החיצוניים מאחור.

גורה מסוג מותחן נעילת חירום (ELR)



הרכב את מושב הבטיחות על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות המצורפות אליו. וודא שחגורת הבטיחות נעולה היטב. נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים כדי לוודא שהוא מהודק היטב.

הרכבה עם חגורת בטיחות מותניים-כתף

זהירות!

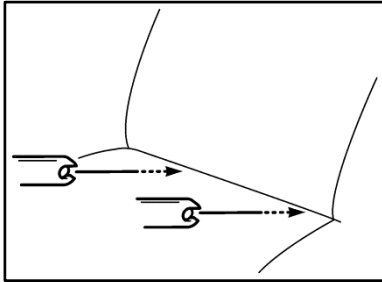
לפני הרכבת מושב לילד במושב האחורי, יש להגביה את משענת הראש לגובה המרבי.

הערה:

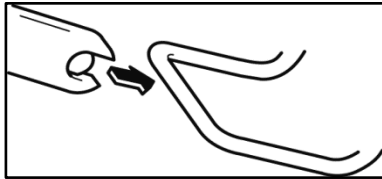
אם גובה משענת הראש המרבי מפריע להתקנת מושב הבטיחות של הילד באופן בטוח, הסר את משענת הראש של המושב.

אכסן את משענת הראש בתא המטען כך שהיא לא תפריע לנוסעים ברכב.

פרק 2 - לפני הנהיגה



2. מקם את הכיסא במושב האחורי תוך החדרת מוטות החיבור לנקודות העיגון שבין כרית המושב למשענת הגב.



3. התאם את קצות מוטות החיבור לנקודות העיגון. היזהר מפגיעה באצבעותיך.

להלן הנחיות כלליות להרכבה:
1. הרם את משענת הראש האחורית לגובה המרבי.

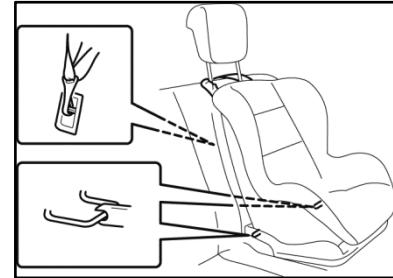
זירות!

לפני הרכבת מושב בטיחות לילד במושב האחורי, יש להגביה את משענת הראש למידה המרבית.

הערה:

אם גובה משענת הראש המרבי מפריע להתקנת מושב הבטיחות של הילד באופן בטוח, הסר את משענת הראש של המושב. אכסן את משענת הראש בתא המטען כך שהיא לא תפריע לנוסעים ברכב.

התקן מושב בטיחות מסוג – ISOFIX על פי הוראות היצרן המצורפות אליו. לאחר ההרכבה נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים כדי לוודא שמוטות החיבור נעולים היטב בנקודות העיגון.



ברכבך מותקנות גם נקודות עיגון עליונות לרצועה, וודא שאתה משתמש ברצועה העליונה של מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.

פרק 2 - לפני הנהיגה

באיור. מספר המהדקים משתנה על פי דגם הרכב. הרכב את מושב הבטיחות על פי ההנחיות הבאות:

1. הסר את כיסוי תא המטען (אם מותקן).

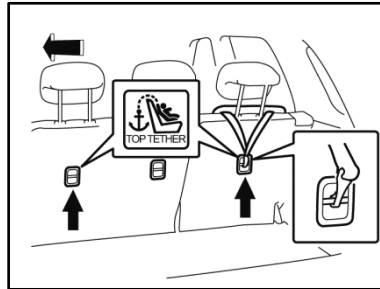
2. הדק את מושב הבטיחות במושב האחורי לפי התיאור שלעיל להרכבת מושב בטיחות ללא רצועה עליונה.

3. עגן את הרצועה העליונה במהדק העיגון ומתח את הרצועה העליונה בהתאם להוראות היצרן המצורפות למושב הבטיחות. חבר את הרצועה העליונה אל העיגון הנכון הנמצא מאחורי מושב הבטיחות. אין לחבר את הרצועה העליונה ללולאות קשירת המטען (אם מותקנות).

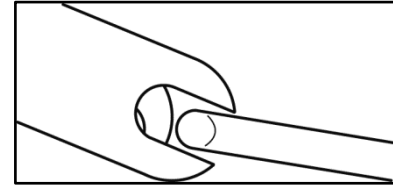
מוטות החיבור. בדוק אם הם נעולים היטב ע"י ניסיון הזזת המושב בכל הכיוונים, בעיקר קדימה.

6. חבר את רצועת הקשירה העליונה על פי ההנחיות בסעיף הבא.

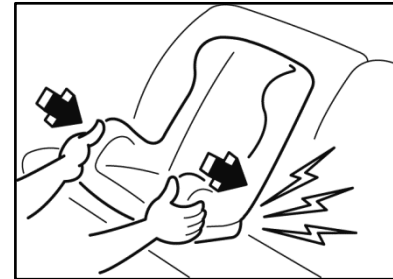
הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה



חלק ממושבי הבטיחות דורשים שימוש ברצועה עליונה. מהדקי עיגון לרצועה עליונה ממוקמים בגב המושב האחורי כפי שמופיע



4. דחוף קדימה את מושב הבטיחות לכיוון הנקודות העיגון כך שקצות מוטות החיבור יהיו תפוסים חלקית בעוגנים.



5. אחוז בחלקו הקדמי של מושב הבטיחות ודחוף אותו בחוזקה כך שינעל סופית את

פרק 2 - לפני הנהיגה

כדי לקבוע אם רכבך מצויד במערכת קדם-מותחן לחגורות המושבים הקדמיים, בדוק את התווית על גבי החלק התחתון של חגורת הבטיחות הקדמית. אם מופיעות האותיות "P" ו/או "PRE" כפי שמופיע באיור, רכבך מצויד במערכת זו. צורת השימוש בחגורות אלו זהה לשימוש בחגורות רגילות.

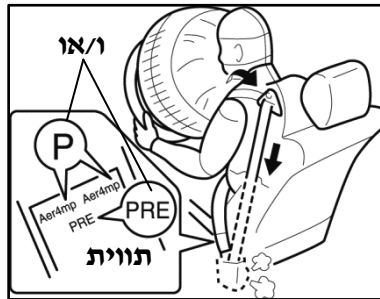
מערכת זו פועלת ביחד עם מערכת ריסון נוספת (כריות אוויר). המערכת האלקטרונית של חיישני ההתנגשות והבקר של מערכת כריות האוויר מבקרים גם את קדם מותחני החגורות. כאשר כריות האוויר מופעלות בעת פגיעת צד או חזית, מופעלים גם קדם המותחנים אם חגורות הבטיחות חגורות.

קדם המותחן נמצא בכל מותחן קדמי ותפקידו להדק את חגורת הבטיחות בצורה יעילה יותר לגוף הנוסע בזמן התנגשות חזיתית. לאחר הפעלת קדם המותחן,

4. בעת ניתוב הרצועה העליונה יש לוודא שהיא מועברת כפי שמופיע באיור.

5. וודא שמטען אינו מפריע לניתוב הרצועה העליונה.

מערכת קדם-מותחן של חגורת בטיחות (אם מותקנת)



אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת קדם-מותחן המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או למוות.

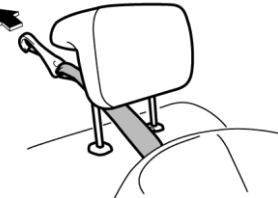
אזהרה!

אין לחבר את הרצועה העליונה של מושב הבטיחות אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות). רצועה עליונה המעוגנת בצורה שגויה תפחית את יעילות מושב הבטיחות.

דגם 1



דגם 2



פרק 2 - לפני הנהיגה

כל תיקון של מערכת קדם מותחנים או בסביבתם חייב להיעשות רק ע"י איש שירות מוסמך, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מתוכננת של המערכות שעלולה לגרום לפגיעה.

לפני ביצוע תיקונים במערכת החשמל של רכבך, יש לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למשך 90 שניות לפחות, וזאת כדי למנוע נזק או הפעלה בלתי מתוכננת של המערכות.

אל תיגע בחיווט וברכיבים של מערכת הקדם-מותחנים. לזיהוי, החיווט שלהם עטוף בסרט או בצינור בצבע צהוב.

מיועדים לפעול בהתנגשות מאחור, התהפכות או מכות חזית קלות. קדם המותחנים יכולים לפעול רק פעם אחת. לאחר הפעלתם (כלומר הפעלת כריות האוויר) יש לגשת בהקדם למרכז השירות לצורך טיפול במערכת.

כאשר נורית חיווי כריות האוויר בלוח המחוונים אינה מהבהבת, או נדלקת לפרק זמן קצר, כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", נשארת דלוקה למשך יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן שמערכת קדם המותחן או מערכת כריות האוויר אינן פועלות כראוי. גש בהקדם האפשרי למרכז השירות לצורך טיפול במערכת.

המותחן יישאר נעול. בזמן הפעלת קדם המותחנים יתכן ויישמע רעש וגם יתכן ויופיע עשן. זו תופעה רגילה שאינה מעידה על כך שפרצה שריפה ברכב והיא גם אינה מזיקה.

על הנהג והנוסעים להיות חגורים היטב בכל מצב ללא קשר באם מותקן קדם מותחן או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות במקרה של תאונה.

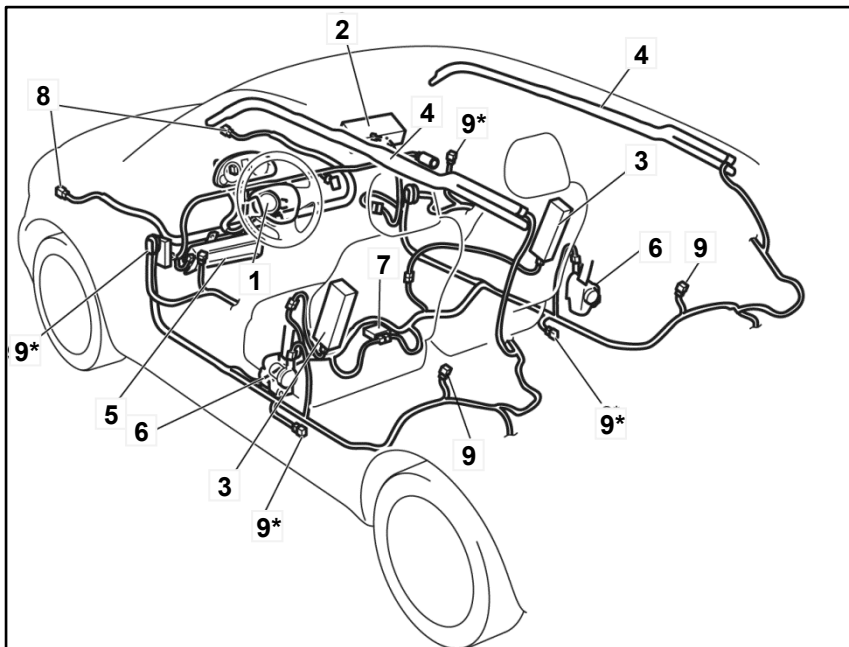
שב בתנוחה זקופה ואל תישען קדימה או לצדדים. חגור את חגורת הבטיחות כך שרצועת המותננים מונחת על אגן הירכיים ולא סביב המותננים.

קדם המותחנים וכריות האוויר יופעלו רק במקרה של התנגשויות חזיתיות או צד חמורות. הם לא

מערכת כריות אוויר

אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת כריות אוויר המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או מוות.



רכבך מצויד במערכת התקני ריסון נוספים הכוללים את הרכיבים הבאים, בנוסף לחגורות הבטיחות בכל מושב:

1. כרית אוויר לנהג
2. כרית אוויר לנוסע
3. כריות אוויר צד
4. כריות אוויר וילון
5. כרית אוויר לברכי הנהג
6. קדם מותחני חגורות בטיחות
7. יחידת בקרה כריות אוויר
8. חיישן התנגשות מלפנים
9. חיישן התנגשות צידי
*אם מותקן

פרק 2 - לפני הנהיגה

כריות אוויר קדמיות



כריות האוויר הקדמיות תוכננו להיפתח בהתנגשות חזיתית קשה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

הערה:

בהתנגשות קדמית זוויתית, יתכן ויפתחו גם כריות האוויר הצידיות וכריות האוויר מסוג ילון.

כריות האוויר הקדמיות לא תוכננו להיפתח במקרה של התנגשות מאחור, התנגשות מהצד, התהפכות או התנגשות

המותחן). הבא את הרכב למרכז השירות לבדיקה.

משמעות סמלי כריות האוויר



אתה עשוי למצוא את התווית הנ"ל על גבי סך השמש ברכב.

אזהרה!

לעולם אל תשתמש בהתקן ריסון לתינוק המופנה לאחור במושב המוגן בכרית אוויר מלפנים. התינוק עלול להיפגע חמורות ואף למות.

אזהרה!

כריות האוויר הינן תוספת בטיחותית לחגורות הבטיחות. הנהג וכל הנוסעים חייבים תמיד לחגור את חגורות הבטיחות, ללא קשר אם קיימות כריות אוויר ברכב או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות או מוות במקרה של תאונה.

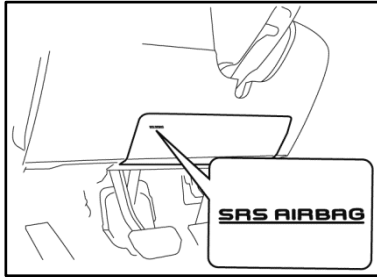
נורית חיווי כריות האוויר



אם נורית חיווי "כריות האוויר" בלוח המחוונים אינה מהבהבת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", או נשארת דולקת או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת כריות האוויר (או מערכת קדם

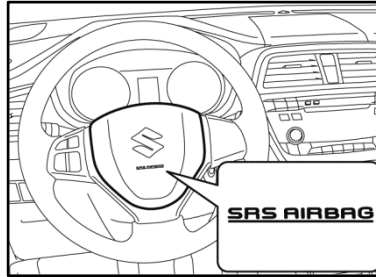
פרק 2 - לפני הנהיגה

כרית האוויר לברכי הנהג

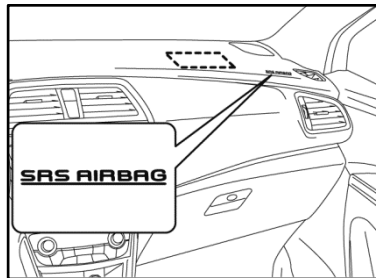


כרית האוויר הקדמית בצד הנהג ממוקמת תחת כרית במרכז גלגל ההגה. כרית האוויר של הנוסע ליד הנהג ממוקמת מאחורי לוח המחוונים מול מושב הנוסע. כרית האוויר לברכי הנהג ממוקמת בלוח המחוונים מתחת לגלגל ההגה. המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על מכסי כריות האוויר כדי לזהות את מיקומן.

כרית האוויר הקדמית לנהג



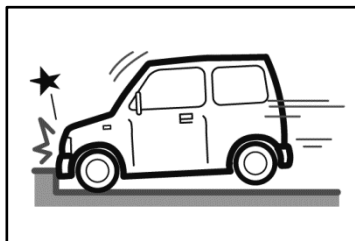
כרית האוויר הקדמית לנוסע



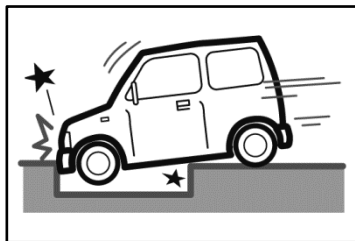
קלה מלפנים. זאת מאחר והן לא יספקו הגנה בסוגים אלו של תאונות. זכור, מאחר וכריות האוויר ניתנות לפתיחה פעם אחת בלבד בזמן תאונה, חגורות הבטיחות נדרשות להגן על הנוסעים מתנועה ברכב בזמן תאונה.

לכן, כרית אוויר היא אינה תחליף לחגורות הבטיחות. בכדי לספק את ההגנה המרבית, **חיגרו תמיד את חגורות הבטיחות.** דע כי אין מערכת היכולה להגן עליך מכל הפגיעות העלולות להיגרם מתאונות.

תנאים העלולים לגרום לפתיחת כריות האוויר הקדמיות
קבלת מכה חזקה בתחתית הרכב, במקרים רבים כריות האוויר יפעלו.

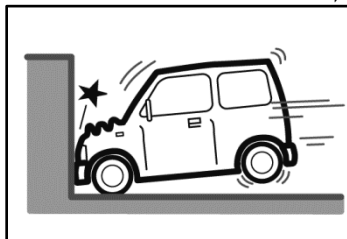


- פגיעה במדרכה בפנייה או באי תנועה.

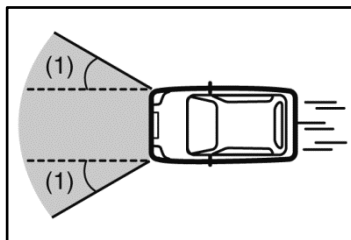


- נפילה לתוך בור עמוק.

תנאים לפתיחת כריות האוויר הקדמיות



- בהתנגשויות מלפנים בקיר או בחפץ קבוע וקשיח שאינו זו או משנה צורה, במהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש.



- בהתנגשויות כמו קודם לכן אך בזווית של עד 30 מעלות (1) מלפנים.

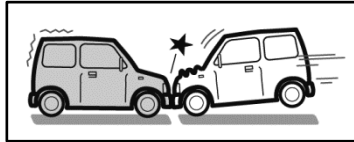


אזהרה!

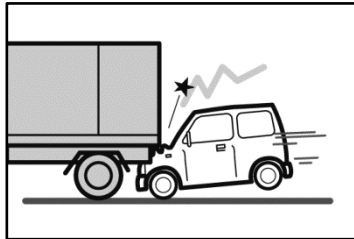
כאשר משתמשים בהתקן ריסון לילד במושב הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אחרת, פתיחת כרית האוויר במקרה של תאונה עלולה לגרום לילד לפגיעות חמורות או מוות.

פרק 2 - לפני הנהיגה

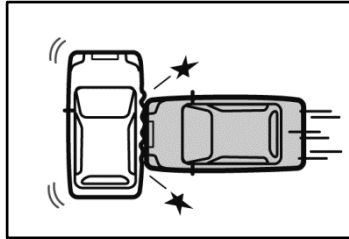
גבוהה מ-30 מעלות מקו חזית הרכב.



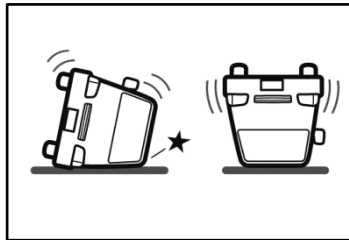
• התנגשות מלפנים במהירות של עד 50 קמ"ש.



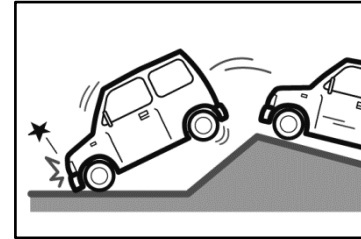
• התנגשות מלפנים כך שהחלק הקדמי של רכבך נכנס מתחת למשאית.



• התנגשות מהצד.

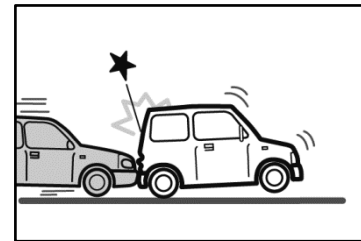


• התהפכות הרכב.



• נפילה או נחיתה חזקה.

כריות האוויר הקדמיות עלולות להיפתח במקרה של מכה חזקה



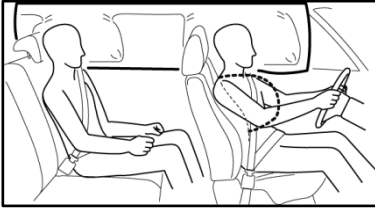
• התנגשות מאחור.

כריות האוויר הקדמיות עלולות לא להיפתח

כריות האוויר הקדמיות עלולות שלא להיפתח כאשר ההתנגשות נספגת מאחור והרכב זז, גוף הרכב התעוות או שזווית הפגיעה

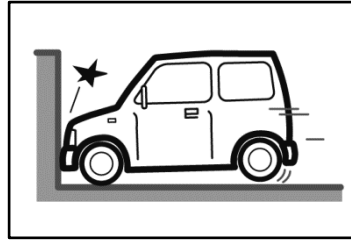
פרק 2 - לפני הנהיגה

כריות אוויר צידיות וכריות אוויר צידיות מסוג וילון

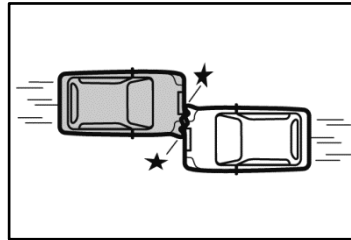


כריות האוויר האוויר הצידיות וכריות האוויר מסוג וילון תוכננו להיפתח במקרה של התנגשות חזקה מהצד כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

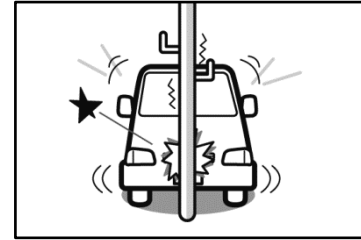
כריות אוויר אלו לא תוכננו להיפתח במקרים של התנגשות מלפנים או מאחור, התהפכות הרכב או התנגשויות קלות מהצד. זאת מאחר והן לא יספקו הגנה בתאונות מסוג אלו. רק כריות האוויר שבצד הנפגע יפתחו. למרות זאת, כריות הצד מלפנים בזווית, כריות הצד



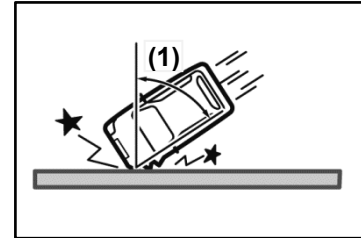
- בהתנגשויות חזית בקיר או חפץ קבוע וקשיח שאינו משנה צורה, במהירות של עד 25 קמ"ש.



- זווית ההתנגשות מוסטת ממרכז הרכב.



- התנגשות בעמוד תאורה או תמרור.



- התנגשות בקיר או מעקה בטיחות בזווית גדולה מ-30 מעלות (1) ביחס לקו חזית הרכב.

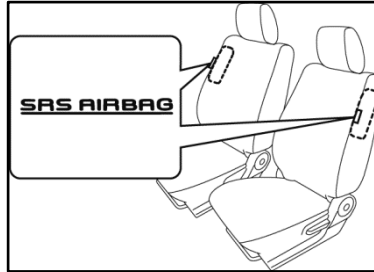
פרק 2 - לפני הנהיגה

כריות אוויר מסוג וילון



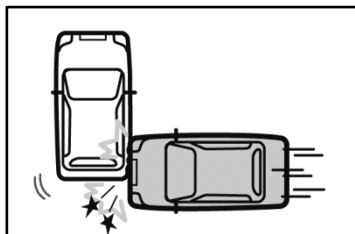
כריות האוויר מסוג וילון ממוקמות בציפוי הגג. המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על עמוד הדלת כדי לזהות את מיקום הכריות.

כריות אוויר צידיות

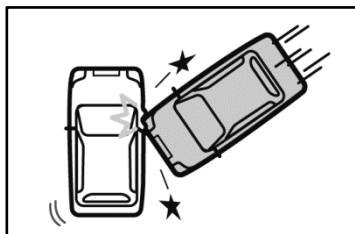


כריות האוויר הצידיות ממוקמות במשענות הגב הקדמיות, קרוב לדלתות. על כיסויי הכריות הצידיות קיימות תוויות עם המילים "SRS AIRBAG" בכדי לזהות את מיקום כריות האוויר.

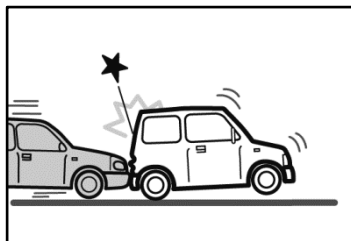
וכריות הוילון עלולות להיפתח. זכור, מאחר וכריות האוויר ניתנות לפתיחה פעם אחת בלבד בזמן תאונה, חגורות הבטיחות נדרשות להגן על הנוסעים מתנועה ברכב בזמן תאונה. לכן, כרית אוויר היא אינה תחליף לחגורות הבטיחות. בכדי לספק את ההגנה המרבית, **חיגרו תמיד את חגורות הבטיחות.** דע כי אין מערכת היכולה להגן עליך מכל הפגיעות העלולות להיגרם מתאונות.



- התנגשות מהצד עם רכב אחר ופגיעה בחלק שאינו תא הנוסעים.

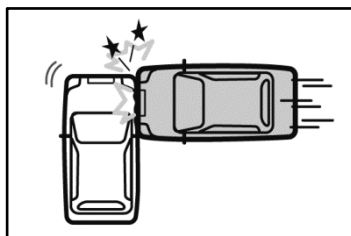


- התנגשות מהצד בזווית.

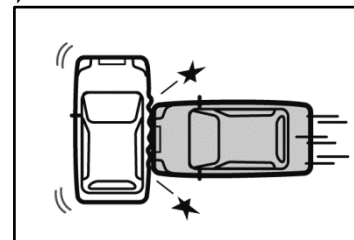


- התנגשות מאחור.

כריות האוויר הצידיים וכריות האוויר מסוג וילון עלולות לא להיפתח

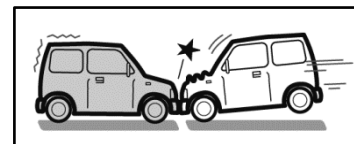


תנאים לפתיחת כריות אוויר צידיים וכריות אוויר מסוג וילון



- בהתנגשויות מהצד עם רכב כמו שלד, במהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש, או בהתנגשויות חזקות יותר.

תנאים העלולים לגרום לפתיחת כריות האוויר הצידיים וכריות האוויר מסוג וילון



- התנגשות מלפנים.

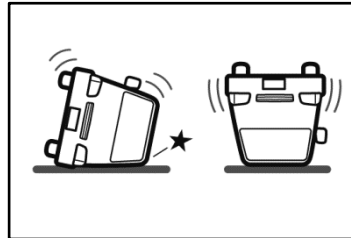
פרק 2 - לפני הנהיגה

מחליט שההאטה מצוינת התנגשות חזיתית קשה, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח. אם מותקנות ברכב כריות אוויר צידיות וכריות מסוג וילון, חיישני ההתנגשות יזהו התנגשות צידית, ואם הבקר האלקטרוני מחליט שההתנגשות הצידית חזקה מספיק, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח הצידית. מנגנוני הניפוח מנפחים את כריות האוויר המתאימות בגז. כריות האוויר המנופחות מהוות כרית ריכוך לראש (רק כרית אוויר קדמית וכריות מסוג וילון צידיות) ולפלג הגוף העליון. ניפוח כרית האוויר והתרוקנותה מהירים כל כך, כך שאינך מרגיש את הפעלתם. כרית האוויר לא תסתיר את שדה הראייה שלך ולא תקשה על היציאה מהרכב.

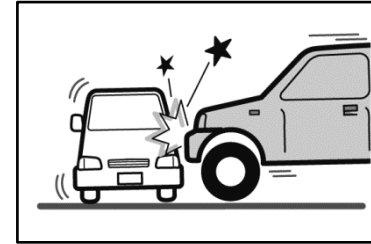
כריות האוויר חייבות להתנפח במהירות ובעוצמה רבה כדי להפחית את הסיכוי לפגיעות חמורות או קטלניות. כרית



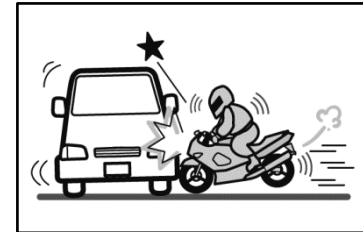
- התנגשות מהצד בעמוד תאורה או תמרור.



- התהפכות הרכב.



- התנגשות מהצד עם רכב גבוה מאוד.



- התנגשות מהצד עם אופנוע או אופניים.

אופן הפעולה של המערכת

במקרה של התנגשות קדמית, החיישנים הקדמיים מזהים האטה מהירה ושולחים אות לבקר האלקטרוני. אם הבקר

אזהרה!

- אסור לנהג להישען על גלגל ההגה. אסור לנוסע הקדמי להישען על לוח המחוונים או להתקרב יותר מדי ללוח המחוונים. ברכב עם כריות אוויר צידיות וכריות מסוג וילון צידיות, אסור לנוסעים להישען על הדלתות כדי לא להיפגע באופן חמור בעת פריסת הכריות.

- אין להצמיד חפצים כלשהם או להניח דבר על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אין להניח חפצים כלשהם בין כרית האוויר לנהג או לנוסע הקדמי. חפצים אלו עלולים להפריע לפעולת כרית האוויר או להיהדף על ידי כרית האוויר בעת התנגשות. שני המצבים הללו עלולים לגרום לפגיעה קשה.



האוויר המתנפחת עלולה לגרום לגירוי העור החשוף, למשל באזור הפנים. בזמן הניפוח נשמע רעש חזק ומשתחרר עשן. העשן אינו מזיק ולא מציין שפרצה אש ברכב. שים לב שחלקים מסוימים של כרית האוויר עשויים להיות מאוד חמים לאחר ההתנפחות.

חגורת הבטיחות עוזרת לך להישאר בתנוחה הנכונה לצורך הגנה מרבית בזמן התנפחות כרית האוויר. כוון את המושב לאחור במידה שתאפשר שליטה ברכב. שב ישיבה מלאה וזקופה ואל תישען על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אסור לנוסעים מלפנים להישען על הדלת.

הטיפול במערכת כריות האוויר חייב להתבצע רק במרכז שירות מורשה של סוזוקי. רק להם יש את הכלים, החלפים והידע המתאים לטיפול במערכת כריות האוויר. יש לידע כל אדם העובד על רכבך כי יש כריות אוויר ברכב.

טיפול במערכת כריות האוויר או בסביבתן צריכה להתבצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד. טיפול לא נכון עלול לגרום להתנפחות כריות האוויר ללא כוונה או לגרום לכשל במנגנוני כריות האוויר. שני מקרים אלו עלולים להוביל לפגיעות חמורות. בכדי להימנע מפתיחה לא רצויה של כריות האוויר, חובה לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" לפחות ל-90 שניות לפני הטיפול במערכת החשמל של הרכב. אסור לגעת בחוטי וברכיבי המערכת העטופים בסרט בצבע צהוב.

בכל מקרה שנגרם לרכב נזק בחזית או בצד, גש למרכז השירות לבדיקת תקינות מערכת כריות האוויר.

רכבך מאובזר במערכת אבחון הרושמת את כל המידע על מצב מערכת כריות האוויר אם הן הופעלו במקרה של תאונה. מערכת האבחון רושמת מידע כולל על מערכות הרכב שהופעלו על ידי החיישנים.

הטיפול במערכת כריות האוויר
לאחר הפעלת כריות האוויר, עליך לגשת בהקדם האפשרי למרכז שירות של סוזוקי לצורך החלפת כריות האוויר ושאר הרכיבים הקשורים למערכת.

במקרה שהרכב נכנס למים עמוקים שגרמו להצפת רצפת הנהג, יתכן שבקר כריות האוויר ניזוק. גש בהקדם האפשרי למרכז השירות לצורך בדיקת המערכת.

אזהרה! (המשך)

- **ברכב עם כריות אוויר ציידות אסור לצפות את המושבים הקדמיים בכיסויים, משום שהם עלולים להגביל את התנפחות כרית האוויר. כמו כן, אין להניח מחזיקי כוסות על הדלת, מאחר והם עלולים להיהדף על ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות. כל אחד מהמצבים הללו עלול לגרום לפגיעות קשות.**

אזהרה!

- **אל תצבע, תדביק מדבקה, או תחבר חפצים או אביזרים על לוח המחוונים מתחת לגלגל ההגה. זה עלול לגרום לתפקוד לקוי של כרית האוויר לברכי הנהג במקרה של תאונה.**

לא כל התנגשות הגורמת נזק קל לרכב היא חזקה מספיק כדי לגרום להפעלת כריות האוויר.

פרק 2 - לפני הנהיגה

וילון וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות עדיין פעילים.



אזהרה!

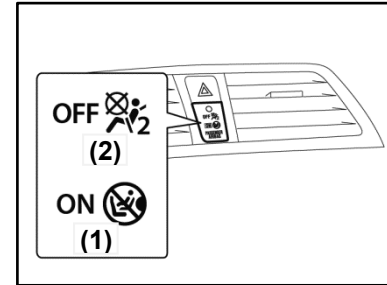
כאשר משתמשים בהתקן ריסון לילד במושב הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אחרת, פתיחת כרית האוויר במקרה של תאונה עלולה לגרום לילד לפגיעות חמורות או מוות.

כאשר כרית האוויר פעילה, שתי נוריות החיווי יפעלו למספר שניות ואז יכבו. לאחר מכן, רק נורית החיווי "PASS AIR BAG ON" (1) תידלק למשך של דקה ואז תיכבה.
כאשר כרית האוויר אינה פעילה (מנוטרלת), שתי נוריות החיווי יפעלו למספר שניות ואז יכבו. לאחר מכן, רק נורית החיווי "PASS AIR BAG OFF" (2) תידלק.

כאשר אתה מפעיל או מנטרל את כרית האוויר, שים לב בדיוק איזה נורית דולקת לפני שתתניע את המנוע.

כריות האוויר הצידיות, כריות האוויר מסוג וילון וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות אינם מחוברים למערכת ביטול כרית האוויר. אפילו אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים מנוטרלת, כריות האוויר הצידיות, כריות האוויר מסוג

מערכת ביטול כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים



כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים חייבת להיות מנוטרלת כאשר מתקינים התקן ריסון לילד במושב זה. כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" נוריות החיווי "PASS AIR BAG ON" (1) או "PASS AIR BAG OFF" (2) מסמלות אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים פעילה או לא.

פרק 2 - לפני הנהיגה

להזכיר לך שכרית האוויר של הנוסע הקדמי אינה פעילה.

בכדי להפעיל מחדש את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, בצע את הפעולות הבאות לפני התנעת המנוע:

1. נודא שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "LOCK" (כבוי).
2. הכנס את המפתח אל מתג ביטול כרית האוויר (3) ודחוף וסובב את המפתח למצב "ON" (כרית אוויר פעילה) ומשוך החוצה את המפתח.
3. העבר את מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה למצב "ON". שתי נוריות החיווי של כרית האוויר נדלקות למספר שניות ואז נכבות. לאחר מכן רק נורית החיווי "PASS AIR BAG ON" (1) נדלקת למשך של כדקה בכדי להזכיר לך שכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

מתג ביטול כרית האוויר (3) משמש רק כאשר מותקן התקן ריסון לילד או תינוק במושב הנוסע הקדמי. המתג ממוקם בפינה העליונה בתוך תא הכפפות.

בכדי לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, בצע את הפעולות הבאות לפני התנעת המנוע:

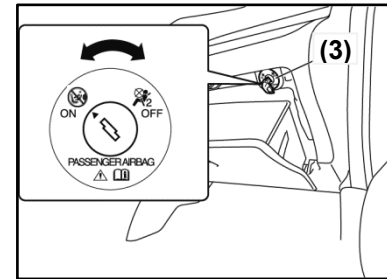
1. נודא שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "LOCK" (כבוי).
2. הכנס את המפתח אל מתג ביטול כרית האוויר (3) ודחוף וסובב את המפתח למצב "OFF" (כרית אוויר מנטרלת) ומשוך החוצה את המפתח.
3. העבר את מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה למצב "ON". שתי נוריות החיווי של כרית האוויר נדלקות למספר שניות ואז נכבות. לאחר מכן רק נורית החיווי "PASS AIR BAG OFF" (2) נדלקת בכדי

אזהרה!

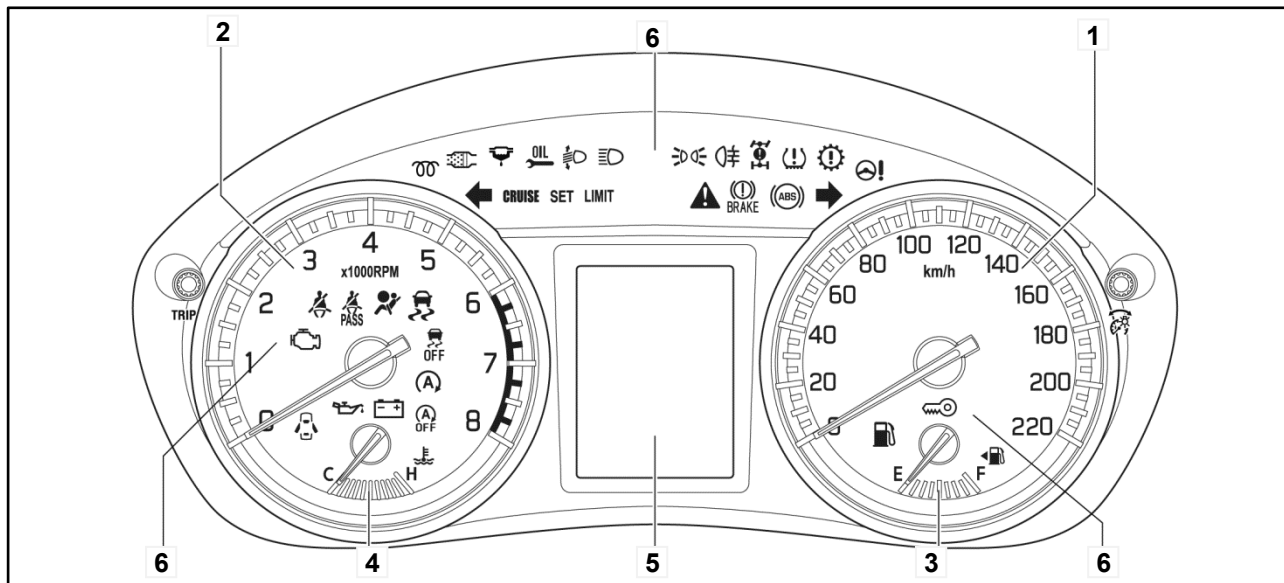
נודא שכרית האוויר הקדמית פעילה ונורית החיווי "PASS AIR BAG ON" (1) נדלקת בכל פעם שלא מותקן התקן ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי.

על פי סטטיסטיקת תאונות הדרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי. אנו ממליצים להתקין את התקן הריסון של הילד במושב האחורי ככל שניתן.

מתג ביטול כרית האוויר



לוח שעונים ומחוגים



5. תצוגת מידע
6. נוריות אזהרה וחיווי

3. מד דלק
4. מד חום מנוע

1. מד מהירות
2. מד סיבובי מנוע

פרק 2 - לפני הנהיגה

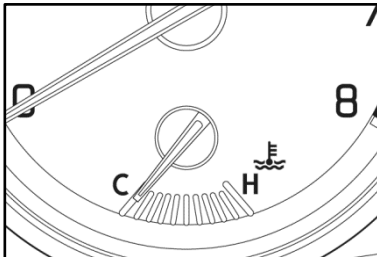
הערה:

המחוג יכול לנוע מעט על פי תנאי הדרך (שיפוע או עיקול) ותנאי הנסיעה היות והדלק נע במיכל.

אם נדלקת נורית אזהרה מפלס דלק נמוך (1) בלוח המחוונים, מלא את המכל מיד.

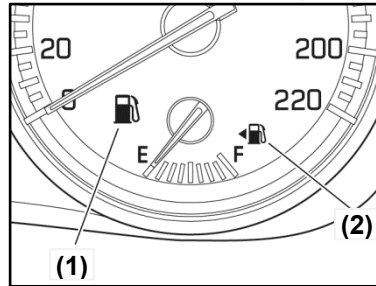
החץ (2) שעל מד הדלק מציין את הצד בו ממוקם פתח מילוי הדלק, הפתח בצד הנהג.

מד חום מנוע



כשמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב

מד דלק



כשמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" מחוון זה מראה את הכמות המשוערת של דלק במכל הדלק. "F" מציין מיכל מלא "E" מציין מכל ריק.

אם המחוג מגיע לאזור של האות "E" (לא לאות "E" עצמה) יש למלא את המכל בהקדם האפשרי.

מד מהירות

מד המהירות מציין את מהירות הנסיעה של הרכב.

מד סיבובי מנוע

מד סיבובי המנוע מציין את מספר סיבובי המנוע לדקה.

שים לב!

לעולם אין לנסוע כשמחוג מד סיבובי המנוע נמצא בתחום האדום, על מנת למנוע נזקים חמורים למנוע. השאר את מחוג מד סיבובי המנוע מתחת לתחום האדום גם בהורדת הילוך להילוך נמוך יותר.

הערה:

מהירות המנוע המרבית מוגבלת לכ-5000 סיבובים לדקה כאשר אתה לוחץ על דוושת ההאצה ותיבת ההילוכים נמצאת בהילוך חניה "P" או סרק "N".

פרק 2 - לפני הנהיגה

בכדי להגדיל את בהירות תאורת לוח המחוונים, סובב את כפתור בורר התצוגה (1) בכיוון השעון. בכדי להקטין את בהירות תאורת לוח המחוונים, סובב את כפתור בורר התצוגה (1) נגד כיוון השעון.

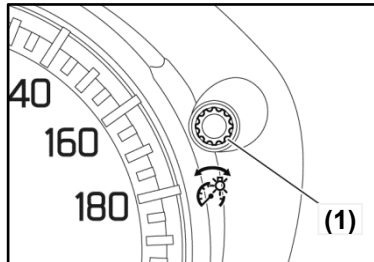
זהירות!

אין לשנות את בהירות תאורת לוח המחוונים במהלך הנהיגה אתה עלול לאבד שליטה על הרכב. אל תנסה לכוון את בהירות תאורת לוח המחוונים תוך כדי נהיגה.

הערה:

- אם לא תסובב את הכפתור במשך יותר מ-5 שניות כאשר בקרת התאורה פועלת, תצוגת בקרת התאורה תתבטל באופן אוטומטי.
- כאשר מחברים חזרה את מצבר הרכב, בהירות תאורת

בקרת תאורת מחוונים



כשמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON", תאורת לוח השעונים נדלקת.

ברכבך קיימת מערכת המעממת באופן אוטומטי את בהירות תאורת לוח המחוונים כאשר הפנסים הראשיים או פנסי החניה מופעלים.

ניתן לשנות את בהירות תאורת לוח המחוונים ללא כל קשר לפעולת הפנסים הראשיים או פנסי החניה.

"ON", מד חום המנוע מראה את טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע. בתנאי נסיעה רגילים, המחוג יישאר בתחום הרגיל המקובל שבין "H" ו-"C". אם המחוג מגיע ל-"H", סימן שהמנוע הגיע למצב של התחממות יתר. אם זה קורה פעל על פי ההנחיות בפרק 8 "תיקוני חירום" בנושא "המנוע מתחמם יתר על המידה"

זהירות!

אין לנסוע כאשר המנוע התחמם יתר על המידה. זה עלול לגרום לנזקים חמורים במנוע.

פרק 2 - לפני הנהיגה

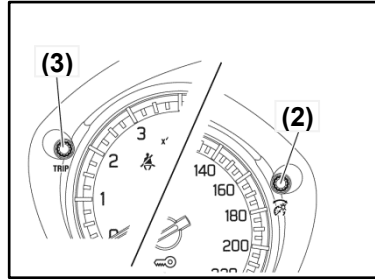
תצוגה (C)
מד טמפרטורה

תצוגה (D)
הודעות אזהרה וחיווי / תצרוכת
דלק / מרחק עד להתרוקנות מכל
הדלק / מהירות ממוצעת.

תצוגה (E)
מצב בורר תיבת ההילוכים
(בתיבת הילוכים אוטומטית) /
ההילוך הנוכחי / מחוון העברת
הילוך

תצוגה (F)
מד מרחק מתאפס

תצוגה (G)
מד מרחק מצטבר



(2) כפתור בורר תצוגה
(3) לחצן TRIP (בורר סוג מד
מרחק)

תצוגת המידע מציגה את המידע
שלהלן:

תצוגה (A)
שעון

תצוגה (B)
מצב נסיעה (לדגמי 4WD)

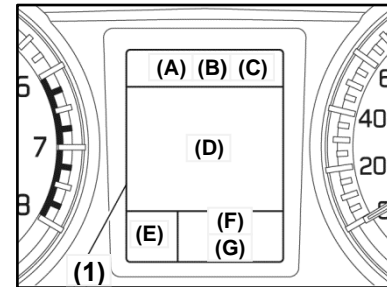
לוח המחוונים משתנה. כוון
מחדש את הבהירות בהתאם
לרצונך.

הערה:

אם תבחר בבהירות גבוהה
כאשר הפנסים הראשיים או
פנסי החניה פועלים, תאורת
לוח המחוונים לא תתעמעם.

תצוגת מידע

תצוגה זו פעילה כאשר מתג
ההתנעה או לחצן ההתנעה
נמצאים במצב "ON".



(1) תצוגת מידע

פרק 2 - לפני הנהיגה

הערה:

כאשר נוסעים במהירות איטית או כאשר הרכב עומד, הטמפרטורה החיצונית המוצגת היא אינה מדויקת.

תצרוכת דלק / מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק / מהירות ממוצעת

כאשר אין הודעות אזהרה או חיווי בתצוגה (D), ניתן לבחור באחת מתצוגות הבחירה שיופיעו בתצוגת המידע: תצרוכת דלק רגעית, תצרוכת דלק ממוצעת, מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק, מהירות ממוצעת או ללא תצוגה.

מצב נסיעה (לדגמי 4WD)

התצוגה (B) תציג את מצב הנסיעה. לפרטים נוספים לגבי אופן השימוש במערכת הנעת ארבעת אופנים, התייחס לפרק 3 "תפעול הרכב".

מד טמפרטורה

התצוגה (C) תציג את מד הטמפרטורה. מד הטמפרטורה מציג את הטמפרטורה החיצונית.



אם הטמפרטורה החיצונית קרובה לקיפאון, ההודעה המופיעה באיור למעלה תופיע בתצוגת המידע.



כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON" סמל הסוזוקי באיור יופיע למשך מספר שניות. ייתכן ויופיעו מספר הודעות אזהרה וחיווי בתצוגה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ACC" או "LOCK" (כבוי).

שעון

התצוגה (A) תציג את השעה. כדי לשנות את תצוגת השעון קרא בהמשך הפרק.

פרק 2 - לפני הנהיגה

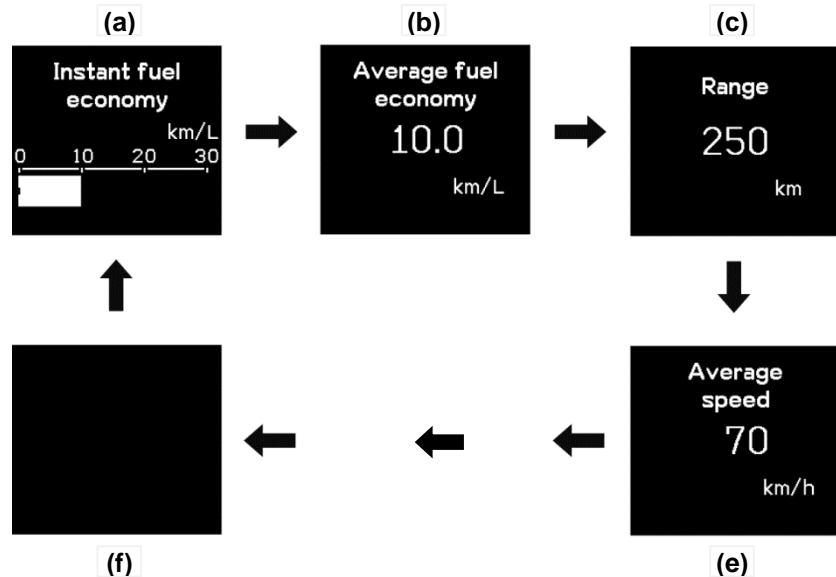
בכדי לשנות את התצוגה הנבחרת, לחץ במהירות על כפתור בורר התצוגה (2).

הערה:

- ערך תצרוכת הדלק, מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק והמהירות הממוצעת המוצגים, מושפעים מהתנאים הבאים:
- תנאי הדרך.
 - עומסי התנועה.
 - תנאי הנסיעה.
 - מצב הרכב.
 - תקלה הגורמת לנורית התקלה לדלוק או להבהב.

תצרוכת דלק רגעית

תצוגה (A) מציגה את תצרוכת הדלק הרגעית על גבי תרשים גרפי רק בזמן נסיעת הרכב.



- (a) תצרוכת דלק רגעית
 (b) תצרוכת דלק ממוצעת
 (c) מרחק עד להתרוקנות מיכל הדלק
 (e) מהירות ממוצעת
 (f) ללא תצוגה כלשהיא

הערה:

- התרשים הגרפי לא יוצג בתצוגה אלא אם הרכב בתנועה.
- תלוי בכלי הרכב, ערכי יחידות המידה של תצרוכת הדלק הם ק"מ לליטר, ליטר ל-100 ק"מ או מייל לגלון.
- עבור הגדרות ק"מ לליטר ו-ליטר ל-100 ק"מ, הערך המרבי של תצרוכת הדלק הרגעית המוצג בתצוגה הינו 30. ערך גבוה מ-30 לא יוצג, גם אם הערך האמיתי גבוה יותר.
- עבור הגדרת מייל לגלון, הערך המרבי של תצרוכת הדלק הרגעית המוצג בתצוגה הינו 80. ערך גבוה מ-80 לא יוצג, גם אם הערך האמיתי גבוה יותר.
- תנאי נסיעה המשפיעים מאוד על תצרוכת הדלק הרגעית יכולים לעכב את הצגתה.

- התצוגה מציגה ערכים משוערים. ייתכן כי הערך האמיתי לא יהיה זהה לערך המוצג.

תצרוכת דלק ממוצעת

אם נבחר מצב זה, תוצג תצרוכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון. כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", תוצג קריאת תצרוכת הדלק הממוצעת בנסיעות האחרונות.

הערה:

כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, תצרוכת הדלק הממוצעת תוצג לאחר נסיעה קצרה.

- ניתן לאפס את תצרוכת הדלק הממוצעת בכל זמן באמצעות אחת משלושת השיטות הבאות:
- איפוס לאחר התדלוק: ערך תצרוכת הדלק הממוצעת

- יתאפס באופן אוטומטי לאחר התדלוק.
- איפוס ביחד עם מד המרחק המתאפס A: ערך תצרוכת הדלק הממוצעת יתאפס באופן אוטומטי כאשר תאפס את מד המרחק המתאפס A.
 - איפוס ידני: לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (2) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיעה תצרוכת הדלק הממוצעת.

בכדי לבחור מתי יתאפס מד תצרוכת הדלק הממוצעת, פנה לנושא "מצב הגדרות" בהמשך הפרק.

הערה:

אם תוסיף מעט דלק כאשר נבחר מצב איפוס לאחר התדלוק, ייתכן ותצוגת תצרוכת הדלק הממוצעת לא תתאפס.

פרק 2 - לפני הנהיגה

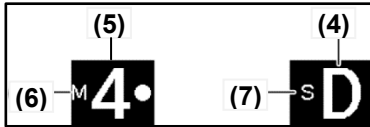
קצרה תוצג מהירות ממוצעת חדשה.

הערה:

כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, המהירות הממוצעת תוצג לאחר נסיעה קצרה.

מצב בורר תיבת ההילוכים / ההילוך הנוכחי / מחוון העברת הילוך

תצוגה (E) מציגה את המידע הבא.



- (4) מצב בורר תיבת ההילוכים
- (5) ההילוך הנוכחי
- (6) מחוון מצב ידני
- (7) מחוון מצב S (אם מותקן)

הערה:

- בעת תדלוק, כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה במצב "ON", יתכן כי המרחק המוצג יהיה שונה מהמרחק האמיתי.
- כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, מרחק הנסיעה יוצג לאחר נסיעה קצרה.

מהירות ממוצעת

לאחר בחירת מצב זה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", יוצג הערך של המהירות הממוצעת המחושבת מכלל הנסיעות האחרונות מאז האיפוס האחרון.

בכדי לאפס את תצוגת המהירות הממוצעת, לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (2) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיעה המהירות הממוצעת. בתצוגה יוצג "----" ולאחר נסיעה

מרחק נסיעה עד להתרוקנות מכל הדלק

לאחר בחירת מצב זה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", התצוגה תראה "----" למשך מספר שניות ולאחר מכן תציג את מרחק הנסיעה המשוער האפשרי עם יתרת כמות הדלק במכל, עד שמד הדלק יראה "E".

כאשר נורית ההתראה למפלס דלק נמוך נדלקת, על התצוגה יופיע הסימן "----".

במידה ונורית מפלס דלק נמוך נדלקת, יש לתדלק מיד את הרכב, ללא התחשבות במרחק המופיע בתצוגה.

לאחר התדלוק, התצוגה תראה את המרחק המשוער החדש, בהתבסס על תנאי הנסיעה החדשים ולכן לא תמיד יוצג אותו טווח הנסיעה.

מד מרחק מצטבר

תצוגה (G) מציגה את מד המרחק המצטבר. מד המרחק המצטבר מציין את המרחק הכללי שהרכב נסע.

זהירות

עקוב אחר קריאת מד המרחק ובדוק את תוכנית שגרת הטיפולים באופן סדיר כדי לבצע את התחזוקה הנכונה. אי ביצוע תחזוקה במועד עלול לגרום לבלאי מוגבר ולנזק בחלקים מסוימים.

מצב הגדרות

כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" והרכב עומד, ניתן להיכנס למצב ההגדרות של תצוגת המידע לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (2) למשך יותר מ-3 שניות.

- בכדי לבחור את ההגדרה שאותה נדרש לשנות, סובב

מחווון מצב S

(בדגמים עם לחצן מצב S)

אם תלחץ על לחצן מצב S שעל ידית בורר ההילוכים כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON", התצוגה תראה את מחווון מצב S (7).

תצוגת מד מרחק מתאפס

תצוגה (F) מציגה את מד המרחק המתאפס.

מד המרחק המתאפס יכול לשמש למדידה של המרחק שנסע הרכב בנסיעות קצרות או בין תדלוקים.

ניתן להשתמש במד מרחק מתאפס A או B ללא תלות בינם.

כדי לאפס את מד המרחק המתאפס, לחץ והחזק את הלחצן TRIP (1) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיע מד המרחק המתאפס.

מצב בורר תיבת ההילוכים

(בדגמים עם תיבת הילוכים אוטומטית)

התצוגה מראה את מצב בורר תיבת ההילוכים (4) או ההילוך הנוכחי בתיבת ההילוכים (5).

- עבור תיבת הילוכים אוטומטית עם מצב ידני.

– כאשר לא משתמשים במצב ידני, התצוגה מראה את בורר תיבת ההילוכים.

– כאשר משתמשים במצב ידני, התצוגה מראה את מצב ההילוך הידני.

מחווון מצב ידני

(בדגמים עם מצב ידני)

כאשר משתמשים במצב ידני, התצוגה מראה את מצב ההילוך הידני (6).

פרק 2 - לפני הנהיגה

הערה:

כאשר תשנה את יחידות המידה המוצגות, מד המרחק המתאפס יתאפס באופן אוטומטי.

יחידות תצרוכת הדלק

ניתן לשנות את יחידות המידה בהן תוצג תצרוכת הדלק.

שפה

ניתן לשנות את שפת תצוגת המידע.

איפוס תצרוכת הדלק הממוצעת ניתן לשנות את הזמן בו יתאפס ערך תצרוכת הדלק הממוצעת.

יחידות הטמפרטורה

ניתן לשנות את יחידות המידה בהן תוצג הטמפרטורה.

הערה:

כאשר תשנה את יחידות המידה בהן הטמפרטורה מוצגת, ישתנו גם יחידות התצוגה של מערכת

הערה:

- אם תלחץ ותחזיק את כפתור בורר התצוגה (2) בכדי להיכנס למצב הגדרות כאשר התצוגה (D) מראה תצרוכת דלק ממוצעת או מהירות ממוצעת, הערכים ימחקו. אם אינך רוצה למחוק את הערכים הללו, לחץ על הכפתור לחיצה מהירה בכדי להחליף את המידע בתצוגה.
- אם תסובב את מתג ההתנעה, תלחץ על לחצן ההתנעה או תתחיל בנסיעה כאשר התצוגה במצב הגדרות, תצוגת מצב ההגדרות תתבטל באופן אוטומטי.

יחידות מרחק

ניתן לשנות את תצוגת יחידות מד המרחק המצטבר ומד המרחק המתאפס.

את כפתור בורר התצוגה (2) ימינה או שמאלה.

- בכדי לשנות את ההגדרה, לחץ על כפתור בורר התצוגה (2).
- בכדי לצאת ממצב הגדרות, בחר במילה "Back" ולחץ על כפתור בורר התצוגה (2).



הערה:

ההגדרה הנבחרת היא זאת המוארת בתצוגה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

התאורה, ביחד עם פתיחת הדלתות או שכלל לא תפעל.

(תאורת פנסי איתות)

ניתן להגדיר את תאורת פנסי האיתות ומחווני האיתות כך שיהבהבו שלושה פעמים לאחר שידית האיתות חזרה למקומה.

מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

- ניתן לבדוק את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים בתצוגת המידע.
 - ניתן להגדיר את אחד מהערכים המופיע על תווית המידע אודות לחץ ניפוח האוויר בצמיגים.
 - מצב נוחות
 - מצב חיסכון
 - מצב עמוס
- למידע מפורט יותר, פנה לנושא "מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 3 "תפעול הרכב".

את הדקות באופן מהיר, סובב והחזק את כפתור בורר התצוגה (2). כאשר הגעתה לתצוגה

הדקות הרצויה, לחץ על כפתור בורר התצוגה (2).

ניתן גם להחליף בין תצוגת שעות של 12 שעות לתצוגת שעות של 24 שעות.

הגדרת נעילת הדלת

ניתן לבחור אם יידרש סיבוב מפתח אחד או שניים או לחיצה אחת או שתיים בשלט-רחוק בכדי לשחרר את נעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) או לשחרר את מערכת נעילת הבטיחות (אם מותקנת). כמו כן, ניתן לבטל או להפעיל את הזמזום הנשמע כאשר הדלתות ננעלות או נפתחות.

הגדרת תאורה (תאורת רגליים)

תאורת הרגליים ניתנת לתכנות כך שתפעל ביחד עם מתג

בקרת האקלים ברכב באופן אוטומטי.

הגדרת חיישנים

ניתן להגדיר את חיישני הנסיעה לאחור בין מצב נסיעה רגיל למצב נסיעה עם נגרר.

הגדרות השעון

- בכדי לשנות את תצוגת השעות בשעון, סובב את כפתור בורר התצוגה (2) ימינה או שמאלה כאשר תצוגת השעות בשעון מופיעה בצבע נגדי. בכדי לשנות את תצוגת השעות באופן מהיר, סובב והחזק את כפתור בורר התצוגה (2). כאשר הגעתה לשעה הרצויה, לחץ על כפתור בורר התצוגה (2) תצוגת הדקות תופיע בצבע נגדי.
- בכדי לשנות את תצוגת הדקות בשעון, סובב את כפתור בורר התצוגה (2) ימינה או שמאלה כאשר תצוגת הדקות בשעון מופיעה בצבע נגדי. בכדי לשנות

פרק 2 - לפני הנהיגה

כאשר תצוגת המידע מציגה הודעת אזהרה או חיווי כלשהיא, נורית החיווי הזאת תהבהב.

הערה:

- כאשר הבעיה שגרמה להופעת ההודעה נפתרה, ההודעה תיעלם.
- אם מופיעה הודעה, וקיימים מספר מקרים נוספים המפעילים הודעות, ההודעה של כל אחת מהבעיות תופיע כל 5 שניות.
- כאשר לוחצים ומחזיקים את כפתור בורר התצוגה (2) למשך כ-2 שניות כאשר מופיעה הודעה, ההודעה תיעלם באופן זמני. אם הבעיה שהפעילה את ההודעה לא נפתרה, ההודעה תופיע שנית לאחר 5 שניות.

קצר יותר, כל זאת במטרה לשפר את תנאי מיזוג האוויר בהתאם למערכת מיזוג האוויר.

הגדרת ברירת מחדל

אם תבחר "YES" ותלחץ על כפתור בורר התצוגה (2), כל ההגדרות יחזור למצב ברירת המחדל של היצרן.

הודעות אזהרה וחיווי

התצוגה מציגה הודעות אזהרה וחיווי בכדי לידע אותך לגבי בעיות מסוימות ברכב. ייתכן ויישמע גם צליל התראה. אם מופיעות הודעות בתצוגת המידע, עקוב אחריהן.

נורית חיווי אזהרה ראשית



מערכת בקרת אקלים (הגדרות מערכת עצור וסע) (אם מותקנת)

- כאשר משתמשים במערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (אם מותקנת), ניתן להגדיר את אחד ממצבי העבודה של מערכת עצור וסע.
 - מצב רגיל
 - מצב חיסכון
 - מצב נוחות
- כאשר נבחר מצב "חיסכון", תנאי הפעלת המערכת רגישים יותר, בהשוואה למצב "רגיל". המערכת תכנס לעבודה בתדירות גבוהה יותר, משך זמן העצירה יהיה ארוך יותר, כל זאת במטרה להפחית את תצרוכת הדלק.
- כאשר נבחר מצב "נוחות" תנאי הפעלת המערכת רגישים פחות, בהשוואה למצב "רגיל". המערכת תכנס לעבודה בתדירות נמוכה יותר, משך זמן העצירה יהיה

הודעות אזהרה וחיווי
כל הדגמים

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
אחת הדלתות או דלת תא המטען אינן סגורות כראוי. עצור את הרכב במקום בטוח וסגור את כל הדלתות היטב. (#1)	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי, רק כאשר הרכב בתנועה)	מהבהבת (רק כאשר הרכב בתנועה) 	
פנסי החנייה או הפנסים הראשיים נשארו דולקים. כבה אותם.	צפצוף מתמשך (מזמזם פנימי)	מהבהבת 	
מפלס הדלק נמוך. מלא דלק במכל באופן מיידי. (#1)	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	כבויה	


(#1) הודעה זאת תיעלם לזמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
יייתכן והכביש חלק. סע בזהירות יתרה. (#1)	לא נשמע	כבויה	 <p>ICE POSSIBLE DRIVE WITH CARE</p>
אם הודעה זאת מוצגת, פנה למרכז השירות לפתרון הבעיה.	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	מהבהבת 	<p>BCM</p> <p>SERVICE BCM SYSTEM</p>

(#1) הודעה זאת תיעלם לזמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

דגמים בעלי מערכת התנעה ללא מפתח

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
דוושת הבלמים (בדגמים עם תיבת הילוכים אוטומטית) או דוושת המצמד (בדגמים עם תיבת הילוכים ידנית) לחוצה. לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להתניע את מנוע הרכב.	לא נשמע	כבויה	 PUSH START SWITCH
הודעה זאת מוצגת כאשר נבחר מצב "ACC" לאספקת החשמל ברכב. (#1)	לא נשמע	כבויה	ACC IGNITION SWITCH POSITION
הודעה זאת מוצגת כאשר נבחר מצב "ON" לאספקת החשמל ברכב. (#1)	לא נשמע	כבויה	ON IGNITION SWITCH POSITION

(#1) הודעה זאת תיעלם לזמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
<p>ייתכן והשלט-רחוק נמצא מחוץ לרכב או שהסוללה שבשלט-רחוק התרוקנה. מקם את השלט-רחוק או גע בלחצן ההתנעה באמצעות השלט-רחוק. אם ההודעה עדיין מופיעה, החלף את סוללת השלט-רחוק.</p>	<p>מספר צפצופים תחת תנאים מסוימים (למשך כ-2 שניות מזמזם פנימי ו/או מזמזם חיצוני)</p>	<p>מהבהבת </p>	<p> KEY FOB NOT DETECTED</p> <p> PLACE KEY FOB ON START SWITCH</p>
<p>סוללת השלט-רחוק עומדת להתרוקן. החלף את הסוללה. (#1)</p>	<p>לא נשמע</p>	<p>כבויה</p>	<p> KEY FOB LOW BATTERY</p>

(#1) הודעה זאת תיעלם לזמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
קיימת בעיה עם מערכת ההתנעה ללא מפתח. פנה למרכז השירות לפתרון הבעיה.	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	מהבהבת 	 SERVICE START SYSTEM
נעילת ההגה אינה משתלבת. לחץ על לחצן ההתנעה שנית תוך כדי סיבוב גלגל ההגה בעדינות לשני הכיוונים.	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	מהבהבת 	 TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK
קיימת בעיה עם מערכת נעילת ההגה. פנה למרכז השירות לפתרון הבעיה.	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	מהבהבת 	 SERVICE STEERING LOCK SYSTEM

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
לחצן ההתנעה נלחץ כאשר דוושת המצמד ודוושת הבלמים אינן לחוצות. נסה שנית כמוצג בהודעה.	לא נשמע	כבויה	<p>תיבת הילוכים ידנית</p> 
לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים לא נמצאת במצב חניה "P". נסה שנית כמוצג בהודעה.	לא נשמע	כבויה	<p>תיבת הילוכים אוטומטית</p> 
לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים לא נמצאת במצב חניה "P" או סרק "N" ו/או ללא לחיצה על דוושת הבלמים. נסה שנית כמוצג בהודעה.	לא נשמע	כבויה	<p>תיבת הילוכים אוטומטית</p> 

דגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
<p>טמפרטורת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית גבוהה. עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר לנוזל להתקרר.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	

מערכת ESP

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
<p>ייתכן וקיימת בעיה במערכת בקרת היציבות (ESP). פנה למרכז השירות לפתרון הבעיה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מוזמם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	<p>ESP SERVICE ESP SYSTEM</p>
<p>ייתכן וקיימת בעיה במערכת בקרת סיוע במדרון. פנה למרכז השירות לפתרון הבעיה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מוזמם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	<p>ESP HILL HOLD DISABLE</p>

הערה:

- כאשר מפעילים את מצב הנעה כפולה במערכת 4WD (אם מותקנת), תצוגת המידע יכולה להציג הודעות אחרות מאלו שבטבלאות האחרונות. למידע נוסף, התייחס לנושא "הנעה כפולה במערכת 4WD" בפרק 3 "תפעול הרכב".
- אם רכבך מצויד במערכת חיישני חניה, תצוגת המידע תציג גם הודעות אזהרה והודעות חיווי הקשורות למערכת. למידע נוסף אודות מערכת זאת, התייחס לנושא "חיישני חניה" בפרק 3 "תפעול הרכב".

תקלה, הנורית תהבהב למשך כ-75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת באופן קבוע. זה יחזור על עצמו לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה למצב "ON", כל עוד התקלה קיימת.

הערה:

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה שלא להידלק מייד אם יש ירידת לחץ אוויר חדה ופתאומית.

אזהרה!

חוסר תשומת לב ונקיטת הפעולה המתאימה כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת או מהבהבת או דולקת קבוע בזמן הנהיגה עלול להוביל לתאונה. אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת

כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, חסר אוויר בצורה משמעותית בצמיג אחד או יותר. עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם עד ללחץ הניפוח המתאים כפי שמופיע על תווית לחצי הניפוח המודבקת ברכב. נסיעה ברכב עם לחץ אוויר נמוך בצורה משמעותית בצמיגים יכולה לגרום לחימום יתר של הצמיג ולכשל. לחץ אוויר נמוך בצמיג יכול לגרום גם לעליה בצריכת הדלק, לבלאי מהיר של הצמיג, לירידה באחיזת הכביש, ביכולת השליטה ובמרחק העצירה. כל צמיג, כולל צמיג חלופי, חייב להיבדק לפחות פעם בחודש כשהוא קר ומנופח ללחץ המומלץ על ידי יצרן הרכב.

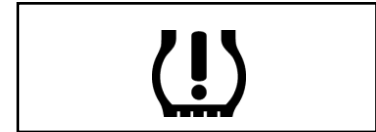
נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים משמשת גם בכדי להתריע לך על תקלה במערכת ה-TPMS. כאשר המערכת מזהה

נוריות חיווי ואזהרה

הערה:

אם נוריות החיווי והאזהרה מהבהבות או נדלקות, ייתכן ויופיעו הודעות מתאימות בתצוגת המידע.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם מותקנת)



הרכב מאובזר במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) כאמצעי נוסף לחיסכון בדלק. מערכת זו מתריעה על לחץ אוויר נמוך באחד מהצמיגים ע"י הדלקה של נורית החיווי.

כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", נורית החיווי נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

אזהרה! (המשך)

בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי הרכב.

- אם ישנו צמיג ללא אוויר, החלף אותו באופן החלופי. התייחס לנושא החלפת האופן החלופי בפרק 8 "במקרה חירום". התייחס גם להוראות איפוס מערכת ה-TPMS לאחר החלפת אופן.
- אם רכבך מאובזר בערכת תיקון תקר ללא אופן חלופי, התייחס לסעיף "ערכת תיקון לתקר" בפרק 8 "במקרה חירום" בכדי לבצע תיקון חירום לצמיג ללא אוויר.
- אם חסר אוויר בצמיג אחד או יותר, בדוק ומלא אוויר עד ללחץ הדרוש בכל צמיגי הרכב.

התייחס לסעיף "מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 3

אזהרה! (המשך)

באופן משמעותי באחד מהצמיגים או יותר. בדוק ונפח את הצמיגים ללחץ ניפוח האוויר המתאים לפחות אחת לחודש. התייחס לסעיף "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

נסיעה עם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים היא מסוכנת ועלולה לגרום לתאונה ולפגיעות חמורות או מוות.

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת או נשארת דלוקה, הפחת את מהירות הרכב והימנע מתמרונים מהירים ועצירות פתע. דע כי צמיג שאינו מנופח כראוי מתחמם יותר, דבר העלול לגרום לכשל הצמיג, ועלול להשפיע על יעילות ההיגוי והבלימה. עצור במקום

אזהרה! (המשך)

למשך 2 שניות לאחר שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", או נדלקת ומהבהבת בזמן הנסיעה, פנה למרכז השירות לבדיקה. אפילו אם הנורית כבת לאחר שהבהבה, דבר המסמל כי מערכת החיווי חזרה לפעולה, מומלץ עדיין לפנות למרכז השירות לבדיקת המערכת.

אזהרה!

קיבולת העומס של הצמיגים יורדת ביחד עם הירידה בלחץ האוויר בצמיגים. אפילו אם חסר רק קצת אוויר בצמיגים, העומס עליהם עלול להיות גבוה ולחרוג מהעומס המותר, דבר העלול להוביל לכשל הצמיג. נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תתריע בפניך מפני מצב שכה, מאחר והיא נדלקת רק כאשר קיים לחץ אוויר נמוך

פרק 2 - לפני הנהיגה

1. רד בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.

אזהרה!

זכור שמרחק הבלימה יכול להיות גדול יותר, תצטרך לחוץ חזק יותר על דוושת הבלם ומהלך הדוושה יהיה גדול יותר מהרגיל.

2. בדוק בזהירות את פעולת הבלמים בצד הדרך תוך כדי שאתה מתחיל לנסוע ועוצר שוב בשוליים.

3. אם לדעתך ניתן להמשיך בנסיעה, סע באיטיות ובהירות למרכז השירות הקרוב.

4. אם לא, דאג לגרירת הרכב למרכז השירות הקרוב לצורך תיקון התקלה.

3. הנורית נדלקת כאשר מתקיים אחד או מתקיימים שני התנאים הקודמים.

הנורית נדלקת גם כאשר מפלס הנוזל במכל נוזל הבלמים נמוך ממפלס מסוים.

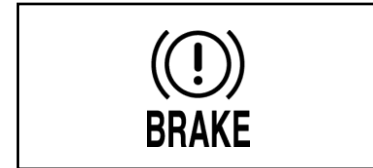
הנורית אמורה להיכבות לאחר התנעת המנוע ושחרור מוחלט של בלם היד, אם מפלס הנוזל במכל בהתאם לנדרש.

אם נורית זאת ונורית האזהרה של ה-ABS נדלקות בו זמנית, יתכן שיש תקלה במערכת בקרת כח הבלימה של מערכת ה-ABS מאחור.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת הבלמים של הרכב, במקרה כזה:

"תפעול הרכב" לפרטים נוספים. התייחס לסעיף "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה" למידע על שמירת לחץ האוויר הנכון.

נורית אזהרה למערכת הבלמים



קיימים שלושה מצבי הפעלה בהתאם לדגם כלי הרכב שברשותך:

1. הנורית נדלקת לזמן קצר כשמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON".

2. הנורית נדלקת כאשר בלם החניה מופעל ומתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

פרק 2 - לפני הנהיגה

נורית אזהרה למערכת למניעת
עילת אופנים (ABS)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת, או נדלקת תוך כדי נסיעה, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS. במקרה כזה:

1. רד בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.
2. סובב את מתג ההתנעה או לחץ על לחצן ההתנעה עד למצב "LOCK" והתנע שנית את המנוע.

הערה:

מאחר ומערכת הבלמים מתכוונת מעצמה, מפלס נוזל הבלמים ירד כאשר רפידות הבלמים תשחקנה. מלוי מחדש של מכל נוזל הבלמים ייחשב כפעולת תחזוקה שגרתית.

הערה:

(זמזום תזכורת בלם החניה) אם תתניע את המנוע ללא שחרור בלם החניה, ישמע זמזום מקוטע בכדי להזכיר לך לשחרר את בלם החניה. וודא שבלם החניה משוחרר באופן מוחלט ושנורית אזהרת הבלמים כבויה.

אזהרה!

אם קורה אחד המצבים הבאים, עליך להביא את הרכב מיד למרכז השירות לצורך בדיקת הבלמים.

- נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נכבית לאחר התנעת המנוע ושחרור מלא של בלם היד.
- נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נדלקת כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON".
- נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

נורית חיווי מערכת בקרת יציבות מבוטלת (ESP OFF)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. בעת לחיצה על מתג "ESP OFF" כדי לבטל את פעולת מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (לא כולל מערכת ABS), הנורית "ESP OFF" נדלקת ונשארת דולקת.

למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת בקרת יציבות אלקטרונית" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית חיווי של מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)



נורית זו תהבהב 5 פעמים בשנייה כאשר אחת ממערכות ה-ESP מופעלת, לא כולל מערכת ABS. כאשר נורית זו מהבהבת, נהג בזהירות.

לאחר סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת או נדלקת תוך כדי נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכות ה-ESP, (לא כולל מערכת ABS). הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.

אם נורית החיווי נדלקת לזמן קצר ולאחר מכן נכבית, המערכת תקינה.

אם היא נשארת דולקת, יש תקלה במערכת. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים ונורית האזהרה של ה-ABS דולקות בו זמנית בעת הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS.

בכל אחד מהמקרים האלו, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.

אם מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים תפעל כמו ברכב ללא מערכת ABS.

אזהרה!

מערכת ESP לא יכולה למנוע תאונות. נהג תמיד בזהירות.

פרק 2 - לפני הנהיגה

את מערכת הטעינה במרכז השירות.

נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג



נורית זו תידלק או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת הבטיחות של הנהג. למידע אודות חגורות הבטיחות פנה לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון" בפרק זה.

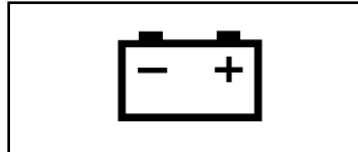
נורית תזכורת חגורת בטיחות לנוסע במושב הקדמי



אזהרה!

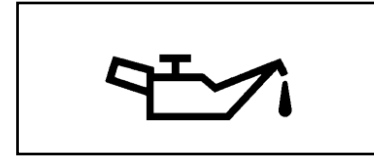
- אם תפעיל את המנוע כאשר נורית זו דולקת, עלול להיגרם נזק למנוע.
- אין לסמוך על נורית לחץ השמן שתתריע בפניך על חוסר שמן. בדוק באופן סדיר את מפלס השמן במנוע.

נורית טעינה



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה וקיימת תקלה במערכת הטעינה של המצבר. אם הנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, בדוק מייד

נורית לחץ שמן



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דלוקה במידה ולחץ השמן נמוך. אם הנורית נדלקת תוך כדי נסיעה, עצור את הרכב בשולי הדרך בזהירות בהקדם האפשרי ודומם את המנוע.

בדוק את מפלס השמן והוסף שמן אם נדרש. במידה ומפלס השמן תקין, יש לגרור את הרכב למרכז השירות.

פרק 2 - לפני הנהיגה

תקינותה ונכבית לאחר התנעת המנוע.

במידה והנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה במערכת בקרת הפליטה. פנה למרכז השירות לתיקון התקלה.

בדגמים אירופאים)

כמו כן, אם נורית זאת נדלקת כאשר המנוע פועל, קיימת בעיה בתיבת ההילוכים האוטומטית. פנה למרכז השירות לפתרון הבעיה.

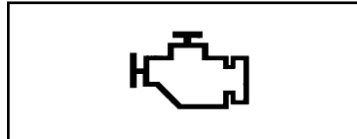
אזהרה!

במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר הנורית דולקת, הנך עלול לגרום נזק בלתי הפיך למערכת בקרת הפליטה שברכב. כמו כן, תצרוכת הדלק והפעילות התקינה של המנוע עלולות להיפגע.

אזהרה!

אם נורית כריות האוויר אינה מהבהבת או נדלקת לזמן קצר כאשר מסובבים את מתג ההתנעה או לוחצים על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", דולקת יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כריות האוויר. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.

נורית חיווי בקרת מערכות



ברכבך מותקנת מערכת פליטה מבוקרת מחשב. נורית חיווי זו מציינת צורך בטיפול במערכת בקרת הפליטה. נורית זו נדלקת בזמן סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON" לצורך בדיקת

נורית זו תידלק או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי.

למידע אודות חגורות הבטיחות פנה לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון" בפרק זה.

נורית כריות אוויר



נורית זו מהבהבת או נדלקת למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה.

הנורית תידלק ותישאר דולקת אם יש תקלה במערכת כריות האוויר או מערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות.

נורית אזהרת מפלס דלק נמוך



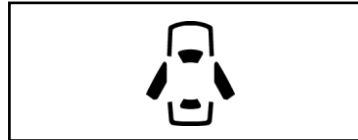
כאשר נורית זו נדלקת, תדלק מיד את הרכב. אם נורית זו נדלקת, יישמע צליל פעם אחת כתזכורת לתדלק את הרכב. בכל פעם שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה יועברו למצב "ON" יישמע הצליל עד לתדלוק הרכב.

הערה:

המפלס בו נדלקת הנורית עלול להשתנות על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המכל.

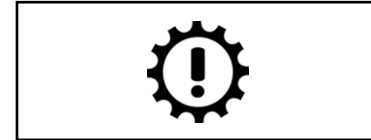
ההתנעה עד למצב "ON", לצורך בדיקת תקינותה. במידה והנורית נשארת דולקת, קיימת בעיה במערכת.

נורית אזהרה דלתות פתוחות



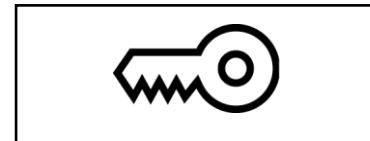
נורית זו תידלק ותישאר דולקת אם כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) אינן סגורות כראוי. אם דלת כל שהיא (כולל דלת תא המטען) אינה סגורה כאשר הרכב בתנועה, יישמע צליל התרעה כדי להזכיר לך לסגור את כל הדלתות כראוי.

נורית אזהרה לתיבת הילוכים אוטומטית (אם מותקנת)



נורית זו נדלקת למספר שניות בזמן סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה למצב "ON", לצורך בדיקת תקינותה. במידה והנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה בתיבת ההילוכים האוטומטית. פנה למרכז השירות לבדיקת הרכב ולפתרון הבעיה.

נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/אימובילייזר



נורית זו נדלקת בזמן סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן

נורית חיווי בקרת שיוט
(אם מותקנת)

CRUISE

כאשר מערכת בקרת השיט מופעלת, נורית זאת תידלק.

נורית חיווי מגביל מהירות
(אם מותקנת)

LIMIT

כאשר מערכת הגבלת המהירות מופעלת, נורית זאת תידלק.

• גלגל ההגה מופעל לעיתים קרובות מאד.

• גלגל ההגה נמצא במצב סיבוב עד סוף מהלכו למשך זמן רב.

כאשר מערכת בקרת הגה הכוח מתקררת, הפעלת הגה הכוח תחזור למצבה הרגיל.

למרות זאת, חזרה על פעולות אלו עלולה לגרום נזק למערכת הגה הכוח.

הערה:

כאשר מערכת הגה הכוח אינה תקינה, תרגיש קושי בהיגוי אולם עדיין תוכל לנהוג.

הערה:

אם גלגל ההגה מופעל, ייתכן ותשמע רעש. זה מצב תקין המסמל כי המערכת פועלת כראוי.

נורית הגה כוח חשמלי



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת, ונכבית לאחר התנעת המנוע. אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת הגה הכוח והיא לא תפעל כראוי. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.

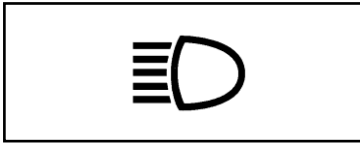
הערה:

לאחר הפעלת הגה הכוח בזמן חניה או נסיעה במהירות נמוכה מאד ייתכן והמאמץ לסיבוב ההגה יגדל. זוהי אינה תקלה במערכת, מאחר ומערכת בקרת הגה הכוח מגבילה את ההגברה במטרה למנוע את התחממות המערכת.

פרק 2 - לפני הנהיגה

החיצוניים. בזמן הפעלת מתג איתות החירום, שני החצים יבהבו יחד עם אורות האיתות החיצוניים.

נורית אורות דרך גבוהים



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת אורות הדרך (אלומה גבוהה)

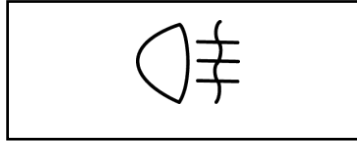
נורית חיווי תאורה



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת אורות חנייה, אורות אחוריים ו/או אורות ראשיים.

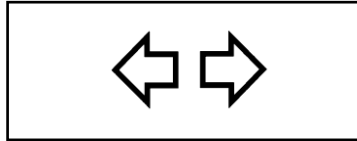
אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כיוון גובה הפנסים הראשיים באופן אוטומטי. הבא את הרכב למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.

נורית חיווי פנס ערפל אחורי



נורית זו נדלקת כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

נוריות חיווי לאיתות לפנייה



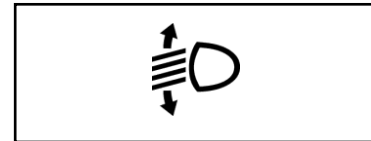
בעת הפעלת איתות הפניה לימין או לשמאל, החצים הירוקים בלוח המחוונים יבהבו בהתאמה עם אורות האיתות

נורית חיווי קביעת מהירות (אם מותקנת)



כאשר נקבעה מהירות למערכת בקרת השיוט או נבחרה מהירות מרבית למערכת הגבלת המהירות, נורית זאת תידלק.

נורית אזהרת מערכת כיוון גובה פנסים ראשיים באופן אוטומטי (אם מותקנת)



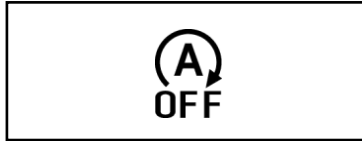
בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

"ON", הנורית נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה. כאשר המנוע מדומם על ידי מערכת "עצור וסע", נורית זאת נדלקת.

למידע נוסף אודות המערכת פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית כיבוי מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה. כאשר אתה לוחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע", נורית זאת נדלקת.

אם נורית זאת מהבהבת בזמן הנסיעה, ייתכן וקיימת בעיה

- רכיבי מערכת ההנעה התחממו כתוצאה מסחרור האופן המניע בבוץ או שלג.

הערה:

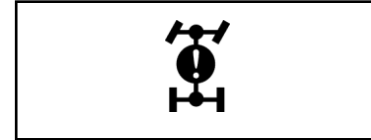
אם הנורית מהבהבת, עצור את הרכב במקום בטוח באופן מיידי בכדי להגן על רכיבי מערכת ההנעה. אם תאפשר למנוע לפעול במצב סרק לזמן מה מלבד במקרה של אופנים במידות שונות, הנורית תכבה והמערכת תחזור לקדמותה.

נורית חיווי מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב

נורית אזהרת 4WD (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.

- נורית זאת נדלקת אם קיימת בעיה כלשהיא עם מערכת ההנעה הכפולה בדגמים עם מערכת 4WD. המערכת תנטרל באופן אוטומטי.

- הנורית מהבהבת אם הרכב נמצא באחד המצבים הבאים, והמערכת תנטרל באופן אוטומטי:

- אופנים במידות שונות הותקנו ברכב.

נורית חיווי הודעות אזהרה ראשית



כאשר תצוגת המידע מציגה הודעת אזהרה או חיווי כלשהיא, נורית החיווי הזאת תהבהב. למידע נוסף פנה לסעיף "תצוגת המידע" בפרק זה.

במקרה זה, פנה למרכז השירות לבדיקה ותיקון התקלה.

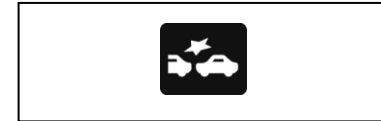
- כאשר קיים לכלוך על פני חיישן הרדאר. במקרה זה, נקה את פני החיישן.
- כאשר קיימת בעיה במערכת ה-ABS או ה-ESP. נורית אזהרת מערכת ה-ABS או נורית אזהרת מערכת ה-ESP ידלקו גם הן.
- כאשר קיימת בעיה במערכת בקרת הבלמים.

למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת רדאר לסיוע לבלימה" בפרק 3 "תפעול הרכב".

במערכת "עצור וסע". פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.

למידע נוסף אודות המערכת פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית חיווי מערכת רדאר לסיוע לבלימה (אם מותקנת)



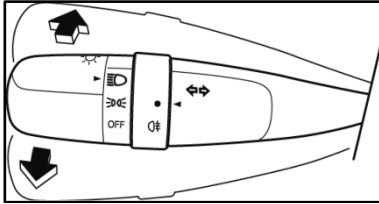
בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.

כאשר המערכת מופעלת הנורית נדלקת ומהבהבת ברציפות. במקרים הבאים, הנורית תידלק והמערכת תפסיק לפעול כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

- כאשר קיימת בעיה במערכת הרדאר לסיוע לבלימה.

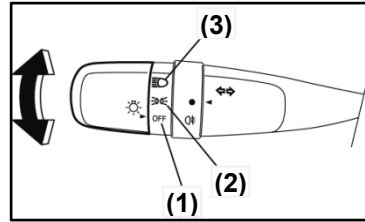
פרק 2 - לפני הנהיגה

תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים, דולקים.



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

הפעלת אורות



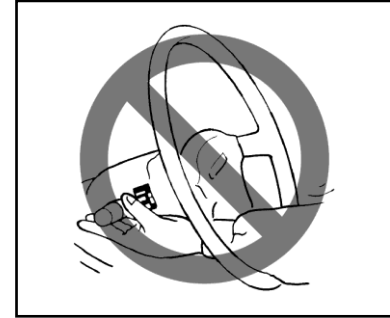
להדלקת או כיבוי האורות, סובב את הכפתור שעל קצה הידית. לכפתור שלושה מצבים:

OFF (1)
כל האורות כבויים.

☞ (2)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים, דולקים. הפנסים הראשיים כבויים.

☞ (3)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי,

ידידת הפעלת תאורה

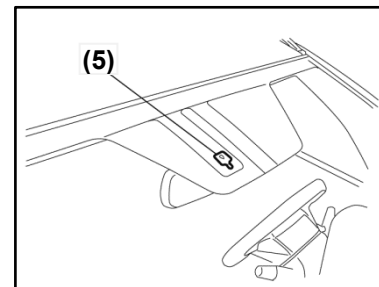
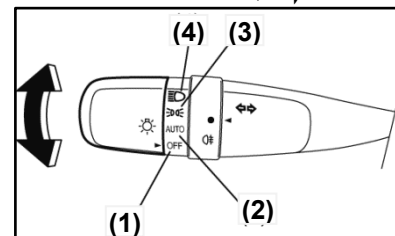


אזהרה!


אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

מערכת התאורה ברכבך נשלטת על ידי שני מערכות עיקריות: מתג האורות ומערכת הפעלת האורות באופן אוטומטי (כאשר מתג האורות נמצא במצב אוטומטי "AUTO"). שתי המערכות פועלות יחד בכדי להפעיל את פנסי הרכב כמתואר בטבלה הבאה:

**הפעלת אורות באופן אוטומטי
(אם מותקנת)**



מופעל: אורות דלוקים
אור: כאשר קיימת תאורה סביב חיישן התאורה (5).
חושך: כאשר לא קיימת תאורה סביב חיישן התאורה (5).

מתג ההתנעה במצב "ON"		מתג ההתנעה במצב "ACC" או "LOCK"		התאורה העיקרית שתופעל	מצב מתג האורות
חושך	אור	חושך	אור		
-	-	-	-	אורות חנייה, אורות אחוריים	(1) כבוי "OFF"
-	-	-	-	פנסים ראשיים	
מופעל	-	-	-	אורות חנייה, אורות אחוריים	(2) אוטומטי "AUTO"
מופעל	-	-	-	פנסים ראשיים	
מופעל	מופעל	מופעל	מופעל	אורות חנייה, אורות אחוריים	(3) אורות חנייה 
-	-	-	-	פנסים ראשיים	
מופעל	מופעל	מופעל	מופעל	אורות חנייה, אורות אחוריים	(4) אורות ראשיים 
מופעל	מופעל	מופעל	מופעל	פנסים ראשיים	

"AUTO", הפנסים הראשיים ואורות החנייה ידלקו באופן אוטומטי כאשר יחשיך בחוץ אפילו כשהמנוע אינו פועל. השארת האורות דלוקים למשך זמן רב עלולה לגרום לפריקת המצבר.

(3) OFF

אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים, דולקים. הפנסים הראשיים כבויים.

(4) OFF

אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים, דולקים.

זהירות!

אם אזור חיישן התאורה בשמשה הקדמית מכוסה בנוף, קרח, או כל חומר אחר, הפנסים הראשיים ואורות החנייה עלולים להידלק אפילו כאשר יש תאורת יום בחוץ. לפני שתסיר את הלכלוך מהשמשה הקדמית, העבר את ידית פעולת המגבים למצב כבוי "OFF", המגבים עלולים לפעול ולגרום לפגיעה וכמו כן הם עלולים גם להינזק.

הערה:

- אל תדביק מדבקות על גבי השמשה הקדמית באזור חיישן התאורה. המדבקה עלולה לפגוע בביצועי החיישן ולגרום לפעולה לא נכונה של מערכת התאורה.
- אם תשנה את מצב ההתנעה ל-"ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה, ומתג התאורה נשאר במצב

להדלקת או כיבוי האורות, טוב את הכפתור שעל קצה הידית. לכפתור ארבעה מצבים:

OFF (1)

כל האורות כבויים.

AUTO (2)

אפשרות זאת פעילה כאשר מצב ההתנעה השתנה ל-"ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה. הפנסים הראשיים ואורות החנייה נדלקים ונכבים באופן אוטומטי בהתאם לתאורת הסביבה בחוץ המזוהה על ידי חיישן. הם נכבים באופן אוטומטי כאשר מצב ההתנעה משתנה ל-"ACC" או "LOCK" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.

חיישן התאורה (5) המודד את עוצמת תאורת הסביבה מותקן בחלק העליון של השמשה הקדמית. הוא גם משמש כחיישן גשם עבור פעולת המגבים.

פרק 2 - לפני הנהיגה

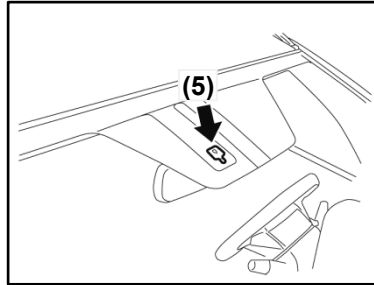
- (2) ידית בקרת התאורה נמצאת במצב אוטומטי "AUTO".
 (3) לחצן ההתנעה נלחץ עד למצב "ON".

מערכת זאת מופעלת באמצעות אות מחיישן התאורה (5) הממוקם על גבי השמשה הקדמית. אל תכסה את החיישן. אם תכסה אותו, המערכת לא תפעל כהלכה.

זהירות!

קיימת השהיה של כ-5 שניות לחיישן בכדי להגיב לשינויי תנאי התאורה בסביבה. בכדי לעזור לך להימנע מתאונה עקב ראות מוגבלת, הפעל את הפנסים הראשיים לפני כניסתך למנהרה, חנייה תת קרקעית או לכל מקום חשוך אחר.

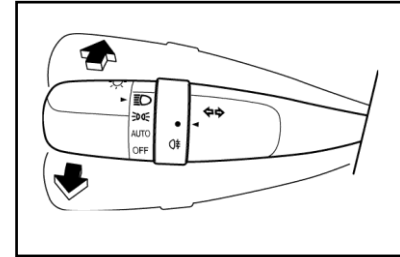
מערכת הפעלת תאורה באופן אוטומטי



מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי מדליקה באופן אוטומטי את כל האורות המופעלים על ידי ידית בקרת התאורה כאשר מתקיימים כל שלושת התנאים הבאים יחד.

תנאים להפעלת מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי:

- (1) קיים חושך בסביבת חיישן התאורה (5).



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

פרק 2 - לפני הנהיגה

הזמזם מפסיק לצפצף כאשר תכבה את הפנסים הראשיים ופנסי החנייה.

הערה:

בתצוגת המידע אשר בלוח השעונים, תופיע הודעה כאשר הזמזם מצפצף.

מערכת תאורת נסיעה ביום

כאשר המנוע מופעל, מערכת זו מפעילה את פנסי תאורת היום. התנאים להפעלת מערכת תאורת נסיעה ביום הם:

- 1) המנוע מופעל.

- 2) הפנסים הראשיים ופנסי הערפל הקדמיים (אם מותקנים) כבויים.

הערה:

בהירות פנסי תאורת היום שונה מבהירות פנסי החנייה, אך זהו אינה תקלה.

הפעלת התאורה באופן אוטומטי בגשם

הגדרות מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי ניתנות לשינוי כך שיפעילו את הפנסים הראשיים:

- כאשר חיישן הגשם מזהה גשם חזק
- כאשר חיישן הגשם מזהה אור וגשם חזק (במקביל להפעלת המגבים על ידי זיהוי הגשם), או
- באופן עצמאי מפעולת המגבים עקב זיהוי הגשם

תזכורת אורות דולקים

הזמזם הפנימי יצפצף באופן קבוע אם תפתח את דלת הנהג ללא כיבוי הפנסים הראשיים או פנסי החנייה. אפשרות זאת מופעלת תחת התנאים הבאים: הפנסים הראשיים ו/או פנסי החנייה דולקים אפילו שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה הועבר ולמצב "LOCK".

הערה:

חיישן התאורה מגיב גם לקרני אינפרא-אדום, לכן הוא עלול לפעול בצורה שגויה כאשר יש קרני אינפרא-אדום חזקות.

תכנות מחדש של אפשרות הפעלת התאורה באופן אוטומטי

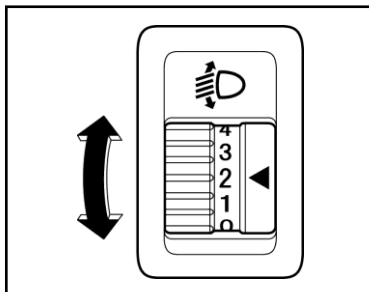
ההגדרות הבאות של אפשרות הפעלת התאורה באופן אוטומטי ניתנות לשינוי על פי דרישה. פנה למרכז השירות אם תרצה לתכנת מחדש אפשרות זאת.

רגישות חיישן התאורה

כמות האור הדרושה להפעלה וכיבוי התאורה של הרכב נקבעת על ידי יצרן הרכב. ניתן לכוון את רגישות חיישן התאורה כך שהאורות ידלקו ויכבו כאשר:

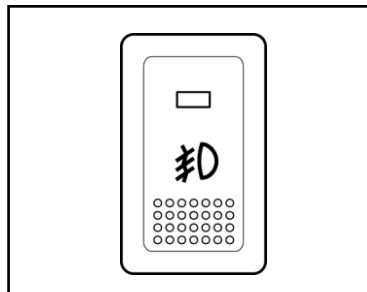
- בהיר יותר בחוץ מאשר בהגדרה הקיימת, או
- חשוך יותר בחוץ מאשר ההגדרה הקיימת

**מתג פילוס האורות הראשיים
(אם מותקן)**



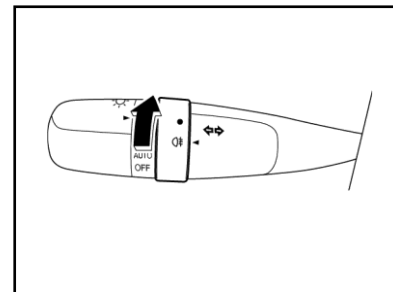
המתג מאפשר כיוון של אלומת הפנסים הראשיים בהתאם לתנאי העומס על הרכב. הטבלה שלהלן מציגה את המצבים של המתג במצבי עומס שונים.

**מתג פנס ערפל קדמי
(אם מותקן)**



בלחיצה על מתג זה ניתן להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים כאשר אורות החניה, אורות אחוריים ו/או האורות הראשיים פועלים. כאשר פנסי הערפל דולקים, נדלקת נורית חיווי על גבי המתג.

**מתג פנס ערפל אחורי
(אם מותקן)**

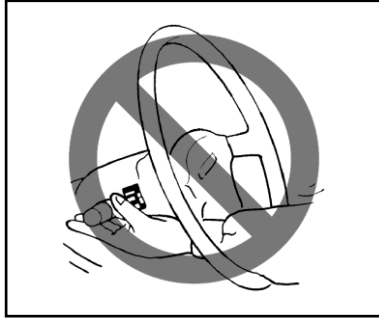


להפעלת פנס ערפל אחורי, סובב את המתג כפי שמופיע באיור, כאשר הפנסים הראשיים פועלים. נורית חיווי נדלקת בלוח המחוונים כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

הערה:

במדינות מסוימות ייתכן והמתג יהיה שונה בהתאם לתקנות.

ידידת הפעלת איתות



אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

הפעלת פנסי איתות

כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON", הזז את הידית כלפי מעלה או מטה כדי לאותת לפנייה שמאלה או ימינה.

דגם B

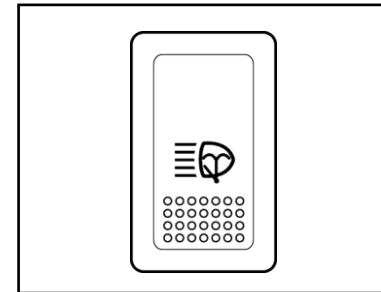


כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" והפנסים הראשיים דלוקים, לחץ על מתג שטיפת הפנסים הראשיים בכדי לשטוף את עדשות הפנסים הראשיים. נוזל שטיפה מותז למשך חצי שנייה. אם נדרש, לחץ על המתג שנית. תחת אותם תנאים, אם תפעיל את מתיזי השמשה הקדמית פעמיים או יותר בתכיפות, שטיפת הפנסים הראשיים תפעל באופן אוטומטי פעם אחת עם השטיפה הראשונה של השמשה הקדמית.

מצב המתג	תנאי העומס על הרכב
0	נהג בלבד
0	נהג + נוסע במושב הקדמי
1	נהג + 4 נוסעים ללא מטען
2	נהג + 4 נוסעים ומטען נוסף
3	נהג ומטען מלא

מתג שטיפת הפנסים הראשיים (אם מותקן)

דגם A



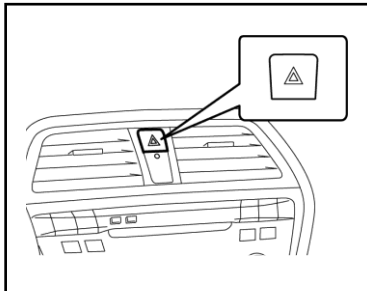
פרק 2 - לפני הנהיגה

האיתות באמצעות תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת המידע" בפרק זה.

הערה:

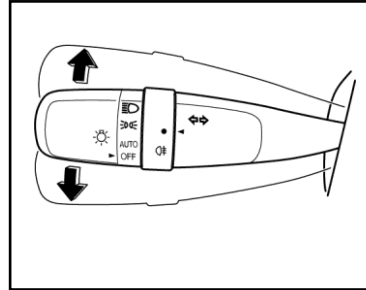
ניתן להגדיר את מספר הפעמים שהפנס והנורית יבהבו (בין פעם אחת לארבע פעמים). אם ברצונך, אנא פנה למרכז השירות לביצוע הגדרות אלו.

מתג איתות חירום



הפעלת איתות החירום לחץ על מתג זה, ארבעת פנסי האיתות ונוריות הבקרה בלוח המחוונים

איתות לצורך מעבר נתיב



הזז חלקית את הידית והחזיק אותה במקום.

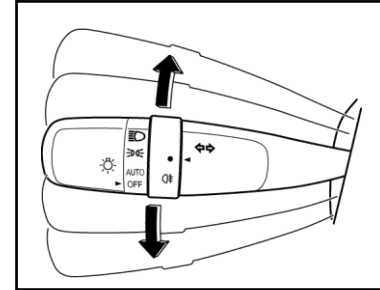
• פנס האיתות המתאים ונורית האיתות בלוח השעונים יבהבו כל עוד תחזיק את הידית במצב זה.

הנורות יבהבו 3 פעמים גם אם תשחרר את הידית מיד לאחר שהזזת אותה.

הערה:

פנס האיתות ונורית האיתות ניתנים לכיוון אם להבהב 3 פעמים לאחר שחרור ידית

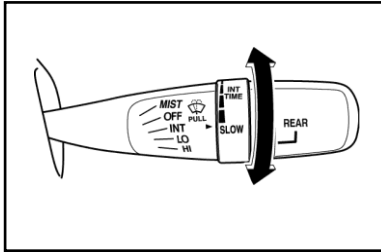
איתות רגיל לפנייה



הזז את הידית עד הסוף למעלה או למטה כדי לאותת. לאחר השלמת הפנייה, האיתות יתבטל והידית תחזור למצבה הרגיל.

פרק 2 - לפני הנהיגה

להפסקת פעולת המגבים, העבר את הידית בחזרה למצב "OFF".
הזז את הידית כלפי מעלה והחזק אותה במצב "MIST" כדי שהמגבים יופעלו ברציפות במהירות נמוכה.

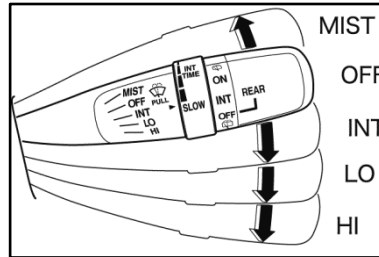


אם הידית מצוידת בבקרה לשליטה על זמן מחזורי הניגוב, "INT TIME", סובב את הבקרה קדימה או אחורה כדי לשנות את משך ההפסקות בין הניגובים.

הפעלת מגבים ומתיזים

כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" ניתן להשתמש בידית המגבים או במתג המגבים (אם מותקן).

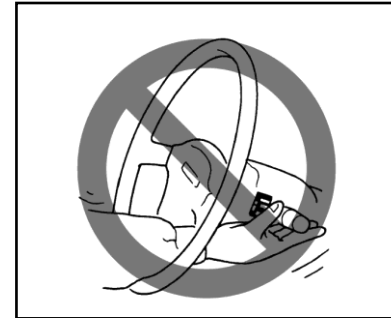
הפעלת מגבים



כדי להפעיל את המגבים, הזז את הידית כלפי מטה לאחד משלושת מצבי הפעולה שלה. במצב "INT", המגבים יופעלו לסירוגין לצורך נהיגה בערפל או גשם קל. במצב "LO", המגבים פועלים במהירות נמוכה וקבועה. במצב "HI" המגבים פועלים במהירות גבוהה וקבועה.

יהבהבו בו זמנית. בכדי לבטל את איתות החירום לחץ על המתג שנית.
יש להשתמש באיתות החירום כדי להזהיר נהגים אחרים בעת חניית חירום או כאשר הרכב יכול להוות מקור סכנה לתנועה.

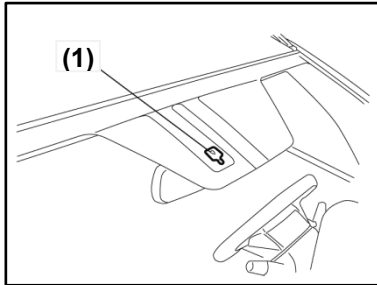
ידית מגבי שמשה/שטיפה



אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

פרק 2 - לפני הנהיגה

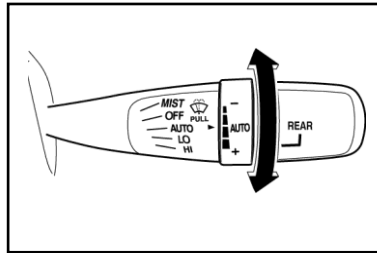


(1) חיישן גשם

אזהרה!

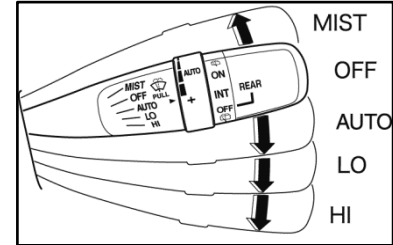
- שים לב להוראות הבאות כאשר ידית המגבים מכוונת למצב "AUTO" ולחצן ההתנעה נמצא במצב "ON". אחרת, המגבים עלולים לפעול באופן לא צפוי ולגרום לפגיעות או להינזק.
- אל תיגע או תנגב את אזור חיישן הגשם בשמשה הקדמית בעזרת מטלית.
- אל תכה על השמשה הקדמית או על חיישן הגשם.

הזז את הידית כלפי מעלה והחזק אותה במצב "MIST" כדי שהמגבים יופעלו ברציפות במהירות נמוכה.



אם לידית קיים מצב אוטומטי "AUTO", אתה יכול לשנות את רגישות המערכת לגשם/שלג על ידי סיבוב המתג קדימה להגברת הרגישות או אחורה להפחתת הרגישות.

אפשרות הפעלת המגבים עם חיישן גשם (אם מותקן)



לחץ על לחצן ההתנעה עד למצב "ON". בכדי להפעיל את אפשרות פעולת המגבים עם חיישן הגשם, הזז את הידית למטה לאחת משלושת מצבי הפעולה שלה. במצב "AUTO" (אם קיים) המגבים פועלים באופן אוטומטי כאשר חיישן הגשם מזהה גשם או שלג. במצב "LO", המגבים פועלים במהירות נמוכה וקבועה. במצב "HI" המגבים פועלים במהירות גבוהה וקבועה. להפסקת פעולת המגבים, העבר את הידית בחזרה למצב "OFF".

- עוצמת הגשם/שלג משתנה אבל מהירות המגבים נשארת קבועה.
- יורד גשם/שלג אך המגבים אינם פועלים.

תכנות אפשרות הפעלת המגבים עם חיישן הגשם
ניתן לתכנת לפי רצונך את פעולת המגבים עם חיישן הגשם כאשר ידית ההפעלה נמצאת במצב אוטומטי "AUTO" באופן הבא. נא פנה למרכז השירות לביצוע השינויים.

ניגוב באופן אוטומטי מלא (תכנות יצרן)
המערכת בוחרת באופן אוטומטי את מצב הניגוב המתאים ביותר: ללא ניגוב, ניגוב לסירוגין, ניגוב במהירות נמוכה או ניגוב במהירות גבוהה.

- כבר היו טיפות גשם על החלון לפני הפעלת אפשרות הפעלת המגבים עם חיישן הגשם. יש להסיר את כל הטיפות על ידי המגבים באופן ידני.
- חיישן הגשם חס יותר מ-80 מעלות בשמש או קר יותר מ-(10-) מעלות במזג אוויר קפוא. (המגבים לא פועלים בתנאים אלו).
- יש מדבקה באזור חיישן הגשם.
- להבי המגבים ניזוקו. יש להחליפם בחדשים.
- התנאים הבאים יכולים להצביע על בעיה במערכת הפעלת המגבים עם חיישן הגשם. אם המערכת מקיימת את אחד מהתנאים הבאים פנה למרכז השירות לבדיקת הבעיה.

אזהרה! (המשך)

- וודא שידית המגבים נמצאת במצב כבוי "OFF" לפני שתשטוף את הרכב במכונת שטיפה אוטומטית או תנקה את השמשה.

הערה:

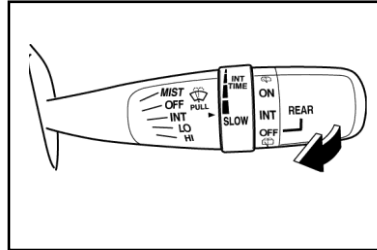
- תחת התנאים הבאים, ייתכן וחיישן הגשם לא יוכל לזהות גשם או שלג נכונה, ולכן אפשרות הפעלת המגבים לא תפעל או תפעל לא כשורה. (השתמש במצב אחר ממצב אוטומטי במקרה זה).
- גשם או שלג לא ניתכים באזור חיישן הגשם בשמשה הקדמית, או שהשלג אינו מהסוג הניתן לזיהוי על ידי החיישן.
- אזור חיישן הגשם מכוסה בבוצ, קרח, או בכל חומר אחר. יש להסיר כל לכלוך מהשמשה.

זהירות!

כדי למנוע נזק לחלקי מערכת המגבים והשטיפה, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- אין להמשיך בהחזקת הידית כאשר לא מותז נוזל שטיפה. זה עלול לגרום נזק למנוע השטיפה.
- אין להפעיל מגבים על שמשה יבשה כדי לא לגרום נזק לשמשה ולמגבים. תמיד יש להרטיב את השמשה לפני הפעלת המגבים.
- פנה קרח או שלג שהצטבר על להבי המגבים לפני ההפעלה.
- בדוק באופן סדיר את מפלס נוזל השטיפה. במזג אוויר קשה, בדוק לעיתים קרובות יותר.
- במזג אוויר קר יש למלא את מכל נוזל השטיפה רק ב-3/4 מנפחו כדי לאפשר את התפשטות הנוזל בקפיאה.

שטיפת השמשה הקדמית



כדי להתיז נוזל שטיפה, משוך את הידית כלפיך. המגבים יופעלו באופן אוטומטי במהירות נמוכה אם הם לא במצב "INT".

אזהרה!

- כדי למנוע כפור על השמשה הקדמית במזג אוויר קר, הפעל את מפשיר האדים לפני ובמהלך השימוש בשטיפה.
- אין להשתמש בחומר מונע קפיאה המיועד למצנן מנוע במכל נוזל השטיפה. זה עלול להגביל את הראות וכן לגרום נזק לצבע הרכב.

ניגוב באופן חצי אוטומטי
המערכת בוחרת באופן אוטומטי את מצב הניגוב המתאים ביותר: ניגוב לסירוגין, ניגוב במהירות נמוכה או ניגוב במהירות גבוהה. (המגבים לא יפסיקו לפעול באופן אוטומטי)

ניגוב לסירוגין

המגבים פועלים רק במצב הפעלה לסירוגין. מחזור הניגוב ניתן לשינוי באמצעות הבקרה על ידית המגבים.

פרק 2 - לפני הנהיגה

- (1) נעול
 - (2) משוחרר
- ידית הנעילה ממוקמת מתחת לעמוד ההגה. כדי לשנות את מיקום גלגל ההגה:
1. דחוף כלפי מטה את ידית הנעילה כדי לשחרר את מוט ההגה.
 2. כוון את גלגל ההגה למיקום הרצוי ונעל את מוט ההגה ע"י משיכת ידית הנעילה כלפי מעלה.
 3. נסה להזיז את גלגל ההגה למעלה ולמטה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

אזהרה!

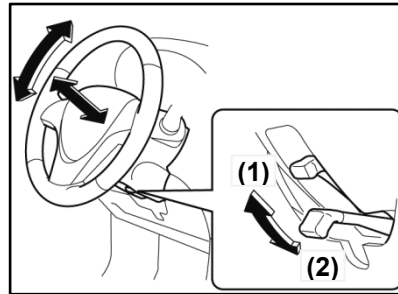
בשום מקרה אל תנסה לכוון את גובה גלגל ההגה כאשר הרכב בתנועה. זה עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב.

כאשר המגב האחורי במצב "ON", סובב את המתג קדימה והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

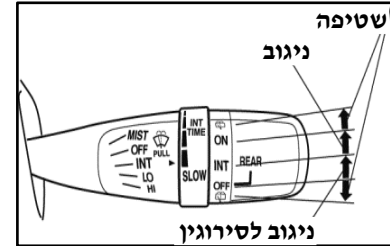
שים לב!

לפני שימוש במגב האחורי, פנה קרח או שלג שהצטבר על להב המגב. הקרח או השלג שהצטברו עלולים לעצור את תנועת המגב ולגרום נזק למנוע המגב.

כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)



מתג מגב / שטיפה חלון אחורי



כדי להפעיל את המגב האחורי, סובב קדימה את מתג המגב האחורי שעל קצה הידית הימנית למצב "ON". אם המתג יהיה במצב "INT", המגב יפעל לסירוגין. להפסקת פעולתו של המגב, סובב את המתג לאחור למצב "OFF".

כאשר המגב האחורי במצב "OFF", סובב את המתג לאחור והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

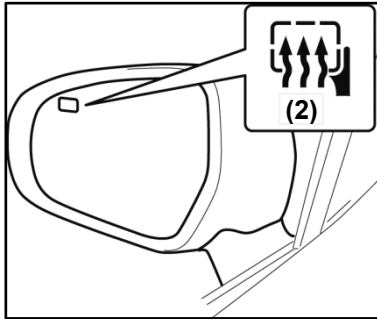
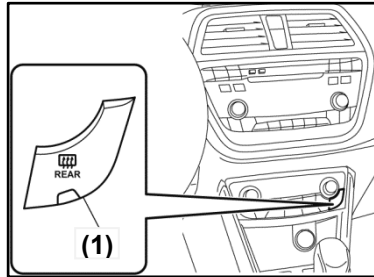
פרק 2 - לפני הנהיגה

צופר

כאשר השמשה האחורית מתכסה באדים, לחץ על המתג (1) כדי להפשיר את האדים.

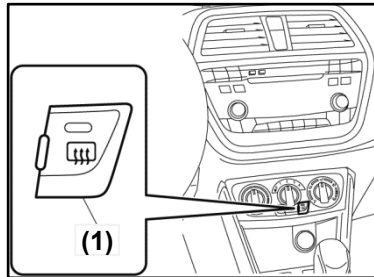
מתג מפשיר אדים - שמשה אחורית ומראות צד (אם מותקן)

דגם 1

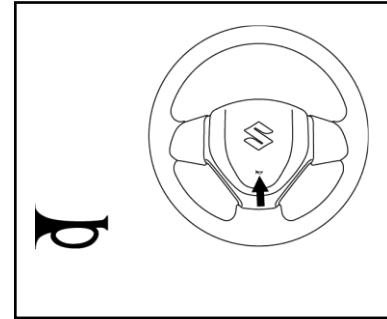


אם על מראת הצד החיצונית מופיע הסימן (2), מותקן בה מפשיר אדים. כאשר לוחצים על המתג (1) יופשרו האדים מהשמשה האחורית וממראות הצד בזמנית.

דגם 2



עם הפעלת מפשיר האדים תידלק נורית חיווי על המתג. מפשיר האדים יופעל רק כאשר המנוע פועל. כדי להפסיק את



לחץ על לחצן הצופר שבגלגל ההגה כדי להפעיל את הצופר. הצופר יפעל בכל מצב של מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה.

הערה:

- מפשיר האדים פועל רק כאשר המנוע פועל.
- המפשיר יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר 15 דקות בכדי למנוע פריקת המצבר.
- אם רכבך מאובזר במפשיר אדים למראות הצד החיצוניות, רק למראת הנהג יש את הסימן (2) אך לשתי המראות יש מפשיר אדים והן יפעלו במקביל.

פעולת מפשיר האדים, לחץ על המתג (1) פעם נוספת.

זהירות!

מפשיר האדים צורך כמות זרם גדולה. כבה אותו כאשר השמשה והמראות מאפשרות ראות טובה.

פרק 3

תפעול הרכב

149	אזהרה לגזי פליטה
150	רשימת בדיקות יומיות
151	צריכת שמן במנוע
152	מתג התנעה (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח)
154	לחצן התנעה (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח)
155	מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת)
160	ידית בלם חניה
161	דוושות
161	תיבת הילוכים ידנית
162	התנעת המנוע (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח)
163	התנעת המנוע (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח)

תפעול הרכב (המשך)

168	שימוש בתיבת ההילוכים
175	אם אין אפשרות להעביר את בורר תיבת ההילוכים ממצב "P" (חניה)
176	מחווני העברת הילוך (אם מותקן)
179	מערכת הנעה כפולה 4WD (אם מותקנת)
186	מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת)
189	בקרת שיוט (אם מותקנת)
196	חיישני חנייה (אם מותקנים)
207	מצלמה אחורית (אם מותקנת)
211	בלימה
213	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת)
218	מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) (אם מותקנת)
227	מערכת רדאר לסיוע בבלימה (אם מותקנת)
240	איתות בלימת חירום (ESS) (אם מותקן)

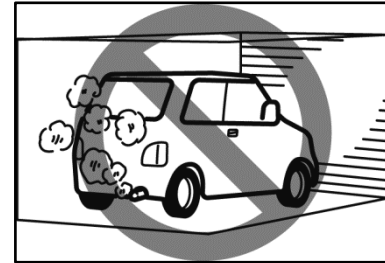
אזהרה! (המשך)

- כדי שמערכת האורור ברכב תפעל כנדרש, וודא שפתחי כניסת האוויר לפני השמשה הקדמית גלויים ופתוחים.
- וודא שאזור צינור הפליטה פנוי כדי למנוע הצטברות גזי פליטה מתחת לרכב.
- יש לבדוק באופן סדיר את מערכת הפליטה לגילוי דליפות ונזק. תקן באופן מיידי כל דליפה או נזק.
- אל תשאיר את המנוע פועל במקומות סגורים.

אזהרה! (המשך)

- אל תחנה את הרכב לזמן ממושך עם מנוע פועל אפילו במקום פתוח. אם יש צורך לשבת ברכב חונה לזמן קצר כאשר המנוע פועל, יש להביא את בורר כניסת האוויר למצב "אוויר חיצוני" ואת המניפה למהירות גבוהה.
- המנע מהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח. אם יש צורך בהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח, וודא שגג השמש (אם מותקן) וכל החלונות סגורים והמניפה מכוונת למהירות גבוהה כאשר בורר כניסת האוויר במצב "אוויר חיצוני".

אזהרה לגזי פליטה



אזהרה!

הימנע משאיפת גזי פליטה. הם מכילים חד-תחמוצת הפחמן, שהוא גז בעל יכולת קטלנית חסר צבע או ריח. מאחר וגז זה קשה לגילוי כשהוא לבדו, עליך לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע ככל האפשר חדירת חד-תחמוצת הפחמן לתוך הרכב.

פרק 3 - תפעול הרכב

רשימת בדיקות יומיות לפני הנסיעה



9. - חדירת גופים זרים כמו מסמרים, אבנים וכדומה.

3. חפש נזילות של נוזלים ושמן.

הערה:

טפטוף מים ממערכת המיזוג היא תופעה טבעית לאחר השימוש במזגן.

4. וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב.

5. בדוק את תקינות הפנסים הראשיים, פנסי האיתות, פנסי הבלימה והצופר.

6. כוון את המושב ואת משענת הראש.

7. בדוק את דוושת הבלמים ואת ידית בלם החניה.

8. כוון את המראות.

9. וודא שכל הנוסעים כולל הנהג חגורים היטב בחגורות הבטיחות.

10. וודא שכל נוריות האזהרה והחיווי נדלקות עם העברת מפתח ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON".

11. בדוק את כל המחוונים.

12. וודא שנורית אזהרת מערכת הבלמים נכבית כאשר משחררים את בלם החניה.

אחת לשבוע או בכל תדלוק יש לבצע את הבדיקות הבאות בתא המנוע:

1. מפלס השמן במנוע.

2. מפלס נוזל הקירור.

3. מפלס נוזל הבלמים.

4. מפלס התמיסה במצבר.

1. וודא שהחלונות, המראות, הפנסים ומחזירי האור נקיים.

2. בצע בדיקה חזותית של הצמיגים ושים לב לנקודות הבאות:

- עומק החריצים בסוליה.

- שחיקה חריגה, סדקים ונזק.

- אומים משוחררים של האופן.

פרק 3 - תפעול הרכב

צריכת השמן המרבית היא 1 ליטר שמן לכל 1000 ק"מ.

כאשר בודקים צריכת שמן יש לקחת בחשבון שהשמן עשוי להיות דליל, מה שמקשה על מדידה נכונה של מפלס השמן במנוע.

לדוגמה, רכב המבצע הרבה נסיעות קצרות והמנוע מראה צריכת שמן רגילה, יתכן שמוט המדידה לא מראה את כמות השמן הנכונה גם לאחר 1000 ק"מ משום שהשמן מדולל בהדרגה בדלק ובלחות.

כאשר מסייעים את הרכב במהירויות גבוהות, הדלק והלחות שבשמן מתאדים ואז תיראה צריכת שמן גבוהה כביכול.

צריכת שמן במנוע

צריכת שמן קלה של המנוע היא טבעית במהלך תפעול רגיל של הרכב.

כמות השמן הנצרכת משתנה בהתאם לסוג השמן, איכותו ותנאי ההפעלה של הרכב.

צריכת השמן גדלה במהירויות גבוהות וכתוצאה מהאצות והאטות תכופות. גם כאשר הרכב מופעל בתנאי עומס גבוה, צריכת השמן תגדל.

מנוע חדש יצרוך יותר שמן משום שטבעות הבוכנה והצילינדר עדיין לא מותאמים היטב. צריכת השמן של מנוע חדש יורדת רק לאחר נסיעה של כ-5000 ק"מ.

5. מפלס נוזל שטיפה לשמשות.

6. פעולת מנועול מכסה המנוע.

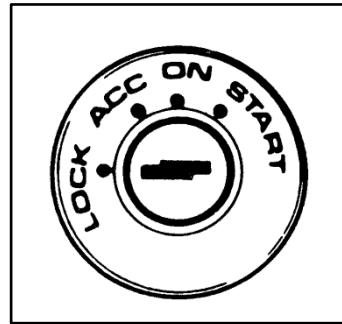
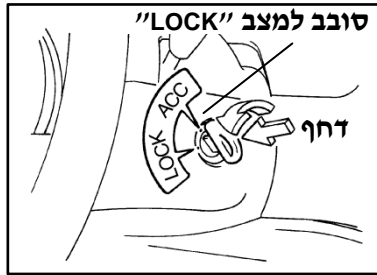
משוך את ידית שחרור מכסה המנוע בתוך הרכב. וודא שמכסה המנוע אינו ניתן לפתיחה מלאה ללא שחרור המנועל המשני. וודא שמכסה המנוע נעול היטב לאחר הבדיקה.

אזהרה!

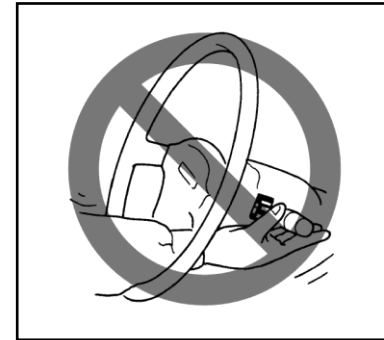
וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב לפני הנסיעה. מכסה לא נעול עלול להיפתח באופן בלתי צפוי במהלך הנסיעה, לחסום את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

אחת לחודש או בכל תדלוק, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מדיד לחץ מתאים. בדוק גם את לחץ האוויר בצמיג החלופי.

פרק 3 - תפעול הרכב



מתג התנעה (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח)



- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית**

יש ללחוץ את המפתח פנימה בכדי להעביר את מתג ההתנעה למצב "LOCK". כך ננעל מתג ההתנעה ונמנע השימוש בגלגל ההגה לאחר הסרת המפתח.

- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית**

אפשר לסובב את המפתח למצב "LOCK" רק כאשר ידית בורר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "P" (חניה). כך ננעל מתג ההתנעה ונמנע

למתג ההתנעה יש ארבעה מצבים כדלהלן:

LOCK (נעול)

זהו מצב החניה הרגיל. זהו המצב היחיד שבו ניתן לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה.

אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

אזהרה! (המשך)

- החזר תמיד את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והוצא את המפתח בעוזבך את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אין להשאיר ילדים לבד ברכב חונה. ילדים עלולים לגרום לתזוזה לא מכוונת של הרכב ולגרום לתאונה או לפגוע בעצמם תוך שימוש בחלונות החשמליים. ילדים עלולים להיפגע ממכת חום במזג אוויר חם. כל אלו עלולים לגרום לפגיעות חמורות או מוות.

שים לב!

- אל תנסה להפעיל את המתנע יותר מ-15 שניות בכל פעם. אם המנוע אינו מתניע, המתן 15 שניות לפני שתנסה שוב. אם המנוע אינו מתניע לאחר

תזכורת מפתח התנעה (אם מותקנת)

קול זמזום לסירוגין נשמע כדי להזכיר לך להוציא את המפתח ממתג ההתנעה, בעת פתיחת דלת הנהג.



אזהרה!

- לעולם אל תסובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" ותוציא את המפתח כאשר הרכב בתנועה. לגלגל ההגה ינעל ולא תוכל לשלוט בהיגוי הרכב.

השימוש בגלגל ההגה ובידית בורר ההילוכים.

כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה, הכנס את המפתח וסובב בכיוון השעון לאחד מהמצבים האחרים. אם קיימים קשיים בסיבוב המפתח כדי לשחרר את גלגל ההגה, נסה להניע מעט את גלגל ההגה ימינה ושמאלה, תוך כדי סיבוב מפתח ההתנעה.

ACC (אביזרים)

ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, כאשר המנוע דומם.

ON (הפעלה)

מצב ההפעלה הרגיל. כל מערכות החשמל פעילות.

START (התנעה)

זה המצב עבור התנעת המנוע באמצעות המתנע. יש לשחרר את המפתח ממצב זה מיד לאחר שהמנוע התניע.

פרק 3 - תפעול הרכב

ההתנעה, תצוגת המידע בלוח השעונים מציגה את ההודעה הבאה:
"ON IGNITION SWITCH POSITION"

- **כאשר המנוע פועל**
כל מערכות החשמל פעילות. כאשר מצב זה נבחר על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, ניתן לנסוע ברכב.

START (התנעה)
תיבת הילוכים אוטומטית - אם ברשותך שלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח, המנוע יתניע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה לאחר העברת ידית בורר ההילוכים למצב "P" (חניה) ולחיצה על דוושת הבלמים. (אם יש צורך להתניע את המנוע שנית כאשר הרכב בתנועה, העבר להילוך סרק "N".

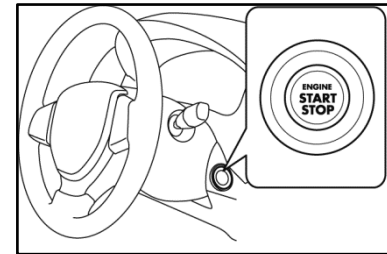
נפתחת אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען), גלגל ההגה ינעל באופן אוטומטי.

ACC (אביזרים)
לחץ על מתג ההתנעה בכדי לבחור במצב זה בו ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, המראות החשמליות ושקע המצת כאשר המנוע דומם. כאשר נבחר מצב זה, תצוגת המידע בלוח השעונים מציגה את ההודעה הבאה:
"ACC IGNITION SWITCH POSITION"
לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "תצוגת המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

ON (הפעלה)
• **כאשר המנוע דומם**
ניתן להפעיל אביזרים חשמליים כגון המגבים והחלונות החשמליים כאשר המנוע דומם. כאשר מצב זה נבחר על ידי לחיצה על לחצן

שים לב! (המשך)
מספר ניסיונות, בדוק את מערכות הדלק וההתנעה במרכז השירות.
• אל תשאיר את מתג ההתנעה במצב "ON" אם המנוע אינו פועל אל מנת למנוע את פריקת המצבר.

לחצן התנעה (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח)



LOCK (נעול)
זהו מצב חניה הרגיל. כאשר נבחר מצב זה על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולאחר מכן

הערה:

ייתכן ונעילת גלגל ההגה לא תשתחרר מאחר ומופעל עומס על גלגל ההגה. במקרה שכזה, סובב את גלגל ההגה ימינה או שמאלה בכדי לשחרר אותו מהעומס הקיים לפני שתלחץ על לחצן ההתנעה שוב בכדי לשנות את מצב ההתנעה הרצוי.

מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת)

כאשר השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח נמצא בתוך "טווח הפעולה הפנימי", ניתן להשתמש בלחצן ההתנעה בכדי להתניע את המנוע ולבחור את המצבים ("ON" או "ACC"). בנוסף, ניתן להפעיל את האפשרויות הבאות:

- אפשרות כניסה ללא מפתח. לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "שלט-רחוק מערכת התנעה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

הערה:

בנוכחות גלי רדיו חזקים או הפרעות, לא תוכל לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON" או "ACC" או להתניע את המנוע באמצעות לחצן ההתנעה. במקרה שכזה, תצוגת המידע בלוח השעונים תציג את ההודעה הבאה:

"KEY FOB NOT DETECTED"

אזהרת שחרור נעילת גלגל ההגה

אם גלגל ההגה נשאר נעול כאשר אתה לוחץ על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON", תצוגת המידע בלוח השעונים תציג את ההודעה הבאה:

"TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK"

לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "תצוגת המידע" בפרק 3 "לפני הנהיגה".

תיבת הילוכים ידנית - אם ברשותך שלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח, המנוע יתניע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה לאחר העברת ידית ההילוכים למצב "N" (סרק) ולחיצה על דוושת הבלמים ודוושת המצמד.

הערה:

לא נדרש להחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ בכדי להתניע את המנוע.

שים לב!

אל תשאיר את לחצן ההתנעה במצב "ON" או "ACC" כאשר המנוע דומם. הימנע משימוש ברדיו או בצרכני חשמל אחרים לזמן ממושך כאשר לחצן ההתנעה במצב "ON" או "ACC" והמנוע כבוי. אחרת המצבר עלול להיפרק.

פרק 3 - תפעול הרכב

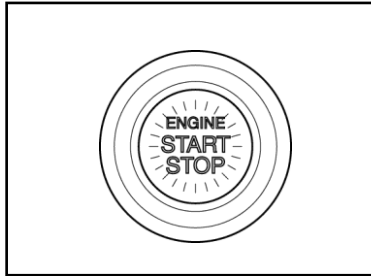
בחירת מצב ההתנעה

לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב "ACC" או "ON" כאשר אתה רוצה להשתמש באביזר חשמלי או לבדוק את פעולת לוח השעונים ללא התנעת המנוע.

1) שב במושב הנהג כאשר שלט- רחוק מערכת ההתנעה ללא מפתח נמצא עליך.

2) תיבת הילוכים ידנית – ללא לחיצה על דוושת המצמד, לחץ על לחצן ההתנעה (1).
תיבת הילוכים אוטומטית – ללא לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על לחצן ההתנעה (1).

- כאשר המנוע פועל ופנסי החניה ו/או הפנסים הראשיים דולקים. תאורת המתג תיכבה עם כיבוי מתג הפנסים הראשיים.



הערה:

בכדי לשמור על המצבר, תאורת המתג תיכבה באופן אוטומטי כאשר שני התנאים הבאים יקרו בו זמנית:

- הפנסים הראשיים ופנסי החניה כבויים.
- 15 דקות עברו מאז פתיחת דלת הנהג.

- נעילה ושחרור נעילה של הדלתות (כולל דלת תא המטען) באמצעות לחצן הפעלה. לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "שלט-רחוק מערכת ההתנעה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

- אפשרות מערכת משבת מנוע (אימוביליזר). לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "מערכת משבת מנוע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

תאורת לחצן ההתנעה

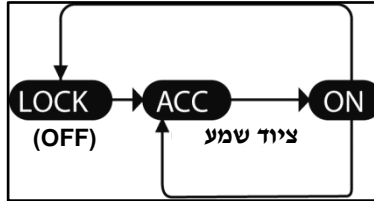
לחצן ההתנעה יואר במקרים הבאים:

- כאשר המנוע דומם ודלת הנהג נפתחה, או למשך 15 שניות לאחר שדלת הנהג נסגרה. תאורת המתג תיכבה לאחר 15 שניות.
- כאשר המנוע דומם ופנסי החניה דולקים. תאורת המתג תיכבה עם כיבוי פנסי החניה.

פרק 3 - תפעול הרכב

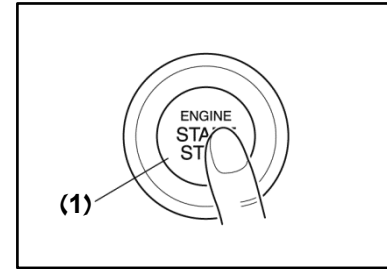
אם נורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת ולא ניתן לבחור במצב התנעה כלשהו ייתכן ושלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח לא יזוהה בתוך "טווח הפעולה הפנימי". נסה שנית לאחר שתוודא כי השלט-רחוק נמצא איתך. אם עדיין לא ניתן לבחור במצב התנעה, ייתכן וסוללת השלט-רחוק חלשה. במקרה שכזה, בכדי לבחור במצב התנעה השתמש בשיטה הבאה:

תיבת הילוכים ידנית



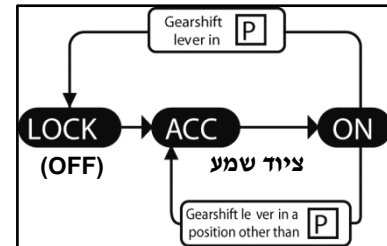
הערה:

- בתיבת הילוכים אוטומטית – אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר ממצב "P" (חניה), לא ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב "LOCK".
- כאשר בוחרים את מצב ההתנעה, תצוגת המידע בלוח השעונים מציגה את ההודעות המתאימות.



בכל פעם שתלחץ על לחצן ההתנעה, מצב ההתנעה ישתנה כדלהלן:

תיבת הילוכים אוטומטית



פרק 3 - תפעול הרכב

על לחצן ההתנעה בכדי לעבור למצב "ON". למידע אודות החלפת הסוללה פנה לפרק הקודם "לפני הנהיגה".

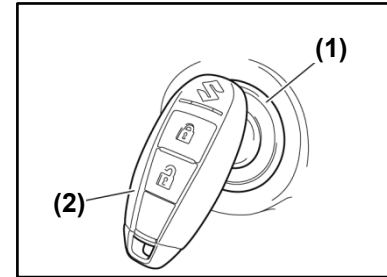
אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב"

כאשר אחד מהתנאים המתוארים בהמשך מתקיימים, המערכת תפעיל את אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב" על ידי השמעת הזמזום החיצוני והפנימי. באותו הזמן, נדלקת נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע ונורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת.

אחת מהדלתות נפתחה ולאחר מכן נסגרה כאשר השלט-רחוק אינו בתוך הרכב והמנוע פועל או שמצב ההתנעה השתנה למצב "ACC" או "ON" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה.

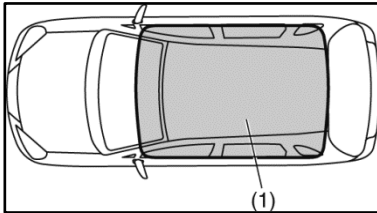
הערה:

- אם עדיין אינך מצליח לבחור במצב התנעה כלשהו, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההתנעה ללא מפתח. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.
- נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע תפעל למשך כ-5 שניות כאשר נורית חיווי אזהרה ראשית מהבהבת. בנוסף, תצוגת המידע בלוח השעונים תציג הודעה במהלך זמן זה.
- ניתן לתכנת את המערכת כך שהזמזום ישמע פעם אחת ביחד עם אזהרת "השלט-רחוק בחוץ". בכדי להפעיל אפשרות זאת, פנה למרכז השירות.
- אם סוללת השלט-רחוק עומדת להיפרק לגמרי, ההודעה המתאימה תופיע בתצוגת המידע כאשר תלחץ



- ללא לחיצה על דושת הבלמים ודושת המצמד, לחץ על לחצן ההתנעה (1).
- תוך 10 שניות מרגע הבהוב נורית חיווי האזהרה הראשית בלוח השעונים ומרגע הופעת ההודעה: "PLACE KEY FOB ON START SWITCH" בתצוגת המידע, גע בלחצן ההתנעה עם קצה לחצן הנעילה של השלט-רחוק (2) למשך כ-2 שניות.

פרק 3 - תפעול הרכב



(1) טווח הפעולה הפנימי

”טווח הפעולה הפנימי” עבור האפשרויות הללו מוגדר בכל פנים הרכב מלבד האזור שמעל לוח המחוונים.

הערה:

- אפילו שהשלט-רחוק נמצא בתוך ”טווח הפעולה הפנימי”, אם הוא באחד מהמצבים הבאים, ייתכן ולא תוכל להתניע את המנוע או לבחור מצב התנעה, ואזהרת ”השלט-רחוק מחוץ לטווח” עלולה להופיע.
- סוללת השלט-רחוק חלשה.

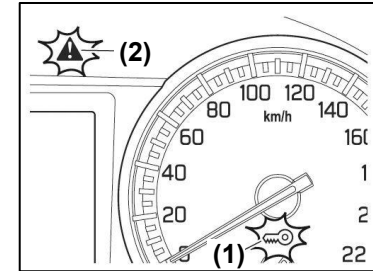
- כל ניסיון להתנעת המנוע יכשל כל עוד האזהרה פעילה. ההודעה המופיעה בתצוגת המידע בלוח השעונים מעבירה את אותו המסר.

- באופן רגיל, נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע אמורה להיכבות ונורית חיווי אזהרה ראשית אמורה להפסיק להבהב לזמן קצר לאחר שהשלט-רחוק הוכנס בחזרה אל תוך הרכב. אם הם נשארות דולקות ומהבהבות, שנה את מצב ההתנעה למצב ”LOCK” על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ובצע את פעולת התנעת המנוע.

- נהג, שמור תמיד על השלט-רחוק אצלך.

”טווח הפעולה הפנימי” להתנעת המנוע, בחירת מצב התנעה ואזהרת ”השלט-רחוק בחוץ”

- השלט-רחוק אינו בתוך הרכב כאשר אתה מנסה להתניע את המנוע לאחר לחיצה על מצב ההתנעה עד למצב ”ACC” או ”ON”.



(1) נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע (מהבהבת)

(2) נורית חיווי אזהרה ראשית (מהבהבת)

הערה:

- אם ההתראה ניתנה, אתר את השלט-רחוק בהקדם האפשרי.

פרק 3 - תפעול הרכב

קלות את ידית בלם החניה, לחץ על הכפתור שבקצה הידית והורד את הידית.

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש להפעיל תמיד את דוושת בלם החניה לפני שילוב למצב חניה (P). אם אתה מחנה את הרכב במורד ומשלב את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ותיתקל בקושי להעביר את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה כאשר תרצה להתחיל בנסיעה.

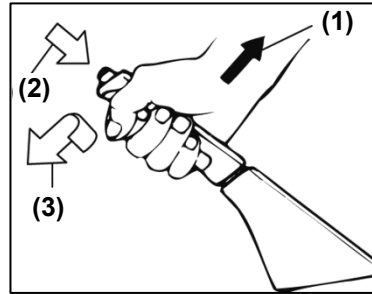
כאשר אתה מתכוון להתחיל בנסיעה, הוצא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה (P) לפני שחרור בלם החניה.

אזהרה!

לעולם אל תסיע את הרכב עם בלם חניה מופעל. זה עלול לגרום להפחתת יעילות

- השלט רחוק נמצא על לוח המחוונים.

ידית בלם חניה



(1) הפעלה

(2) לחץ לשחרור

(3) שחרור

ידית בלם החניה ממוקמת בין המושבים. להפעלת בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם ומשוך את ידית בלם החניה עד סוף המהלך. לשחרור בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם, משוך

- כאשר קיימים גלי רדיו חזקים, או רעש אלקטרוני כלשהו.

- כאשר השלט-רחוק בא במגע או מכוסה על ידי חפץ מתכתי.

- כאשר השלט-רחוק נמצא בתוך תא אכסון כגון תא הכפפות או בכיס הדלת.

- כאשר השלט-רחוק נמצא בתוך כיס סך השמש או על הרצפה

• אפילו שהשלט-רחוק נמצא מחוץ ל"טווח הפעולה הפנימי", אם הוא נמצא באחד מהמצבים הבאים, ייתכן ותוכל להתניע את המנוע או לבחור מצב התנעה. אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לטווח" עלולה שלא להופיע במקרים אלו.

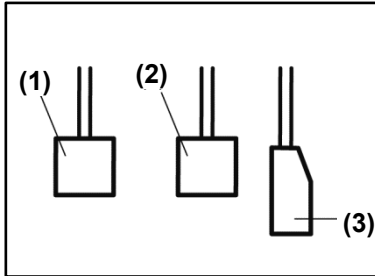
- השלט-רחוק נמצא מחוץ לרכב אך קרוב מאוד לדלת.

פרק 3 - תפעול הרכב

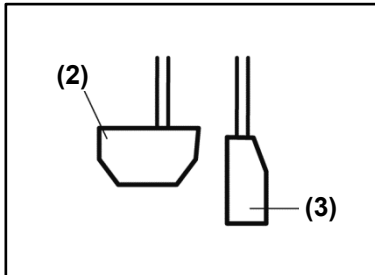
שחרור בלם החניה. וודא שבלם החניה משחרר לחלוטין ושנורית אזהרת הבלמים כבויה.

דושות

תיבת הילוכים ידנית



תיבת הילוכים אוטומטית



אזהרה!

כאשר מחנים את הרכב במזג אוויר קר במיוחד, יש לנקוט בצעדים הבאים:

1. הפעל את בלם החניה.
 2. תיבת הילוכים ידנית - כבה את המנוע ולאחר מכן שלב להילוך ראשון או הילוך אחורי.
- תיבת הילוכים אוטומטית - שלב את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P) ודומם את המנוע.

3. צא מהרכב והנח גושי בלימה לפני האופנים.
4. שחרר את בלם החניה. כאשר תחזור לרכב, ראשית הפעל את בלם החניה ואחר כך הרחק את גושי הבלימה.

זמזם התראת בלם חניה הזמזם ישמע לסירוגין בכדי להזכיר לך לשחרר את ידית בלם החניה אם תתניע את המנוע ללא

אזהרה! (המשך)

הבלמים האחוריים כתוצאה מהתחממות יתר. בנוסף, זה יקצר את חיי הבלמים ועלול להיגרם נזק בלתי הפיך לבלמים.

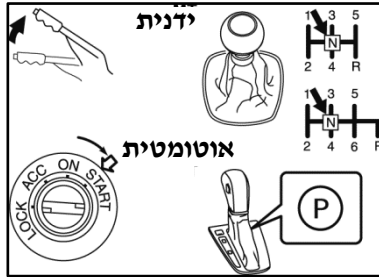
- אם בלם החניה אינו בולם את הרכב באופן בטוח או שאינו משתחרר לגמרי, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.

אזהרה!

יש להפעיל תמיד את בלם החניה במלואו לפני עזיבת הרכב כדי שלא יזוז ויגרום לפגיעות ולנזק. בחניה, וודא שתיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב "P" או שתיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך ראשון או אחורי. זכור להפעיל את בלם החניה בנוסף לשילוב ידית ההילוכים.

פרק 3 - תפעול הרכב

התנעת המנוע (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) לפני ההתנעה



1) וודא שבלם החניה מופעל כראוי.

2) **תיבת הילוכים ידנית** - העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד בזמן התנעת המנוע.

תיבת הילוכים אוטומטית - וודא שבורר תיבת הילוכים במצב "P" (חניה). (אם יש

אזהרה!

אם חריקות הבלם מוגזמות ומופיעות בכל הפעלת בלמים, עליך לבדוק את הבלמים במרכז השירות.

אזהרה!

אין לנסוע כשהרגל מונחת על דוושת הבלמים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים שיכולה לגרום להפעלת בלמים בלתי צפויה, מרחק בלימה גדול יותר או נזק בלתי הפיך לבלמים.

דוושת הבלם (3)

דוושה זו שולטת במהירות המנוע. לחיצה על דוושת ההאצה מגדילה את ההספק של המנוע והמהירות.

דוושת המצמד (1) (בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית) דוושת המצמד משמשת להפרדת ההנעה לגלגלים כאשר מתניעים את המנוע, עוצרים, או משלבים להילוך כלשהו. לחיצה על הדוושה מנתקת את המצמד.

אזהרה!

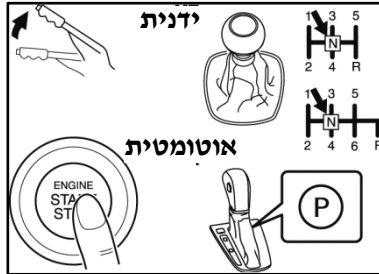
אין לנהוג כשהרגל נחה על דוושת המצמד. זה עלול לגרום לבלאי מואץ של המצמד, לנזק למצמד או לאיבוד לא צפוי של בלימת המנוע.

דוושת הבלם (2)

רכבך מצויד בבלמי דיסק מלפנים ומאחור. לחיצה על דוושת הבלמים מפעילה את כל הבלמים.

יתכן ויישמעו מדי פעם קולות חריקה בזמן הפעלת הבלמים. זה מצב רגיל הנגרם על ידי גורמים סביבתיים כמו קור, רטיבות, שלג וכדומה.

התנעת המנוע (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) לפני ההתנעה



- 1) וודא שבלם החניה מופעל כראוי.
- 2) תיבת הילוכים ידנית - העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד בזמן התנעת המנוע. וודא שבורר תיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). (אם יש צורך בהתנעה חוזרת כשהרכב בתנועה, שלב למצב "N").

זהירות

- הפסק את ההתנעה מיד לאחר שהמנוע התניע כדי לא לגרום נזק למערכת ההתנעה.
- אל תפעיל את המתנע יותר מ-15 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.

אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא. לחץ על דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה ונסה להתניע. שחרר את מפתח ההתנעה והדושה לאחר ההתנעה.

אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע. פעולה זאת אמורה לנקות את המנוע אם הוא מוצף.

צורך בהתנעה חוזרת כשהרכב בתנועה, שלב למצב ("N").

הערה:

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית יש מתקן המונע את הפעלת המתנע אם תיבת ההילוכים משולבת באחד ממצבי הנסיעה.

אזהרה!

וודא שבלם החניה מופעל כראוי וידית ההילוכים נמצאת במצב סרק (או בורר ההילוכים במצב "P" (חניה) בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית) לפני התנעת המנוע.

התנעת מנוע קר וחם

הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע על ידי סיבוב המפתח למצב "START". שחרר את המפתח כאשר המנוע התניע.

פרק 3 - תפעול הרכב

ההילוכים משולבת באחד ממצבי הנסיעה.

- במהלך פעולת התנעת המנוע, הודעות המופיעות בתצוגת המידע יעזרו לך. התייחס לסעיף "תצוגת המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".
- יש להפסיק פעולת צרכני חשמל גדולים כמו הפנסים הראשיים או המזגן בכדי להקל על התנעת המנוע.
- אפילו אם לא הצלחת להתניע את המנוע, המתנע יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר זמן קצר. לאחר עצירת המתנע או אם קיימת בעיה במערכת, המתנע יסתובב רק כאשר לחצן ההתנעה נלחץ.

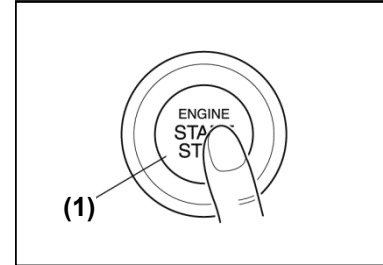
שים לב!

- אל תלחץ על דוושת ההאצה במהלך פעולת התנעת המנוע.
- אם המנוע אינו מגיב כאשר אתה מנסה להתניע אותו באמצעות לחצן ההתנעה או אם לחצן ההתנעה חוזר למחזוריות המצבים "LOCK" (OFF) – "ACC" – "ON", ייתכן ומצבר הרכב נפרק. בדוק את מתח המצבר לפני שתנסה שנית.

הערה:

- אין צורך להחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ במהלך התנעת המנוע.
- ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, המנוע לא יתניע אם דוושת המצמד אינה לחוצה.
- ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית יש מתקן המנוע את הפעלת המתנע אם תיבת

תיבת הילוכים אוטומטית-



(3) ההודעה "PUSH START SWITCH" תופיע בתצוגת המידע בלוח השעונים. לחץ על לחצן ההתנעה (1). כאשר המנוע התניע, המתנע יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי.

אזהרה!

יש לוודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת הילוכים במצב סרק (N) (או חניה (P) ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית) לפני ניסיון להתנעת המנוע.

פרק 3 - תפעול הרכב

לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה בכדי להעביר את מצב ההתנעה למצב "START", המתנע מסובב את המנוע למשך כ-12 שניות לפני שהוא מתניע את המנוע. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא ואז לחץ על לחצן ההתנעה והחזק אותו לחוץ תוך כדי לחיצת דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה. שחרר את הדוושה לאחר ההתנעה.

אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע. פעולה זאת אמורה לנקות את המנוע אם הוא מוצף.

אם עדיין אינך מצליח להתניע את המנוע, היכנס למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.

- אם המנוע הודמם לאחר זמן מה או הודמם באופן פתאומי, או שהוא הואץ לפני עצירתו, ייתכן וישמעו רעשי תקתוק מסביבת המנוע כאשר המנוע יותנע. זוהי אינה תקלה. במקרה שכזה, אפשר תמיד למנוע לחזור למהירות סרק לפני הדממתו.

התנעת מנוע קר וחם

הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "START".

זהירות

אל תפעיל את המתנע יותר מ-12 שניות בכל פעם.
אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.

הדממת המנוע

- לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לדומם את המנוע לאחר שהרכב עצר לחלוטין.
- במקרה חירום, אתה יכול לדומם את המנוע על ידי לחיצה מהירה על לחצן ההתנעה יותר מ-3 פעמים, או לחיצה והחזקת לחצן ההתנעה למשך יותר מ-2 שניות כאשר המנוע פועל.

הערה:

מלבד מקרי חירום, אל תדומם את המנוע כאשר הרכב בתנועה. פעולות הבלימה וההיגוי ידרשו מאמץ גבוה יותר כאשר המנוע דומם.

זהירות

אם תדומם את המנוע כשהרכב בתנועה, ייתכן ותגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. הימנע מהדממת המנוע כאשר הרכב בתנועה.

הערה:

- אם עדיין אינך מצליח להתניע את המנוע לאחר מספר ניסיונות, ייתכן וקיימת בעיה אחרת כגון מצבר חלש. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.
- נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע תפעל למשך כ-5 שניות כאשר נורית חיווי אזהרה ראשית מהבהבת. בנוסף, תצוגת המידע בלוח השעונים תציג הודעה במהלך זמן זה.
- ניתן לתכנת את המערכת כך שהזמזום ישמע פעם אחת ביחד עם אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לטווח". בכדי להפעיל אפשרות זאת, פנה למרכז השירות.
- אם סוללת השלט-רחוק עומדת להיפרק לגמרי, ההודעה המתאימה תופיע

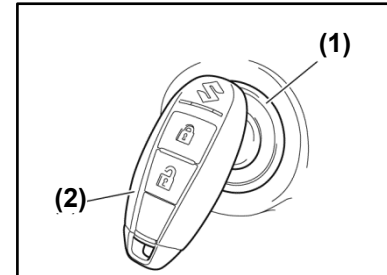
(1) וודא שבלם החניה מופעל היטב.

(2) תיבת הילוכים ידנית – שלב להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד והבלמים לחוצות. תיבת הילוכים אוטומטית – אם ידית בורר ההילוכים אינה במצב חניה "P", העבר אותה למצב זה. החזק את דוושת הבלמים לחוצה.

(3) ההודעה: "PUSH START SWITCH" תופיע בתצוגת המידע שבלוח השעונים. לחץ על לחצן ההתנעה (1).

(4) תוך 10 שניות מרגע הבהוב נורית חיווי האזהרה הראשית בלוח השעונים, גע בלחצן ההתנעה עם קצה לחצן הנעילה של השלט-רחוק (2) למשך כ-2 שניות.

אם נורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת ולא ניתן להתניע את המנוע ייתכן ושלט-רחוק מערכת ההתנעה ללא מפתח לא יזוהה בתוך "טווח הפעולה הפנימי". נסה שנית לאחר שתוודא כי השלט-רחוק נמצא איתך. אם עדיין לא ניתן להתניע את המנוע, ייתכן וסוללת השלט-רחוק נפרקה. במקרה שכזה, בכדי לבחור במצב התנעה פעל לפי ההנחיות הבאות:



פרק 3 - תפעול הרכב

- אם תפתח את דלת הנהג לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ACC", הזמזם הפנימי ישמע לסירוגין.

- הזמזם יפסיק להישמע אם תלחץ על לחצן ההתנעה פעמיים, בכך תחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK".

הערה:

בכל פעם שאתה עוזב את הרכב, וודא שהחזרת את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולאחר מכן סגור את הדלתות. ללא העברת מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" לא ניתן להשתמש בלחצני הפתיחה בדלתות או בלחצני השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח בכדי לנעול את דלתות הרכב.

בעיות מסוימות כגון תקלה במערכת המנוע עלולות למנוע ממצב ההתנעה לעבור למצב כבוי "LOCK". אם זה קורה, היכנס למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה לאחר ביצוע השלבים הבאים:

- נעל את הדלתות באמצעות המפתח בכדי למנוע גניבות. (לחצני הפתיחה ולחצני השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח לא ניתנים לשימוש במקרה כזה)
- נתק את הכבל מהקוטב השלילי של המצבר בכדי למנוע פריקתו.

זמזם תזכורת מצב כבוי "LOCK"

אם דלת הנהג נפתחה ללא העברת מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, ישמע זמזום בכדי להזכיר לך לגבי מצב זה.

בתצוגת המידע כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לעבור למצב "ON". למידע אודות החלפת הסוללה פנה לפרק 2 "לפני הנהיגה".

החזרת מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK"

תיבת הילוכים אוטומטית – בכדי לשמור על בטיחותך, ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה רק כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב חניה "P" ללא לחיצה על לחצן שחרור הנעילה.

הערה:

בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, לא ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר ממצב חניה "P".

פרק 3 - תפעול הרכב

התחלת נסיעה

בכדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה ושלב להילוך ראשון. לאחר שחרור בלם החניה, שחרר בהדרגה את דוושת המצמד. כאשר אתה שומע שינוי ברעש המנוע, לחץ באיטיות על דוושת ההאצה תוך כך שתמשיך לשחרר בהדרגתיות את דוושת המצמד.

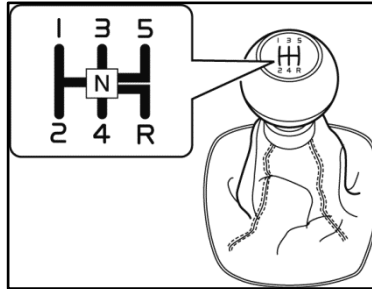
העברת הילוך

כל ההילוכים הקדמיים מסונכרנים, דבר המספק שילוב הילוכים שקט וקל. לחץ תמיד על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה לפני העברת הילוך. שמור על מהירות המנוע מחוץ לטווח האדום בשעון הסל"ד.

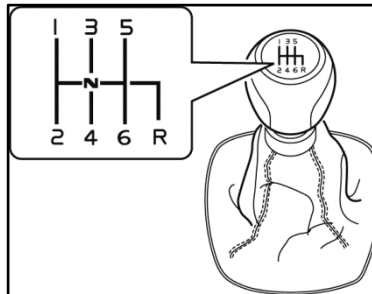
שימוש בתיבת ההילוכים

תיבת הילוכים ידנית

5 תיבת הילוכים ידנית בעלת 5 הילוכים



6 תיבת הילוכים ידנית בעלת 6 הילוכים



זמזום התראת נעילת גלגל הגה אם נעילת גלגל ההגה נכשלת בעקבות תקלה במערכת כאשר מצב ההתנעה מועבר למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולאחר מכן פתיחה או סגירה של אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען), הזמזום הפנימי יתריע לך מפני מצב זה על ידי צפצופים קצרים. במקרה שכזה, היכנס למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.

פרק 3 - תפעול הרכב

אזהרה! (המשך)

נמוך מאפשר למנוע לבלום את הרכב. הימנע מלנהוג עם הרגל על דוושת הבלמים מאחר והבלמים עלולים להתחמם ולהינזק.

- בעת נסיעה על כבישים חלקלקים, האט את הרכב לפני שילוב להילוך נמוך יותר. שינויים פתאומיים במהירות המנוע עלולים לגרום לאיבוד אחיזה ובכך לאיבוד שליטה על הרכב.

שים לב!

וודא שהרכב בעצירה מוחלטת במקום לפני שילוב תיבת ההילוכים להילוך אחורי.

שים לב!

- בכדי לעזור להימנע מנזק למצמד, אל תניח את הרגל על דוושת המצמד בזמן הנסיעה ואל תנסה לייצב את הרכב

בדגמים עם 6 הילוכים

שילוב להילוך	מהירות בקמ"ש
מ-2 ל-1	45
מ-3 ל-2	75
מ-4 ל-3	130
מ-5 ל-4	*180
מ-6 ל-5	*225

*הערה:

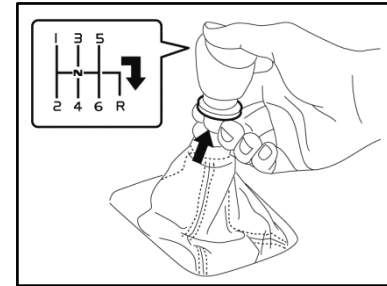
אל תנסה להגיע למהירות המרבית המותרת להעברת הילוך זה.

שים לב!

כאשר אתה משלב להילוך נמוך יותר, וודא שאינך עושה זאת במהירות העולה על המהירות המרבית המותרת, אחרת יגרם נזק חמור למנוע.

אזהרה!

- הפחת את המהירות ושלב להילוך נמוך יותר לפני ירידה במדרון ארוך או תלול. הילוך



הילוך אחורי (בדגמים עם 6 הילוכים): תוך כדי הרמת הטבעת כלפי מעלה, הזז את ידית ההילוכים ימינה ושלב להילוך אחורי.

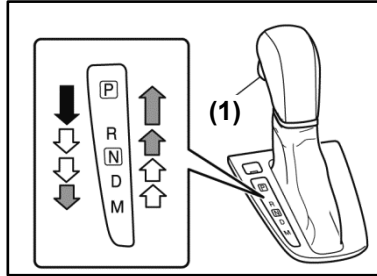
המהירויות המרביות המותרות להורדת הילוך בדגמים עם 5 הילוכים

שילוב להילוך	מהירות בקמ"ש
מ-2 ל-1	45
מ-3 ל-2	90
מ-4 ל-3	135
מ-5 ל-4	190

פרק 3 - תפעול הרכב

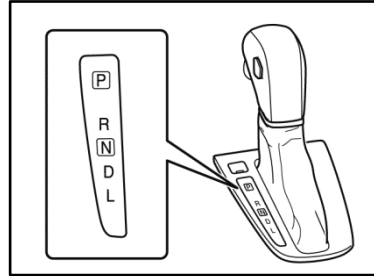
לידית בורר ההילוכים קיים מנגנון נעילה המונע תזוזה לא רצויה של הידית. בכדי להעביר את ידית בורר ההילוכים:

בדגמים עם מצב ידני



(1) לחצן שחרור הנעילה

בדגמים עם לחצן מצב S



ידית בורר ההילוכים תוכננה כך שהיא אינה יכולה לצאת ממצב חניה "P" אלא אם כן מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" ודוושת הבלמים לחוצה.

אזהרה!

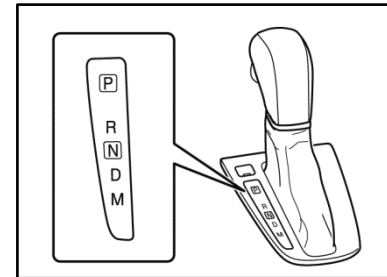
בעת שילוב ההילוכים ממצב "P" (חניה) או "N" (הילוך סרק) להילוך נסיעה קדמי או אחורי, יש ללחוץ על דוושת הבלם כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב.

שים לב! (המשך)

באמצעות המצמד במדרון. לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה בהעברת ההילוכים.

- בעת העברת הילוך או בהתחלת הנסיעה, אל תאיץ את המנוע. האצת המנוע מקצרת את אורך חייו ועלולה לגרום להשפעות שליליות על שילוב ההילוכים החלק.

תיבת הילוכים אוטומטית ידית בורר ההילוכים בדגמים עם מצב ידני



פרק 3 - תפעול הרכב

R (הילוך אחורי)
מצב זה משמש לנסיעה לאחור. יש לוודא שהרכב נמצא בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוך זה.

שים לב!

אין להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב "R" כאשר הרכב בתנועה קדימה, אחרת יגרם נזק לתיבת ההילוכים. אם תעביר את ידית בורר ההילוכים למצב "R" כאשר הרכב בתנועה קדימה במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש, תיבת ההילוכים לא תשתלב להילוך אחורי.

N (הילוך סרק)

במצב זה ניתן להתניע את המנוע גם כאשר המנוע כבה תוך כדי נסיעה. אפשר לשלב למצב "N" כשהמנוע פועל בסיבובי סרק והרכב במצב נייח. במקרה זה יש ללחוץ על דוושת הבלמים בכדי למנוע הידרדרות הרכב.

המקרים בהם אתה מעביר את הבורר ממצב "P" אל "R", ממצב "D" אל "M" או "L", ממצב "N" אל "R" או ממצב "R" אל "P". אם תלחץ תמיד על לחצן השחרור (1) בעת העברת ידית בורר ההילוכים, אתה עלול להעביר למצבים "P", "R", "M" או "L" ללא כוונה.

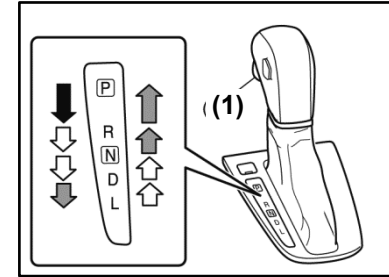
- אם הברך של הנהג או של הנוסע שליידו פוגעת בידיית בורר ההילוכים בזמן הנסיעה, הבורר יכול לנוע ולהשתלב במצב אחר באופן פתאומי.

השתמש במצבי ידית בורר ההילוכים כמתואר להלן:

P (חניה)

השתמש במצב זה כדי לנעול את תיבת ההילוכים כאשר הרכב חונה או בעת התנעת המנוע. שלב למצב זה אך ורק כאשר הרכב נמצא בעצירה מוחלטת.

בדגמים עם לחצן מצב S



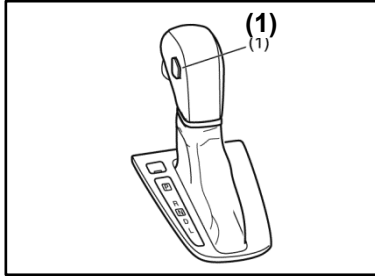
(1) לחצן שחרור הנעילה

העבר תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1) ולחיצה על דוושת הבלמים.	↓
העבר תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1).	↑ ↓
העבר ללא לחיצה על לחצן השחרור (1).	↑ ↓

הערה:

- העבר תמיד את ידית בורר ההילוכים ללא לחיצה על לחצן השחרור (1) מלבד

לחצן מצב S
(עם לחצן בדגמים מצב S)



(1) לחצן מצב S

לחצן מצב S פועל

מצב זה משמש לנסיעה במדרון ו/או על כבישים משובשים.

- מצב זה יפעיל את בלימת המנוע בירידה במדרון.
- מצב זה עוזר לנסיעה יציבה וחלקה בעליות או בכביש משובש תוך שמירה על מהירות מנוע יציבה.

המנוע לנסיעה במורדות תלולים מאוד.

זהירות!

יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים למניעת נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית:

- יש להקפיד שהרכב יהיה בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוכים "P" (חניה) ו-"R" (נסיעה לאחור).
- אין להחליף הילוכים מ-"P" או "N" ל-"R", "D", "M" או "L" כאשר סיבובי המנוע גבוהים מסיבובי סרק. אין להאיץ את המנוע כשתיבת ההילוכים משולבת להילוכי הנסיעה ("R", "D", "M" או "L") כאשר הרכב ניח.
- אין להשתמש בדוושת ההאצה כדי להחזיק את הרכב במצב בלימה בעלייה. יש להשתמש בבלמי הרכב.

D (נסיעה)

מצב זה משמש לכל סוגי הנסיעה הרגילה.

כאשר תיבת ההילוכים במצב "D", אפשר לשלב להילוך גבוה יותר באופן אוטומטי על ידי לחיצה על דוושת ההאצה. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך יש ללחוץ חזק יותר על דוושת ההאצה כדי לשלב להילוך גבוה יותר.

M (מצב ידני)

(בדגמים עם מצב ידני)

מצב זה משמש לנסיעה במצב ידני.

לפרטים נוספים אודות המצב הידני, קרא בהמשך הפרק.

L (נמוך)

(בדגמים עם לחצן מצב S)

מצב זה משמש לקבלת כוח מרבי לטיפוס בעליות תלולות או נסיעה בשלג או בבוץ עמוק. בנוסף, אפשר לנצל את בלימת

פרק 3 - תפעול הרכב

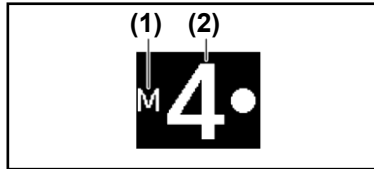
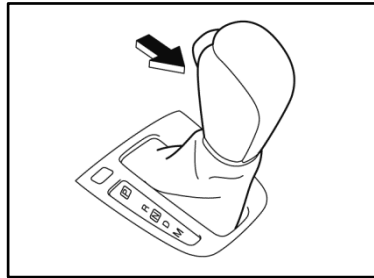
בורר ההילוכים מועברת למצב "M" הוא ההילוך הנוכחי בו נמצאת תיבת ההילוכים אשר השתלב באופן אוטומטי כאשר הבורר היה במצב "D".

- ניתן לעבור למצב ידני באופן זמני על ידי משיכת מתגי ההילוכים הממוקמים בגלגל ההגה לכיווןך כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב "D".

העברת הילוכים במצב ידני
ניתן לעבור בין כל שבעת ההילוכים בהתאם למהירות הנסיעה.

הערה:

- כאשר המנוע מאיץ, תיבת ההילוכים משלבת להילוך גבוה יותר באופן אוטומטי בכדי למנוע נזק למנוע ולתיבת ההילוכים.
- כאשר מהירות הנסיעה יורדת, תיבת ההילוכים



- (1) חיווי מצב ידני M
(2) ההילוך הנוכחי

תצוגת המידע מציגה את המצב הידני (1) ואת ההילוך הנוכחי (2) בתיבת ההילוכים.

הערה:

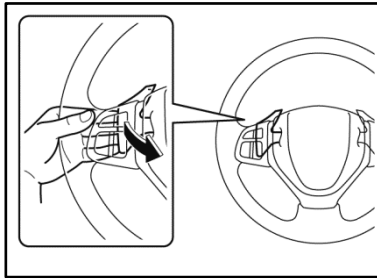
- ההילוך הנוכחי המופיע בתצוגת המידע כאשר ידית

לחצן מצב S מבוטל

- מצב זה משמש לנסיעה רגילה. תוכל לשמור על תצרוכת דלק חסכונית יותר וכן על פחות רעשי מנוע.
- בכל פעם שנלחץ לחצן מצב S הוא עובר בין המצבים "פועל" ו-"מבוטל".
 - כאשר מצב S פועל, נורית חיווי מצב S נדלקת.
 - כאשר המנוע מופעל, מצב S יהיה תמיד מבוטל.

מצב ידני (בדגמים עם מצב ידני)
תיבת ההילוכים האוטומטית יכולה לשלב בין ההילוכים באופן אוטומטי. כאשר משתמשים במצב ידני, ניתן לשלב הילוכים בצורה דומה לתיבת הילוכים ידנית רגילה. בכדי להשתמש במצב ידני, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב "D" למצב "M".

פרק 3 - תפעול הרכב

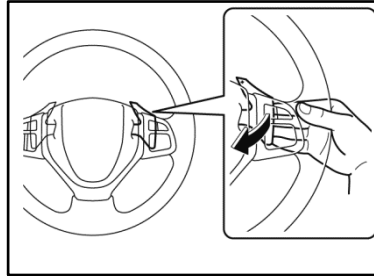


בכדי לשלב להילוך נמוך יותר, משוך אליך את מתג ההילוכים המסומן "-". והממוקם משמאל לגלגל ההגה. כאשר תעזוב את המתג הוא יחזור למקומו.

הערה:

- בכדי להעביר הילוכים ברציפות, הסר את אצבעותיך ממתג ההילוכים, ולאחר מכן משוך את המתג בשנית. לא ניתן להעביר הילוכים ברציפות תוך כדי החזקת המתג.

שימוש במתגי ההילוכים בגלגל ההגה



בכדי לשלב להילוך גבוה יותר, משוך כלפיך את מתג ההילוכים המסומן "+" והממוקם מימין לגלגל ההגה. כאשר תעזוב את המתג הוא יחזור למקומו.

משלבת להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי וכאשר הרכב עוצר, התיבה תשלב להילוך ראשון ללא צורך בהזנת ידית בורר ההילוכים.

- אם תלחץ על דוושת ההאצה במידה מסוימת, תיבת הילוכים תשלב להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי אפילו אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב ידני.

הערה:

כאשר מחליפים הילוך, לפעמים תיבת ההילוכים לא תשתלב להילוך הרצוי, כהתרעה ישמע זמזום. מצב זה נועד בכדי לשמור על תיבת ההילוכים ועל נסיעה נכונה.

פרק 3 - תפעול הרכב

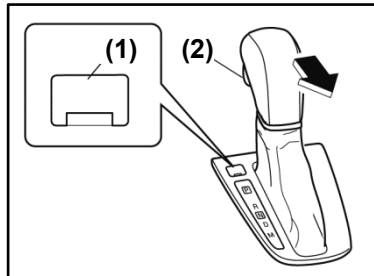
בעת חניה. כאשר המצבר פרוק או שיש תקלה חשמלית, לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים האוטומטית ממצב "P" (חניה) בדרך הרגילה. התנעת המנוע בעזרת כבלים עשויה לפתור את הבעיה. אם הבעיה לא באה על פתרונה, פעל על פי הנוהל הבא. נוהל זה יגרום לבורר ההילוכים לצאת ממצב חניה.

1. בדוק שבלם החניה מופעל היטב.
2. אם המנוע פועל, דומם אותו.
3. הבא את מתג ההתנעה או את לחצן ההתנעה למצב "ON" או "ACC".
4. הסר את הכיסוי שמעל הכפתור (1).
5. לחץ על כפתור השחרור (1) תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (2) ושלב את הבורר להילוך הרצוי.

המצב הידני הזמני יתבטל באופן אוטומטי במקרים הבאים:

- כאשר תלחץ ותחזיק את דוושת ההאצה למשך זמן מסוים ללא שינוי הילוכים מצידיך.
- כאשר מהירות הנסיעה יורדת.

אם אין אפשרות להעביר את בורר תיבת ההילוכים ממצב "P" (חניה)



כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית מצוידים בנעילה חשמלית של תיבת ההילוכים

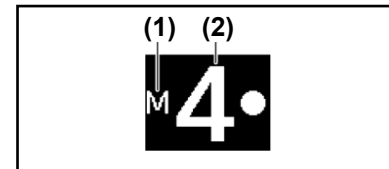
- אם תמשוך את שתי המתגים "+ ו- " בו זמנית, לא ישתנה מצב ההילוכים.

ביטול מצב ידני

ככדי לבטל את המצב הידני, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב "M" למצב "D".

מצב ידני באופן זמני

משוך את מתג ההילוכים כלפיך במהלך הנסיעה כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "D". תצוגת המידע תציג את מחוון מצב ידני (1) ואת ההילוך הנוכחי (2) בתיבת ההילוכים.



- (1) חייווי מצב ידני M
- (2) ההילוך הנוכחי

פרק 3 - תפעול הרכב

בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית

אם חץ למעלה/למטה והילוך אחר מההילוך הנוכחי מופיעים בתצוגת המידע בזמן הנסיעה, אנו ממליצים לך לשלב להילוך גבוה או נמוך יותר בהתאם למוצג. זהו ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה אשר יפחית את סיבובי המנוע המיותרים ואת העומס על המנוע, וישפר את תצורת הדלק.

בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית

אם חץ למעלה מופיע בתצוגת המידע בזמן הנסיעה, אנו ממליצים לך לשלב להילוך גבוה יותר עד למחיקת החץ מהתצוגה. זהו ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה אשר יפחית את סיבובי המנוע המיותרים ואת העומס על המנוע, וישפר את תצורת הדלק.

● בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, כאשר ידית ההילוכים נמצאת בכל הילוך מלבד להילוך סרק "N".

● בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר משתמשים במצב ידני (אם מותקן).

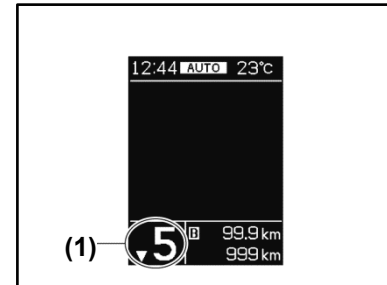
● בדגמים בעלי מערכת בקרת שיוט, כאשר המערכת אינה בשימוש.

● בדגמים המצוידים במערכת בקרת שיוט כאשר המערכת לא בשימוש.

מערכת הבקרה האלקטרונית מאבחנת את תנאי הנסיעה (כגון מהירות הרכב ו/או סיבובי המנוע) ומציגה בתצוגת המידע מהו ההילוך המיטבי לתנאי הנסיעה.

התהליך משמש רק בשעת חירום. במקרה שנדרש שימוש חוזר בתהליך זה או שהוא אינו פועל, הבא את הרכב לבדיקה ותיקון במרכז השירות.

מחווני העברת הילוך (אם מותקן)



(1) מחווני העברת הילוך

במקרים הבאים, מחווני העברת הילוך מופיע בתצוגת המידע כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

הערה:

- עבור תיבת הילוכים ידנית, מחוון העברת ההילוך אינו מוצג כאשר ידית ההילוכים נמצאת בהילוך סרק "N".
- עבור תיבת הילוכים ידנית, אם תלחץ על דוושת המצמד בזמן הצגת החץ למעלה/ למטה, החץ יעלם.
- אם תשחרר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן הופעת החץ למעלה, המחוון יציג את ההילוך הנוכחי.
- תזמון הופעת מחוון העברת ההילוך יכולה להשתנות כתלות בתנאי הרכב ו/או מצבי הנסיעה אפילו באותה מהירות של הרכב ובאותם סיבובי מנוע.




למידע נוסף אודות השימוש בתיבת ההילוכים, התייחס לסעיף "שימוש בתיבת ההילוכים" בפרק זה.

אזהרה!



מחוון העברת הילוך תוכנן להציג את ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה שלך. למרות זאת, באחריות הנהג לדאוג להפעלת הרכב ולשילוב ההילוכים המתאים בהתאם למחוון. למען בטיחותך, אל תביט במחוון העברת ההילוך, התרכז בנהיגה ובכביש והעבר הילוכים על פי הצורך.

פרק 3 - תפעול הרכב

**דוגמא למחווני העברת הילוך
תיבת הילוכים ידנית**

תיאור	מחווון
הרכב נמצא בהילוך נמוך מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך גבוה יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך רביעי.	
ההילוך הנוכחי הוא ההילוך המומלץ והמתאים ביותר לנסיעה בהתאם למהירות הרכב וסיבובי המנוע. • במקרה שכזה, הילוך שלישי הוא המתאים ביותר.	
הרכב נמצא בהילוך גבוה מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך נמוך יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך שני.	

תיבת הילוכים אוטומטית

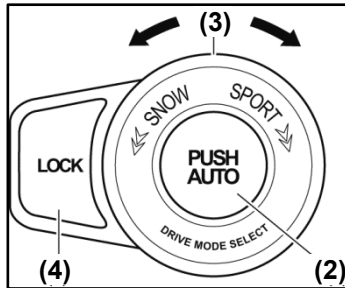
תיאור	מחווון
הרכב נמצא בהילוך נמוך מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך גבוה יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך חמישי או גבוה יותר.	
ההילוך הנוכחי הוא ההילוך המומלץ והמתאים ביותר לנסיעה בהתאם למהירות הרכב וסיבובי המנוע. • במקרה שכזה, הילוך רביעי הוא המתאים ביותר.	

פרק 3 - תפעול הרכב

נעילה (LOCK)
מצב זה משמש לחילוץ הרכב כאשר הוא תקוע בבוץ, שלג, או חול.

פעולת מתג מצב הנסיעה
הפעל את מתג מצב הנסיעה בהתאם להוראות המתאימות המתוארות להלן.

הפעלת מתג מצב נסיעה
מתג מצב נסיעה יפעל כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

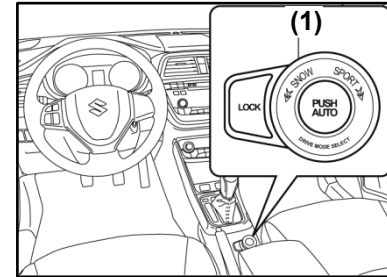


כפולה 4WD אם היא מזהה שחרור אופן.

ספורט (SPORT)
מצב זה הוא המתאים ביותר לנהיגה ספורטיבית. המערכת מגבירה את המומנט בכדי לשפר את ביצועי הנסיעה בפניות. בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, מצב זה משפר את תכונות המצער/ת/מומנט עם פתיחת מצערת קטנה ובינונית בכדי לשמור על מהירות מנוע גבוהה ולספק תגובה טובה.

שלג (SNOW)
מצב זה הוא המתאים ביותר לנסיעה על גבי משטחי שלג, עפר או דרכים חלקלקות אחרות. מצב זה משפר את האחיזה בזמן ההאצה על דרכים חלקלקות ומאפשר פנייה יציבה בדרכים הללו.

מערכת הנעה כפולה 4WD (אם מותקנת)



(1) מתג מצב הנסיעה

מערכת ההנעה הכפולה 4WD מאפשרת לך לבחור את מצב הנסיעה בהתאם לתנאי הדרך באמצעות מתג מצב הנסיעה.

מצבי הנסיעה אוטומטי (AUTO)
מצב זה הוא המתאים ביותר לשמירה על תצרוכת דלק נמוכה בתנאי נסיעה רגילים. המערכת משנה את מצב הנסיעה להנעה

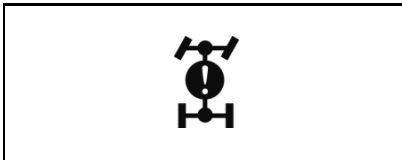
פרק 3 - תפעול הרכב

לתחושה של "מכה", אך זוהי אינה תקלת מערכת.

- כאשר אתה מפעיל את הרכב בתנאים הכוללים סחרור אופן בגין נסיעה בשטח חולי או מים, או כאשר אופן אחד באוויר, השוני בכמות הסיבובים בין האופנים הקדמיים לאחוריים גדול. אם מצב זה נמשך, טמפרטורת השמן במכלולי מערכת ההנעה עולה.

נורית אזהרת מערכת 4WD מזהירה מפני מצב זה על ידי הבהוב. באותו הזמן, בתצוגת המידע תופיע ההודעה:

"AWD SYSTEM HIGH
TEMP AWD IS OFF"



למצב נעילה באופן אוטומטי. יש להפעיל את מצב הנעילה בהתאם לתנאי הנסיעה.

הערה:

- מצב הנסיעה הנוכחי מוצג בתצוגת המידע.
- מצב הנסיעה האוטומטי נבחר באופן אוטומטי בכל פעם שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON".
- ניתן להפעיל את מתג מצב הנסיעה כאשר הרכב עומד או בנסיעה.
- וודא שהאופנים הקדמיים מכוונים הישר קדימה כאשר אתה מפעיל את מתג מצב הנסיעה.
- בעת ביצוע פניות או ההאצה והאטה, הפעלת מתג מצב הנסיעה, סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ACC" או "LOCK" עלול לגרום

בחירת מצב אוטומטי לחץ על לחצן "PUSH AUTO" (2) במתג מצב הנסיעה.

בחירת מצב ספורט

סובב את מתג מצב הנסיעה (3) בכיוון השעון למצב "SPORT".

בחירת מצב שלג

סובב את מתג מצב הנסיעה (3) נגד כיוון השעון למצב "SNOW".

בחירת מצב נעילה

כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-60 קמ"ש ונבחר מצב שלג, לחץ על לחצן הנעילה "LOCK" (4) במתג מצב הנסיעה.

הערה:

אם מהירות הרכב עולה על 60 קמ"ש במצב נעילה, מצב הנסיעה משתנה למצב שלג באופן אוטומטי. לאחר מכן, אפילו כאשר מהירות הרכב פוחתת, מצב הנסיעה לא חוזר

שים לב! (המשך)

ללא סיבה.

- אם נורית אזהרת 4WD נדלקת או מהבהבת בזמן הנסיעה, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההנעה הכפולה 4WD. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.

שים לב!

צמיגים השחוקים באופן בלתי אחיד עלולים לגרום בעיות למערכת ההנעה הכפולה 4WD. וודא שמבוצע סבב האופנים בהתאם לנדרש בטיפולים התקופתיים.

הודעות חיווי ואזהרה כאשר מערכת ההנעה הכפולה 4WD פועלת או שקיימת בעיה במערכת, תוצג הודעת חיווי או אזהרה בתצוגת המידע.

כאשר נורית אזהרת מערכת 4WD מהבהבת, עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר למנוע לפעול במהירות סרק. לאחר זמן מה, נורית האזהרה תיכבה והמערכת תחזור לתפקוד רגיל.

שים לב!

- דע לך כי לא כל כלי הרכב מסוג 4WD מיועדים לנסיעה בכל תוואי שטח. וודא שהינך עוקב אחר ההוראות הבאות כאשר אתה נוהג ברכב.
- אין לנסוע בתוך מים כגון חציה של נהר.
- אין לנסוע באופן ממושך במקומות חוליים או בוציים בצורה כזאת שהאופנים הקדמיים נוטים להסתחרר.
- כאשר אחד האופנים באוויר מסיבה כלשהיא, אל תאיץ

פרק 3 - תפעול הרכב

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
<p>ייתכן וקיימת תקלה במערכת ההנעה הכפולה 4WD. פנה למרכז השירות לפתרון הבעיה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מוזמם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	
<p>ייתכן וקיימים צמיגים במידות שונות או שהם אינם מנופחים כראוי. פנה למרכז השירות לפתרון הבעיה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מוזמם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	

פרק 3 - תפעול הרכב

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	ציל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
<p>ייתכן ומכלולי המערכת התחממו. עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר למנוע לפעול בסרק.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	
<p>אם הודעה זאת מופיעה, פנה למרכז השירות לפתרון התקלה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	

פרק 3 - תפעול הרכב

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	ציליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
<p>לחצן הנעילה "LOCK" של מתג מצב הנסיעה נלחץ בזמן שהרכב נמצא במהירות הגבוהה מ-60 קמ"ש. (#1) התייחס לסעיף "בחירת מצב נעילה" בפרק זה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	
<p>לחצן הנעילה "LOCK" של מתג מצב הנסיעה נלחץ ללא בחירת מצב שלג "SNOW". (#1) התייחס לסעיף "בחירת מצב נעילה" בפרק זה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	

(#1) הודעה זאת תיעלם לזמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

פרק 3 - תפעול הרכב

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
<p>ייתכן וקיימת תקלה במתג מצב הנסיעה. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מוזמם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	

אזהרה! (המשך)

המנוע על ידי שימוש במתג ההתנעה או על ידי לחצן ההתנעה.
 - עצירה ממושכת בכביש עלולה לגרום לתאונה מאחור.
 - במקרה בו הרכב זז, פעולות ההיגוי והבלימה ידרשו מאמץ גדול יותר.



מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת)

מערכת "עצור וסע" מדוממת את המנוע באופן אוטומטי ומפעילה אותו מחדש ללא שימוש במתג ההתנעה או בלחצן ההתנעה כאשר הרכב עוצר, לדוגמא בצומת מרומזרת או בפקק תנועה, בכדי להפחית את גזי הפליטה ולשפר את צריכת הדלק.

• כאשר הרכב עוצר לזמן ממושך או בעוזבך את הרכב ללא השגחה, סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" או דומם את המנוע באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.

שים לב!

השתמש אך ורק במצבר לרכב שאושר לשימוש על ידי יצרן הרכב. אחרת, אתה עלול לגרום נזק לרכב, ומערכת "עצור וסע" לא תפעל. אם נדרש להחליף את מצבר הרכב, פנה למרכז השירות לקבלת עזרה.

מערכת "עצור וסע" מופעלת באופן אוטומטי כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON".

אזהרה!

- אין לצאת מהרכב כאשר המנוע הודמם על ידי מערכת "עצור וסע". דבר זה עלול לגרום לתאונה.
- ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת, המנוע ידומם.
- כאשר המנוע אינו מופעל מחדש באופן אוטומטי אפילו אם פעלת נכונה, התנע את

פרק 3 - תפעול הרכב

שים לב! (המשך)

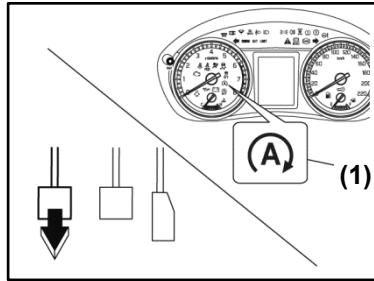
במידה והרכב זז, לחץ על דוושת
הבלם חזק יותר מהרגיל.

הערה:

מערכת "עצור וסע" לא תפעל
והמנוע לא ידומם באופן
אוטומטי תחת התנאים הבאים:

- לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" (ENG A-STOP OFF) נלחץ לצורך ביטול פעולת המערכת.
- נורית ביטול מערכת "עצור וסע" מהבהבת.
- טמפרטורת נוזל קירור המנוע נמוכה או גבוהה מידי.
- ביצועי מצבר הרכב חלשים.
- טמפרטורת מצבר הרכב נמוכה או גבוהה מידי.
- לחץ הואקום של מגבר הבלם נמוך מידי.
- דוושת ההאצה לחוצה.
- מתג מפוח המזגן מופעל ובתוך הרכב האוויר חם או

2) תוך כדי לחיצה על דוושת המצמד ודוושת הבלמים, שלב את ידית ההילוכים למצב סרק "N".



3) שחרר את דוושת המצמד. נורית החיווי הירוקה של מערכת "עצור וסע" (1) תידלק בלוח השעונים והמנוע ידומם באופן אוטומטי.

שים לב!

כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי מגבר הבלם אינו פעיל והדוושה תהייה קשה יותר.

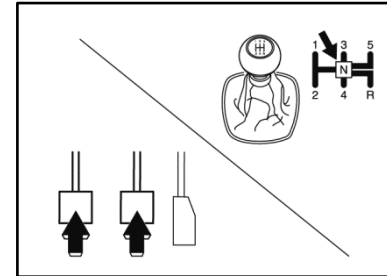
הפעלת המערכת דורשת גם את התנאים הבאים:

- חגורת הנהג חגורה היטב.
- דלת הנהג סגורה.
- מכסה תא המנוע סגור.

למידע נוסף, התייחס לכתוב בהמשך.

הדממת המנוע באופן אוטומטי בדגם בעל תיבת הילוכים ידנית

1) עצור את הרכב כאשר דוושת המצמד לחוצה עד לסוף מהלכה.



שים לב!

מערכת "עצור וסע" לא תפעל והמנוע לא יופעל מחדש באופן אוטומטי או שהמנוע ידומם וישמע זמזום התראה תחת התנאים הבאים:

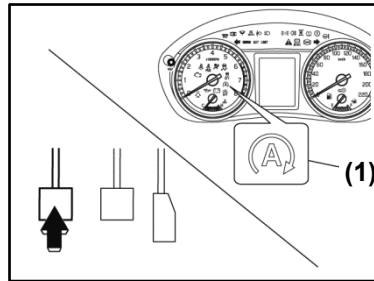
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג פתוחה.
- מכסה תא המנוע פתוח.
- אם ידית ההילוכים הועברה להילוך אחר מאשר סרק "N" ללא לחיצה על דוושת המצמד.

כאשר המנוע הודמם, התנע את המנוע בצורה הרגילה. התייחס לסעיף "התנעת המנוע" בפרק זה.

הערה:

אם המנוע הודמם עקב שימוש חוזר בדוושת המצמד, המנוע יופעל שוב כאשר ידית

הפעלת המנוע באופן אוטומטי בדגם בעל תיבת הילוכים ידנית

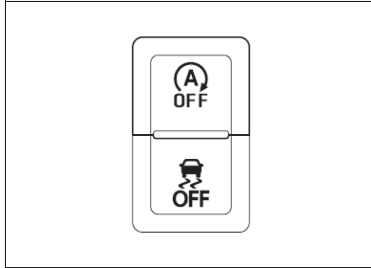


לחץ על דוושת המצמד כאשר ידית ההילוכים נמצאת בהילוך סרק "N".
נורית החיווי הירוקה של מערכת "עצור וסע" (1) בלוח השעונים תיכבה והמנוע יופעל מחדש באופן אוטומטי.

קר מהטמפרטורה שנקבעה (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).

- מצב מפשר אדים מופעל (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).
- במהלך או אחרי שמערכת ה-ABS או ה-ESP הופעלו והרכב נעצר.
- בתקופת ההרצה, בכדי לאפס את המערכת.
- לאחר שהמנוע הופעל מחדש באופן אוטומטי ומהירות הרכב לא עלתה על 6 קמ"ש.
- כאשר המנוע הופעל כאשר מכסה תא המנוע פתוח.
- כאשר הרכב עוצר לאחר נסיעה לאחור
- כאשר מתקבל אות למניעת הדממת המנוע מאחת מיחידות הבקרה למעט מערכת "עצור וסע".

דגם B



לחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע". נורית חיווי ביטול מערכת "עצור וסע" תידלק.

נורית ביטול מערכת "עצור וסע"
אם נורית ביטול מערכת "עצור וסע" מהבהבת בזמן הנסיעה ייתכן וקיימת תקלה במערכת. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.

בקרת שיוט (אם מותקנת)

מערכת בקרת השיוט מאפשרת לך לשמור על מהירות קבועה ללא שימוש בדוושת ההאצה. לחצני השליטה במערכת בקרת

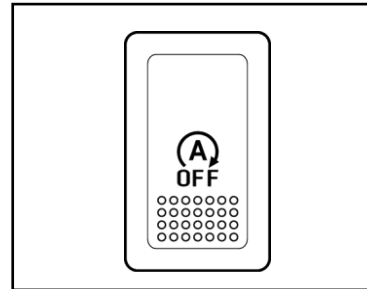
הצד החיצונית (אם מותקנת) או צרכני חשמל אחרים (רדיו, מזגן וכדומה).
• לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" נלחץ בכדי לבטל את המערכת.

הערה:

ייתכן ושידור הרדיו ייקטע לרגע כאשר המנוע מופעל מחדש. זהו מצב רגיל וזוהי אינה תקלה במערכת השמע.

ביטול מערכת "עצור וסע"

דגם A



ההילוכים תימצא בהילוך סרק "N" ודוושת המצמד לחוצה.

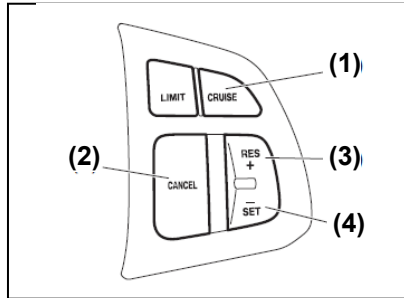
הערה:

המנוע יופעל באופן אוטומטי אפילו אם הוא הודמם על ידי מערכת "עצור וסע", תחת התנאים הבאים:

- כאשר הרכב משייט בירידה.
- המנוע הודמם וחלפו מספר דקות.
- לחץ הואקום של מגבר הבלם נמוך מידי.
- ביצועי מצבר הרכב חלשים.
- מתג מניפת המזגן מופעל ובתוך הרכב אין מספיק אוויר חם או קר (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).
- מצב מפשר אדים מופעל (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).
- צריכת החשמל ברכב גבוהה, לדוגמא בהפעלת מפשר אדים אחורי ומפשר מראות

פרק 3 - תפעול הרכב

בדגמים הכוללים מגביל מהירות

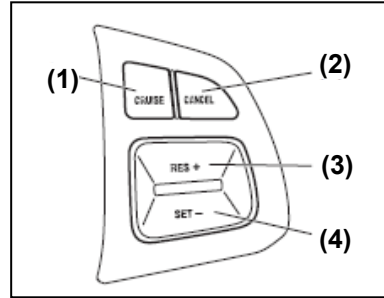


- (1) לחצן בקרת שיוט "CRUISE"
- (2) לחצן ביטול "CANCEL"
- (3) לחצן "RES+" (חזרה)
- (4) "SET-" (הגדרה)

הגדרת מהירות שיוט

(1) הפעל את מערכת בקרת השיוט על ידי לחיצה על לחצן בקרת השיוט "CRUISE" (1). כאשר נורית החיווי "CRUISE" (5) נדלקת, ניתן להגדיר את מהירות השיוט.

בדגמים ללא מגביל מהירות



- (1) לחצן בקרת שיוט "CRUISE"
- (2) לחצן ביטול "CANCEL"
- (3) לחצן "RES+" (חזרה)
- (4) "SET-" (הגדרה)

השיוט נמצאים על גבי גלגל ההגה.

ניתן להשתמש במערכת בקרת השיוט בתנאים הבאים:

- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, ידית ההילוכים נמצאת באחד מההילוכים 3,4,5 ו-6 (אם מותקן).
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה "D" או שההילוך הנוכחי הוא אחד מהבאים 3,4,5,6,7 במצב ידני (אם מותקן).
- מהירות הרכב גבוהה מ-40 קמ"ש.

אזהרה!

בכדי להימנע מאיבוד שליטה על הרכב, אל תשתמש במערכת בקרת השיוט כשאתה נוהג בסביבה בעלת תנועה צפופה, על גבי משטחים חלקים, ברוח חזקה או בירידות.

פרק 3 - תפעול הרכב

מהירות הנסיעה לרכב שנוסע לפניך באופן אוטומטי.

הפסק את פעולת המערכת עם לא ניתן להפעיל אותה בצורה בטוחה.

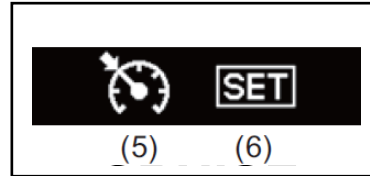
בתנאים הבאים נורית החיווי "SET" (6) לא תכבה ומהירות בקרת השיט לא תבוטל.

- כאשר מערכת התרעת התנגשות מלפנים פועלת. כאשר אתה לוחץ על דוושת הבלמים, מערכת בקרת השיט תבוטל באופן זמני.

- כאשר מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מפסיקה לתפקד ומופיעה ההודעה "RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR". מסיבות בטיחותיות, לחץ על לחצן מערכת בקרת השיט "CRUISE" (1) לכיבוי נורית החיווי "CRUISE" (5).

במידה ומערכת הבלימה האוטומטית פועלת, נורית החיווי "CRUISE" (5) תכבה

תצוגה מידע



(5) נורית חיווי "CRUISE"

(6) (נורית חיווי "SET"

כאשר לוחצים על לחצן מערכת בקרת השיט "CRUISE" (1) המערכת מופעלת ונורית החיווי "CRUISE" (5) נדלקת בלוח השעונים. כאשר מהירות הרכב נשלטת על ידי מערכת בקרת השיט, נורית החיווי "SET" (6) מופיעה בלוח השעונים.

בהפעלת מערכת בקרת השיט יש לשים לב לנקודות הבאות

גם כאשר ברכב מותקנת מערכת רדאר לסיוע לבלימה, המערכת לא יכולה להתאים את

(2) האץ או האט את מהירות הרכב למהירות הרצויה.

(3) לחץ על לחצן "SET-" (4) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק. הסר את הרגל מדוושת ההאצה ומהירות הרכב תישמר.

אזהרה!

אם מהירות השיט נקבעת בטעות, אינך יכול להאט ואתה עלול לאבד שליטה ברכב. מצב שכזה עלול להוביל לתאונה ולפגיעות חמורות או מוות. כאשר מערכת בקרת השיט אינה בשימוש, בטל את פעולת המערכת. כמו כן, וודא שנורית החיווי "CRUISE" (5) כבויה.

באמצעות דוושת הבלמים

בכדי להגדיר מהירות שיוט נמוכה יותר מהנוכחית, האט את הרכב למהירות הרצויה באמצעות לחיצה על דוושת הבלמים ולחץ על לחצן "SET" (4). המהירות החדשה תישמר.

הערה:

כאשר דוושת הבלמים נלחצת נורית החיווי "SET" (6) נכבית עד להגדרה מחודשת של מהירות השיוט.

שימוש בלחצן "RES+" ולחצן "SET"

בכדי להגדיר מהירות שיוט גבוהה יותר מהנוכחית, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "RES+" (3). מהירות הרכב תואץ בהדרגה. כאשר תשחרר את הלחצן, המהירות החדשה תישמר.

בכדי להגדיר מהירות שיוט נמוכה יותר מהנוכחית, לחץ

הערה:

בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית עם מצב ידני, כאשר מהירות השיוט נשמרת, לא ניתן להאט באמצעות בלימת מנוע אפילו אם תשלב מהילוך גבוה להילוך 3 במצב ידני (אם מותקן).

בכדי להאט כאשר מערכת בקרת השיוט מופעלת, לחץ על דוושת הבלמים או לחץ על לחצן "SET" (4).

שינוי מהירות השיוט

באמצעות דוושת ההאצה

בכדי להגדיר מהירות שיוט גבוהה יותר מהנוכחית, האץ את הרכב למהירות הרצויה באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה ולחץ על לחצן "SET" (4). המהירות החדשה תישמר.

ומערכת בקרת השיוט תבוטל. לאחר שבדקת כי התנאים שוב בטוחים, הפעל מחדש את מערכת בקרת השיוט.

שינוי המהירות באופן זמני

כאשר מהירות השיוט נשמרת, ניתן להאיץ או להאט את הרכב. בכדי להאיץ, לחץ על דוושת ההאצה. כאשר תסיר את הרגל מדוושת ההאצה הרכב יחזור למהירות המוגדרת.

בכדי להאט, לחץ על דוושת הבלמים. המהירות המוגדרת תבוטל ונורית החיווי "SET" (6) תיכבה.

בכדי לחזור למהירות שהוגדרה קודם לכן, לחץ על לחצן "RES+" (3) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק כאשר הרכב נמצא במהירות הגבוהה מ-40 קמ"ש. הרכב יאיץ וישמור על המהירות שהוגדרה קודם לכן.

פרק 3 - תפעול הרכב

מהבהבת, פעולת מערכת בקרת השיוט תתבטל.

הערה:

אם תבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט, המהירות האחרונה שהוגדרה ונשמרה בזיכרון, תימחק. הגדר את מהירות השיוט מחדש.

מגביל מהירות (אם מותקן)



מגביל המהירות מאפשר לך לבחור במהירות המרבית שאותה לא תרצה לעבור.

- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, שילוב מהילוך שלישי להילוך שני במצב ידני (אם מותקן).
 - מהירות הרכב פוחתת ביותר מ-20% מהמהירות המוגדרת.
 - כאשר מהירות הרכב יורדת מעבר ל-40 קמ"ש.
 - כאשר הרכב מחליק ומערכת ה-ESP מופעלת.
- בכדי לחזור למהירות שהוגדרה, לחץ על לחצן "RES+" (3) ונורית החיווי "SET" (6) תנדלק. מלבד זאת, מהירות הרכב חייבת להיות גבוהה מ-40 קמ"ש כאשר הרכב אינו נמצא תחת אחד מהתנאים הקודמים.

בכדי לבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט, לחץ על לחצן "CRUISE" (1). וודא שנורית החיווי "CRUISE" (5) כבויה. כמו כן, אם נורית חיווי התקלות בלוח השעונים נדלקת או

לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "SET" (4) עד שהרכב יגיע למהירות הרצויה ולאחר מכן, שחרר את הלחצן. המהירות החדשה תישמר.

הערה:

ניתן לשנות את מהירות הרכב המוגדרת במרווחים של 1.6 קמ"ש על ידי לחיצה מהירה על לחצן "RES+" (3) או לחצן "SET" (4).

ביטול פעולת מערכת בקרת השיוט

נורית החיווי "SET" (6) תיכבה ומערכת בקרת השיוט תבוטל באופן זמני על ידי הפעולות הבאות:

- לחיצה על לחצן "CANCEL" (2).
- לחיצה על דוושת הבלמים.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, לחיצה על דוושת המצמד.

פרק 3 - תפעול הרכב

כאשר לוחצים על לחצן מגביל המהירות (1), המערכת מופעלת והחיווי "LIMIT" (5) נדלק בלוח השעונים. כאשר מהירות הרכב המרבית הוגדרה, החיווי "SET" (6) מופיע בלוח השעונים.

האצה מעבר למהירות המרבית
ניתן להאיץ מעבר למהירות המרבית באופן זמני באמצעות לחיצה מהירה על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה. כאשר מהירות הרכב עולה, חיווי המהירות (7) בתצוגת המידע יבהב וישמע זמזום.

אם דוושת ההאצה משוחררת בכדי לחזור למהירות נמוכה מהמהירות המוגדרת כמרבית, חיווי המהירות (7) יפסיק להבהב ויישאר דולק, הזמזום יפסיק והאפשרות תחזור לפעול.

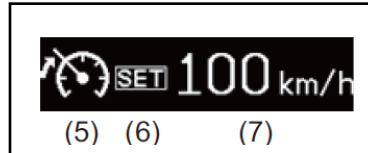
(2) האץ או האט את הרכב עד למהירות הרצויה.

(3) לחץ על החלק התחתון של לחצן "SET-" (4) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק. מהירות הרכב הנוכחית מוגדרת כמהירות המרבית.

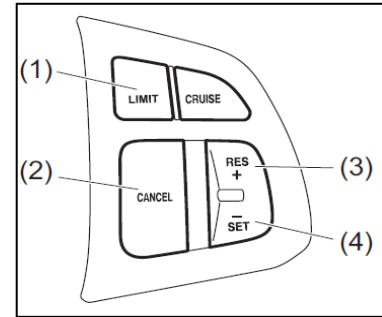
הערה:

אם תלחץ על לחצן "SET-" (4) כאשר הרכב נמצא במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש, המהירות המרבית תוגדר כ-30 קמ"ש.

תצוגה מידע



(5) חיווי "LIMIT"
(6) חיווי "SET"
(7) חיווי המהירות



(1) לחצן מגביל מהירות
(2) לחצן ביטול "CANCEL"
(3) לחצן "RES+" (חזרה)
(4) לחצן "SET-" (הגדרה)

בכדי להגדיר מהירות מרבית

(1) הפעל את מערכת מגביל המהירות על ידי לחיצה על לחצן מגביל המהירות (1). כאשר נורית החיווי "LIMIT" (5) נדלקת, ניתן לגדיר את המהירות המרבית.

הערה:

- כאשר אתה לוחץ על דוושת ההאצה באיטיות, מהירות הרכב לא תעבור את המהירות המרבית שהוגדרה. אם ברצונך לעבור את המהירות המרבית, לחץ על דוושת ההאצה במהירות עד לסוף מהלכה או לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (2) בכדי לבטל את פעולת מערכת מגביל המהירות.
- חיווי המהירות (7) יבהב והזמזם ישמע גם אם מגביל המהירות אינו יכול למנוע מהרכב להאיץ מעבר למהירות המרבית שהוגדרה, לדוגמא בנסיעה במדרון או בעקבות האצה מהירה. במקרה שכזה, האט את הרכב באמצעות דוושת הבלמים בכדי להאט מתחת למהירות המרבית.

שינוי הגדרת המהירות

הגדרת המהירות הנוכחית

- (1) לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (2).
- (2) האץ או האט את הרכב למהירות הרצויה.
- (3) לחץ על לחצן "SET-" (4) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק. המהירות הנוכחית מוגדרת כמהירות המרבית.

שימוש בלחצן "RES+" ולחצן "SET-"

בכדי להגדיר מהירות גבוהה יותר, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "RES+" (3).

בכדי להגדיר מהירות נמוכה יותר, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "SET-" (4).

הערה:

- ניתן לשנות את מהירות הרכב המוגדרת בקפיצות של 1 קמ"ש על ידי לחיצה מהירה על לחצן "RES+" (3) או לחצן "SET-" (4).
- ניתן לשנות את מהירות הרכב המוגדרת בקפיצות של 5 קמ"ש על ידי לחיצה רצופה על לחצן "RES+" (3) או לחצן "SET-" (4).
- אם מהירות הרכב גבוהה מהמהירות המרבית כאשר משנים את המהירות המרבית לנמוכה יותר על ידי לחצן "RES+" (3) או לחצן "SET-" (4), חיווי המהירות (7) יבהב והזמזם ישמע.

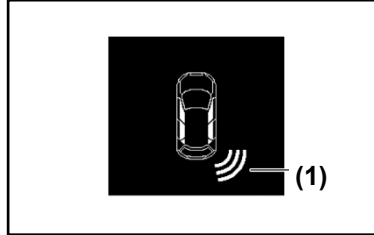
פרק 3 - תפעול הרכב

המכשול בתצוגת המידע בלוח השעונים.

- המערכת פולטת גלים על-קוליים והחיישן המתאים מזהה ומחזיר את ההד המתקבל מהמכשול. המערכת מודדת את הזמן שלקח לגל לפגוע במכשול ולחזור לחיישן וכך קובעת את מיקום המכשול.

- אפשרות חיישני החנייה ניתנת לשימוש כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON", ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר מ-"P" (בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית) ולחצן חיישני החנייה נמצא במצב "ON". אפשרות זאת יעילה במקרים הבאים: עצירה בקרבת המדרכה, חנייה במקביל, כניסה לחנייה סגורה, נסיעה בסמטה ונסיעה איטית במקום עם מכשולים.

חיישני חנייה (אם מותקנים)



(1) סמל המציג מכשול המזוהה על ידי חיישני החנייה *
* סמל זה מציג מכשול הממוקם בחלקו האחורי ימני של הרכב.

- מערכת חיישני החנייה כוללת חיישנים על-קוליים לזיהוי מכשולים בקרבת הפגוש הקדמי והאחורי. אם זוהה מכשול כאשר אתה מחנה את הרכב או נוסע לאט מאוד, המערכת תזהיר אותך באמצעות השמעת זמזום והצגת סמלים המסמנים את

ביטול מערכת מגביל המהירות

- בכדי לבטל את מערכת מגביל המהירות לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (2). נורית החיווי "SET" (6) תכבה.
- בכדי להחזיר את מגביל המהירות לפעולה בהתאם למהירות המרבית שהוגדרה קודם לכן, לחץ על לחצן "RES+" (3) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק.

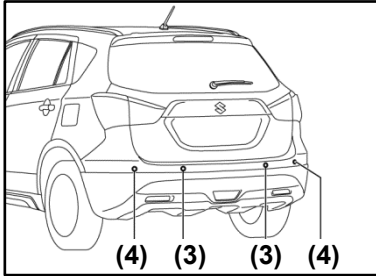
לכיווי מערכת מגביל המהירות, לחץ על לחצן מגביל המהירות (1) וודא כי נורית החיווי של מגביל המהירות (5) כבויה. בנוסף מערכת מגביל המהירות תכבה כאשר תעביר את מתג ההתנעה למצב כבוי.

הערה:

אם תבטל את פעולת מערכת מגביל המהירות, המהירות המרבית האחרונה שהוגדרה ונשמרה בזיכרון, תימחק. הגדר את המהירות המרבית מחדש.

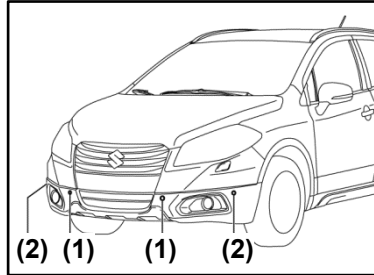
פרק 3 - תפעול הרכב

על גבי הפגוש האחורי



- (3) חיישנים אחוריים מרכזיים
(2 מקומות)
- (4) חיישנים אחוריים פינתיים
(2 מקומות)

מיקום החיישנים
על גבי הפגוש הקדמי



- (1) חיישנים קדמיים מרכזיים
(2 מקומות)
- (2) חיישנים קדמיים פינתיים
(2 מקומות)

אזהרה!

- חיישני החנייה מזהירים אותך ממכשולים באמצעות זמזום ובאמצעות הצגת מיקום המכשול בתצוגת המידע. למרות זאת, במהלך הנהיגה, עליך לשים לב למכשולים בעצמך.
- חיישני החנייה יכולים לזהות מכשולים רק באזור מסוים ורק כאשר הרכב נוסע בטווח מהירות מסוים. לכן, בדרכים מסוימות, עליך להסיע את הרכב באיטיות תוך בדיקה חזותית של הסביבה, ישירות ובאמצעות המראות. קיים סיכון גדול יותר אם תסתמך רק על חיישני החנייה.

אזהרה!

- הימנע מפגיעה באזורי החיישנים ואל תפנה את פיית צינור השטיפה בלחץ ישירות על החיישנים. אחרת, עלול להיגרם נזק לחיישנים.
- אם הפגוש פגע בחפץ קשיח, ייתכן והחיישנים באזור הפגיעה לא יפעלו. במקרה שכזה, פנה למרכז השירות לבדיקת החיישנים.

חיישנים פועלים

החיישנים הפועלים תלויים במיקום ידית ההילוכים כמתואר בטבלה:

תיבת הילוכים אוטומטית		תיבת הילוכים ידנית		מצב ידית ההילוכים	
L או M ,D ,N	R	6 או 1-5 , N	R		
פועלים	מבוטלים	פועלים	מבוטלים	מרכז	חיישנים
פועלים	פועלים	פועלים	פועלים	פינות	קדמיים
מבוטלים	פועלים	מבוטלים	פועלים	מרכז	חיישנים
מבוטלים	פועלים	מבוטלים	פועלים	פינות	אחוריים

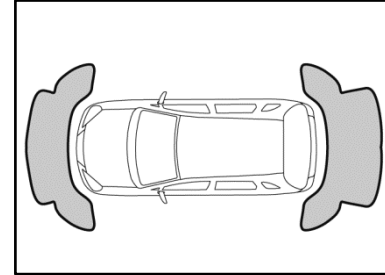
אזהרה! (המשך)

- ממזג אוויר קפוא.
- הרכב נוסע על דרך משובשת, דשא וכדומה.
- הרכב נמצא בזווית חדה.
- גלים על-קוליים ממקורות אחרים כגון מערכות אוויר (במשאיות, צופר, המנוע או חיישנים של רכב אחר, מפריעים לחיישני החנייה ברכבך.
- המכשולים קרובים מידי לחיישנים.
- החיישן נמצא בזווית לחפץ שקוף מאוד כמו זכוכית. (הגל העל-קולי לא מוחזר מחפץ זה).
- החיישנים עלולים שלא לזהות מכשולים מהסוגים הבאים:
- חפצים העשויים מחומר דק כמו חוטים, רשתות או חבלים.

אזהרה! (המשך)

- החיישנים מכוסים בנוץ, קרח או חומר אחר. (יש לנקות את החיישנים במקרה זה).
- החיישנים רטובים כתוצאה מגשם כבד או נתז.
- החיישנים מכוסים על ידי מדבקה, אביזר או כל דבר אחר.
- יש אביזר או חפץ אחר המותקן באזור הזיהוי של החיישן.
- התקנים כמו וו גרירה אנטנות וכדומה מותקנים על גבי הפגוש.
- גובה הפגוש השתנה כתוצאה משינוי המתלים או גורם אחר.
- אזור החיישנים חס באופן קיצוני מקרני השמש או קר באופן קיצוני כתוצאה

אזורי זיהוי המכשולים

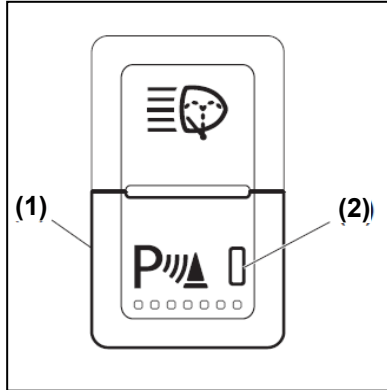


- מכשול במרחק של כ- 20 ס"מ מהחיישן או מתחת לחיישן אינו מזוהה.
- החיישן יכול לזהות מכשול עד למרחק של כ-1 מטר בקדמת הרכב, או כ-1.5 מטרים מאחורי הרכב.

אזהרה!

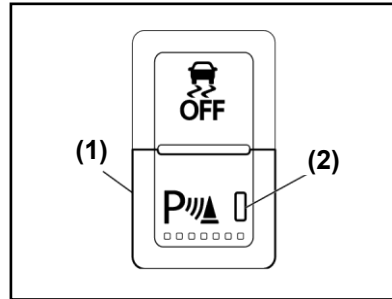
- בהתאם לתנאים הבאים מערכת חיישני החנייה לא תפעל כראוי והחיישנים עלולים שלא לזהות מכשולים.

דגם B



השימוש בחיישני החנייה
לחצן חיישני החנייה

דגם A



אזהרה! (המשך)

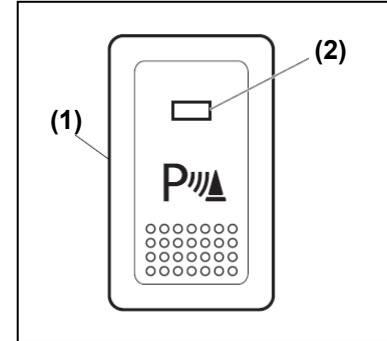
- אבני שפה מרובעות או חפצים אחרים בעלי קצוות חדים.
- חפצים גבוהים עם חלק עליון גדול כמו תמרורים.
- חפצים נמוכים מאד כמו אבני שפה.
- חפצים סופגי קול כמו כותנה ושלג.

הערה:

- חפצים נמוכים או דקים עלולים שלא להיות מזהים כאשר הרכב מתקרב אליהם אפילו שהם זהו ממרחק גדול יותר.
- המערכת עלולה לחשב את המרחק לתמרורים או חפצים דומים כקצר יותר מאשר המרחק האמיתי.

פרק 3 - תפעול הרכב

דגם C



(1) לחצן חיישן חנייה
(2) נורית חיווי בלחצן

- מהירות הרכב בנסיעה לאחור אינה עולה על 13 קמ"ש.

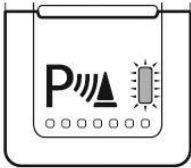
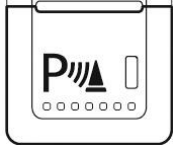
• בכדי להפסיק את פעולת חיישני החנייה, לחץ על לחצן חיישני החנייה, וודא שנורית החיווי בלחצן כבתה.

• כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" ונורית החיווי בלחצן חיישני החנייה דולקת, זה מסמל שחיישני החנייה מוכנים להפעלה תחת התנאים הבאים:

- ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר מ-"P" (בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית בלבד).

- מהירות הרכב בנסיעה קדימה אינה עולה על 9 קמ"ש כמו במקרה של ביצוע חנייה.

פרק 3 - תפעול הרכב

מצב הפעולה	מצב הלחצן
<p>המערכת פעילה</p> <ul style="list-style-type: none"> כאשר נורית החיווי דולקת וכל התנאים ההכרחיים מתקיימים, המערכת ניתנת להפעלה. 	
<p>המערכת מבוטלת</p> <ul style="list-style-type: none"> המערכת אינה פועלת. לחץ על הלחצן בכדי לכבות את נורית החיווי אם אין ברצונך להשתמש בחיישני החנייה. 	

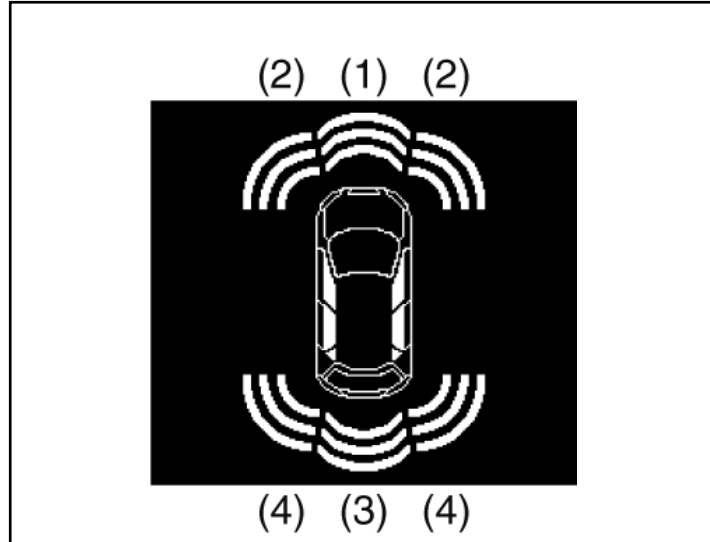
הערה:

אם תלחץ על לחצן חיישני החנייה בכדי להפעיל את המערכת כאשר מצב ההתנעה הועבר למצב "ON" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, ישמע הזמזום הפנימי.

פרק 3 - תפעול הרכב

זיהוי מכשול על ידי חיישני החנייה

- (1) מכשול זוהה על ידי החיישנים הקדמיים המרכזיים.
- (2) מכשול זוהה על ידי החיישנים הקדמיים הפינתיים.
- (3) מכשול זוהה על ידי החיישנים האחוריים המרכזיים.
- (4) מכשול זוהה על ידי החיישנים האחוריים הפינתיים.



פרק 3 - תפעול הרכב

ברגע זיהוי מכשול, חיישני החנייה גורמים להשמעת זמזם ולהצגת סמל המציין את המכשול בתצוגת המידע בלוח השעונים.

- בהתאם למיקום ומרחק המכשול מהרכב מוצג הסמל המתאים.
- הזמזם בלוח השעונים ישמע כאשר חיישן קדמי יזהה מכשול.
- זמזם הממוקם מאחורי המושב האחורי ישמע כאשר חיישן אחורי יזהה מכשול.
- האזהרות המוצגות כאשר מזוהה מכשול על ידי החיישנים הפינתיים

סמל	זמזם	מרחק
שלושה קווים	צפופים קצרים בהפסקות קצרות	37.5-60 ס"מ
שני קווים	צפופים קצרים בהפסקות קצרות מאד	25-37.5 ס"מ
קו אחד	צפוף מתמשך	פחות מ-25 ס"מ

- האזהרות המוצגות כאשר מזוהה מכשול על ידי החיישנים המרכזיים

סמל	זמזם	מרחק	
שלושה קווים	צפופים קצרים בהפסקות ארוכות	קדמי	65-100 ס"מ
		אחורי	65-150 ס"מ
	צפופים קצרים בהפסקות קצרות	50-65 ס"מ	
שני קווים	צפופים קצרים בהפסקות קצרות מאד	40-50 ס"מ	
קו אחד	צפוף מתמשך	פחות מ-40 ס"מ	

הערה:

- הסמלים בהשהיה קצרה לאחר זיהוי המכשול.
- אם המערכת מזהה מספר מכשולים בו זמנית, המערכת תציג את כל מיקומי המכשולים באמצעות הסמלים המתאימים. למרות זאת, הזמזם ישמע רק עבור המכשול הקרוב ביותר.

הגדרת החיישנים

ניתן לבחור בין מצב רגיל למצב נגרר של מערכת חיישני החנייה בתצוגת המידע.

מצב רגיל

כל החיישנים פועלים. השתמש במצב זה בנסיעה בתנאים רגילים.

מצב נגרר

חיישני החנייה האחוריים אינם פועלים. השתמש במצב זה כאשר אתה גורר נגרר.

אזהרה!

וודא שנבחר מצב רגיל כאשר את נוהג את הרכב אל תוך חנייה סגורה. אם חיישני החנייה נשארים במצב נגרר, החיישנים האחוריים אינם פועלים.

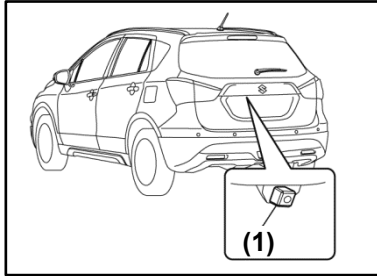
הודעות אזהרה וחיווי

אם קיימת תקלה או אזהרה הנוגעת למערכת חיישני החנייה, תוצג הודעה בתצוגת המידע בלוח השעונים וסמל יהבהב והזמזם ישמע. אם מוצגת הודעה, עקוב אחר הוראותיה.

פרק 3 - תפעול הרכב

הגורם האפשרי ואופן הפתרון	זמזם	סמל	הודעה
<p>ייתכן וקיימת בעיה במערכת חיישני החנייה. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.</p>	<p>סדרה של צפצופים כפולים</p>	<p>שני קווים מהבהבים במיקום החיישן</p>	
<p>החיישן המוצג מלוכלך. נקה אותו באמצעות סמרטוט רך.</p>	<p>סדרה של צפצופים יחידים</p>	<p>קו אחד מהבהב במיקום החיישן</p>	

מיקום המצלמה האחורית



(1) מצלמה אחורית

המצלמה האחורית מותקנת ליד נורת לוחית הזיהוי האחורית של הרכב.

אזהרה!

המצלמה האחורית היא חפץ שביר. אם תפגע במצלמה היא עלולה להישבר ולגרום נזקי שריפה או תקלות.

- הימנע מפגיעה במצלמה.
- אל תנקה בוץ או שלג מעדשת המצלמה באמצעות חפץ קשיח.

אזהרה! (המשך)

תמרוני הרכב בנסיעה לאחור ובחנייה.

- השתמש במצלמה האחורית רק בכדי לספק עזרה נוספת.
 - נהג תמיד בזהירות ושמור על הרכב מפני פגיעות מלפנים ומאחור על ידי מבט ישיר ובאמצעות המראות.
- וודא שדלת תא המטען סגורה היטב בעת הנסיעה.

שים לב!

אם אתה משתמש במצלמה האחורית זמן ממושך כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" אך המנוע אינו פועל, המצבר עלול להיפרק.

אל תשאיר את מתג ההתנעה או את לחצן ההתנעה במצב "ON" למשך זמן ממושך כאשר המנוע אינו פועל.

מצלמה אחורית (אם מותקנת)

כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" וידיית ברור ההילוכים מועברת למצב נסיעה לאחור "R", מערכת המצלמה האחורית מציגה על הצג באופן אוטומטי את מה שנראה מאחורי הרכב.

אזהרה!

המרחק הנראה באמצעות המצלמה האחורית עלול להיות שונה מהמרחק האמיתי כתוצאה מהעומס על גבי הרכב או משינויים בכביש. מאחר וגם אזור הצילום מוגבל, אם תסתמך רק על המצלמה ולא תביט לאחור, עלולה להיגרם תאונה או פגיעה בחפץ כלשהו.

המצלמה האחורית לא יכולה להחליף את תשומת ליבו של הנהג. רק הנהג אחראי על

הערה:

למערכת המצלמה האחורית יש עדיפות על פני כל שאר המסכים בתצוגה. למרות זאת, המערכת לא תציג את המצלמה האחורית בזמן איפוס המערכת.

אזור הצילום של המצלמה האחורית

תצוגת המצלמה האחורית מראה את האזור המצולם מאחורי הרכב החל מקצה דלת תא המטען. המצלמה לא תציג עצמים הנמצאים קרוב מאד לפגוש או מתחתיו.

המצלמה לא תציג חפצים הנמצאים מעל גבוה אזור הצילום. החלקים העליונים של עצמים גבוהים כמו תמרורים לא יוצגו על ידי המצלמה האחורית.

הערה:

אם ווקס מהמרכב אכן מגיע אל עדשת המצלמה, נגב את הווקס עם מטלית נקייה עם מעט מים וסבון, לאחר מכן נגב באמצעות מטלית רכה.

שימוש במצלמה האחורית

1) סובב את מתג ההתנעה או לחץ על לחצן ההתנעה עד למצב "ON".

2) העבר את ידית בורר ההילוכים למצב נסיעה לאחור "R".

- התצוגה במסך תראה באופן אוטומטי את אזור אחורי הרכב.

- כאשר ידית בורר ההילוכים מועבר להילוך אחר מ-"R", התצוגה במסך חוזרת להציג את המסך הקודם.

אזהרה! (המשך)

- וודא שדלת תא המטען סגורה היטב בעת הנסיעה.

אזהרה!

חדירת מים אל תוך המצלמה האחורית, עלולה לגרום לתקלה או לשריפה. אל תשתמש בשטיפת מים בלחץ גבוה באזור המצלמה.

אזהרה!

- המצלמה מצופה בשכבה קשיחה להגנה מפני נזקים או דהייה. נזק או דהייה של העדשה יגרום לפגיעה בתמונה.
- אין להשתמש במברשת בכדי לנקות את עדשת המצלמה.
 - אין להשתמש באלכוהול, בנזין או טינר בכדי לנקות את עדשת המצלמה.
 - אל תשתמש בווקס על עדשת המצלמה.

פרק 3 - תפעול הרכב

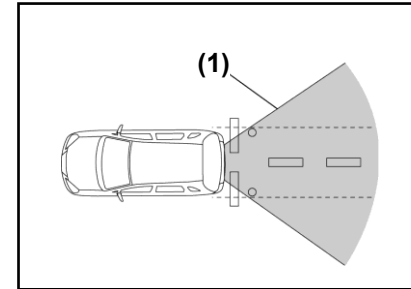
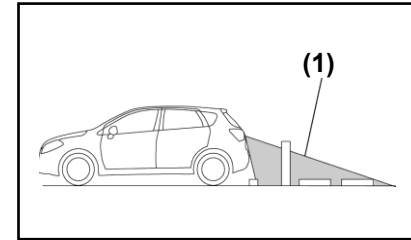
- כאשר חפץ זר חוסם את עדשת המצלמה כמו בוך או טיפות מים.
- כאשר אור חזק מאיר ישירות על עדשת המצלמה (ייתכן ותראה קווים אופקיים בתצוגה).
- תחת אור פלואורסנטי (התצוגה עלולה להבהב).
- כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה (התצוגה עלולה להיות כהה יותר).

דוגמאות לחיווי בתצוגת המצלמה האחורית המרחק המוצג במצלמה האחורית עלול להיות שונה מאשר המרחק האמיתי בהתאם לתנאי הכביש או העומס על גבי הרכב.

הערה:

- תמונות המוצגות בתצוגת המצלמה האחורית נראות בצורה הפוכה (תמונות מראה).
- הצבעים של חפצים הנראים באמצעות המצלמה האחורית עלולים להיות שונים מצבעם האמיתי.
- ייתכן וקשה יהיה לראות את תצוגת המצלמה האחורית תחת התנאים הבאים, אך זוהי אינה תקלת מערכת.
- באזורים חשוכים, ביום גשום או בלילה.
- כאשר הטמפרטורה בסביבת העדשה גבוהה מידי או נמוכה מידי, או שהמצלמה רטובה כמו ביום גשום או בתקופות של לחות גבוהה (הצטברות של אדים על עדשת המצלמה).

טווח הצילום של המצלמה האחורית



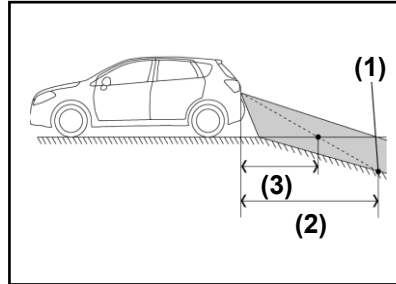
(1) טווח הצילום

פרק 3 - תפעול הרכב

- וודא שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".
- וודא שידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה לאחור "R".
- אם התצוגה מהמצלמה האחורית אינה טובה.
 - וודא שעדשת המצלמה האחורית אינה מלוכלכת.
 - וודא שאור השמש או האור מהפנסים הראשיים של הרכב שמאחור אינם מופנים ישירות אל עדשת המצלמה.

אם מערכת המצלמה האחורית עדיין אינה פועלת כהלכה לאחר בדיקת הסעיפים הקודמים, פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה בהקדם האפשרי.

מדרון בירידה מאחורי הרכב



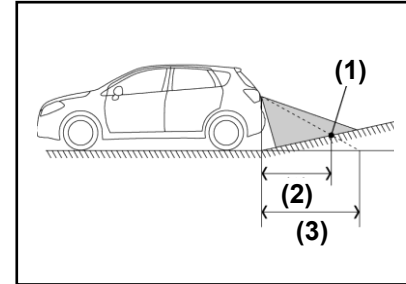
- (1) חפץ
- (2) המרחק האמיתי
- (3) המרחק המוצג בתצוגה

כאשר יש ירידה מאחורי הרכב, החפץ המוצג בתצוגה נראה קרוב יותר מאשר הוא במציאות.

אם התצוגה מהמצלמה האחורית אינה מוצגת או שהתצוגה אינה טובה

- אם התצוגה מהמצלמה האחורית אינה מוצגת.

מדרון בעליה מאחורי הרכב



- (1) חפץ
- (2) המרחק האמיתי
- (3) המרחק המוצג בתצוגה

כאשר יש עלייה מאחורי הרכב, החפץ המוצג בתצוגה נראה רחוק יותר מאשר הוא במציאות.

פרק 3 - תפעול הרכב

בלימה

אחיד ושווה על הדוושה. אל תבצע פעולת "פמפום" בדוושה.

אזהרה!

ניתן לבלום את הרכב גם ללא מגבר כוח הבלימה על ידי לחיצה חזקה יותר מהרגיל על הדוושה. יחד עם זאת, מרחק הבלימה עלול להיות גדול יותר.

מערכת בלימת עזר

כאשר לוחצים בחוזקה על דוושת הבלם, מערכת בלימת העזר מזהה זאת כבלימת חירום ומספקת בלימה חזקה יותר עבור נהג שמתקשה להחזיק את דוושת הבלם במצב לחוץ בחוזקה.

הערה:

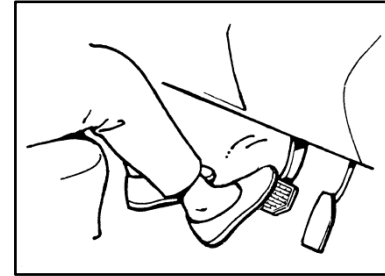
בלחיצה על דוושת הבלם בחוזקה, אתה עשוי לשמוע צליל תקתוק מדוושת הבלם. זו תופעה טבעית שמציינת את פעולת מערכת בלימת העזר.

אזהרה!

אם חדרו מים למערכות הבלימה, יעילות הבלימה תפחת באופן משמעותי ובלתי צפוי. לאחר חציית שלולית או שטיפת חלקו התחתון של הרכב. יש לבדוק את הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שיש להם את מלוא כושר הבלימה. במידה וכושר הבלימה ירוד, אפשר לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על דוושת הבלם תוך נסיעה איטית.

מגבר כוח בלימה

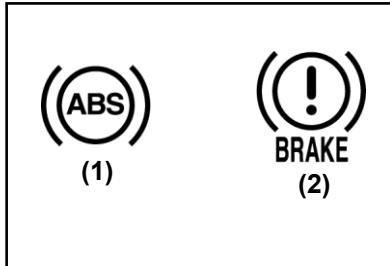
רכבך מצויד בבלמים בעלי כוח מוגבר. אם מסיבה כלשהי, כמו הדממת המנוע, אבדה הגברת כוח הבלמים, המערכת תמשיך לתפקד ותוכל לבצע בלימה מלאה ברכבך על ידי לחיצה אחת על דוושת הבלם והחזקתה במצב לחוץ. כוח ההגברה החלופי מנוצל חלקית כאשר תלחץ על דוושת הבלם והוא פוחת עם כל לחיצה על הדוושה. הפעל לחץ



מרחק הבלימה הנדרש להביא כל רכב עד לעצירה מלאה גדל ביחס למהירות. לדוגמה, המרחק הנדרש לעצירה במהירות 60 קמ"ש גדול פי 4 מאשר במהירות של 30 קמ"ש. התחל את הבלימה ממרחק בטוח בין רכבך לנקודת העצירה והאט בהדרגה.

אזהרה! (המשך)

- בשני המקרים הנ"ל, ABS מספק את היתרון בו ניתן לאפשר שמירה על יציבות ושליטה ברכב. עם זאת, יש לזכור שה-ABS אינו מפצה בגין כבישים משובשים, תנאי מזג אוויר גרועים או שיפוט מוטעה של הנהג. נהג ברכב בזהירות ובמהירות המאפשרת שליטה מוחלטת ברכב.



- (1) נורית אזהרת מערכת ABS
(2) נורית אזהרת מערכת בלמים.

אזהרה!

- בסוגים שונים של משטחים רופפים כגון חצץ, דרכים מכוסות שלג וכדומה, מרחקי העצירה לכלי רכב המצוידים במערכת ה-ABS עלולים להיות במידת מה גדולים יותר בהשוואה לכלי רכב דומה בעל מערכת בלימה רגילה. ה-ABS מפחית את תופעת ההתנגדות ולכן יש לאפשר מרחק עצירה נוסף בעת הנסיעה על משטחים רופפים.
- בדרכים סלולות רגילות, יהיו נהגים שיוכלו להגיע למרחקי עצירה קצרים יותר עם בלמים רגילים מאשר עם ABS.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת ה-ABS תמנע החלקה של הרכב באמצעות בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. מערכת זו תסייע גם לשמור על יציבות ההיגוי בעת נסיעה על משטחים חלקים או בבלימת חירום.

מערכת ה-ABS פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך במיומנויות בלימה מיוחדות. רק ללחוץ על דוושת הבלם ללא פעולת "פמפום". מערכת ה-ABS תפעל בכל פעם שהיא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותורגש תנועה של הדוושה בעת פעולת ה-ABS.

הערה:

מערכת ה-ABS אינה פועלת במהירות נסיעה הנמוכה מ-9 קמ"ש.

אזהרה!

מערכת ה-ABS עלולה שלא לפעול באופן תקין אם הצמיגים או האופנים המותקנים ברכב יהיו שונים מאלו המופיעים במפרט הרכב, מאחר וה-ABS פועל על פי השוואת השינויים במהירות האופנים. כאשר מחליפים צמיגים או אופנים יש להשתמש אך ורק בסוגים ובגדלים המומלצים על ידי היצרן.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת)

מערכת זו עוזרת לשלוט ברכב בזמן ביצוע פניות אם האופנים הקדמיים או האחוריים מחליקים. כמו כן, היא עוזרת לשמור על אחיזת הכביש כאשר מאיצים בנסיעה על דרכים לא סלולות או חלקות. המערכת עושה זאת על ידי ויסות הספק

אזהרה! (המשך)

בזהירות והמנע ככל האפשר מבלימה חזקה.

כיצד פועלת מערכת ה-ABS מחשב עוקב באופן תמידי אחר מהירות האופנים. המחשב משווה את ההבדל בין המהירויות באופנים בזמן בלימה. אם האופנים מאטים בפתאומיות, מה שמעיד על החלקת אופנים, המחשב ישנה את לחץ הבלימה מספר פעמים בכל שנייה על מנת למנוע את נעילת האופנים. כאשר מתחילים בנסיעה או לאחר עצירה חזקה, יתכן ויישמע קול תקתוק או הפעלת מנוע חשמלי קצר כאשר המערכת מאפסת ובודקת את עצמה.

אזהרה!

- כאשר נורית אזהרת מערכת ABS (1) נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS. פנה למרכז השירות לבדיקת התקלה באופן מיידי. כאשר מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים פועלת כמערכת בלמים רגילה ללא ABS.
- כאשר נורית אזהרת מערכת ABS (1) ונורית אזהרת מערכת הבלמים (2) דולקות בו זמנית או נדלקות בזמן נסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ה-ABS ובבקרת כוח הבלמים האחוריים. במקרה כזה יתכן ותיווצר החלקה של האופנים האחוריים ואפילו סחרור של הרכב בזמן בלימה על כביש חלק או בבלימה חזקה על דרך לא סלולה. פנה מיד למרכז השירות לבדיקת התקלה. סע

הערה:

יתכן וישמעו קולות תקתוק בתא המנוע למשך מספר שניות מיד לאחר התחלת הנסיעה. קולות אילו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת זו תעזור לך להימנע מהחלקה על ידי בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. היא גם תעזור לך לקיים בקרת היגוי בזמן בלימה על משטח רטוב או בבלימה חזקה. מערכת זו פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך להפעיל שום טכניקה מיוחדת בבלימה. רק ללחוץ על דוושת הבלם בצורה רגילה. המערכת תופעל בכל מקרה שבו היא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותרגיש רעידות בדוושת הבלם כאשר המערכת פועלת.

מערכת בקרת יציבות

מערכת זו עוזרת לספק בקרה משולבת של מערכות כמו מניעת נעילת בלמים, בקרת אחיזה, בקרת מנוע וכדומה. מערכת זו מבקרת באופן אוטומטי את הבלמים והמנוע כדי לעזור במניעת החלקה צידית של הרכב בזמן פניות על דרכים חלקות או כאשר ההגה מופנה באופן פתאומי.

מערכת בקרת אחיזה

מערכת זו עוזרת באופן אוטומטי למנוע את סחרור האופנים כאשר הרכב מתחיל בנסיעה או בהאצה על דרכים חלקות. המערכת מופעלת רק אם היא חשה שחלק מהאופנים מסתחררים או מתחילים לאבד אחיזה. כאשר זה קורה, המערכת מפעילה את הבלמים הקדמיים או האחוריים ומקטינה את הספק המנוע כדי להגביל את סחרור האופנים.

המנוע ועל ידי הפעלה סלקטיבית של הבלמים. בנוסף, היא עוזרת למנוע את החלקת הרכב לצדדים על ידי ויסות לחץ הבלימה.

אזהרה!

מערכת בקרת יציבות אינה יכולה לשפר את יציבות הרכב בכל המצבים ואינה מבקרת את כל מערכת הבלמים. היא אינה יכולה למנוע תאונות, כולל כאלו הנגרמות עקב מהירות מופרזת בפניות. רק נהיגה בטוחה ונהג זהיר יכולים למנוע תאונות. בשום מקרה אין להסתמך על מערכת בקרת היציבות כתחליף לנהיגה זהירה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את שלוש המערכות הבאות:

פרק 3 - תפעול הרכב

אזהרה! (המשך)

- אין להכניס שיפורים ושינויים במתלה היות וזה עלול לגרום למערכת שלא לפעול כנדרש.

נוריות החיווי של מערכת בקרת היציבות (ESP) מתוארות להלן:

נורית אזהרת מערכת ESP



כאשר מופעלת אחת ממערכות בקרת היציבות, פרט למערכת ABS, נורית אזהרת מערכת ESP מהבהבת בלוח המחוונים 5 פעמים בשנייה.

כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON" הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

אזהרה! (המשך)

- כאשר הצמיגים בלויים במידה מופרזת, יתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. החלף צמיגים כאשר סימן השחיקה בחריצים מתגלה על פני שטח הצמיגים.

אזהרה!

- בדרך מכוסה בשלג יש להשתמש בצמיגים מתאימים ובשרשראות ואין להסתמך על המערכת.
- במידה והוחלפו במנוע חלקים המשפיעים על המערכת, כמו עמם המפלט, בחלקים לא מקוריים או זהים למקוריים, או שחלקים אלו בלויים מאוד, יתכן והמערכת לא תפעל כנדרש.

הערה:

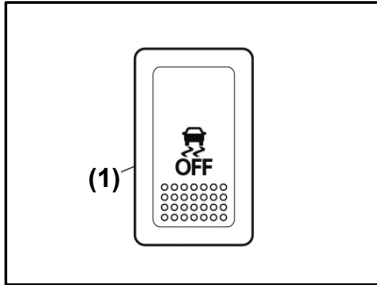
אם מערכת ה-ABS מופעלת, יתכן ותשמע צליל נקישה ו/או תרגיש רעידות בדוושת הבלם. זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ נוזל הבלמים מווסת נכון.

אזהרה!

- אם האופנים או הצמיגים ברכב אינם במידה המקורית הנתונה על ידי היצרן, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. התקן אך ורק את הצמיגים והאופנים במידה המומלצת על ידי היצרן.
- אם הצמיגים אינם מנופחים בלחץ האוויר הנכון, המומלץ על ידי היצרן, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.
- במידה והורכבו שרשראות על הצמיגים, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.

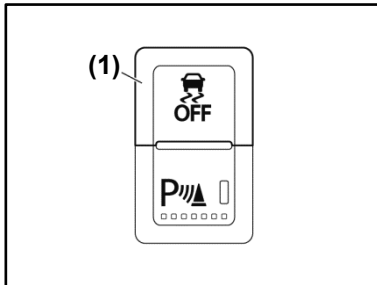
פרק 3 - תפעול הרכב

מתג "ESP OFF"
בדגמים ללא חיישני חנייה



(1) מתג "ESP OFF"

בדגמים בעלי חיישני חנייה



(1) מתג "ESP OFF"

נורית חיווי "ESP OFF"
(מערכת בקרת היציבות מנותקת)



יש להפעיל את מערכת ה-ESP בכל נסיעה רגילה, כדי שתוכל להפיק תועלת מכל מערכות ה-ESP.

יתכן ויהיה צורך בניתוק המערכת (פרט למערכת ABS) אם הרכב שקע בבוץ, בחול או בזמן תנאי שטח קשים במיוחד, שם יש צורך בסחרור אופניים.

זהירות!

אם נורית אזהרת מערכת ESP נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ESP (לא כולל מערכת ABS). יש לפנות למרכז השירות לבדיקת המערכת.

הערה:

כאשר נורית אזהרת מערכת ESP נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, דבר המציין תקלה במערכת (לא כולל מערכת ABS), מערכת הבלמים תפעל כמו מערכת ABS רגילה ללא התפקודים הנוספים של מערכת בקרת יציבות.

פרק 3 - תפעול הרכב

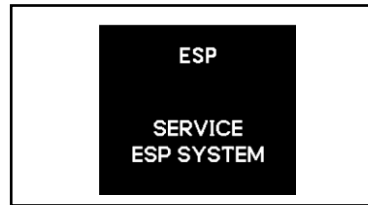
מערכת בקרת סיוע במדרון (אם מותקנת)

מערכת הבקרה לסיוע במדרון מתוכננת לסייע לך בהתחלת הנסיעה במעלה מדרון משופע או חלקלק. כאשר אתה מתחיל לנסוע בעליה במדרון, המערכת עוזרת למנוע מהרכב להתדרדר לאחור (למשך כ-2 שניות) כאשר אתה מרים את הרגל מדוושת הבלמים אל דוושת ההאצה.

זהירות!

- אל תסמוך על מערכת בקרת הסיוע במדרון. המערכת עלולה שלא למנוע את התדרדרות הרכב לאחור בכל תנאי הנסיעה. היה מוכן תמיד ללחוץ על דוושת הבלמים בכדי למנוע מהרכב להתדרדר לאחור. חוסר תשומת לב ולחיצה על דוושת הבלמים לצורך עצירת הרכב בעת הצורך, עלולה לגרום לאיבוד שליטה או לתאונה.

הפעלה מחדש של מערכת ESP לחץ והחזק את המתג, נורית החיווי "ESP OFF" תיכבה וכל מערכות ה-ESP יחזרו לפעול.



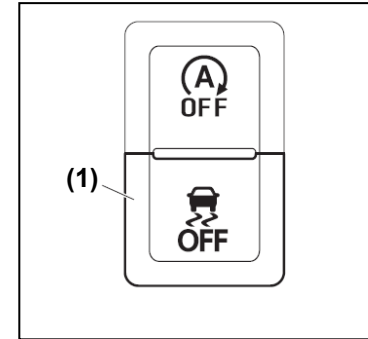
אם ההודעה המופיעה למעלה מוצגת בתצוגת המידע בלוח השעונים, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ESP. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.

הערה:

מערכת ה-ESP אינה פעילה כאשר הודעה זאת מוצגת.

נורית אזהרת ABS / נורית אזהרת מערכת בלמים התייחס לנושא "בלימה" בפרק זה.

בדגמים בעלי מערכת עצור וסע



(1) מתג "ESP OFF"

מתג ניתוק מערכת ה-ESP ממוקם בקונסולה המרכזית. לניתוק מערכות ה-ESP (פרט למערכת ABS), לחץ על המתג והחזק, נורית חיווי "ESP OFF" בלוח המחוונים תדלק לציין שמערכת ESP מנותקת. לאחר ביטול מערכת ESP (פרט למערכת ABS), דאג להפעיל אותה שוב כאשר אתה חוזר למצב של נסיעה רגילה.

פרק 3 - תפעול הרכב

פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.

הערה:

מערכת בקרת הסיוע במדרון אינה פעילה כאשר הודעה זאת מוצגת.

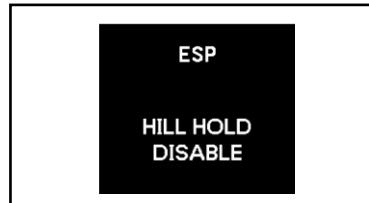
מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) (אם מותקנת)

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים מתוכננת להתריע כאשר חסר אוויר באופן משמעותי באחד או יותר מצמיגי הרכב. חיישן מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים הכולל קוד זיהוי ייחודי מותקן בכל אחד מהאופנים. חיישני מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים משדרים את אותות אל מקלט בקרת המערכת. כאשר לחץ הניפוח של אחד או יותר מצמיגי הרכב נמוך באופן משמעותי, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת.

- 1) ידית ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה קדימה כלשהו או בהילוך אחורי.
- 2) בלם החניה משוחרר.
- 3) בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, דוושת המצמד לחוצה.
- 4) הרכב נמצא בזווית.

הערה:

ייתכן ותישמע צליל המגיע מכיוון המנוע כאשר מערכת בקרת הסיוע במדרון פועלת. צליל זה הוא תקין ולא מצביע על תקלה כלשהי.



אם ההודעה המופיעה למעלה מוצגת בתצוגת המידע בלוח השעונים, ייתכן וקיימת תקלה במערכת בקרת הסיוע במדרון.

זהירות! (המשך)

- מערכת בקרת הסיוע במדרון לא תוכננה לעצור את הרכב במדרון.
- אחרי שחרור דוושת הבלמים, התחל בנסיעה קדימה באופן מיידי. אם תשחרר את דוושת הבלמים למשך יותר מ-2 שניות, המערכת תתבטל. אם כך, הרכב יתדרדר אחורה במדרון ועלול לגרום לתאונה. כמו כן, המנוע עלול לדומם ויהיה קשה יותר להפעיל את מערכת ההיגוי ומערכת הבלמים, דבר העלול לגרום לתאונה או לנזק.

מערכת בקרת סיוע במדרון מופעלת למשך 2 שניות בלבד כאשר דוושת הבלמים משוחררת אם התנאים הבאים מתקיימים.

זהירות! (המשך)

כאשר הצמיגים קרים ונפח ללחץ האוויר המתאים על פי הצורך.

זהירות!

חוסר תשומת לב ונקיטת פעולות מתקנות כאשר נורית החיווי אינה פועלת או כאשר היא נדלקת ומהבהבת במהלך הנסיעה, עלול להוביל לתאונה. אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה למצב "ON", או שהיא נדלקת ומהבהבת במהלך הנסיעה, פנה למרכז השירות לבדיקת המערכת. אפילו אם הנורית נכבית לאחר שהיא מהבהבת, דבר המסמל על איפוס המערכת, עליך עדיין לפנות למרכז השירות לבדיקת המערכת.

נסיעה עם צמיג אשר אינו מנופח כראוי עלולה לגרום לו להתחממות ולכשל הצמיג. חוסר לחץ גורם גם לעלייה בתצרוכת הדלק, ירידה באורך חיי הצמיג ועלול להשפיע על יכולת ההיגוי והבלימה של הרכב.

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים לא נועדה להחליף את הבדיקה והאחזקה התקופתית הרגילה של הצמיגים. באחריות הנהג לשמור על לחץ אוויר תקין בצמיגים, אפילו אם לחץ האוויר בצמיג עדיין לא ירד לרמה שתפעיל את האזהרה מהמערכת.

זהירות!

אין להסתמך על מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים בכדי לדעת מתי נדרש לנפח אוויר בצמיגי הרכב. מצב שכזה עלול להוביל לחוסר שליטה ברכב ולגרום לתאונה. בדוק את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים לפחות פעם בחודש

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים



נדרש לוודא עבור כל אחד מאופני הרכב, כולל האופן החלופי, את לחץ ניפוח האוויר בהתאם למומלץ על ידי יצרן הרכב, המופיע על גבי תווית לחצי ניפוח הצמיגים.

רכבך מאובזר במערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים כאמצעי נוסף לחסכון בדלק. המערכת מדליקה נורית חיווי כאשר אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ אוויר נמוך באופן משמעותי.

בהתאם, כאשר נורית לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, יש לעצור את הרכב ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם ללחץ המתאים.

פרק 3 - תפעול הרכב

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים יכולה להידלק כתוצאה מגורמים טבעיים כגון דליפת אוויר טבעית ושינויי לחץ הנגרמים כתוצאה משינויי טמפרטורה או לחץ אטמוספרי. התאמת לחץ ניפוח האוויר בצמיגים ללחץ המומלץ המסומן בתווית לחצי הניפוח אמור לגרום לנורית להיכבות.

בכדי לכבות את נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגי הרכב כאשר הצמיגים קרים וסע ברכב למשך של כ- 10 דקות.

כאשר לחץ האוויר החדש מזוהה על ידי המערכת, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תיכבה ותצוגת המידע תציג את לחץ האוויר הנוכחי (אם תבחר בתצוגת מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים)

אזהרה! (המשך)

דולקת, הפחת את מהירות הרכב והימנע מביצוע תמרוני היגוי ובלימה פתאומיים. דע לך כי נסיעה על צמיג שאינו מנופח כראוי עלולה לגרום לו להתחממות ולכשל ועלולה להשפיע על יעילות הבלימה וההיגוי של הרכב. עצור את הרכב במקום בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי הרכב.

- אם קיים צמיג ללא אוויר, התקן את האופן החלופי במקומו. התייחס לסעיפים המתאימים בפרק 8 "תיקוני חרום" אודות החלפת אופן והחזרת מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים לפעולה.

- אם אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ ניפוח אוויר נמוך, התאם את לחץ האוויר בכל צמיגי הרכב ללחץ המומלץ על ידי יצרן הרכב בהקדם האפשרי.

אזהרה!

העומס המרבי הניתן להעמיס על צמיגי הרכב יורד ביחד עם לחץ ניפוח האוויר. אם חסר אפילו רק מעט אוויר בצמיגים, העומס עליהם עלול לעבור את העומס המרבי המותר ועלול להיגרם כשל לצמיג. מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים לא תתריע לך מפני מצב שכזה, מאחר והיא מתריעה רק כאשר באחד או יותר מצמיגי הרכב חסר אוויר באופן משמעותי. בדוק ונפח אוויר עד ללחץ המתאים בצמיגי הרכב לפחות פעם בחודש.

אזהרה!

המשך נסיעה כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים דולקת עלול להוביל לתאונה ולגרום לפגיעות חמורות או מוות.

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת או נשארת

לחצי ניפוח האוויר בכל צמיגי הרכב.

- בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תידלק כתוצאה משינויים טבעיים בטמפרטורה ובלחץ האטמוספרי, חשוב לבדוק ולהתאים את לחצי הניפוח בצמיגי הרכב כאשר הם קרים. לחצים הנבדקים לאחר הנסיעה כאשר הצמיגים חמים עלולים להיות נמוכים לאחר שהצמיגים מתקררים. כמו כן, צמיגים שנופחו ללחץ האוויר המתאים בסביבה חמה, כמו במוסד, עלולים לרדת ללחץ נמוך כאשר יוצאים לנסיעה במזג אוויר קר. אם תתאים את לחץ האוויר במוסד שבו חם יותר מטמפרטורת הסביבה, עליך להוסיף 1 kPa ללחץ המומלץ עבור כל שינוי טמפרטורה

הערה:

- בתצוגת המידע מופיעה הודעת החיווי והאזהרה שבתמונה כאשר הנורית נדלקת.
- כאשר לחץ האוויר בצמיגים הותאם באזורי גובה גבוהים, ייתכן ונורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תיכבה אפילו לאחר התאמה ללחץ התקין. במקרה שכזה, התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים מעט גבוה יותר מאשר מופיע בהמלצות היצרן בתווית לחצי הניפוח.
- נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להיכבות באופן זמני לאחר שהיא נדלקת. זה עלול לקרות עקב טמפרטורת פני השטח של הצמיג לאחר נסיעה ארוכה או באזור טמפרטורה גבוהה. אפילו אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נכבית לאחר שהוא נדלקת, וודא את

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה ניכבת אפילו לאחר שנסעת 10 דקות לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ האוויר המתאים כאשר הם היו קרים, ייתכן וקיימת בעיה במערכת. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.

אם הנורית נדלקת שנית, זמן קצר לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ ניפוח האוויר המתאים, ייתכן וקיים תקר באחד או יותר מהצמיגים. אם אכן כך, התקן את האופן החלופי במקומו.



שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים תכופות, ייתכן וקיימת בעיה באחד או יותר מצמיגי הרכב, חיישני הלחץ או מערכת החיווי. אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים תכופות, פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.



הערה:

בתצוגת המידע מופיעה הודעת החיווי והאזהרה שבתמונה כאשר נורית זאת נדלקת.

כאשר מחוון התקלה מואר, ייתכן והמערכת לא תוכל לזהות או להתריע מפני לחץ אוויר נמוך בצמיגים. תקלה במערכת עלולה להיגרם ממספר סיבות כולל התקנה של צמיגים או אופנים חלופיים המונעים פעולה תקינה של המערכת. בדוק תמיד את נורית המערכת לאחר החלפת צמיג או אופן. וודא שהמערכת פועלת כראוי.

שים לב!

חיישני לחץ האוויר בצמיגים עלולים להינזק אם לא תיזהר.

- מומלץ מאוד להחליף את צמיגי הרכב במרכז שירות מורשה של סוזוקי. פירוק והרכבת צמיגים עלול לגרום נזק לחיישנים.
- אין להשתמש בחומר אטימה נוזלי בכדי לתקן צמיג עם תקר.

של 0.8 מעלות צלזיוס בין המוסך לסביבה.

חיווי תקלה במערכת חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים

רכבך מאובזר גם במערכת לגילוי תקלה במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים המסמן מתי המערכת אינה פועלת כראוי.

חיווי התקלה במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים משולב בנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים. כאשר המערכת מזהה תקלה, הנורית תהבהב למשך 75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת. הרצף הזה יחזור על עצמו בכל פעם שמפעילים את הרכב מחדש, כל עוד התקלה קיימת.

חיווי התקלה אינו מתאפס גם לאחר הדממת המנוע. הוא נשאר במצב פעיל עד לתיקון התקלה.

פרק 3 - תפעול הרכב

- ניתן להגדיר את אחד מהערכים ההתחלתיים של לחץ האוויר המצוין בתווית לחצי הניפוח.
- מצב נוחות
- מצב חסכוני
- מצב עמוס

שים לב!

כאשר משקל ההעמסה השתנה, התאם את הלחץ בצמיגים בהתאם לתווית לחצי הניפוח והגדר את הערך ההתחלתי דרך תצוגת המידע. אם משקל ההעמסה, לחץ ניפוח האוויר בצמיגים והערך ההתחלתי אינם תואמים, מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים לא תפעל כראוי.

זהים לאלו של המערכת בקרבת מקום.

- ציפוי מטאלי המותקן על גבי החלונות גורם הפרעה לגלי הרדיו.
- שלג או קרח רב מכסים את הרכב, במיוחד מסביב לאופנים או עליהם.

- מותקנים צמיגי שלג ללא חיישנים או שרשראות שלג.

- כאשר משתמשים בצמיגים או אופנים שאינם מקוריים.
- כאשר לחץ ניפוח האוויר באחד הצמיגים גבוהה מידי.
- כאשר קיימת בעיה במקלט מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים.

הגדרת מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים

- ניתן לבדוק את לחץ ניפוח האוויר הנוכחי בתצוגת המידע.

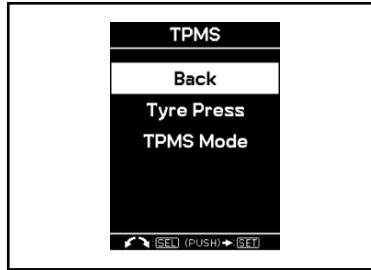
הגבלות מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול כראוי בתנאים מסוימים. במקרים הבאים, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להידלק להישאר דולקת או להבהב.

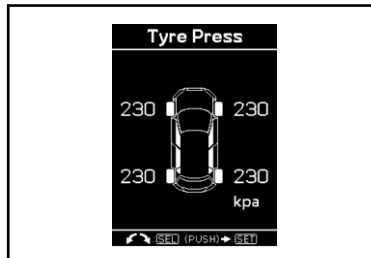
- כאשר מחליפים צמיג עם תקר באופן החלופי.
- כאשר מותקן אופן חלופי ברכב.
- כאשר חיישן מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים ניזוק במהלך תיקון הצמיג או שהוחדר חומר אטימה נוזלי לתיקון התקר.
- כאשר האות האלקטרוני מחיישני המערכת מופרע באחת הדרכים הבאות:

- קיימים מכשירים אלקטרוניים או מתקנים המשתמשים בגלי רדיו

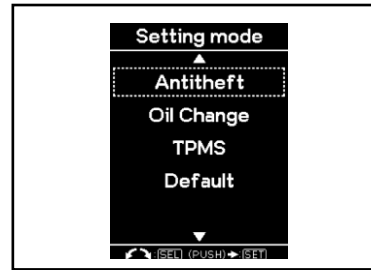
פרק 3 - תפעול הרכב



3) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה עד ל-"Tyre Press" ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.



4) המערכת מציגה את ערכי לחצי הניפוח הנוכחיים בצמיגי הרכב.

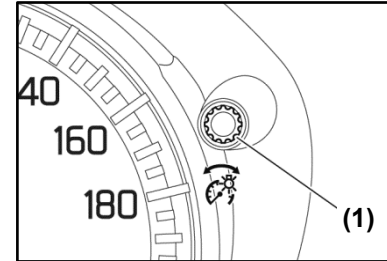


2) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה עד ל-"TPMS" ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.

הערה:

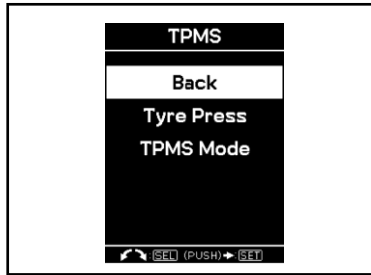
ליציאה ממצב הגדרות, בחר ב-"BACK" ולחץ על כפתור בורר התצוגה (1).

בדיקת לחץ ניפוח האוויר הנוכחי בצמיגים

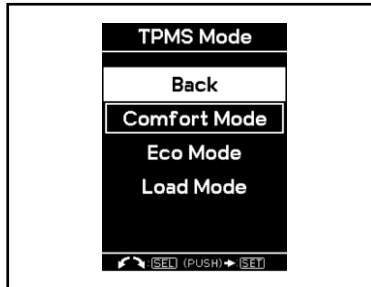


1) כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" והרכב עומד, לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (1) בלוח השעונים למשך יותר מ-3 שניות בכדי לשנות את תצוגת המידע למצב הגדרות.

פרק 3 - תפעול הרכב

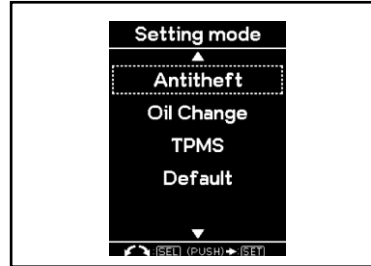


3) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה עד ל-"TPMS Mode" ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.



4) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה

לשנות את תצוגת המידע למצב הגדרות.



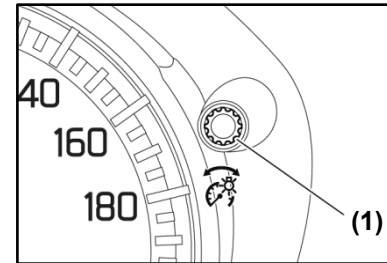
2) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה עד ל-"TPMS" ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.

הערה:
ליציאה ממצב הגדרות, בחר ב-"BACK" ולחץ על כפתור בורר התצוגה (1).

הערה:

ייתכן והתצוגה לא תציג את ערכי הלחצים למשך 10 דקות מרגע התחלת הנסיעה. זה מכיוון שהמערכת לומדת את לחצי ניפוח האוויר בצמיגים. הערכים יוצגו לאחר כ-10 דקות.

הגדרת הערך ההתחלתי לחץ ניפוח האוויר בצמיגים



(1) כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" והרכב עומד, לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (1) בלוח השעונים למשך יותר מ-3 שניות בכדי

אזהרה!

השימוש בצמיגים או אופנים שאינם מומלצים על ידי יצרן הרכב עלולים לגרום לתקלה במערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים.
כאשר מחליפים צמיגים ואופנים, יש להשתמש רק באלו המומלצים לרכבך על ידי יצרן הרכב.

מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים, המשדר מדגם S180052024 והמקלט מדגם 40398036 עומדים בתקנים המתאימים ובדרישות 1999/5/EC.

החלפת אופן ו/או צמיג

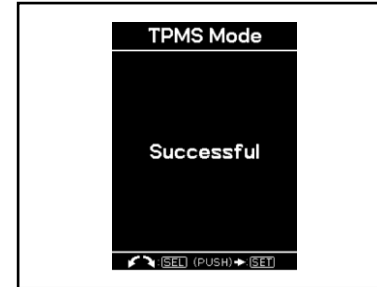
אם יש צמיג עם תקר והחלפת אותו באופן החלופי, מומלץ לפנות למרכז השירות בכדי להתקין צמיג חדש במקום זה התקור. מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים מוגדרת מראש כך שתזהה את קוד הזיהוי של האופן המקורי והמערכת תחזור לפעול כהלכה.

אם נדרש להחליף אופן כלשהו ברכב, יש לוודא שמותקן חיישן באופן החדש ושהוא הוגדר לפעול עם המערכת והיא מזהה אותו כראוי.

הערה:

באופן החלופי לא מותקן חיישן לחץ אוויר. יש להשתמש באופן החלופי רק במקרי חירום ויש להחליף אותו בהקדם האפשרי בכדי לאפשר פעולה תקינה של מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים.

בכדי לבחור את הערך ההתחלתי ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.



5) כאשר מופיעה ההודעה שבתמונה בתצוגה, ההגדרה הסתיימה בהצלחה.

אזהרה! (המשך)

- אם הותקנו מתלים חלופיים (שינוי גובה הרכב וכדומה)
- אם הותקנו צמיגים שאינם מתאימים.
- אם הצמיגים בלויים או שונים האחד מהשני.
- אם לחץ האוויר בצמיגים נמוך מאד או גבוה מאד.

הערה:

- כאשר המערכת פועלת, אם הרכב שמלפנים נע אל מחוץ לטווח הזיהוי של הרדאר או שהרכב לא ניתן יותר לזיהוי, המערכת עשויה להפסיק לתפקד.
- כאשר המערכת פועלת, ייתכן וישמע צליל בלימה אפילו אם לא נלחצה דוושת הבלמים, זהו מצב תקין.

אזהרה! (המשך)

שלהם במהלך הנסיעה. כאשר המערכת פועלת, קיים סיכון לפגיעה חמורה כתוצאה מהשלכה.

- על גבי המשטחים הבאים, ייתכן ולא תוכל להאט אפילו עם הפעלת מערכת אזהרת הבלימה, מערכת הסיוע לבלימה ומערכת הבלימה האוטומטית.

- בפניות חדות או על גבי משטחים קשים במיוחד.
- על גבי המשטחים החלקלקים הבאים:
 - משטחים המכוסים שלג או קרח
 - משטחים מתכתיים חצץ
 - במקרים הבאים בהם גובה הרכב ו/או הטייתו משתנה, המערכת אינה מתפקדת כראוי ועלולה להיגרם תאונה.

מערכת רדאר לסיוע בבלימה (אם מותקנת)

מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מודדת את המהירות היחסית ואת המרחק מהרכב שמלפנים באמצעות חיישן רדאר ומנסה למנוע תאונה באמצעות הצגת אזהרות ובמקרה של תאונה, מנסה להפחית את הנזק באמצעות בקרת הבלמים.

אזהרה!

- למערכת הרדאר לסיוע בבלימה ישנן מגבלות והיא עשויה שלא לפעול כראוי כתלות בתנאי הנסיעה. אין להסתמך אך ורק על המערכת, יש לנהוג תמיד בזהירות הנדרשת.
- מסיבות בטיחותיות, אין לבדוק את יעילות המערכת בעצמך.
- וודא תמיד שכל הנוסעים חגורים בחגורת הבטיחות

פרק 3 - תפעול הרכב

ההתנגשות מלפנים עד לשחרור מערכת הבלמים.

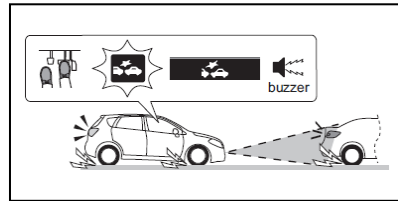
הערה:

אם לא תלחץ על דוושת המצמד לאחר שהרכב עצר על ידי מערכת הבלימה האוטומטית, המנוע ידומם.

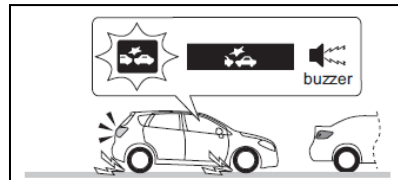
מקרים בהם חיישן הרדאר לא יפעל כראוי

במקרים הבאים, קיימת סבירות גבוהה שהמערכת לא תפעל כראוי.

- כאשר המנוע דומם (מלבד המקרים בהם המנוע דומם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע").
- כאשר תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה לאחור.
- בנסיעה מול רכב המתקרב חזיתית.
- כאשר הלחצנים הבאים לחוצים והמערכת מנוטרלת:



מערכת בלימה אוטומטית
כאשר ההתנגשות מלפנים אינה ניתנת למניעה במהירויות נמוכות, הבלמים יפעלו בחוזקה באופן אוטומטי. (#1)

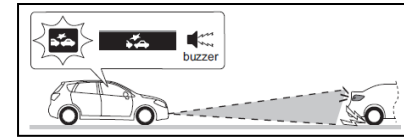


(#1) לאחר עצירת הרכב על ידי מערכת הבלימה האוטומטית, ימשיכו להבהב נורית האזהרה של מערכת הרדאר לסיוע בלימה ונורית אזהרת

מערכת הרדאר לסיוע בלימה, דגם MRR1Plus, עומדת בדרישות התקן 1999/5/EC.

אזהרת התנגשות מלפנים

כאשר קיימת סכנה להתנגשות מלפנים, תופיע אזהרה בתצוגת המידע וישמע צליל.

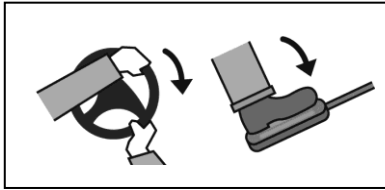


מערכת הסיוע לבלימה

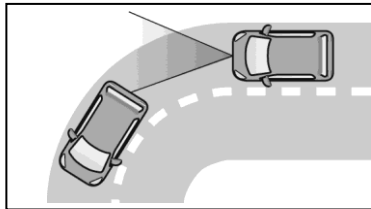
כאשר קיימת סכנה להתנגשות מלפנים בסבירות גבוהה, מערכת הסיוע לבלימה מספקת כוח מוגבר לבלימה כאשר אתה לוחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.

פרק 3 - תפעול הרכב

- כאשר מבצעים פנייה.
- כאשר הרכב אינו יכול לנסוע בצורה ישרה ללא היגוי רציף, כתוצאה מתאונה או נזק.



- כאשר מתבצע תמרון חד בהגה או בדוושת ההאצה.



- כאשר רק חלק מהרכב שמלפנים נמצא בטווח הזיהוי

- ההודעה:
"RADAR BRAKE
SUPPORT: NOT ACTIVE
BY SENSOR"

מקרים בהם חיישן הרדאר עשוי שלא לפעול כראוי

במקרים הבאים, חיישן הרדאר עשוי שלא לזהות כהלכה רכב מלפנים והמערכת עשויה שלא לפעול.

- כאשר כיסוי חיישן הרדאר מלוכלך או מכוסה בשלג או מים.
- במזג אוויר סוער, גשום או מעורפל, כאשר הרכב מלפנים מוקף במים שלג או חול.
- כאשר אתה נוסע בכביש צר.
- כאשר רכב אחר מופיע באופן פתאומי.
- כאשר אתה מאיץ באופן פתאומי ומגיע לרכב שמלפנים, בדומה לפעולת עקיפה.

- לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה
- לחצן ביטול מערכת בקרת היציבות (ESP OFF)

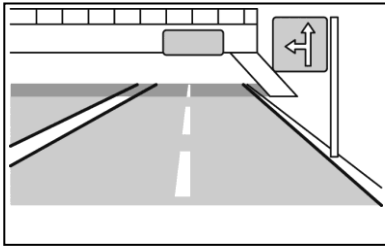
• כאשר המערכת מנוטרלת באופן זמני או תקולה, חלק מההודעות והמחווים הבאים יופיעו:

- נורית אזהרת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה

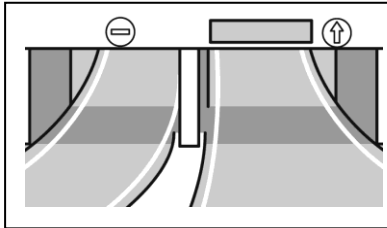
- ההודעה:
"RADAR BRAKE
SUPPORT SYS
INSPECTION REQUIRED"

- ההודעה:
"RADAR BRAKE SUPPORT
FCN TEMPORARILY
DISABLED"

פרק 3 - תפעול הרכב



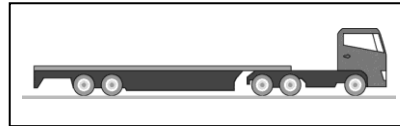
- גשר להולכי רגל, מעברים מוגבהים או תמרורי שילוט.



- שערים גבוהים, שערי חנייה, מעברים מתחת למסילות או שלטי הגבלת גובה.

- כלי רכב הנושאים מטען בצורה מיוחדת, כגון אופניים על הגג או בחלק האחורי, על גבי מתקן הבולט ממימדי הרכב.

- משאיות עם שלוחה אחורית נמוכה.

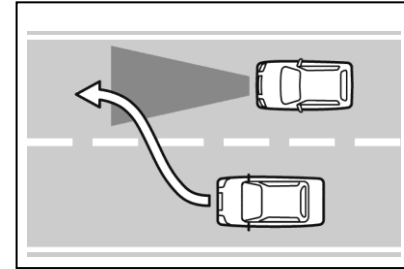


- כלי רכב בעלי צורה מיוחדת כמו מוביל לכלי רכב.

מקרים בהם חיישן הרדאר עשוי לפעול באופן מקרי

במקרים הבאים, חיישן הרדאר עשוי לזהות שקיים רכב מלפניך והמערכת עשויה לפעול.

של הרדאר, בדומה למצב נסיעה בעיקול.

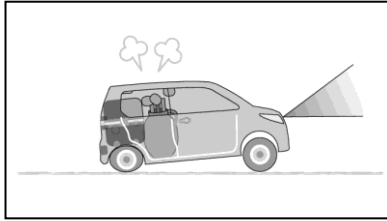


- כאשר אחד הרכבים מצדדיך נכנס לנתיב נסיעתך באופן פתאומי מלפניך.

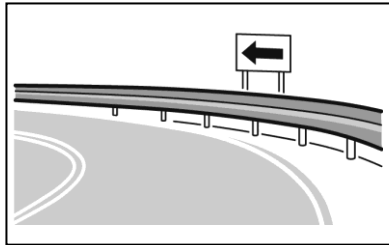
כאשר סוגי כלי הרכב הבאים נוסעים מלפניך, ייתכן והרדאר לא יזהה אותם והמערכת לא תפעל.

- כלי רכב חונים או כאלו הנוסעים במהירות מאד נמוכה.

פרק 3 - תפעול הרכב

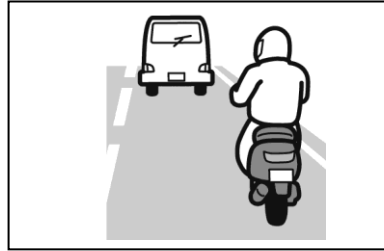


- כאשר רכבך מועמס באופן כבד בתא המטען או במושב האחורי.

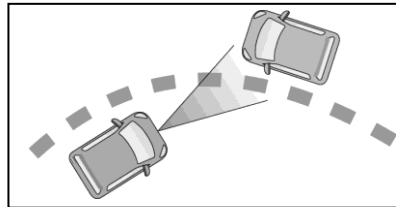


- כאשר יש שלט או מעקה הגנה בצידו הכביש בעיקול.

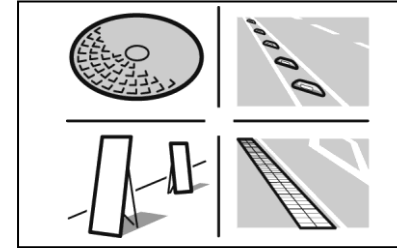
- כאשר הרדאר מזהה בעלי חיים או עצים.



- כאשר הרדאר מזהה הולכי רגל אופניים או אופנועים.



- כאשר אתה עובר על פני רכב מתקרב בעיקול.



- חפצים הבולטים משטח פני הכביש כגון פתחי ביוב מורמים וחפצים מתכתיים אחרים, כמו גם חפצים שמונחים על הכביש או שינויי גובה בכביש.

במקרים הבאים הרדאר עשוי לזהות רכב מלפנים והמערכת עשויה לפעול.

- כאשר חוצים גשרים צרים.
- כאשר נוסעים בשטח הררי בעל שוליים משתנים.
- כאשר רכב חוצה את מסלול הנסיעה באופן פתאומי מנתיב סמוך.

פרק 3 - תפעול הרכב

- לחץ על לחצן הגדרת קרוב/רחוק שנית בכדי לשנות את מצב תזמון האזהרה מפני התנגשות "לרחוק" (4).
- בכל פעם שתלחץ על לחצן הגדרת קרוב/רחוק, הזמזם הפנימי יפעל וההודעה NEAR (קרוב) או FAR (רחוק) תופיע בתצוגת המידע למשך מספר שניות.

אזהרה!

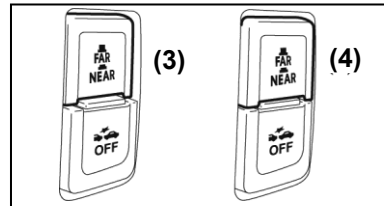
אם תנסה ללחוץ על לחצן הגדרת רחוק/קרוב במהלך הנסיעה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב. אל תלחץ על לחצן הגדרת קרוב/רחוק בזמן הנהיגה.

הערה:

אפילו אם השתנה תזמון אזהרת ההתנגשות מלפנים, תזמוני מערכת בלימת האזהרה, מערכת הסיוע לבלימה ומערכת הבלימה האוטומטית לא ישתנו.

לחצן הגדרת מרחק קרוב/רחוק
ניתן לשנות את התזמון שבו יופיע צליל האזהרה מפני התנגשות, כאשר המערכת פועלת על ידי שימוש בלחצן קרוב/רחוק.

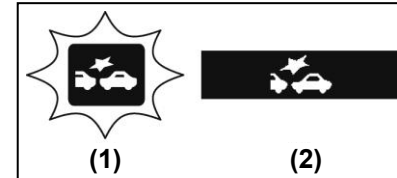
- התאם לאותה מהירות ומרחק של הרכב מלפנים, הגדרת המערכת "לרחוק" (FAR) תגרום לתגובה מהירה יותר מאשר בהגדרה "קרוב" (NEAR). מומלץ להשתמש בהגדרה "רחוק".



- לחץ על לחצן הגדרת קרוב/רחוק בכדי לשנות את מצב תזמון האזהרה מפני התנגשות "לקרוב" (3).

אזהרה מפני התנגשות חזיתית
כאשר אתה נוסע במהירות של לפחות 5 קמ"ש וקיימת סכנה להתנגשות מלפנים, תפעל האזהרה.

- הזמזם הפנימי יפעל באופן מתמשך, נורית אזהרת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (1) תהבהב ויופיע החיווי (2).



- כאשר נשמעת אזהרת ההתנגשות מלפנים, כתלות במרחק מהרכב שמלפנים ותנאי הנסיעה, פעל בזריזות בהפעלת גלגל ההגה או דוושת הבלמים.

פרק 3 - תפעול הרכב

לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה
ניתן לבטל את פעולת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה.

- במקרים הבאים, לחץ והחזק את לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מאחר וייתכן ויהיה מסוכן לנסוע כאשר המערכת פועלת.

- כאשר הרכב נמצא בעמדת בדיקה או כאשר מתבצעת בחינה לרכב.

- כאשר הרכב נגרר.

- כאשר הרכב נמצא על עגלת הובלה.

- כאשר הרכב נוסע במסלול מרוצים.

- כאשר הרכב נמצא על מעלית לכלי רכב או על גבי חניה מכאנית.

- כאשר מותקן האופן החלופי או שרשראות שלג.

- כאשר אחד הצמיגים תוקן באופן זמני.

נמוכות של בין 5 קמ"ש ל-30 קמ"ש, הבלמים יפעלו בחוזקה באופן אוטומטי בכדי לנסות למנוע את התאונה או להפחית את הנזק שיגרם מהתנגשות.

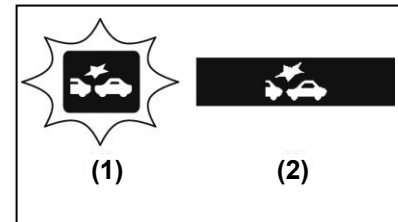
- כאשר מערכת הבלימה האוטומטית פועלת במהירות של עד 15 קמ"ש יתכן וניתן למנוע את התאונה.

- כאשר מערכת הבלימה האוטומטית פועלת, נורית אזהרת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (1) תהבהב, החיווי (2) יופיע ואורות הבלימה ידלקו.



מערכת סיוע לבלימה
בנסיעה במהירות של כ-5 קמ"ש או למעלה מזה, כאשר קיימת סכנה להתנגשות מלפנים בסבירות גבוהה, מערכת הסיוע לבלימה מספקת כוח מוגבר לבלימה כאשר אתה לוחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.

- כאשר מערכת הסיוע לבלימה פועלת, נורית אזהרת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (1) תהבהב והחיווי (2) יופיע בתצוגת המידע.



מערכת בלימה אוטומטית
כאשר ההתנגשות מלפנים אינה ניתנת למניעה במהירויות

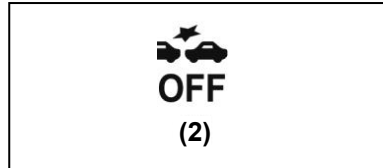
פרק 3 - תפעול הרכב

ביטול מערכת הרדאר לסיוע
בבלימה (2).

- דומם את המנוע והפעל אותו שנית.

אזהרה!

אם תנסה ללחוץ על לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה במהלך הנסיעה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב. אל תלחץ על לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה בזמן הנהיגה.

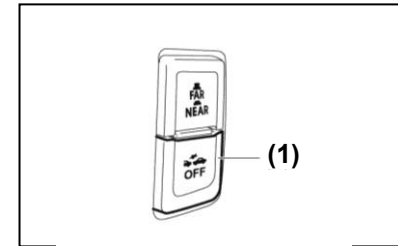


- אם ברצונך להפסיק את פעולת המערכת, לחץ והחזק את לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (1) עד להישמע הזמזם הפנימי ולהופעת נורית ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (2) בלוח השעונים.

בצע את הפעולות הבאות בכדי להחזיר את המערכת בחזרה לפעולה.

- לחץ והחזק את לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (1) עד להישמע הזמזם הפנימי ולכיבוי נורית

- לאחר תאונה או שבר.
- כאשר הרכב גורר נגרר.
- במקרים הבאים, חיישן הרדאר עשוי שלא לפעול כראוי. בטל את פעולתו ופנה למרכז השירות לבדיקה.
- כאשר אזור החיישן נפגע בתאונה קלה.
- כאשר מערכת הבלימה האוטומטית הופעלה יתר על המידה.



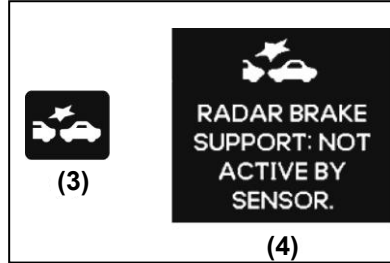
אזהרה! (המשך)

מודפסות בהדפס מתכתי.
- גשם, שלג וכדומה.

- עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לשמור על חיישן הרדאר תקין. אי תקינות הרדאר תוביל לפעולה לא מדויקת שלו והוא לא יוכל לזהות כלי רכב שמלפנים, המערכת לא תפעל כראוי ועלולה להיגרם תאונה.

- אין לפגוע בחיישן הרדאר בכוח. אם קיימת תאונה קלה וחיישן הרדאר נפגע, פנה למרכז השירות לבדיקה ותיקון.

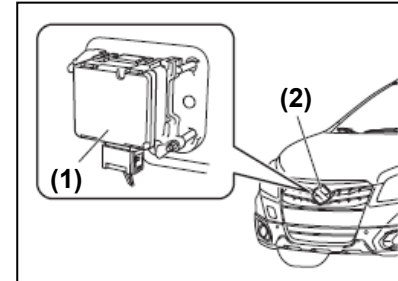
- אסור להדביק או לחבר שום דבר לכיסוי החיישן, אפילו לא דברים שקופים. אין לבצע שינוי, צביעה או להתקין חלקים שאינם מקוריים בשבכה הקדמית או בפגוש הקדמי. לתיקון והחלפת חלקים פנה



אזהרה!

- שמור תמיד על כיסוי הרדאר נקי. אם הוא מלוכלך, נגב אותו באמצעות מטלית רכה אשר לא תשרוט את הכיסוי. כמו כן, כאשר העצמים הבאים נמצאים בקרבת הרדאר הוא יזהה אותם כלכלוך ולכן ייקח לו זמן רב יותר לזיהוי או שהוא לא יוכל לזהות רכבים כלל. אם זה קורה, המערכת לא תפעל כראוי ועלולה להיגרם תאונה.
- שקיות פלסטיק (שקופות, חצי שקופות, צבועות או

הטיפול בחיישן הרדאר
חיישן הרדאר (1) נמצא בתוך
כיסוי הרדאר (2) הממוקם
בשבכה הקדמית.



אם קיים לכלוך על כיסוי חיישן הרדאר, מערכת הרדאר לסיוע בבלימה תפסיק לפעול ונורית מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (3) תידלק, ותופיע ההודעה (4):
"RADAR BRAKE SUPPORT:
NOT ACTIVE BY SENSOR"

הערה:

במקרים הבאים, נורית אזהרת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (3) עשויה להידלק, ההודעה (4) עשויה להופיע ומערכת הרדאר לסיוע בבלימה עשויה להיות מנוטרלת באופן אוטומטי, אפילו אם אין לכלוך על כיסוי החיישן.

- במנהרה
- בכביש בו קיימים קירות בטון משני הצדדים
- בכביש בו קיימת גדר מתכת בצד אחד
- במעברים חוצים בעלי גבהים שונים
- כאשר יש מזג אוויר סוער מלווה בגשם חזק או שלג
- בכביש עם שלוליות

במקרים אלו, מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מפסיקה לפעול באופן זמני מאחר וגלים מילימטריים הנובעים מחיישן הרדאר גורמים להשתקפות

כאשר מתגלה לכלוך על כיסוי החיישן

אם ההודעה (4) אינה נעלמת, בצע את הפעולות הבאות.

1. מצא מקום בטוח לעצור והעבר את מתג ההתנעה או את לחצן ההתנעה עד למצב "LOCK".

2. נקה את כיסוי החיישן באמצעות מטלית רכה.

3. העבר את מתג ההתנעה או את לחצן ההתנעה עד למצב "ON".

4. וודא שההודעה (4) מופיעה למשך של כ-3 שניות ולאחר מכן נעלמת.

- אם ניקית את כיסוי החיישן ונסעת ברכב, אך ההודעה (4) מופיעה שוב, כנראה וקיימת בעיה נוספת. פנה למרכז השירות לבדיקה ותיקון התקלה.

אזהרה! (המשך)

למרכז השירות של סוזוקי.

- אין להסיר או לפרק את חיישן הרדאר או חלקים אחרים בסביבתו.

- אין לשבת על או להישען כנגד הפגוש הקדמי.

כאשר משתמשים במכונת ניקוי בלחץ גבוה, אין להפנות את סילון המים כנגד או סביב כיסוי החיישן.

- אין לדחוף רכב אחר או חפץ כלשהו עם הפגוש הקדמי.

הערה:

ייתכן והמערכת לא תפעל כראוי אם קיים שלג או מים על כיסוי חיישן הרדאר.

מפוזרת ומיקום הרכב שמלפנים
לא יכול להתקבל כהלכה.
אם נסעת ברכב מעל ל-2 דקות
לאחר שיפור המצבים המוזכרים,
הודעת החיישן תעלם ומערכת
הרדאר לסיוע בבלימה תחזור
לפעולה.

פרק 3 - תפעול הרכב

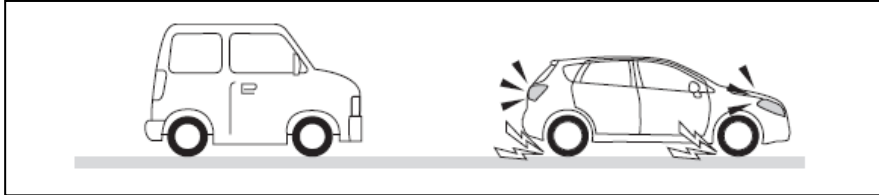
הודעות אזהרה וחיווי

תצוגת המידע מציגה את הודעות האזהרה והחיווי בכדי לידע אותך אודות בעיות מסוימות במערכת הרדאר לסיוע בבלימה

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	ציל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
<p>ייתכן וקיימת תקלה במערכת הרדאר לסיוע בבלימה. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	
<p>ייתכן וקיימת תקלה במערכת הרדאר לסיוע בבלימה והמערכת מנוטרלת באופן זמני. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר זמן מסוים, פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	<div data-bbox="1220 548 1428 728">  <p>RADAR BRAKE SUPPORT SYS INSPECTION REQUIRED</p> </div> <div data-bbox="1220 778 1428 957">  <p>RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED</p> </div>

פרק 3 - תפעול הרכב

הגורם לבעיה ואופן הפתרון	צליל	נורית חיווי אזהרה ראשית	הודעות אזהרה וחיווי
<p>מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מנוטרלת באופן זמני מאחר וקיים לכלוך על כיסוי החיישן, או שגלים מילימטריים מחיישן הרדאר גורמים להשתקפות מפוזרת. אם ההודעה אינה נעלמת, נגב את כיסוי חיישן הרדאר באמצעות מטלית רכה.</p>	<p>צפצוף (פעם אחת מוזמם פנימי)</p>	<p>מהבהבת </p>	<p> RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR.</p>



- מערכת ה-ESS תפסיק לפעול במקרים הבאים :
- כאשר תשחרר את הבלמים
 - כאשר מערכת ה-ABS הפסיקה את פעולתה
 - כאשר מתג איתות החירום הופעל
 - כאשר הרכב אינו מאט יותר

איתות בלימת חירום (ESS) (אם מותקן)

ESS היא מערכת איתות בבלימת חירום. זוהי מערכת אשר מאפשרת התרעה לרכב הנמצא מאחוריך באמצעות הפעלת כל פנסי האיתות מהר מהרגיל אם כל התנאים הבאים מתקיימים. כמו כן, בתנאים אלו, יתבהבו גם מחווני האיתות בלוח השעונים.

- כאשר אתה לוחץ מהר ובחוזקה על דוושת הבלמים בעוד שמהירות הרכב היא 55 קמ"ש לפחות.
- כאשר מערכת ה-ABS מופעלת או שבלמת באופן פתאומי עד כמעט הפעלת מערכת ה-ABS.

אזהרה!

למרות שמערכת ה-ESS נועדה להפחית את מספר התאונות מאחור המתרחשות עקב בלימות חירום, באמצעות אזהרת הנהג שמאחור, היא אינה יכולה למנוע את כל התאונות. נהג תמיד בזהירות יתרה והימנע מבלימות חירום שאינן נחוצות.

הערה:

- מערכת ה-ESS לא ניתנת לנטרול.
- השימוש במתג איתות החירום הינו בעל עדיפות על פני מערכת ה-ESS.
- כאשר נוסעים על גבי המשטחים הבאים ומערכת ה-ABS פועלת באופן זמני, ייתכן ומערכת ה-ESS לא תפעל.
- כאשר נוסעים על משטחים חלקלקים
- כאשר נוסעים על גבי גבשושיות בכביש, כגון פסי הרעדה בכביש מהיר.

פרק 4

עצות לנהיגה

244	הרצת המנוע
245	ממיר קטליטי
246	שיפור תצרוכת הדלק
247	נהיגה במהירות גבוהה
247	נהיגה בעליות
248	נהיגה בכביש חלק

שים לב! (המשך)

- אין להאיץ את המנוע לאחר ההתנעה. חמם אותו בהדרגה.
- המנע מהפעלת הרכב במהירות קבועה למשך זמן ממושך. התאמת החלקים הנעים תהיה טובה יותר במהירות משתנה.
- התחל בנסיעה בצורה איטית. המנע מהתחלות נסיעה עם פתיחת מצערת מלאה.
- המנע מבלימות חזקות, במיוחד במהלך 320 הקילומטרים הראשונים.
- אין לנסוע במהירות נמוכה כשתיבת ההילוכים בהילוך גבוה.
- הפעל את המנוע במהירויות מתונות.
- אין לגרור נגרר במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

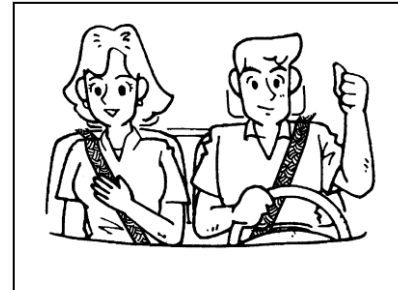
אזהרה! (המשך)

- אסור לנהוג תחת השפעות סמים או אלכוהול. אלכוהול וסמים משפיעים באופן משמעותי על יכולת הנהיגה שלך באופן בטוח ומעלים באופן משמעותי את הסיכון שתיפגע בעצמך או בסובבים אותך. כמו כן, הימנע מנהיגה כאשר אתה עייף, חולה, מוטרד או נמצא תחת לחץ.

הרצת המנוע

שים לב!

ביצועי המנוע ואמינותו העתידיים תלויים בטיפול ובאופן השימוש בתחילת אורך חייו. חשוב במיוחד לנהוג על פי ההנחיות הבאות במהלך 960 הקילומטרים הראשונים של השימוש ברכב:



אזהרה!

- חובה לחגור את חגורות הבטיחות, תמיד כשיושבים בתוך הרכב. אפילו שקיימות כריות אוויר, הנהג וכל הנוסעים חייבים להיות חגורים כל הזמן, באמצעות חגורות הבטיחות הנמצאות ברכב. התייחס לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון לילדים" פרק 2 למידע נוסף אודות שימוש נכון בחגורות הבטיחות.

שים לב! (המשך)

- אין להפעיל את המנוע כאשר אחד מחוטי ההצתה מנותק או מוסר, לצורך בדיקה למשל.
- אין להפעיל את המנוע בסיבובי סרק למשך זמן ממושך אם סיבובי הסרק אינם מכוונים היטב או קיימות תקלות אחרות.
- אל תאפשר לגובה הדלק במכל הדלק להגיע קרוב לאפס.



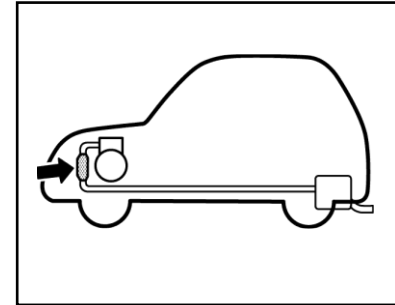
זיופי מנוע עלולים לגרום התחממות יתר של הממיר ולגרום לו נזק בלתי הפיך ולחלקי רכב נוספים.

שים לב!

על מנת לצמצם את האפשרות שיגרם נזק לממיר הקטליטי או לחלק אחר:

- שמור על המנוע במצב פעולה תקין.
- במקרה של תקלה במנוע, בפרט תקלה הקשורה בזיזופים או איבודי הספק בולטים אחרים, הבא את הרכב לתיקון באופן מיידי.
- אין לדומם את המנוע או לנתק את ההצתה כאשר הילוך משולב בתיבת ההילוכים והרכב בתנועה.
- אין להתניע את המנוע על ידי דחיפה, גרירה, או שיוט במורד.

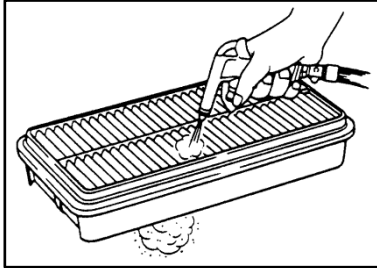
ממיר קטליטי



מטרת הממיר הקטליטי היא לצמצם ככל האפשר פליטת חומרים מזהמים ומזיקים מהמפלט. אסור להשתמש בדלק המכיל עופרת ברכב עם ממיר קטליטי. העופרת מנטרלת את פעולת החומר הפעיל בממיר. הממיר מתוכנן לפעול לאורך כל חיי הרכב בשימוש בדלק נטול עופרת. אין צורך בתחזוקה שוטפת של הממיר, אבל חשוב שהמנוע יהיה מכוון היטב.

פרק 4 - עצות לנהיגה

הקפד על ניקיון מסנן האוויר



מסנן אוויר מלוכלך יגרום למערכת לספק למנוע יותר דלק ביחס לכמות האוויר. זה גורם לבזבוז דלק עקב שריפה לא מושלמת.

שמור על משקל נמוך ככל האפשר

ככל שהמטען כבד יותר, כך גדלה צריכת הדלק. הוצא מטען או חפצים מיותרים.

המנע מהאצות מהירות של הרכב בתחילת הנסיעה "זינוקים" מהירים לאחר עצירה ברמזור או בתמרור יגרמו להגדלת תצרוכת הדלק ללא צורך ויקצרו את חיי המנוע. התחל נסיעה בצורה מתונה.

המנע מעצירות מיותרות

המנע מהאטות ועצירות מיותרות. השתדל לשמור על מהירות קבועה ואיטית כאשר הדבר אפשרי. האטה וההאצה שאחריה צורכות יותר דלק.

שמור על מהירות שיוט קבועה
שמור על מהירות קבועה ככל שהכביש ותנאי הדרך מאפשרים.

אזהרה!

מאחר והממיר הקטליטי מתחמם מאוד, יש להיזהר שלא לנסוע ולהחנות את הרכב במקומות שבהם יש חומרים דליקים כמו עלים יבשים או עשב יבש שיבואו במגע עם מערכת הפליטה ועלולים להתלקח.

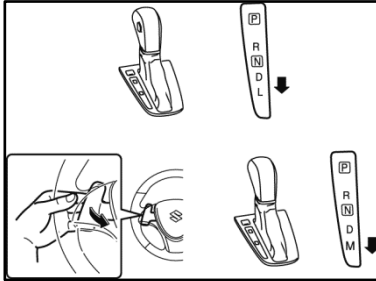
שיפור תצרוכת הדלק

ההנחיות הבאות יעזרו לך לשפר את תצרוכת הדלק:

המנע מהפעלת סרק ממושכת
אם עליך להמתין למעלה מדקה ברכב חונה, דומם את המנוע. כאשר מחממים מנוע קר, הפעל את המנוע בסרק עד שמד הטמפרטורה יגיע ל"C". במצב זה, המנוע מספיק חם בכדי להתחיל בנסיעה.

פרק 4 - עצות לנהיגה

תיבת הילוכים אוטומטית

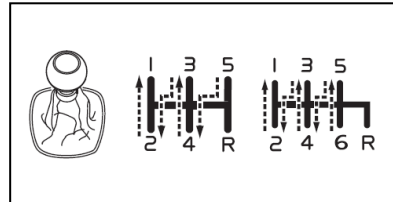


- בעת נסיעה בעליות תלולות, יתכן והרכב יתחיל להאט ויראה סימנים של חוסר כוח. במקרה שכזה, יש לשלב להילוך נמוך יותר כדי שהמנוע יפעל בצורה הנכונה. החלף את ההילוך במהירות כדי לא לאבד תנופה.
- בזמן נסיעה בירידה, יש להיעזר במנוע לצורך בלימה על ידי שילוב להילוך נמוך יותר.

השליטה ברכב. סע במהירות נמוכה.

- במהירות גבוהה, יתכן והרכב יושפע מרוחות צד. על כן, יש להקטין מהירות בעת יציאה ממנהרה, מעבר בין גבעות או כאשר עוקף אותך רכב גדול.

נהיגה בעליות תיבת הילוכים ידנית



שמור על לחץ ניפוח אוויר נכון בצמיגים

חוסר אוויר בצמיגים עלול לגרום לבזבוז דלק עקב התנגדות צמיגים גדולה יותר. שמור על לחץ אוויר נכון על פי ההוראות בתווית לחצי הניפוח שבדלת הנהג.

נהיגה במהירות גבוהה

כאשר אתה נוהג במהירות גבוהה, שים לב לנקודות הבאות:

- מרחק הבלימה גדל בהתאמה למהירות הרכב. התחל בבלימה במרחק בטוח מנקודת העצירה.
- בנהיגה על כביש רטוב, יכולה להתרחש תופעה בה הצמיג מאבד מגע ישיר עם פני הכביש בגלל שכבת המים שביניהם. במצב זה, ההיגוי והבלימה של הרכב עלולים להיות בעייתיים ועלול להיווצר מצב של איבוד

פרק 4 - עצות לנהיגה

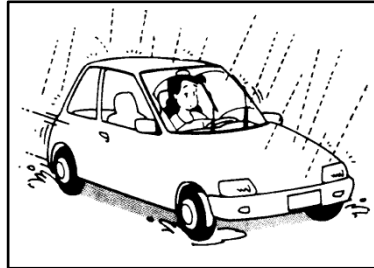
אחיזה גבוהה כל כך בשלג עמוק, בוץ עמוק או חול כמו ברכבי שטח 4WD ייעודיים. אל תנסה לנסוע ברכב בשלג עמוק, בוץ עמוק או חול. רכבך אינו מיועד לנסיעה בשטח.

שרשראות לצמיגים

יש להשתמש בשרשראות לצמיגים רק במצבים בהם נדרשת אחיזת כביש מוגברת. וודא שהשרשראות מתאימות למידת הצמיגים. כדי למנוע נזק, וודא שקיים מרחק מספיק בין השרשראות למרכב הרכב.

יש להרכיב ולהדק את השרשראות על הצמיגים הקדמיים, לפי הוראות יצרן השרשראות. לאחר נסיעה של קילומטר אחד, יש לחזור ולהדק את השרשראות אם יש צורך. לאחר הרכבת השרשראות, יש לנסוע במהירות נמוכה.

נהיגה בכביש חלק



בנסיעה על כביש רטוב יש להפחית את מהירות הנסיעה בגלל סכנת החלקה בזמן הבלימה. בנסיעה על כביש בוצי או מכוסה בשלג יש להימנע מהאצה פתאומית, בלימה לא סדירה או תנועות הגה חדות.

בדגמים בעלי הנעה כפולה 4WD

מערכת ההנעה הכפולה 4WD תוכננה לאפשר אחיזה טובה יותר על גבי כבישים חלקים מאשר דגמים בעלי הנעה קדמית 2WD. למרות זאת, למערכת ההנעה הכפולה שלך לא תהיה

אזהרה!

יש להימנע ככל האפשר משימוש ממושך בבלמים בעת נסיעה בירידות ארוכות או תלולות. זה עלול לגרום לחימום יתר של הבלמים ולהקטנת יעילות הבלימה. אי קיום הנחייה זו עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב.

שים לב!

אסור בשום מקרה לדומם את המנוע על ידי סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "OFF" כאשר נוסעים בירידה. זה עלול לגרום נזק למערכת בקרת זיהום האוויר ולתיבת ההילוכים האוטומטית (אם מותקנת).

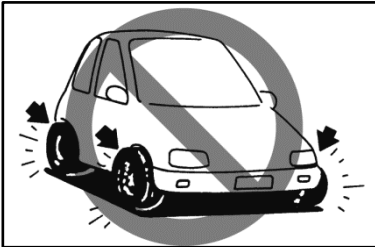
פרק 4 - עצות לנהיגה

אזהרה!

הרחק אנשים מהרכב בזמן הטלטול ואל תסחור את האופנים במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש. סחור אופנים מופרז עלול לגרום לפגיעות גוף או לנזק לרכב.

זהירות!

אין לטלטל את הרכב יותר ממספר דקות, משום שזה עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע ונזק לתיבת ההילוכים.



אין להאיץ את המנוע. סחור מופרז של האופנים יגרום להם לשקוע עוד יותר.

הערה:

רכבך מצויד במערכת ESP, ייתכן ותאלץ לבטל את מערכת ה-ESP במטרה לסחור את האופנים.

2. אם לא הצלחת להיחלץ לאחר מספר ניסיונות טלטול, היעזר שירותי חילוץ וגרירה. אם אלו אינם נמצאים בסביבתך, היעזר ברכב אחר לחילוץ רכבך על ידי כבל חילוץ המחובר לוו הגרירה בחלק הקדמי או האחורי של הרכב. קרא אודות ווי הגרירה בסעיף "ווי גרירה" פרק 5.

שים לב!

- אם נשמעים קולות חבטה של השרשראות במרכב הרכב, עצור מיד והדק את השרשראות.
- אם הרכב מצויד בכיסוי מלא לאופנים, הסר אותם לפני הרכבת השרשראות על מנת למנוע נזק לכיסויי האופן.

במידה והרכב נתקע

אם נתקעת בבוץ, חול או שלג, פעל על פי ההנחיות הבאות:

1. העבר מספר פעמים הילוך, מהילוך נסיעה לפניים (או הילוך ראשון בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית) להילוך אחורי. פעולה זו יוצרת תנועת טלטול שעשויה לחלץ את הרכב. לחץ בעדינות על דוושת ההאצה כדי להפחית במידת האפשר את סחור האופנים. הסר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן החלפת הילוך.

אזהרה! (המשך)

צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי יצרן הרכב עלולים להשתפשף בפגושים בעת מעבר מהמורות וכך ייגרם נזק לרכב או כשל צמיגים.

- לאחר מעבר במים, יש לבדוק את פעולת הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שהם פועלים ביעילות המלאה. במידה ולא, יש לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על הבלמים תוך כדי נסיעה איטית עד שתתקבל יעילות בלימה מלאה.

אזהרה!

בנוסף לעצות בפרק זה, יש חשיבות רבה לנקיטת אמצעי הזהירות הבאים:

- וודא שהצמיגים של הרכב במצב תקין והקפד תמיד על ניפוחם בלחץ הנכון.
- אין להשתמש בצמיגים אחרים מאלו המומלצים על ידי יצרן הרכב. הצמיגים הקדמיים והאחוריים חייבים להיות זהים בסוג ובמידות שלהם. מידות הצמיג ולחץ הניפוח נתונים על התווית המודבקת על עמוד דלת הנהג.
- אסור להרכיב צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי יצרן הרכב או בולמי זעזועים וקפיצים מיוחדים במטרה להגביה את המרכב. זה ישנה את צורת התפעול של הרכב.

פרק 5

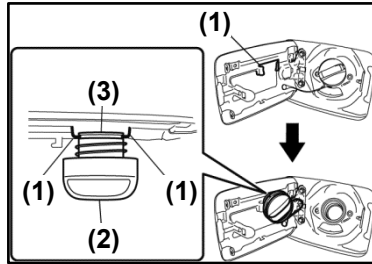
בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

253	מכסה פתח מילוי דלק
254	מכסה תא המנוע
256	סך שמש
257	תאורת פנים
260	שקע חשמלי לאביזרים
260	חלון בגג (אם מותקן)
263	ידיעות אחיזה (אם מותקנות) (אם מותקנות)
263	וויס לתליית בגדים (אם מותקנים)
263	תא הכפפות
264	קונסולה עליונה (אם מותקנת)
265	מתקן לכוסות ותאי אחסון
268	משענת לרגל

בקרות ואביזרים, וציוד נלווה (המשך)

269	שטיחי רצפה (אם מותקנים)
269	ווים בתא המטען
271	כיסוי תא המטען (אם מותקן)
271	תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן)
272	מסילות גג או עוגני גגון (אם מותקנים)
273	ווי גרירה
276	מערכת חימום ומיזוג
290	הוראות להפעלת המערכת
293	אנטנה
294	מערכת השמע (אם מותקנת)

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה



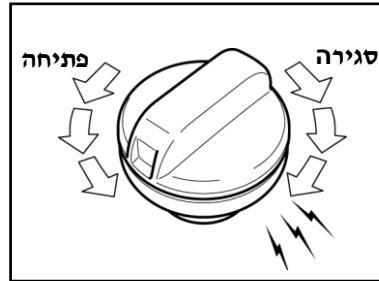
הערה:

בעת התדלוק, ניתן למקם את מכסה פתח מילוי הדלק (2) על מחזיק המכסה (1) שבדלת פתח המילוי (3).

לסגירת המכסה:

1. סובב את המכסה עם כיוון השעון עד לשמיעת נקישות.
2. סגור את דלת פתח המילוי.

לפתוח על ידי משיכת ידית הפתיחה הנמצאת בצד החיצוני של מושב הנהג. הנעילה נעשית על ידי סגירת הדלת.



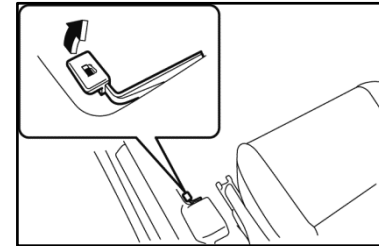
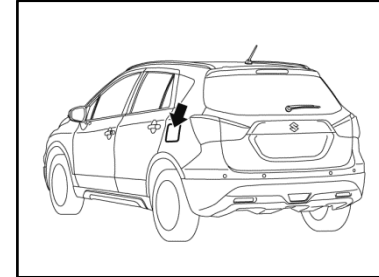
להסרת המכסה:

1. פתח את דלת פתח המילוי.
2. הסר את המכסה על ידי סיבובו נגד כיוון השעון.

זהירות!

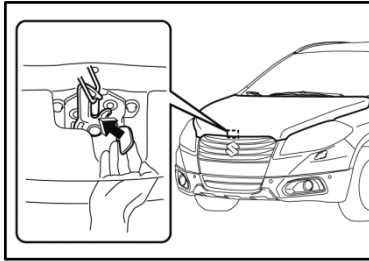
פתח את מכסה מילוי הדלק באיטיות. יתכן ויש לחץ במיכל והדלק עלול להתזז החוצה ולגרום לפגיעה.

מכסה פתח מילוי דלק



מכסה פתח מילוי הדלק ממוקם בצד השמאלי של הרכב מאחור. את דלת פתח המילוי ניתן

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

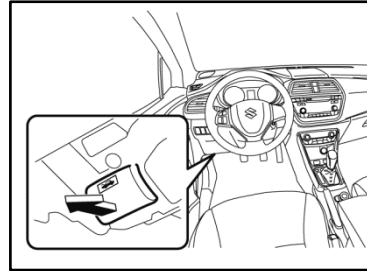


2. לחץ הצידה עם האצבע את ידית הפתיחה שמתחת למכסה, כפי שמופיע באיור. הרם את המכסה תוך כדי לחיצה על הידית.

זהירות!

לאחר נסיעה, ידית הפתיחה עלולה להיות חמה מספיק בכדי לגרום לך לכוויה באצבעות. השתמש בידית רק לאחר שהיא התקררה.

מכסה תא המנוע



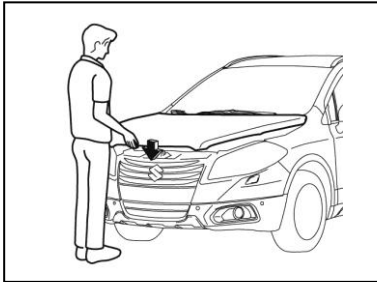
1. משוך את ידית הפתיחה הממוקמת בצד החיצוני של לוח המחוונים בצד הנהג. פעולה זו גורמת לשחרור חלקי של מכסה המנוע.

אזהרה!

בנזין הוא חומר דליק. אל תעשן בזמן התדלוק והרחק כל מקור אש גלויה או גצים מהאזור.

אזהרה!

יש להשתמש רק במכסה מקורי של סוזוקי. שימוש במכסה לא מתאים עלול לגרום לתקלה במערכת הדלק או בבקרת הפליטה. יכולה להיגרם גם דליפת דלק במקרה של תאונה.



2. הנמדך את מכסה תא המנוע עד לגובה של 20 ס"מ בערך מעל מנעול מכסה תא המנוע, לאחר מכן הרפה והנח לו להיסגר. וודא שהמכסה סגור היטב.

אזהרה!

לפני הנסיעה יש לוודא שמכסה תא המנוע סגור היטב ונעול. במידה ולא, הוא עלול להיפתח באופן פתאומי בזמן הנסיעה, לחסום את שדה הראייה ולגרום לתאונה.

זהירות!

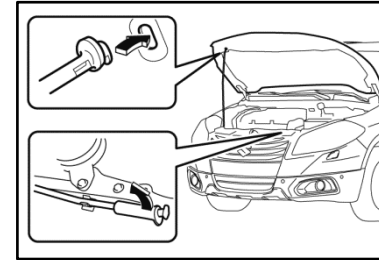
- לאחר נסיעה, מוט התמיכה עלול להיות חם מספיק בכדי לגרום לך לכוויה באצבעות. השתמש במוט רק לאחר שהוא התקרר.
- הכנס את מוט התמיכה אל למגרעת המתאימה ובצורה בטוחה. אם המוט ייפול, ייתכן ותקבל מכה ממכסה תא המנוע.
- המוט עלול ליפול כאשר יש רוח חזקה. היזהר במיוחד בימים עם רוחות עזות.

לסגירת המכסה:

1. הרם מעט את מכסה תא המנוע והחזר את מוט התמיכה למקומו.

שים לב!

וודא שזרועות המגבים אינם מורמים לפני שתרים את מכסה תא המנוע בכדי להימנע מנזק למגבים או למכסה המנוע.



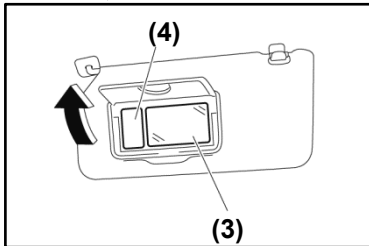
3. הרם את המכסה עד לגובה שיאפשר לתמוך אותו עם מוט התמיכה, הוצא את המוט מהתפס והכנס אותו למגרעת המתאימה במכסה תא המנוע.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

שים לב!

כאשר אתה מחנה את רכבך באזור עם שמש ישירה או בטמפרטורה גבוהה, אל תשאיר כרטיסי פלסטיק במחזיק הכרטיסים. החום עלול לפגוע בהם.

מראת איפור (אם מותקנת)



(3) מראת איפור
(4) נורת מראת איפור
(אם מותקנת)

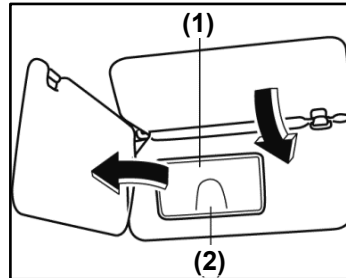
בכדי להשתמש במראת האיפור (3) אשר בגב סך השמש, הרם כלפי מעלה את כיסוי המראה (1).

לשחרר אותם ולהפנותם כדי למנוע סנוור מהחלונות הצדדיים.

שים לב!

כאשר משחררים את סכי השמש, יש לאחוז בפלסטיק הקשיח כדי למנוע נזק לסך השמש.

מחזיק כרטיסים (אם מותקן)



(1) כיסוי המראה
(2) מחזיק כרטיסים

ניתן לשים כרטיסים במחזיק הכרטיסים (2) אשר ממוקם בגב סך השמש.

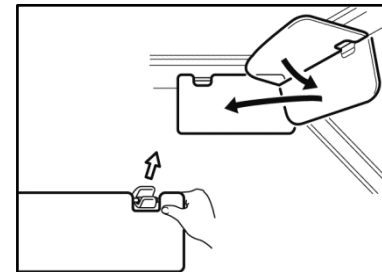
זהירות!

בכדי להימנע מפגיעה, וודא שאף חלק מגופך או מהסובבים אותך אינו נמצא מתחת למכסה תא המנוע.

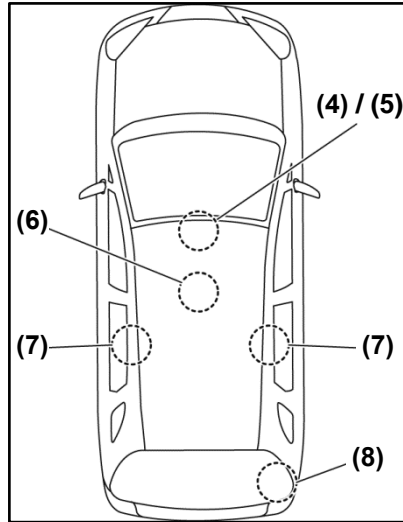
שים לב!

לחיצה על מכסה תא המנוע מלמעלה עלולה לגרום נזק למכסה

סך שמש

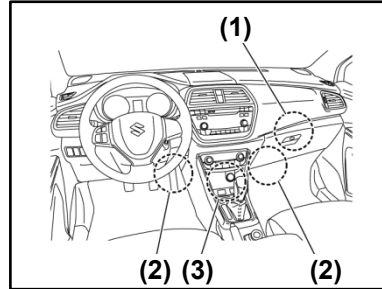


ניתן למשוך כלפי מטה את סכי השמש כדי למנוע סנוור מהשמש הקדמית, וכן אפשר



- (4) קדמית (ללא קונסולה עליונה)
- (5) קדמית (עם קונסולה עליונה)
- (6) מרכזית (ללא חלון בגג)
- (7) מרכזית (עם חלון בגג)
- (8) תא מטען (אם מותקן)

תאורת פנים



- (1) תאורת תא הכפפות (אם מותקנת)
- (2) תאורות אזור הרגליים (אם מותקנות)
- (3) תאורת המחוונים (אם מותקנת)

נורת מראת האיפור (4) נדלקת כאשר כיסוי המראה (1) מורם.

אזהרה!

- אין להשתמש במראה בזמן הנהיגה ברכב, קיימת סכנה לאיבוד שליטה.

אזהרה! (המשך)

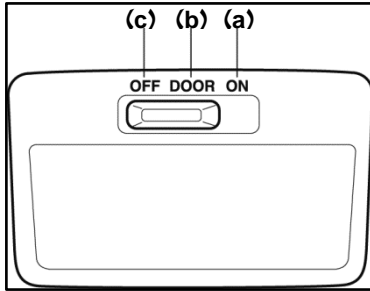
- בזמן השימוש במראת האיפור, אין להתקרב קרוב מידי לאזור פתיחת כרית האוויר או להישען עליו. אם כרית האוויר תיפתח במקרה היא תגרום לפגיעה חמורה.

שים לב!

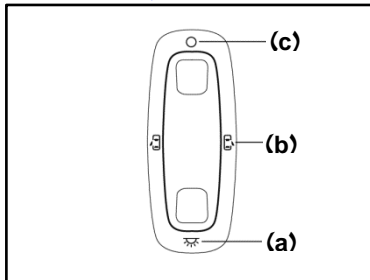
- אם מותקנת נורה במראת האיפור, אל תשאיר את כיסוי המראה מורם למשך זמן ממושך, אחרת המצבר עלול להתרוקן.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

מרכזית (ללא חלון בגג) (6)

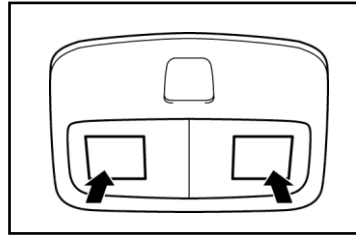


מרכזית (עם חלון בגג) (7)



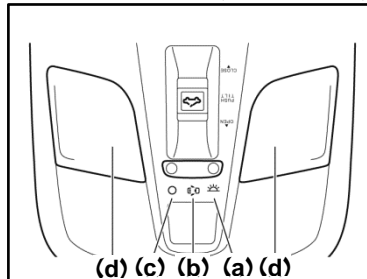
למתגי תאורה אלו ישנם שלושה או ארבעה מצבים כמתואר באופן הבא:

קדמית (ללא קונסולה עליונה) (4)



לחץ על המתג כדי להדליק את התאורה ולחץ עליו פעם נוספת כדי לכבות את התאורה.

קדמית (עם קונסולה עליונה) (5)



תאורת תא הכפפות

(אם מותקנת) (1)

התייחס לסעיף "תא הכפפות" בפרק זה.

תאורות אזור הרגליים

(אם מותקנות) (2)

לפני כל אחד מהמושבים הקדמיים מותקנת נורת תאורה לאזור הרגליים. כאשר אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען) נפתחת, תאורות הרגליים ידלקו באופן אוטומטי.

הערה:

ניתן לשנות את פעולת תאורות הרגליים דרך תצוגת המידע.

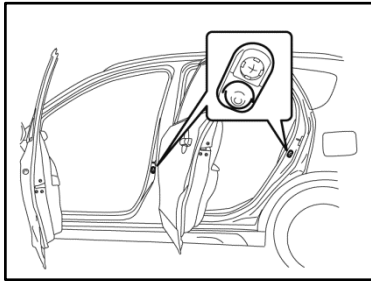
תאורת המחוונים (אם מותקנת)

(3)

התאורה נדלקת כאשר פנסי החניה או הפנסים הראשיים נדלקים.

שים לב!

אין להשאיר את תאורת תא המטען דולקת לזמן ממושך, היא עלולה לגרום להתרוקנות המצבר.

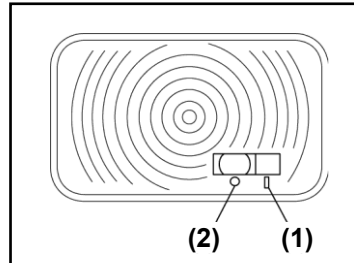


הערה:

מספר הדלתות הקשורות לפעולת תאורת הפנים תלויות במפרט הרכב. אם יש מתג (מוגן בגומי) בסף הדלת, הדלת קשורה לתאורה. דלת תא המטען קשורה לתאורה גם ללא מתג מוגן בגומי.

(d) SPOT LIGHT נקודתית תאורה כאשר המתג נמצא במצב דלת (DOOR) או במצב כבוי (OFF), לחץ על המתג בכדי להדליק את התאורה ולחץ שנית בכדי לכבות אותה.

תא מטען (אם מותקן) (8)



בפתיחת דלת תא המטען כאשר מתג התאורה במצב "ON" (1), נדלקת תאורה ונשארת דולקת כל זמן שדלת תא המטען פתוחה. כאשר מתג התאורה במצב "OFF" (2), התאורה תישאר כבויה גם אם דלת תא המטען פתוחה.

(a) ON - הפעלה התאורה הפנימית נדלקת ונשארת דולקת ללא תלות במצב הדלת, פתוחה או סגורה.

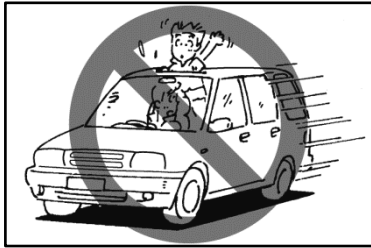
(b) DOOR - דלת התאורה הפנימית נדלקת עם פתיחת הדלת. לאחר סגירת כל הדלתות התאורה נשארת דולקת למשך כ-15 שניות ונכבית. אם בפרק זמן זה מפתח ההתנעה מוכנס למתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נלחץ בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ACC" או "ON", התאורה נכבית מיד. לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה, התאורה נשארת דולקת למשך כ-15 שניות ונכבית.

(c) OFF - כבוי התאורה נשארת כבויה גם כאשר הדלת נפתחת.

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

חלון בגג (אם מותקן)

ניתן לפתוח את החלון בגג בהטיה או בהחלקה באמצעות מתג החלון לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON".



אזהרה!

- אסור להוציא חלקי גוף (כגון ידיים) או לצאת מחוץ לחלון בגג כאשר הרכב בתנועה.
- חגור תמיד את חגורת הבטיחות והשתמש בהתקני ריסון לילדים. בזמן תאונה, אתה עלול להיזרק מהרכב דרך הפתח בגג.

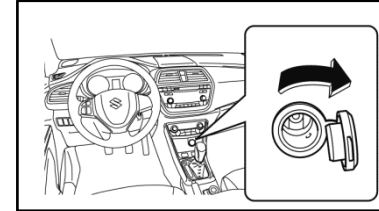
להפעלת אביזרים חשמליים. וודא שמכסה השקע סגור כאשר הוא אינו בשימוש.

שים לב!

- בכדי להימנע משריפת התיך, כאשר משתמשים בשקע החשמלי, אין לחבר צרכנים העולים על הספק של 12 וולט, 120 וואט 10 אמפר.
- שימוש במכשירי חשמל לא מתאימים עלול לגרום נזק למערכת החשמל ברכבך. וודא שאתה מחבר לשקע זה מכשירי חשמל מתאימים בלבד.

שקע חשמלי לאביזרים

קונסולה מרכזית



תא המטען (אם מותקן)



השקע החשמלי פועל כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ACC" או "ON".

השקע מספק מתח של 12 וולט והספק של 120 וואט 10 אמפר

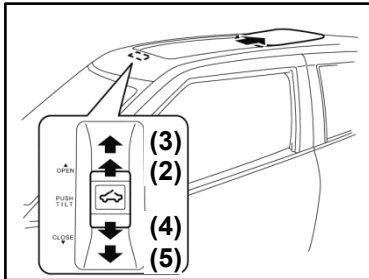
פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

אם כיסוי השמש סגור בעת הלחיצה, הוא יפתח באופן אוטומטי.

בכדי להטות את החלון בגג למטה ממצב בו הוא מוטה למעלה, לחץ על החלק "PUSH TILT" (1) של מתג החלון בגג שנית. החלון וכיסוי השמש יסגרו לחלוטין.

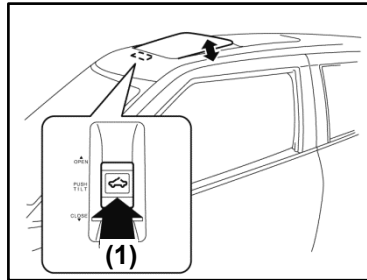
פתיחת החל בגג



ניתן לפתוח את החלון בגג באופן ידני באמצעות החלקת מתג החלון בגג למצב "OPEN"

- בדוק את מסילות החלון בגג לעיתים קרובות ונקה אותם במידת הצורך.

הטיית החלון בגג



בכדי להטות את החלון בגג למעלה ממצב סגור, לחץ על החלק "PUSH TILT" (1) של מתג החלון בגג. החלון יוטה כלפי מעלה.

אזהרה! (המשך)

- וודא שאין אף מכשול בפתח החלון כאשר אתה סוגר את החלון בגג.
- קח תמיד את שלט-רחוק מערכת ההתנעה ללא מפתח איתך כאשר אתה עוזב את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אל תשאיר ילדים לבד ברכב חונה. ילדים עלולים להפעיל את מתגי החלונות ללא כוונה ולהיתפס בהם.

שים לב!

- אסור לשבת על הגג או באזור החלון בגג.
- נקה את טיפות המים, שלג, קרח או חול מהחלון בגג לפני פתיחתו.

- וודא שסגרת את החלון כאשר אתה עוזב את הרכב ללא השגחה.

אזהרה!

אם המצבר אינו טעון במלואו, ייתכן והמערכת למניעת היתפסות בחלון הגג לא תפעל כראוי.

זהירות!

המערכת למניעת היתפסות בחלון הגג אינה פועלת כאשר החלון נמצא במצב שהוא כמעט סגור.

אם המערכת למניעת היתפסות בחלון הגג אינה פועלת כראוי, סגור את החלון בגג באופן מוחלט על ידי שימוש במתג החלון בגג ופנה למרכז השירות לבדיקת הבעיה.

בפעם השנייה, כיסוי השמש ייסגר לחלוטין. בכדי לעצור את תנועת כיסוי השמש או החלון בגג, לחץ על המתג למצב כלשהו.

קיימת מערכת המונעת היתפסות בחלון בגג. כאשר המערכת מזהה שמשו ניתפס כאשר החלון בגג מחליק או מוטה לצורך סגירתו, החלון בגג יהפוך את כיוון תנועתו באופן אוטומטי ויחליק לפתיחה או להטיה מעלה. מערכת זאת פועלת באופן אוטומטי כאשר החלון נסגר או מוטה למצב סגור.

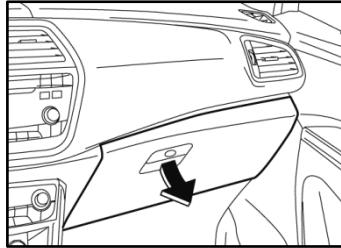
וודא שאין ידיים או כל ממשל אחר כאשר אתה סוגר את החלון בגג אפילו שקיימת מערכת למניעת היתפסות.

(2). כיסוי השמש ייפתח ולאחר מכן החלון בגג ייפתח גם הוא. כאשר מחליקים את מתג החלון בגג למצב "FULL OPEN" (3), כיסוי השמש יפתח לחלוטין. כאשר מחליקים את מתג החלון בגג למצב "FULL OPEN" (3) בפעם השנייה, החלון בגג יפתח לחלוטין. בכדי לעצור את תנועת כיסוי השמש או החלון בגג, לחץ על המתג למצב כלשהו.

סגירת החלון בגג

ניתן לסגור את החלון בגג באופן ידני באמצעות החלקת מתג החלון בגג למצב "CLOSE" (4). החלון בגג ייסגר ולאחר מכן כיסוי השמש ייסגר גם הוא. כאשר מחליקים את מתג החלון בגג למצב "FULL CLOSE" (5), החלון בגג ייסגר לחלוטין. כאשר מחליקים את מתג החלון בגג למצב "FULL CLOSE" (5)

תא הכפפות

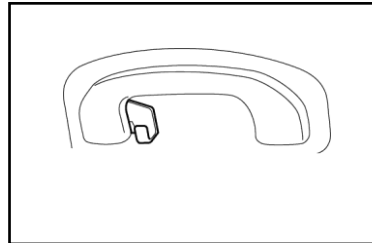


לפתיחת תא הכפפות, משוך את הידית. לסגירה, דחף את דלת תא הכפפות עד שתינעל היטב.

אזהרה!

בשום מקרה אין לנסוע ברכב כשמכסה תא הכפפות פתוח. זה עלול לגרום לפגיעה במקרה של תאונה.

**ווים לתליית בגדים
(אם מותקנים)**

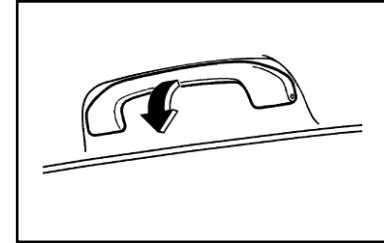


ניתן לתלות בגדים על הווים. ווים אלו לא תוכננו לשאת חפצים גדולים או כבדים.

אזהרה!

אם רכבך מאובזר בכריות אוויר מסוג וילון, אל תתלה חפצים חדים כמו מתלה על הווים. כאשר אתה תולה את הבגדים, תלה אותם על גבי הוו ללא שימוש במתלה.

**ידיות אחיזה
(אם מותקנות)**



ידיות אלו מיועדות לנוחות הנוסעים.

שים לב!

אין לתלות חפצים על ידיות האחיזה כדי לא לגרום נזק להן.

אזהרה! (המשך)

תמיד את התא לאחר השימוש בו.

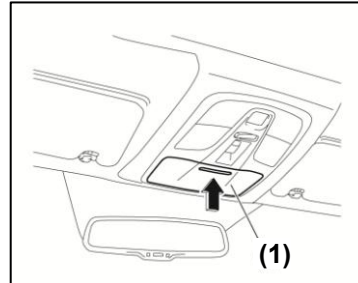
• אם אתה מחנה את הרכב במקום פתוח עם שמש ישירה או בטמפרטורה גבוהה, הקונסולה העליונה עלולה להיות חמה מאוד מאחר והיא צמודה לתקרה. לכן במצב חניה שכזה:

- אין להשאיר משקפיים בתא האחסון בקונסולה העליונה. החום עלול לעוות מסגרות או עדשות פלסטיק.

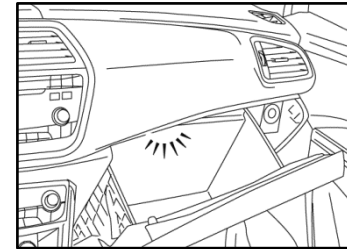
• אין להניח חפצים דליקים, כמו מצת סיגריות, בתא האחסון בקונסולה העליונה. החום עלול לגרום לשריפה.

• אין להפעיל לחץ מופרז על דלת תא האחסון בקונסולה העליונה בעת סגירתו. אחרת, אתה עלול לגרום נזק לתא ולחפצים שבתוכו.

קונסולה עליונה (אם מותקנת)



השתמש בתא אחסון זה בכדי לאחסן חפצים קטנים. ניתן לפתוח את התא (1) באמצעות לחיצה על החלק העליון שלה.

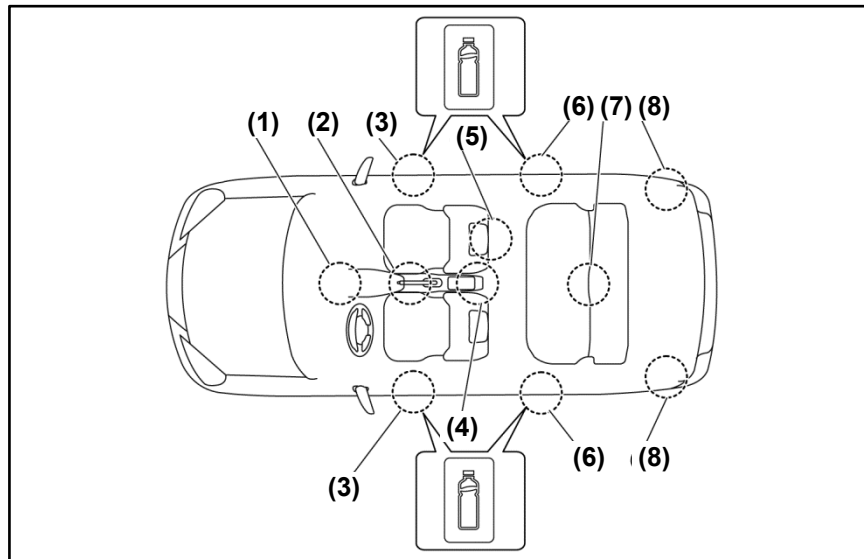


תאורת תא הכפפות (אם מותקנת) נדלקת כאשר דלת תא הכפפות פתוחה.

אזהרה!

• אין לנסוע עם תא האחסון בקונסולה העליונה במצב פתוח. חפצים הנמצאים שם עלולים להיזרק החוצה בזמן הבלימה או ההאצה או במקרה של תאונה. סגור

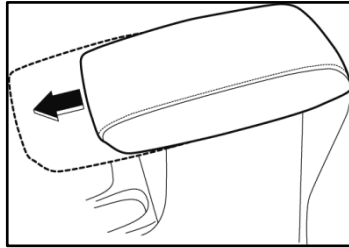
מתקן לכוסות ותאי אחסון



שים לב!

• אחסן משקפיים בתוך נרתיק כאשר אתה מאחסן אותם בתא האחסון בקונסולה העליונה, אחרת עלול להיגרם נזק לעדשות.

- (1) תא בלוח המחוונים
- (2) מחזיקי כוסות קדמיים
- (3) מחזיק בקבוק קדמי
- (4) משענת יד קדמית עם תא אחסון (אם מותקנת)
- (5) כיס מושב קדמי (אם מותקן)
- (6) מחזיק בקבוק אחורי
- (7) משענת יד אחורית עם מחזיקי כוסות (אם מותקנת)
- (8) תא אחסון בתא המטען



ניתן להחליק את משענת היד קדימה.

תא האחסון מתחת למשענת היד

השתמש בתא זה בכדי לאחסן חפצים קטנים. פתח את התא באמצעות הרמת קצה הידית (1) תוך כדי הרמת משענת היד.

אזהרה! (המשך)

הכוסות עלולים להיזרק ממקומם במהלך בלימת פתע ולגרום לפגיעות.

- היזהר שלא לשפוך נוזל או כל חומר אחר אל ידית בורר ההילוכים או אל כל פריט חשמלי אחר. זה עלול לגרום נזק לפריטים הללו.

מחזיק בקבוק קדמי (3) /

מחזיק בקבוק אחורי (6)

יש לסגור את הבקבוק במחזיק הבקבוקים עם פקק.

משענת יד קדמית עם תא

אחסון (אם מותקנת) (4)

שים לב!

בכדי להימנע מנזק למשענת היד, אל תישען עליה ואל תרשה לילד לשבת עליה.

תא אחסון בלוח המחוונים (1)

אזהרה!

אין לאחסן חפצים העלולים ליפול מתא האחסון כאשר הרכב בתנועה.

חוסר תשומת לב עלולה לגרום לחפצים ליפול אל מתחת לדוושות ולגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונה.

מחזיקי כוסות קדמיים (2)

אזהרה!

חוסר תשומת לב לאזהרות הבאות עלול להוביל לפגיעה או לנזק לרכב.

- היזהר במיוחד כאשר את מניח כוס עם משקה חם במחזיק הכוסות. הנוזל עלול להישפך ולגרום לכוויות.

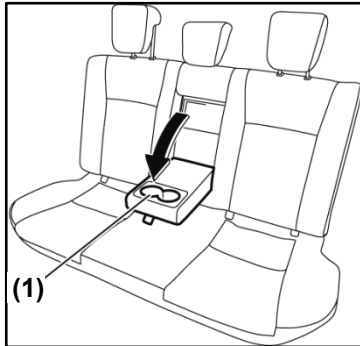
- אל תניח כוסות עם משקה חם, בעלי שפה חדה, חפצים קשים או שבירים במחזיקי הכוסות. חפצים במחזיקי

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

זהירות!

אין להניח חפצים קשים ושבירים בתא האחסון. הם עלולים לגרום לפגיעה של הנוסעים במושב האחורי בזמן תאונה.

משענת יד אחורית עם מחזיקי כוסות (אם מותקנת) (7)

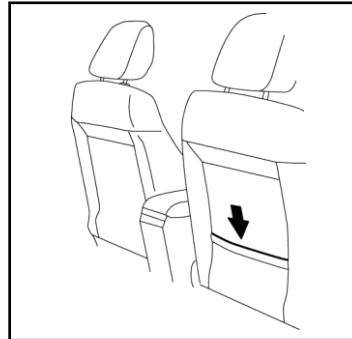


(1) מחזיקי כוסות

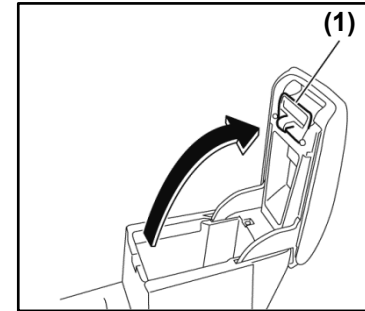
משענת היד האחורית מותקנת במשענת הגב של המושב האחורי אמצעי. הטה את המשענת קדימה בכדי לפתוח את משענת היד.

שקע ה-USB מותקן בתא האחסון שמתחת למשענת היד. חבר התקני מוזיקה אל שקע זה בכדי להאזין למוסיקה דרך מערכת השמע של הרכב. התייחס לסעיף "מערכת השמע" בפרק זה.

כיס במושב הקדמי (אם מותקן) (5)



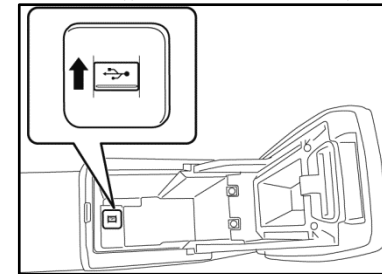
כיס זה נועד להחזיק חפצים קלים ורכים כגון כפפות, עיתון או מגזין.



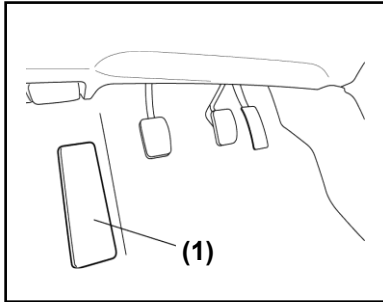
הערה:

סגור תמיד את המכסה לאחר שהכנסת או הוצאת דבר מה מהתא.

שקע USB (אם מותקן)

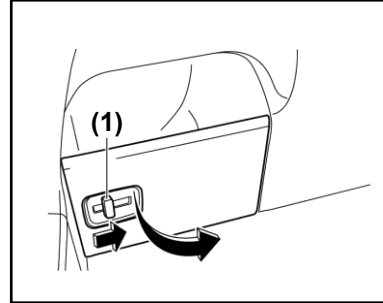


משענת לרגל



השתמש במשענת הרגל (1) כתמיכה לכף רגלך השמאלית.

תא אחסון בתא המטען (8)

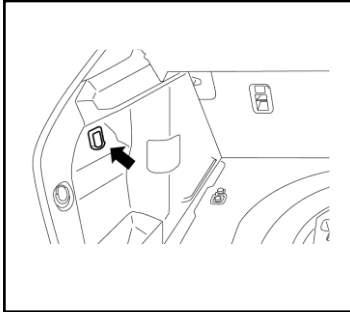


בכדי לפתוח את כיסוי התא, החלק את הידית (1) ומשוך את כיסוי התא.

אזהרה!

- אם לחגורת הבטיחות קיימת הפרעה על ידי חלק כל שהוא של משענת היד כאשר היא חגורה, היא לא תספק את ההגנה הדרושה. לאחר חגירת חגורת הבטיחות, וודא שמשענת היד אינה באה במגע איתה.
- במקרה של תאונה או עצירה פתאומית, משענת היד של המושב האחורי עלולה ליפול קדימה. אם קיים מושב לתינוק המופנה לאחור במושב האחורי האמצעי, נפילת משענת היד עלולה לפגוע בו. אל תתקין מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור במושב האחורי האמצעי.

**ווים בתא המטען
וו לשקיות**



ניתן לתלות את שקית הקניות או חפצים דומים אחרים על הוו שבאיור.
וו זה לא תוכנן לשאת חפצים גדולים או כבדים.

שים לב!

בכדי להימנע משבירת הוו, אל תתלה חפצים כבדים השוקלים יותר מ-2 ק"ג.

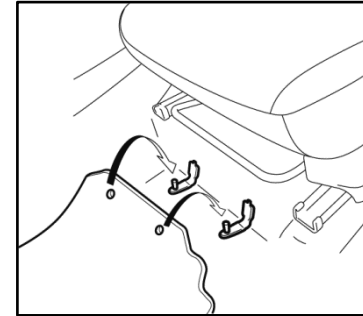
אם נדרשת החלפת שטיחי הרצפה, השתמש רק בשטיחי רצפה מקוריים של סוזוקי.

אזהרה!

חוסר תשומת לב לאזהרות הבאות עלול להוביל לגלישה של שטיח הרצפה בצד הנהג אל מתחת לדוושות ולאיבוד שליטה או תאונה.

- וודא ששטיח הרצפה בצד הנהג מחובר היטב למהדקים ברצפת הרכב.
- לעולם אל תשים שטיחי רצפה נוספים על אלו הקיימים ברכב.

**שטיחי רצפה
(אם מותקנים)**



בכדי למנוע משטיח הרצפה בצד הנהג מלהחליק קדימה ולהפריע למהלך הדוושות, מומלץ להשתמש רק בשטיחי רצפה מקוריים של סוזוקי.

כאשר אתה מחזיר את שטיח הרצפה של הנהג לאחר הסרתו, וודא שחיברת את שקעי החיבור בשטיח אל המהדקים ברצפת הרכב ומיקמת את השטיח כהלכה.

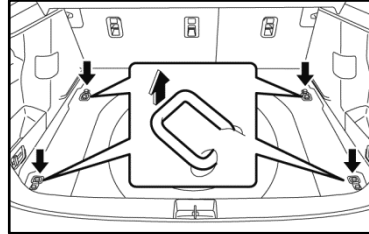
אזהרה!

טבעות העיגון ורשת הגומי נועדו לשמור על מטען קל מפני תזוזה בתא המטען במהלך הנסיעה. שניהם לא נועדו ולא יכולים למנוע מהמטען להיזרק במקרה של תאונה. מקום חפצים כבדים יותר קרוב לרצפת הרכב וקדימה ככל האפשר בתא המטען. לעולם אל תערים מטען כך שיעבור את גובה משענות המושבים האחוריים.

אזהרה!

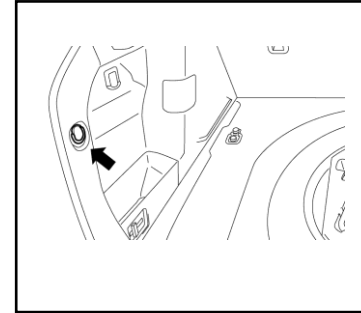
אין לחבר את רצועת העיגון של מושב הבטיחות לילדים אל טבעות העיגון למטען. חיבור לא נכון של הרצועה העליונה של מושב הבטיחות תפגע ביעילות מערכת הריסון של הילד.

**טבעות עיגון למטען
(אם מותקנות)**



על גבי רצפת תא המטען מותקנות 4 טבעות עיגון למטען. ניתן לחבר רשת גומי, הנמכרת בנפרד, אל הטבעות הללו בכדי למנוע מהמטען לזוז בתא בזמן הנסיעה.

**וויס לרשת תא מטען
(אם מותקנים)**



ניתן לחבר את הרשת הנמכרת בנפרד לוויס אלו. וויס אלו לא תוכננו לשאת חפצים גדולים או כבדים.

שים לב!

בכדי להימנע משבירת הוויס, אל תתלה חפצים גדולים או כבדים.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

המכסה מרצפת תא המטען על מנת לאחסן מטען גבוה.

אזהרה!

אין לאחסן בתא המטען מטען גבוה מדי שיסתיר את שדה הראייה של הנהג ויגרום לתאונה או שיגרום נזק לתא המטען בעת הנסיעה. אין לאחסן חפצים הגבוהים ממשענות הגב של המושבים האחוריים.

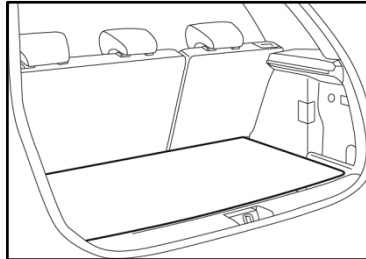
זהירות!

היזהר בעת הסרת או התקנת מכסה תא האחסון על מנת להימנע מפגיעה.

אזהרה!

אין להניח חפצים על גבי כיסוי תא המטען אפילו אם הם קטנים וקלים. הם עלולים להיזרק ממקומם בזמן תאונה ולגרום לפגיעות או להסתיר את שדה הראייה מאחור.

תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן)

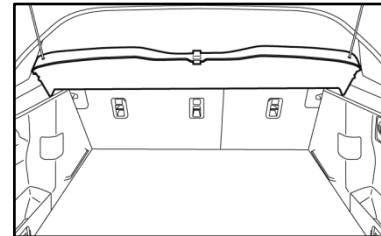


רכבך מאובזר בלוח המשמש כמכסה לתא אחסון ברצפת תא המטען. ניתן לאחסן מטען על מכסה תא האחסון הרצפתי או מתחתיו. ניתן גם להסיר את

שים לב!

אם תקשור חפצים הכבדים יותר מ-40 ק"ג באמצעות טבעות העיגון למטען, הן עלולות להינזק בעצירה פתאומית או במקרה של תאונה. השתמש בטבעות העיגון בכדי לקשור מטען במשקל של עד 40 ק"ג.

כיסוי תא המטען (אם מותקן)



כיסוי תא המטען מסתיר את המטען המונח בתא.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

ניתן להשתמש במסילות הגג או בעוגני הגגון כדי לחבר גגון לרכב. אם אתה משתמש בגגון, פעל לפי ההוראות הבאות וכן לפי ההוראות המצורפות לגגון.

- וודא שהגגון מורכב ומחוזק היטב.

- השתמש במתקני ההצמדה המתאימים לצורך הובלת מטענים שונים. אין להניח מטען ישירות על גבי משטח הגג.

- משקל הברוטו של המטען והגגון לא יחרוג מכושר ההעמסה:

- מסילות גג – 75 ק"ג

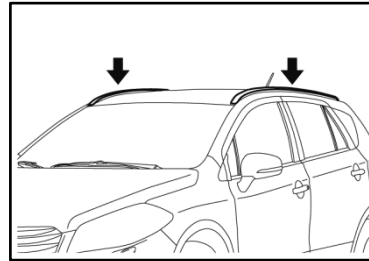
- עוגני גגון - 50 ק"ג

כמו כן, אל תאפשר למשקל הכולל של הרכב לחרוג מעבר למשקל המותר הרשום בלוח המפרט של הרכב.

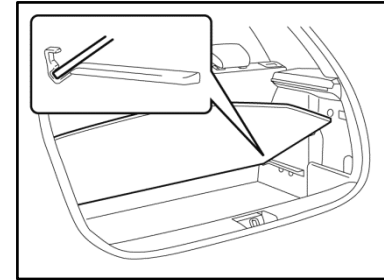
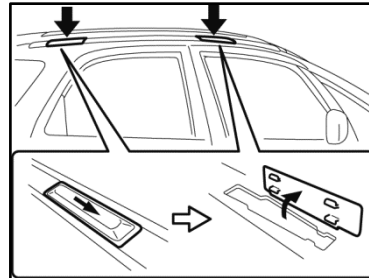
- הנח וקשור היטב את המטען על הגגון על פי ההנחיות המצורפות. את המשקל הכבד

מסילות גג או עוגני גגון (אם מותקנים)

מסילות הגג



עוגני הגג

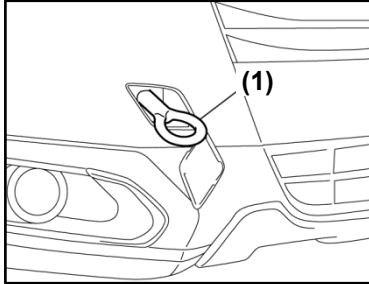


ניתן להסיר את מכסה תא האחסון הרצפתי כדי שמופיע באיור.

שים לב!

אם מכסה תא האחסון הרצפתי יישאר מורם בזמן הנסיעה, עלול להיגרם לו נזק. אל תשאיר את המכסה פתוח בזמן הנסיעה.

ווי גרירה
ווי גרירה קדמי



ווי הגרירה (1) מתחבר לקדמת הרכב ומשמש למקרי חירום בלבד. בכדי להתקין את הווי (1) עקוב אחר ההוראות הבאות.

אזהרה!

- תמרונים פתאומיים או קשירה לקויה של המטען עלולים לגרום למטען להתנתק ולגרום לפגיעות או לנזק לרכוש.
- הנח את המטען בצורה בטוחה והימנע מתמרונים פתאומיים, פניות חדות, זינוקים מהירים וכדומה. בדוק באופן סדיר את עיגון המטען.
- מטען גדול, מגושם, ארוך או שטוח עלול להשפיע על המבנה האווירודינמי של הרכב ובכך להפחית את השליטה ברכב, דבר שעלול לגרום לתאונה ולפגיעות. כאשר מסיעים מטען כזה יש לנהוג בזהירות ובאיטיות.

הנח מלמטה וחלק את המטען באופן שווה.

- אל תישא מטען החורג מעבר לפגושים או לצדדים או המפריע לשדה הראיה.
- מטענים ארוכים יש לקשור בשני הקצוות. יש להיזהר ולמנוע פגיעה בצבע הרכב.
- בצע בדיקה תקופתית של התקנת הגגון ומצבו.
- וודא שהעוגנים לגגון מכוסים במכסים המתאימים כאשר הם אינם בשימוש.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

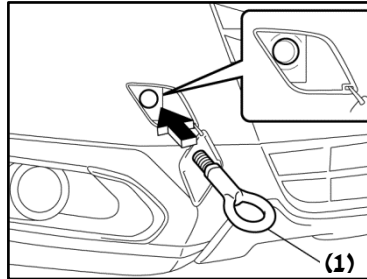
4) בכדי להדק את וו הגרירה (1),
(1) סובב אותו בכיוון השעון
באמצעות מפתח האופנים
(B) עד לחיבור מלא של הוו.

אזהרה!

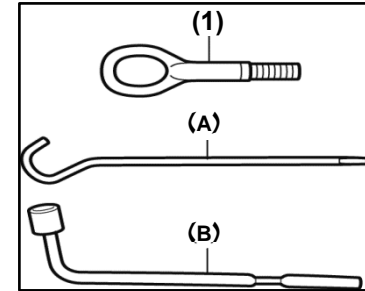
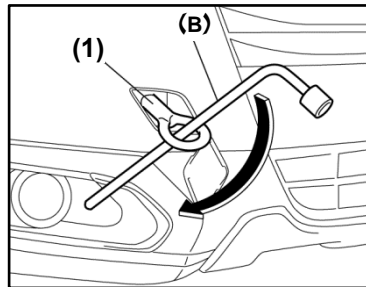
יש להיזהר מאד בשימוש בוו
הגרירה (1). הימנע מלמשוך
את הרכב לצורך חילוץ משלג,
בוץ או חול עמוקים, ממשיכות
פתאומיות או תמרונים
הגורמים למאמץ רב על וו
הגרירה. וו הגרירה או מרכב
הרכב עלולים להישבר ולגרום
לפגיעות חמורות או לנזקים.

בכדי להסיר את וו הגרירה (1)
חזור על הוראות ההתקנה אך
בסדר הפוך.

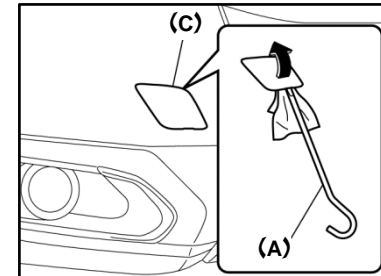
2) הסר את הכיסוי (C)
באמצעות ידית המגבה (A)
מכוסה במטלית רכה כפי
שמופיע באיור.



3) חבר את וו הגרירה (1) בכוח
יד.



1) אסוף את וו הגרירה (1), את
ידית המגבה (A) ואת מפתח
האופנים (B) המאוחסנים
בתא המטען.



פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הווים (4) נועדו להובלה ימית בלבד.

אזהרה!

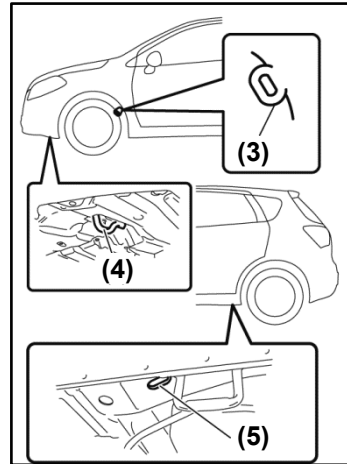
אין להשתמש בווים (3) ו-(4) ובקדחים (5) למטרות חילוץ או גרירה. קדחים וווים אלו עלולים להישבר ולגרום לפגיעות חמורות או לנזקים.

שים לב!

לעולם אל תשתמש בווים (1) להובלה על גבי נגרר/קרונ או הובלה ימית בכדי להימנע מנזק לרכב.

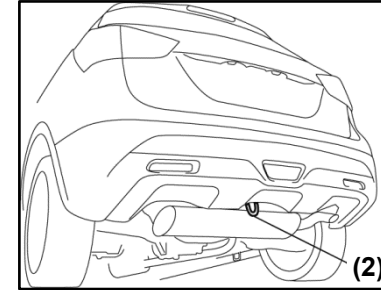
בכדי לגרור את רכבך על הכביש, עקוב אחר ההוראות המופיעות בסעיף "גרירה" בפרק 8 "תיקוני חירום".

ווים אחרים



הווים (3) (אם מותקנים) והקדחים בשלדה (5) נועדו להובלה על גבי נגרר/קרונ בלבד.

וו גרירה אחורי

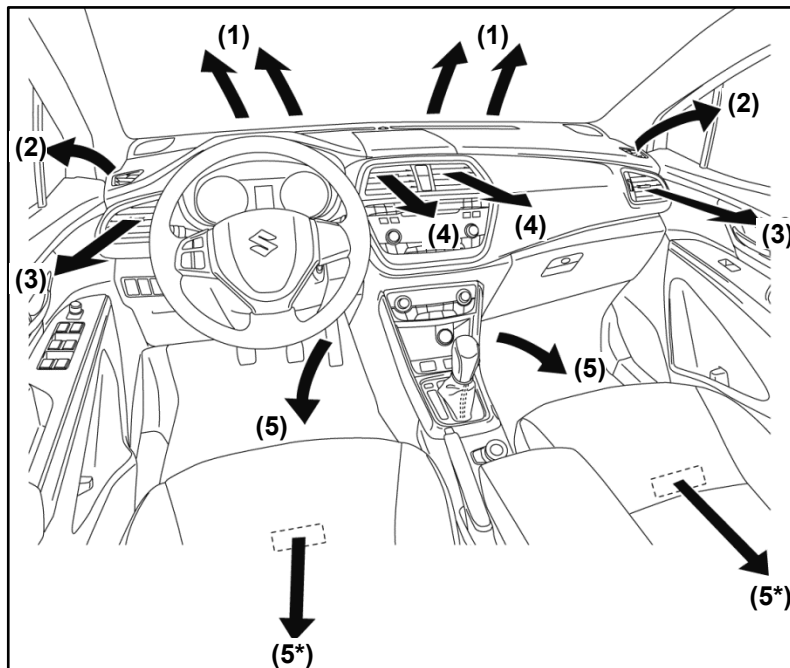


וו הגרירה (2) מותקן בחלק האחורי של הרכב.

אזהרה!

יש להיזהר מאד בשימוש בוו הגרירה (2). הימנע מלגרור רכבים הכבדים יותר מרכבך, מלמשוך את הרכב לצורך חילוץ משלג, בוך או חול עמוקים, ממשכות פתאומיות או תמרונים הגורמים למאמץ רב על וו הגרירה. וו הגרירה או מרכב הרכב עלולים להישבר ולגרום לפגיעות חמורות או לנזקים.

פתחי יציאת האוויר



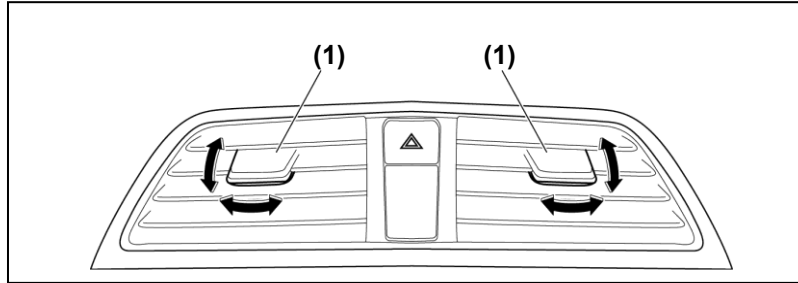
מערכת חימום ומיזוג

ישנם שלושה סוגים של מערכות חימום ומיזוג אוויר כמתואר להלן:

- מערכת חימום
- מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית
- מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)

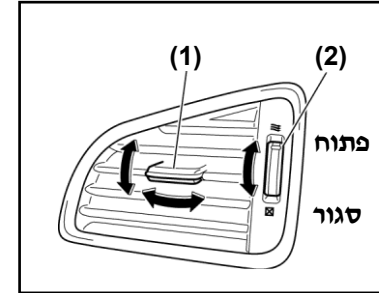
1. פתחי הפשרת אדים - שמשה קדמית
2. פתחי הפשרת אדים - שמשה צדדית
3. פתחי אורור צדדיים
4. פתחי אורור מרכזיים
5. פתחי אורור לרצפה (אם מותקנים)

פתחי אוורור מרכזיים



הסט את מרכז פתח האוורור (1) בצורה אנכית או אופקית בכדי לכוון את כיון יציאת האוויר על פי רצונך.

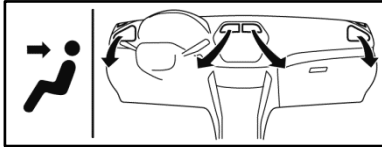
פתחי אוורור צדדיים



הסט את מרכז פתח האוורור (1) בצורה אנכית או אופקית בכדי לכוון את כיוון יציאת האוויר על פי רצונך. הזז את הגלגל (2) בכדי לפתוח או לסגור את פתח יציאת האוויר.

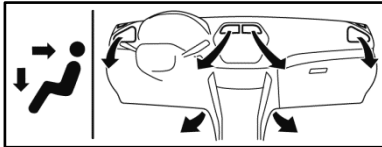
פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

(a) אוורור



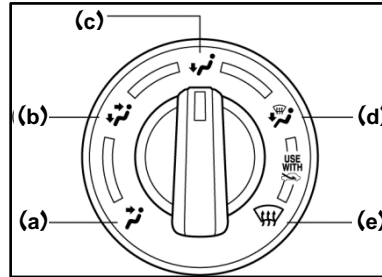
אווריר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

(b) משולב



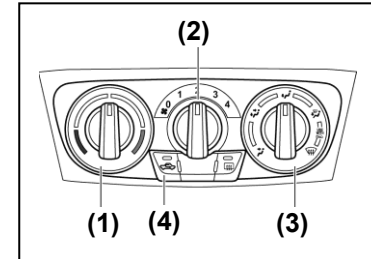
אווריר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואווריר קריר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר, האווריר הזורם מפתחי האוורור

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)



בקרת מצבי הזרימה מאפשרת בחירה של אופן כניסת האוויר. ניתן לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים על הבקרה:

מערכת חימום כפתורי בקרה



בקרת טמפרטורה (1)

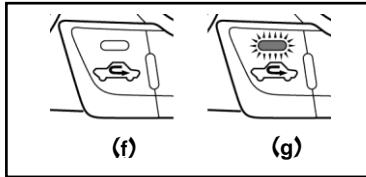
בקרה זו משמשת לבחירת הטמפרטורה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

בקרת מהירות המניפה (2)

בקרה זו משמשת להפעלת ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

בורר כניסת אוויר (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

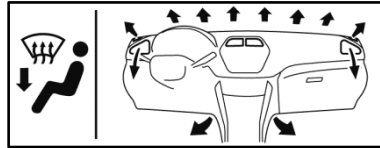
אוויר חיצוני (f)

בלחיצה על הבורר, נורית החיווי תיכבה ותתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אוויר (g)

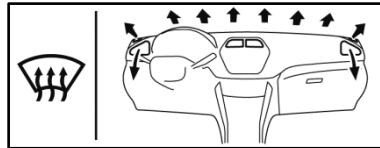
ניתן להשתמש במצב סחרור אוויר כדי לזרז את קירור פנים הרכב. מצב זה משמש גם למניעת חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את האוויר בתוך הרכב וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה. להפעלת מצב זה, לחץ על הבורר (g) ונורית החיווי תידלק.

חימום והפשרה (d)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

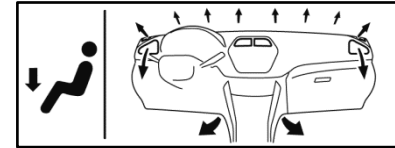
הפשרה (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות. יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

ראש קר/רגליים חמות

בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חיצוני", את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב הקר ביותר או החם ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

הפשרה/חימום רגליים

בחר במצב "חימום והפשרה" וכן במצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת

אוורור מאולץ

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באוורור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב OFF (חדל).

חימום רגיל

(שימוש ב"אוויר חיצוני")

בחר במצב חימום ובמצב "אוויר חיצוני". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר

(שימוש ב"סחרור אוויר")

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום

כל לחיצה על בורר כניסת האוויר גורמת למעבר בין מצב "אוויר חיצוני" למצב "סחרור אוויר".

הערה:

שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום לאוויר ברכב להתעבות, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

הוראות הפעלת המערכת

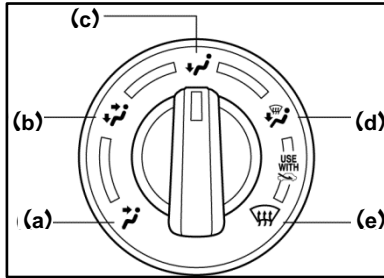
אוורור טבעי

בחר במצב אוורור ובמצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF". במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

בקרת מהירות המניפה (2)
בקרה זו משמשת להפעלה ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)

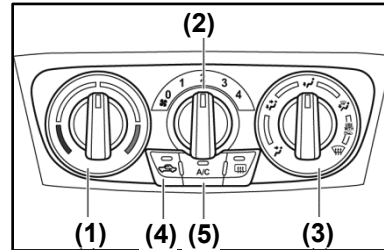


בקרת מצבי הזרימה מאפשרת בחירה של אופן כניסת האוויר. ניתן לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים על הבקרה:

הערה:

במידה וצריך הפשרה מרבית, קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי וכוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יזרום לחלונות הצדדיים.

מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית כפתורי בקרה

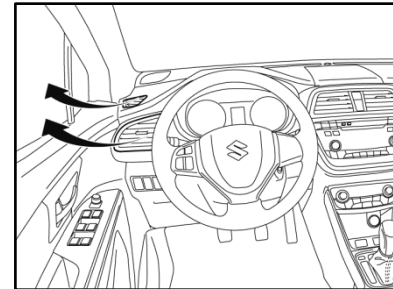


בקרת טמפרטורה (1)
בקרה זו משמשת לבחירת הטמפרטורה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.

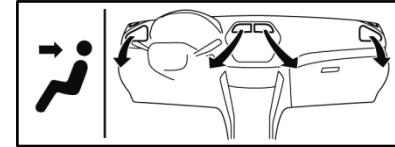
הפשרה

בחר במצב "הפשרה" וכן במצב "אוויר חימום", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.



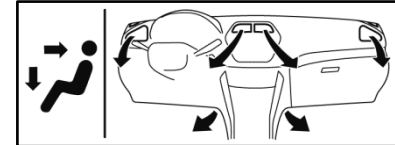
פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

(a) אוורור



אווריר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

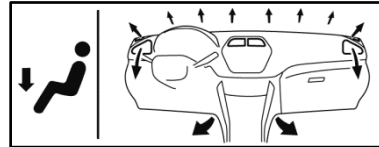
(b) משולב



אווריר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואווריר קריר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב הקר ביותר או החם ביותר, האווריר הזורם מפתחי האוורור

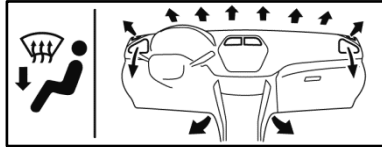
ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

(c) חימום



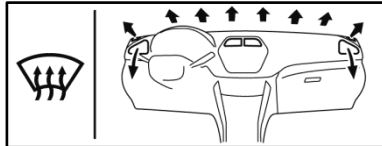
אווריר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

(d) חימום והפשרה



אווריר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

(e) הפשרה



אווריר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הטמפרטורה הרצויה. ככל שהמדחס יפעל פחות, כך תשתפר צריכת הדלק.

הוראות הפעלת המערכת

אורור טבעי

בחר במצב אורור ובמצב "אורור חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאורר למצב "OFF". במצב זה יזרום לרכב אורור צח בזמן הנסיעה.

אורור מאולץ

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באורור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאורר לאחד מהמצבים פרט למצב "OFF" (חדל).

כל לחיצה על בורר כניסת האורור גורמת למעבר בין מצב "אורור חיצוני" למצב "סחרור אורור".

הערה:

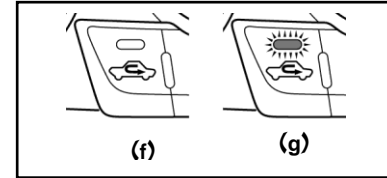
שימוש ממושך במצב סחרור אורור עלול לגרום להתעבות האורור ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אורור חיצוני.

לחצן מיזוג אורור (5)

הפעלת מערכת מיזוג האורור, לחץ על הלחצן "A/C" וקבע את מהירות מניפת המאורר לאחד ממצביו (שאינו "OFF"). בהפעלת המיזוג, תידלק נורית חיווי בלחצן. לביטול פעולת מערכת המיזוג, לחץ על הלחצן "A/C" פעם נוספת.

בזמן פעולת המזוג, יתכן ויורגשו שינויים קלים בסיבובי המנוע. שינויים אלו צפויים והם נוצרים כתוצאה מהפסקות בפעולת מדחס המזוגן ששומרות על

בורר כניסת אורור (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

אורור חיצוני (f)

בלחיצה על הבורר, נורית החיווי תיכבה ותתאפשר כניסת אורור חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אורור (g)

ניתן להשתמש במצב סחרור אורור כדי לזרז את קירור פנים הרכב. מצב זה משמש גם למניעת חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את האורור בתוך הרכב וחוסם את חדירת האורור החיצוני פנימה. להפעלת מצב זה, לחץ על הבורר ונורית החיווי (g) תידלק.

חימום רגיל

(שימוש ב"אוויר חימום")

בחר במצב חימום ובמצב "אוויר חימום". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר

(שימוש ב"סחרור אוויר")

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות. יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

"ראש קר/רגליים חמות"

בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חימום", את בורר הטמפרטורה

ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב הקר ביותר או החם ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

קירור רגיל

לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האוויר למצב "אוורור", את בורר הטמפרטורה למידה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות הקירור. ניתן להעביר את הבורר למצב "אוויר חימום" או למצב "סחרור אוויר" כרצונך. מצב סחרור אוויר מגדיל את יעילות הקירור.

קירור מהיר (שימוש ב"סחרור

אוויר")

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בקירור רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר" ובמהירות הגבוהה ביותר של מניפת המאוורר.

הערה:

- שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום לאוויר ברכב להתעבות, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חימום.
- לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזגן פועל, בחר במצב "אוויר חימום" וקבע את המניפה על המהירות הגבוהה ביותר.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

יש לנקות או להחליף את מסנני האוויר של המזגן על פי המופיע בשגרת הטיפולים. הניקוי או ההחלפה חייבים להתבצע במרכז שירות מורשה.

הערה:

הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג R-1234yf והוא מחליף את גז R-134a. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

אזהרה!

שימוש בגז לא מתאים עלול לגרום נזק למזגן. יש להשתמש רק בגז מסוג R-1234yf. אין לערבב אותו עם סוגים אחרים.

הערה:

במידה וצריך הפשרה מרבית:

- בחר במצב "הפשרה" ובמצב "אוויר חימום",
- קבע את מניפת המאוורר למהירות גבוהה,
- קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי,
- לחץ על הלחצן "A/C",
- כוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יזרום לחלונות הצדדיים.

תחזוקה

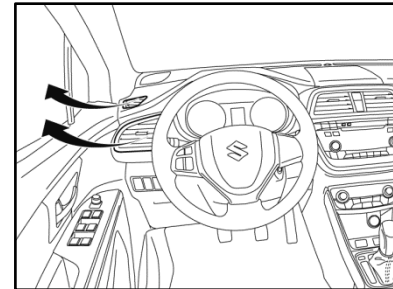
רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק, כדי לשמור על חלקי המזגן ועל יעילותו לאחר שלא היה בשימוש תקופה ארוכה.

ייבוש האוויר

לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האוויר למצב הרצוי, בחר במצב "אוויר חימום", בחר את הטמפרטורה הרצויה והפעל את מניפת המאוורר במהירות הרצויה.

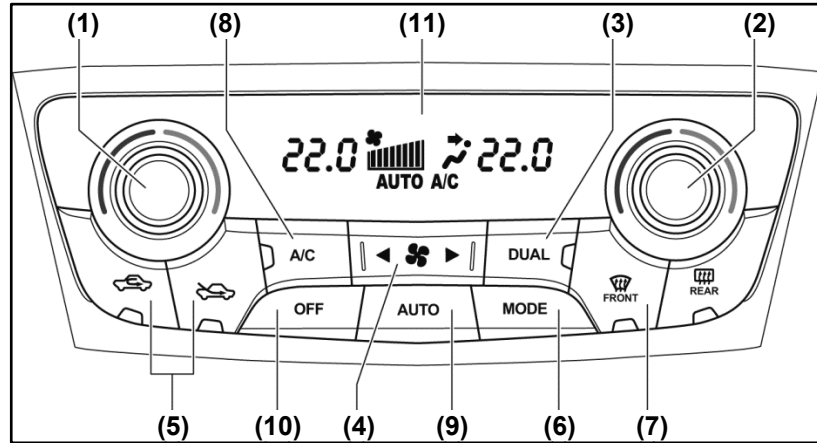
הערה:

המזגן מייבש את האוויר ולכן הפעלת המזגן תעזור למנוע הצטברות של אדים על השמשות גם כאשר מזרימים אוויר מחומם במצב "חימום" או "חימום והפשרה".



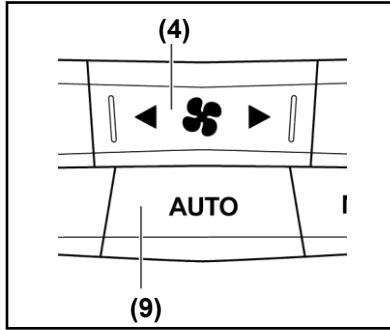
מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)
כפתורי בקרה

- (1) בקרת טמפרטורה לנהג.
- (2) בקרת טמפרטורה לנוסע.
- (3) לחצן בקרה משותפת "DUAL".
- (4) בקרת מהירות מניפה.
- (5) לחצן בורר כניסת אוויר.
- (6) לחצן כיווני זרימת האוויר.
- (7) מתג הפשרת אדים.
- (8) לחצן מיזוג אוויר.
- (9) לחצן מצב אוטומטי "AUTO".
- (10) לחצן כיבוי "OFF".
- (11) תצוגה.



פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

בקרת מהירות מניפת המאוורר (4)



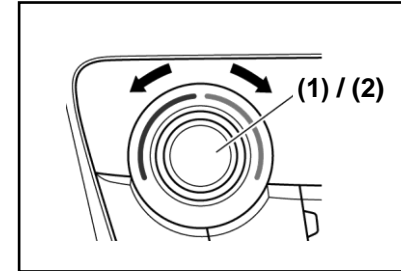
כאשר לוחצים על החלק הימני של הבקרה, מהירות זרימת האוויר תתגבר וכאשר לוחצים על החלק השמאלי היא תואט. כשלוחצים על מתג מצב אוטומטי "AUTO" (9), מהירות המניפה תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

לחצן בקרה משותפת "DUAL" (3) בכל פעם שתלחץ על לחצן הבקרה המשותפת "DUAL" (3), בקרת מצב הטמפרטורה תתחלף בין המצבים הבאים:
מצב בקרה אישי (חיווי דולק) הנהג והנוסע יכולים לבחור את הטמפרטורה כל אחד לעצמו.
מצב בקרה משותפת (חיווי כבוי) הטמפרטורה הנבחרת על ידי הנהג היא הטמפרטורה שתהיה גם לנוסע.

הערה:

אם הנוסע משנה את הטמפרטורה באמצעות כפתור הבקרה שלו, מצב הטמפרטורה ישתנה למצב בקרה אישי באופן אוטומטי.

בקרת טמפרטורה (1) / (2)



סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה (1) / (2) על מנת לווסת את הטמפרטורה. הטמפרטורה הנבחרת מוצגת בתצוגה (11).

הערה:

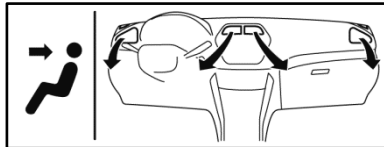
אם תסובב את כפתור בקרת הטמפרטורה עד להופעת "HI" או "LO" בתצוגה, מערכת בקרת האקלים תפעל בחימום או קירור מרביים. שינוי הטמפרטורה עלול להיות פתאומי.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

לחץ על בקרת כיווני זרימת האוויר (6) כדי לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים באיור. סימן החיווי של המצב הנבחר יופיע בתצוגה.

כשלוחצים על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (9), זרימת האוויר תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

אורור (c)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה.

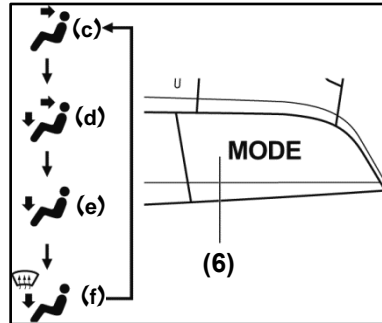
אוויר חיצוני (b)

בבחירה במצב זה, תתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

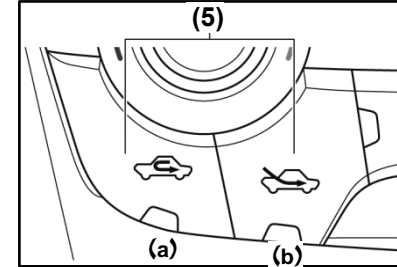
הערה:

שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

בקרת מצבי זרימת אוויר (6)



בקרת בורר כניסת אוויר (5)



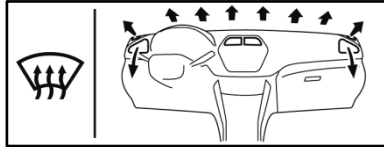
לחיצה על הבקרה (5) תבחר בין המצבים הבאים.

כשלוחצים על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (9), כניסת האוויר תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

סחרור אוויר (a)

ניתן להשתמש במצב סחרור אוויר כדי לזרז את קירור פנים הרכב או למנוע חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את האוויר בתוך הרכב

הפשרה

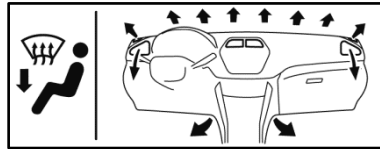


אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האווורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

הערה:

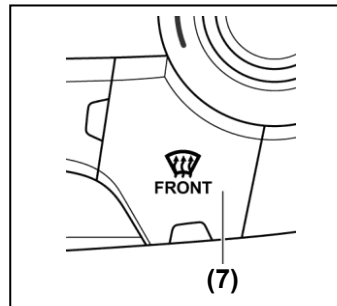
כאשר לוחצים על לחצן ההפשרה (7) על מנת להפעיל את מפשיר האדים, המזגן יופעל (A/C יפיע בתצוגה) ומצב "אוויר חיצוני" ייבחר באופן אוטומטי. עם זאת, במזג אוויר קר מאוד המזגן לא יופעל.

חימום והפשרה (f)



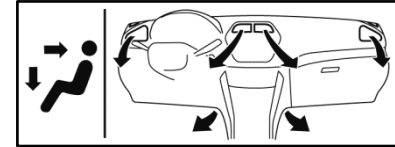
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האווורור לרצפה ומאחור ברצפה, פתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

מתג הפשרה (7)



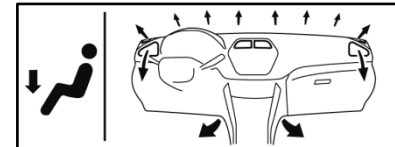
לחץ על לחצן ההפשרה (7) על מנת להפעיל את מפשיר האדים.

משולב (d)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האווורור ברצפה, מפתחי האווורור האמצעיים והצדדיים, האחוריים ומאחור ברצפה.

חימום (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האווורור ברצפה ומאחור ברצפה, מפתחי האווורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

3. קבע את הטמפרטורה הרצויה באמצעות כפתור בקרת הטמפרטורה של הנהג (1).

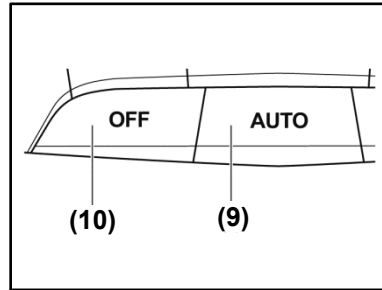
במצב זה מהירות המניפה, כניסת האוויר וזרימת האוויר מבוקרים באופן אוטומטי כדי לשמור על הטמפרטורה הרצויה. למרות זאת, זרימת האוויר למצב הפשרה אינה מתבצעת באופן אוטומטי.

אם נבחר מצב טמפרטורה אישי על ידי לחצן "DUAL" (3), הנהג והנוסע יכולים לבחור טמפרטורה שונה האחד מהשני. מצב טמפרטורה אישי נבחר גם באופן אוטומטי כאשר הנוסע משנה את הטמפרטורה באמצעות כפתור בקרת הטמפרטורה שלו (2).

להפסקת פעולת מערכת בקרת האקלים, לחץ על לחצן כיבוי "OFF" (10).

הרכב מעבר לטמפרטורה החיצונית.

הוראות להפעלת המערכת הפעלה אוטומטית

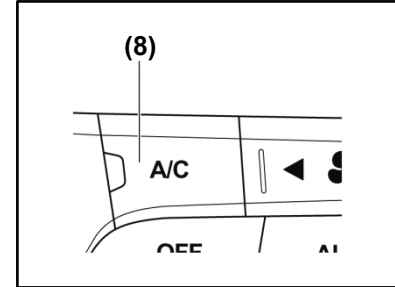


מערכת בקרת האקלים יכולה לפעול באופן אוטומטי. כדי להביא את המערכת לפעולה אוטומטית מלאה, יש לפעול על פי ההנחיות הבאות:

1. התנע את המנוע.

2. לחץ על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (9).

לחצן מיזוג אוויר (8)



לחצן זה (8) משמש להפעלה ולהפסקת פעולתו של המזגן על ידי לחיצה על הכפתור. כדי להפעיל את המזגן יש ללחוץ על הבקרה ונורית חיווי "A/C" תידלק בתצוגה. כדי להפסיק את פעולת המזגן, לחץ שנית על הבקרה ונורית החיווי תיכבה.

ניתן להשתמש בלחצן מיזוג האוויר (8) בכדי להפעיל או להפסיק את פעולת המזגן באופן ידני בהתאם לרצונך. אם תפסיק את פעולת המזגן, מערכת בקרת האקלים לא תוכל לקרר את

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

אם סימן החיווי "AUTO" מהבהב בתצוגה, קיימת תקלה במערכת החימום ו/או במערכת מיזוג האוויר. יש לבדוק את המערכת במרכז שירות מורשה.

הערה:

כדי למצוא את הטמפרטורה הנוחה עבורך, התחל במצב של 22 מעלות.

אם תקבע את בקרת הטמפרטורה (1) לאחד ממצביו הקיצוניים ביותר (חום או קור), מערכת בקרת האקלים תופעל בקור או בחום המרביים ומהירות המניפה תהיה מרבית.

כדי למנוע הזרמת אוויר קר כאשר מזג האוויר קר או אוויר חם כאשר מזג האוויר חם, המערכת תשהה את פעולת המניפה עד שתתאפשר

הזרמת אוויר מותאם למזג האוויר.

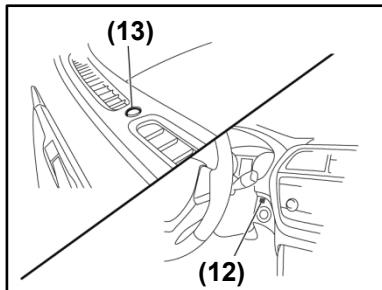
לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזג פועל.

גם אם המערכת במצב הפעלה אוטומטי, יש אפשרות לקבוע ידנית כל אחת מהבקרות בנפרד. במקרה זה, הבחירה הידנית נשמרת בעדיפות והבחירות האחרות נשארות בהפעלה אוטומטית.

אם הצטברו אדים על השמשה הקדמית או על חלונות הצד, לחץ על לחצן ההפשרה (7) בכדי להפעיל את מפשיר האדים, או לחץ על לחצן מצבי זרימת האוויר (6) בכדי לשנות את מצב זרימת האוויר למצב "חימום

והפשרה" בכדי לנקות את האדים.

- כדי להחזיר את בקרת מהירות המניפה (4), בקרת מצבי כניסת האוויר (5) ובקרת זרימת האוויר (6) להפעלה אוטומטית, לחץ על מתג מצב אוטומטי "AUTO" (9).



אין לכסות את חיישן הטמפרטורה הפנימית (12) הממוקם בין גלגל ההגה ללוח הבקרה של בקרת האקלים, או את חיישן השמש (13) הממוקם

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג R-1234yf והוא מחליף את גז R-134a. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

שים לב!

שימוש בגז לא מתאים עלול לגרום נזק למזגן. יש להשתמש רק בגז מסוג R-1234yf. אין לערבב אותו עם סוגים אחרים.

”אוויר חימום” ייבחר באופן אוטומטי).

- קבע את מהירות המניפה למהירות הגבוהה ביותר.
- קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי.
- כוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יזרם לחלונות הצדדיים.

תחזוקה

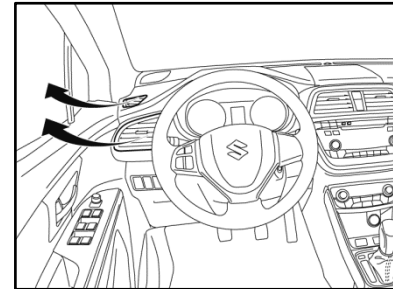
רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש. למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק, גם בתקופת החורף, כדי לשמור על חלקי המזגן ועל יעילותו לאחר שלא היה בשימוש תקופה ארוכה.

אם קיים מסנן אוויר למזגן ברכבך, הקפד להחליף אותו בהתאם להוראות התחזוקה.

בחלק העליון של לוח המחוונים בצד הנהג. חיישנים אלו משמשים לויסות הטמפרטורה.

הפעלה ידנית

אפשר לשלוט ידנית במערכת בקרת האקלים. להפעלה הבא את הבקרות למצב הרצוי.



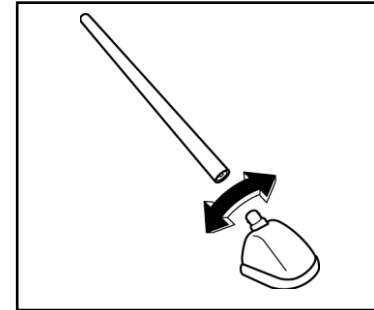
הערה:

- במידה וצריך הפשרה מרבית:
- לחץ על לחצן ההפשרה (7) על מנת להפעיל את מפשיר האדים (המזגן יופעל ומצב

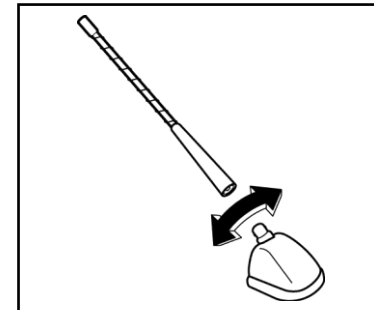
האנטנה הממוקמת על הגג ניתנת להסרה. על מנת להסיר את האנטנה, סובב אותה נגד כיוון השעון. להתקנת האנטנה בשנית, סובב אותה עם כיוון השעון, והדק בכוח יד.

אנטנה

A דגם



B דגם



שים לב!

כדי להימנע מגרימת נזק לאנטנה:

- הסר את האנטנה בעת רחיצת הרכב במתקן רחצה אוטומטי.
- הסר את האנטנה כאשר היא עלולה להיתקל בתקרה נמוכה בחניון או בעת כיסוי הרכב בכיסוי בד.

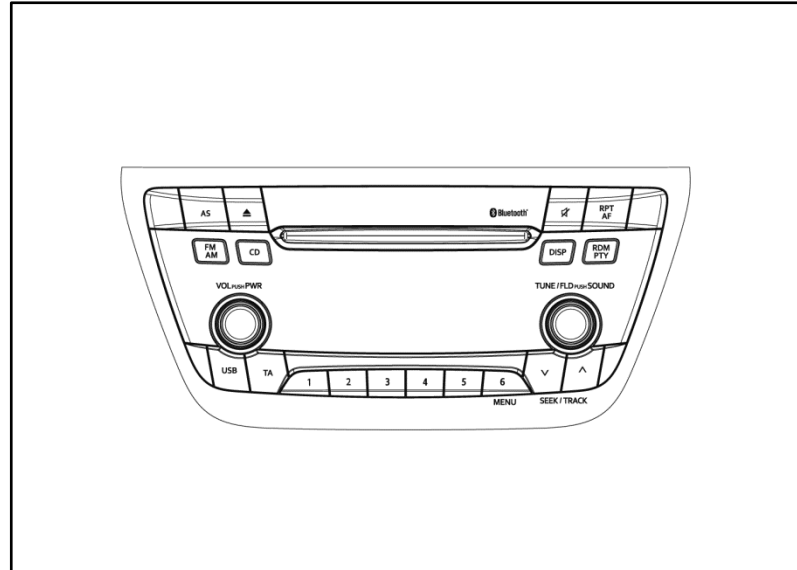
מערכת השמע (אם מותקנת)

אמצעי זהירות

אזהרה!

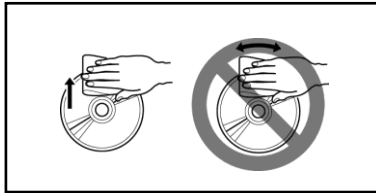
אם תקדיש תשומת לב רבה מידי להפעלת מערכת השמע או לקריאת התצוגה של המערכת בזמן הנהיגה, עלולה להיגרם תאונה. אם תבחר בעוצמת שמע גבוהה מידי, היא עלולה למנוע ממך להתרכז בנהיגה.

- הקדש את תשומת ליבך ואת מבטך אל הכביש והתנועה. הימנע מתשומת הלב להפעלת מערכת השמע או לקריאת התצוגה של המערכת בזמן הנהיגה.
- הכר את המערכת ואת פעולות הכפתורים לפני הנהיגה.
- כוון את תחנות הרדיו המועדפות עליך לפני הנסיעה כך שתוכל להחליף ביניהן בבטחה במהלך הנהיגה.
- כוון את עוצמת השמע לכזאת שתאפשר לך להיות מרוכז בזמן הנהיגה.

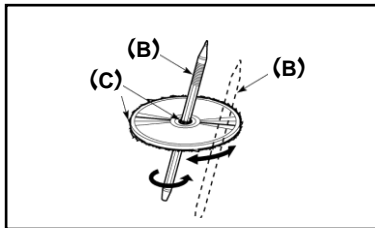


פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

להוצאת התקליטור מאריזתו, לחץ במרכז האריזה והרם את התקליטור על ידי החזקת קצותיו. תמיד החזק את התקליטור מקצותיו ואל תיגע במשטח.



להסרת טביעות אצבעות ואבק מהתקליטור, נגב את התקליטור במטלית רכה בקו ישר מהמרכז החוצה.



הבא את מערכת השמע לתיקון במרכז השירות.

טיפול בתקליטור



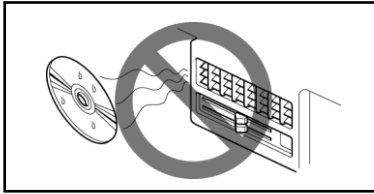
מערכת השמע תוכננה להשמעת תקליטורים הנושאים את הסימן (A). לא ניתן לנגן תקליטורים אחרים במערכת השמע.



הערות בנוגע לתקליטורים

- כאשר בתוך הרכב קר מאוד ומפעילים את החימום ומיד לאחר מכן את מערכת השמע, עשויה להיווצר לחות על התקליטור או על העיץ האלקטרונית של נגן התקליטורים, ויתכן שלא תתאפשר השמעה תקינה. במקרה של לחות על בית התקליטורים, נגב את הלחות במטלית רכה. במקרה של לחות על התצוגה, אל תשתמש במערכת השמע במשך שעה והלחות תיעלם.
- נהיגה בכבישים משובשים הגורמים לטלטלות ולרעידות הרכב עלולה לגרום להשמעה לא רציפה של התקליטור.
- במערכת השמע קיים מנגנון מכני מדויק. אין לפתוח, לפרק או לשמן את מערכת השמע. במקרה של תקלה,

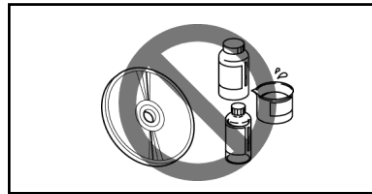
פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה



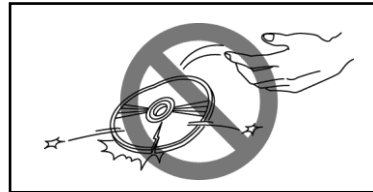
אין לחשוף תקליטורים לשמש ישירה או למקור חום.

הערה:

- אל תשתמש בתקליטורים מסחריים המגיעים עם שכבת הגנה או מייצבים. הם עלולים להיתפס בתוך המנגנון הפנימי ולגרום נזק למערכת.
- יתכן ולא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים צרובים (CD-R) עקב תנאי ההקלטה.
- לא ניתן להשמיע תקליטורים מסוג CD-RW במערכת השמע.

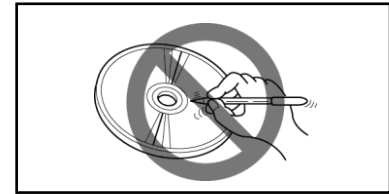


אין להשתמש בחומרי ניקוי כדי לנקות את התקליטור.



אין להשתמש בתקליטורים שרוטים מאוד, מעוותים או סדוקים. שימוש בתקליטורים כאלו יגרום לנזק במערכת השמע או ימנע ממנה לפעול כהלכה.

לתקליטורים חדשים עשויים להיות קצוות מחוספסים ויתכן כי בעת הכנסתם למערכת השמע המערכת לא תפעל או שההשמעה תיעצר. השתמש בעט כדורי (B) או דומה על מנת להסיר את החספוס מהקצוות לפני הכנסת התקליטור למערכת השמע.



אין להדביק מדבקות על משטח התקליטור ואין לכתוב על המשטח עם עיפרון או עט.

בלוטות' - Bluetooth®

הסימון הזה הוא סימן מסחרי ושייך לחברת Bluetooth SIG.

הפסקת השימוש במערכת ובמכשירים תומכי בלוטות' אחרים על פי הצורך.

מערכת זאת חולקת בתדרי תקשורת ביחד עם מכשירים אלחוטיים נוספים, פרטיים או ציבוריים כגון LAN אלחוטי ואחרים.

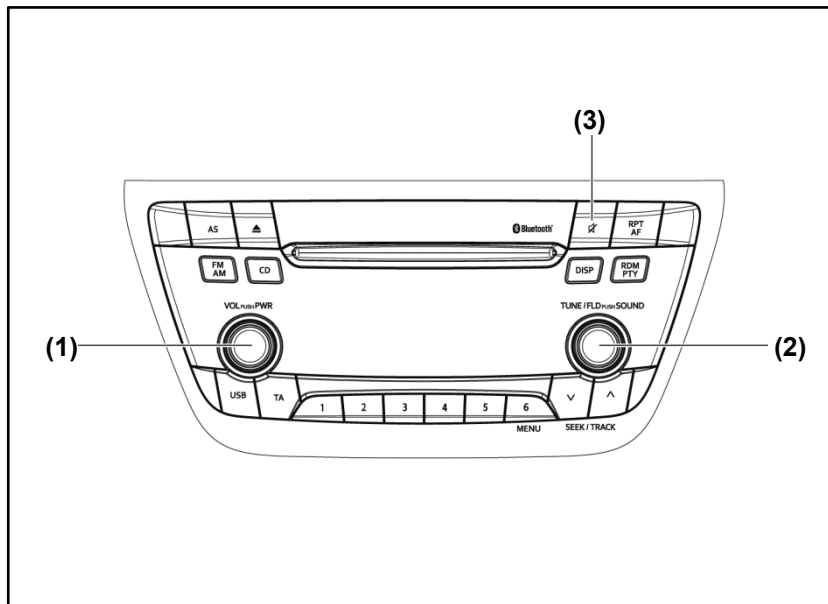
עליך להפסיק להשתמש באופן מיידי במערכת כאשר נודע לך כי היא גורמת להפרעות תקשורת אחרות.

אזהרה!

זהו מוצר עם לייזר מסוג class 1. שינויים או כיוונים השונים מאלו המתוארים בחוברת זאת עלולים לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת. אין לפתוח או לנסות לתקן את המערכת בעצמך. יש להפנות את המערכת לתיקון על ידי אנשי מקצוע.

הפעלה בסיסית

- (1) כפתור הפעלה ועוצמת קול
- (2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
- (3) לחצן השתקה



פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לכוון את הצליל.

כיוון בקרת קול אוטומטית (AVC)

בקרת הקול האוטומטית מתאימה את עוצמת הקול לפי מהירות הרכב. לבקרת הקול האוטומטית יש שלוש רמות הניתנות לבחירה בסדר המגביר את עוצמת הקול (מצב OFF, 1, 2, 3).

1. לחץ על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) עד שייבחר מצב AVC.

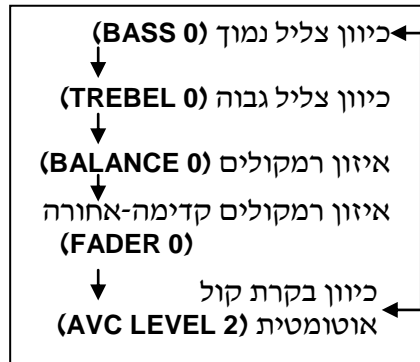
2. סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את הרמה הרצויה של בקרת הקול האוטומטית (רמה התחלתית : LEVEL2).

לחץ על לחצן השתקה (3) שנית כדי להחזיר את עוצמת הקול לרמה הקודמת.

בקרת צליל נמוך/גבוה/איזון רמקולים צדדים/איזון רמקולים קדימה אחורה

1) לחץ על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2).

בכל פעם שהכפתור נלחץ, בקרת הצליל תשתנה באופן ובסדר הבא :



הפעלה וכיבוי של המערכת
לחץ על כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (1) כדי להפעיל את המערכת.

המערכת תפעל במצב האחרון בו היא הייתה לפני הכיבוי האחרון.

כיוון עוצמת קול

סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (1) בכיוון השעון כדי להגביר את עוצמת הקול. סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (1) נגד כיוון השעון כדי להחליש את עוצמת הקול.

הערה:

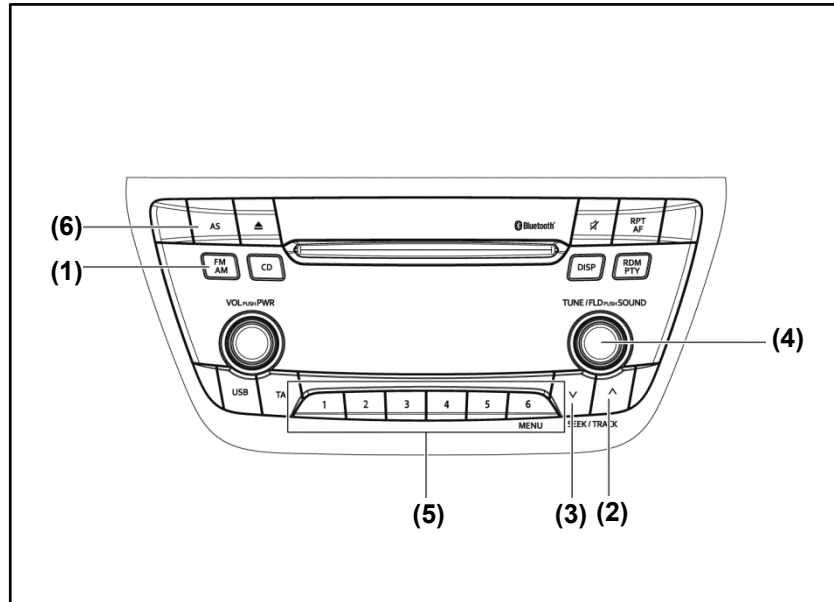
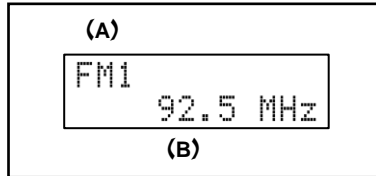
בזמן הנהיגה, כוון את עוצמת הקול לכזאת המאפשרת לשמוע את מה שקורה מחוץ לרכב.

השתקה

לחץ על לחצן השתקה (3) להשתקת הקול באופן זמני.

רדיו

תצוגה



- (1) לחצן גלי שידור AM/FM
- (2) לחצן סריקה למעלה
- (3) לחצן סריקה למטה
- (4) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
- (5) לחצנים לבחירת תחנות בזיכרון מ-1 עד [6]
- (6) לחצן תכנות באופן אוטומטי (AS)

(A) גל השידור
(B) תדר השידור

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

- ניתן לבטל את תהליך התכנות האוטומטי בלחיצה על לחצן תכנות באופן אוטומטי (6) בזמן שפעולת התכנות האוטומטי מתבצעת.
- כאשר מאחסנים תחנות בזיכרון, אחסון חדש מוחק אחסון קודם.
- ניתן לאחסן עד 6 תחנות בזיכרון. במידה ולא נמצאו שש תחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר, המערכת תאחסן פחות משש תחנות.
- ניתן לאחסן בזיכרון 6 תחנות עבור FM2, FM1, ו-6 תחנות עבור MW במצב אוטומטי.
- אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחד תחנות RDS (לא בשימוש בארץ).

התדר המתקבל הוא זה המופיע בתצוגה.

תכנות ידני לזיכרון

- 1) בחר בתחנה הרצויה.
- 2) לחץ לחיצה של יותר משתי שניות על אחד מהלחצנים (5) מ-[1] עד [6] בכדי לאחסן את התחנה המושמעת בזיכרון המערכת.

תכנות אוטומטי לזיכרון

- לחץ לחיצה של יותר משתי שניות על לחצן תכנות באופן אוטומטי AS (6).
- שש התחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר תישמרנה בלחצני הזיכרון [1] עד [6] על פי סדר התדרים מהנמוך לגבוה.

בחירת גל השידור (BAND)

לחץ על לחצן AM/FM (1).
בכל לחיצה על גלי השידור יתחלפו על פי הסדר הבא:



כיוון תדרים

לחץ על לחצן הסריקה למעלה (2) או לחצן הסריקה למטה (3).
המערכת תסרוק את התדרים מעלה או מטה עד לקליטת תחנה משדרת.

הערה:

אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחד תחנות RDS (לא בשימוש בארץ).

כיוון תדרים ידני

סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (4).

קליטת גלי רדיו

קליטת הרדיו עלולה להיות מושפעת מתנאי הסביבה, האקלים האטמוספרי, או עוצמת ומרחק אותות הרדיו מהתחנה. הרים בקרבת מקום ובניינים עלולים להשפיע לרעה על קליטת הרדיו. כמו כן, הפרעה לקליטת הרדיו עלולה להיגרם גם מכבלי מתח גבוה, עמודי חשמל וכדומה.

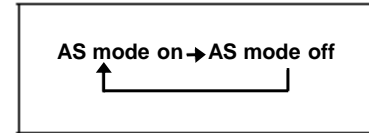
הפעלה/ביטול מצב תכנות באופן

אוטומטי

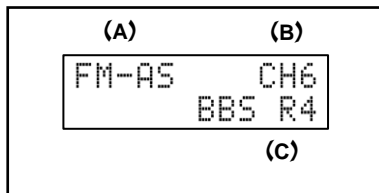
לחץ על לחצן תכנות באופן אוטומטי (6).

בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:

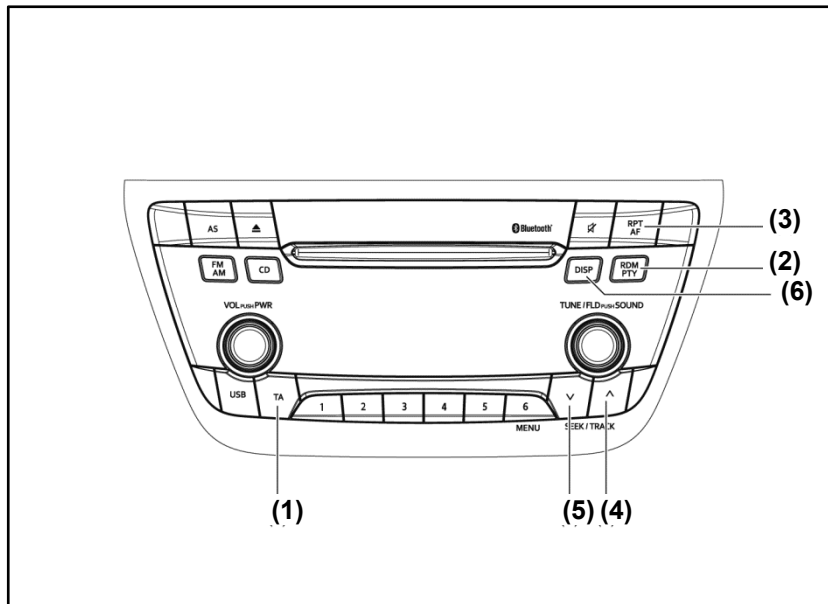
← מצב מופעל ← מצב מבוטל



תצוגה



מערכת מידע רדיו (RDS)



(1) לחצן מידע על תנועה TA (אינו בשימוש בארץ)

(2) לחצן סוג תוכנית RDM/PTY (אינו בשימוש בארץ)

(3) לחצן תדר חלופי RPT/AF.

(4) לחצן סריקה למעלה

(5) לחצן סריקה למטה

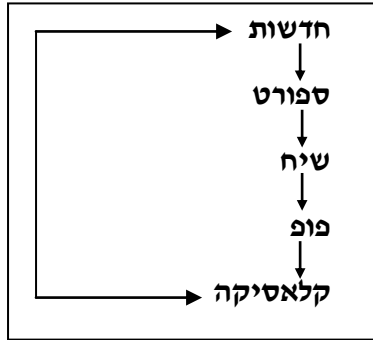
(6) לחצן תצוגה DISP

(A) גל שידור

(B) מספר ערוץ

(C) שם תוכנית השירות

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה



(3) לחץ על לחצן סריקה למעלה
(4) או למטה (5) בזמן הופעת
ההודעה PTY. החיפוש
יתחיל.

הערה:

אם לא מתקבל מידע מסוג זה,
תופיע בתצוגה ההודעה
"NOPTY".

תנועה. היא מהבהבת כאשר
לא נקלט מידע.

- נורית החיווי AP נדלקת
כאשר נבחר מצב הודעות
תנועה. היא מהבהבת כאשר
לא נקלט מידע.
- אם לחצן הסריקה למעלה (4)
או למטה (5) נלחצים במצב
TA או TP, המערכת תחפש
תחנה מסוג זה.

• אם לא נקלטת אף תחנת
מידע, תופיע בתצוגה
ההודעה "TP NOTHING".

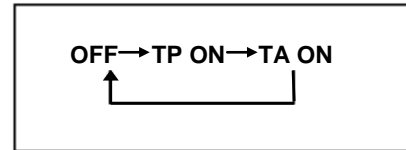
חיפוש PTY (סוג התוכנית
המשודרת) (אינו בשימוש
בארץ)

- (1) לחץ על לחצן RDM/PTY
בכדי לבחור מצב תוכנית.
- (2) לחץ על לחצן RDM/PTY
בזמן הופעת ההודעה PTY.
כל לחיצה על הלחצן מעבירה
אפשרות זאת בין המצבים
הבאים:

מהי מערכת מידע רדיו (RDS)?
ישנן תחנות רדיו המשדרות מידע
באמצעות מערכת RDS.

הפעלה/כיבוי TA (מידע על
התנועה) (אינו בשימוש בארץ)
כל לחיצה על הלחצן מעבירה
אפשרות זאת בין המצבים
הבאים:

← כבוי ← תוכנית תנועה (TP)
← הודעות תנועה (TA) ← כבוי



הערה:

- להאזנה אודות מידע לגבי
התנועה, הפעל את לחצן זה.
לאחר תחילת זרימת המידע,
עוצמת הקול תשתנה באופן
אוטומטי.
- נורית החיווי TP נדלקת
כאשר נבחר מצב תוכנית

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

EON (רשת נתונים) (אינו

בשימוש בארץ)

ברגע שמתקבל מידע אודות רשת נתונים במצב בו מופעל TA או TP, נורית החיווי "EON" נדלקת ומידע אודות התנועה מרשת אחרת יתקבל כעת למערכת.

קליטת הודעות חירום (אינו

בשימוש בארץ)

הודעות חירום נקלטות ומוצגות באופן אוטומטי.

הערה:

נורית החיווי AF נדלקת כאשר **מצב זה מופעל**. בנוסף לכך, נורית החיווי REG נדלקת כאשר **מצב זה מופעל**.

מצב המתנה TA

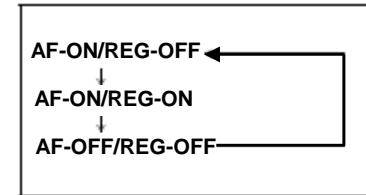
ברגע שמתקבל מידע לגבי התנועה כאשר המערכת נמצאת במצב השמעת תקליטור, התקן USB, בלוטות' או iPod, המערכת תעבור למצב רדיו באופן אוטומטי.

הערה:

אם לא נקלטת אף תחנת מידע במצב המתנה המערכת תמשיך לחפש תחנה כזאת.

AF - לחצן תדר חלופי

לחץ על לחצן RPT/AF (3). כל לחיצה על הלחצן מעבירה אפשרות זאת בין המצבים הבאים:

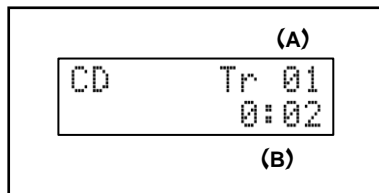


AF: מחפש תדר המשדר את התחנה המושמעת ונקלט בעוצמה הטובה ביותר.

REG: קובע את האזור בו לחצן AF יחפש תחנות. כאשר מופיע "REG-ON" החיפוש יוגבל לתדרים אזוריים בלבד.

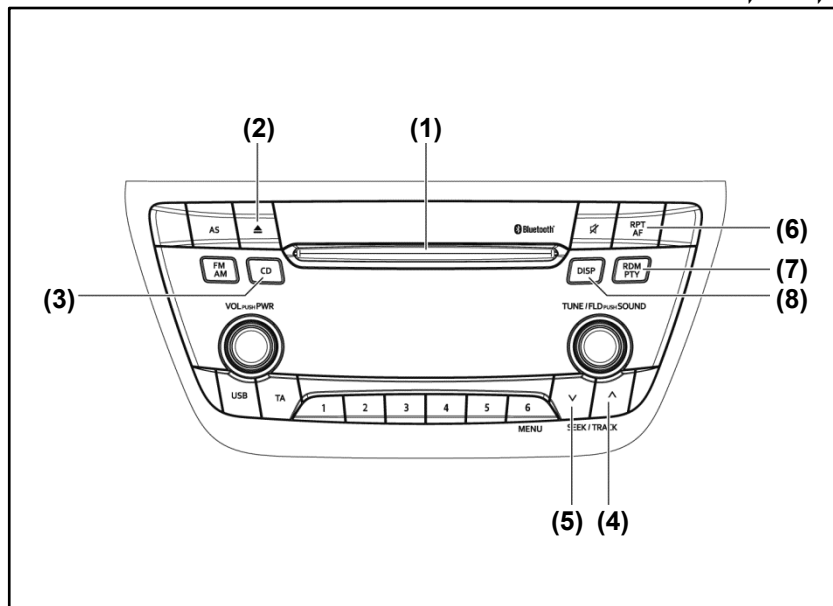
נגן התקליטורים

תצוגה



- (1) פתח הכנסת תקליטור
- (2) לחצן פליטת התקליטור
- (3) לחצן מצב CD (תקליטור)
- (4) לחצן סריקה כלפי מעלה
- (5) לחצן סריקה כלפי מטה
- (6) לחצן השמעה חוזרת RPT/AF
- (7) לחצן השמעה אקראית RDM/PTY
- (8) לחצן תצוגה DISP

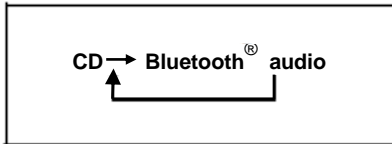
- (A) מספר רצועה
- (B) זמן השמעה



פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

מצב תקליטור

לחץ על לחצן CD (3).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



הכנסת תקליטור

הכנס תקליטור אל תוך פתח הכנסת התקליטור (1).
ברגע שהוכנס תקליטור, המערכת תחל בהשמעתו באופן אוטומטי.

הוצאת תקליטור

לחץ על לחצן פליטת התקליטור (2).
כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK", התקליטור יישאר בחוץ למשך 15 שניות ולאחר מכן יימשך חזרה אל תוך מערכת השמע באופן אוטומטי.

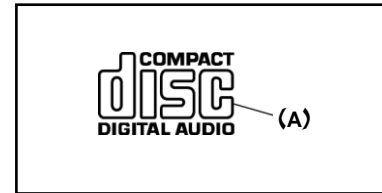
- את התקליטור יש להכניס כאשר התווית כלפני מעלה.
- כאשר קיים תקליטור בתוך מערכת השמע, לא ניתן להכניס תקליטור נוסף ללא הוצאת התקליטור שבפנים. אין לנסות לדחוף תקליטור בכוח אל תוך פתח הכנסת התקליטור במערכת השמע.

שים לב!

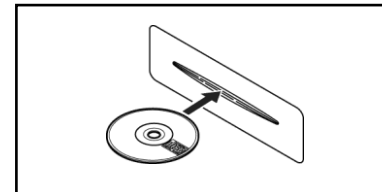
- לעולם אל תכניס את האצבע או היד אל תוך פתח הכנסת התקליטור. כמו כן, לעולם אל תנסה להכניס כל חפץ אחר שהוא אינו תקליטור.
- לעולם אל תכניס תקליטור שיש עליו דבק משאריות מדבקה וכדומה, זה עלול לגרום נזק למערכת וייתכן והתקליטור לא יוכל להיפלט החוצה.

הערה:

נגן זה אינו תומך בתקליטורים בגודל 8 ס"מ. כלומר קטנים מהגודל הסטנדרטי.



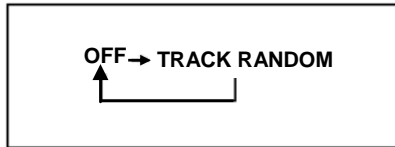
- לא ניתן להשמיע תקליטורים שאינם נושאים את הסימן (A).
- לעיתים, תקליטורים שנצרכו בפורמט CD-R/CD-RW, לא יפעלו כראוי.



פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RDM/PTY (7).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב
משתנה באופן הבא:



- בחירת שיר אקראית
נורית החיווי "RDM" תידלק.
השירים שבתקליטור ינוגנו
בסדר אקראי.

בחירת השמעה חוזרת

לחץ על לחצן RPT/AF (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב
משתנה באופן הבא:



בחירת שיר

- לחץ על לחצן הסריקה
"מעלה" (4) בכדי להאזין
לשיר הבא.
- לחץ על לחצן הסריקה
"מטה" (5) פעמיים בכדי
להאזין לשיר הקודם.
כאשר לחצן הסריקה "מטה"
(5) נלחץ פעם אחת, השיר
המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן
הסריקה "מעלה" (4) בכדי
להריץ במהירות את השיר
קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן
הסריקה "מטה" (5) בכדי
להריץ במהירות את השיר
לאחור.

אפשרות גיבוי לפליטת
תקליטור:
אפשרות זאת מאפשרת לך
להוציא תקליטור באמצעות
לחצן פליטת התקליטור (2) גם
אם מצב ההתנעה הוא "OFF".

שים לב!

אם תנסה להכניס בכוח
תקליטור שנפלט מהמערכת,
שטח פני התקליטור עלולים
להישרט.
כאשר מכניסים תקליטור
שנפלט, יש קודם לכן להוציא
אותו מהמערכת באופן מלא.

השמעת תקליטור

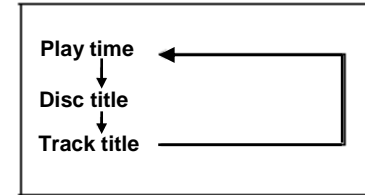
ברגע שהוכנס תקליטור,
המערכת תחל בהשמעתו באופן
אוטומטי.
כאשר כבר קיים תקליטור בתוך
מערכת השמע, לחץ על לחצן CD
(3) בכדי להתחיל בהשמעתו.

הערה:

- אם לא קיים מידע על גבי התקליטור המתנגן, תופיע בתצוגה ההודעה: "NO TITLE".
- אם המידע כולל יותר מ-12 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (8) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.

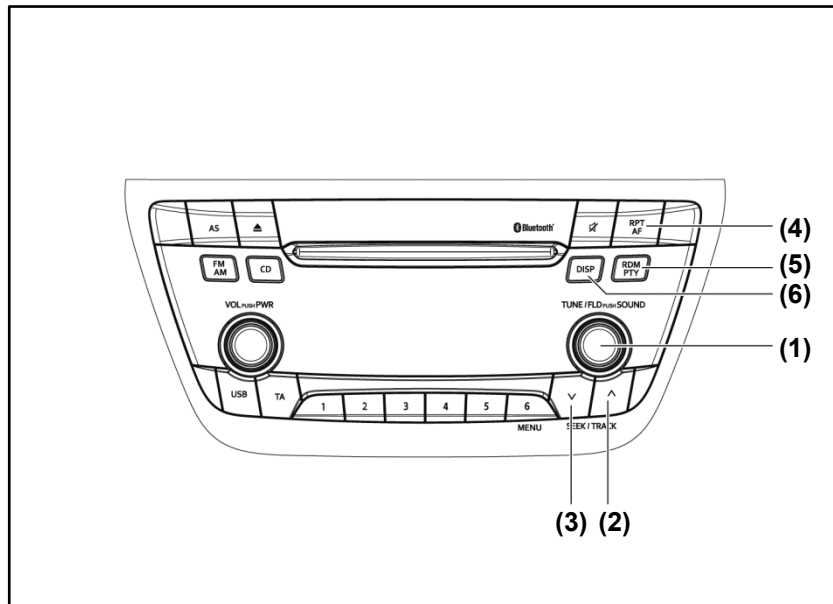
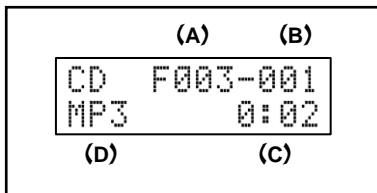
שינוי התצוגה

לחץ על לחצן התצוגה DISP (8).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



תצוגה

נגן תקליטורי MP3/WMA



(1) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל

(2) לחצן סריקה כלפי מעלה

(3) לחצן סריקה כלפי מטה

(4) לחצן השמעה חוזרת RPT/AF

(5) לחצן השמעה אקראית RDM/PTY

(6) לחצן תצוגה DISP

(A) מספר תיקיה

(B) מספר שיר

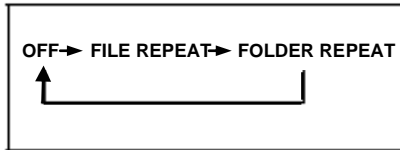
(C) זמן השמעה

(D) חיווי MP3/WMA

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

השמעה חוזרת (REPEAT)

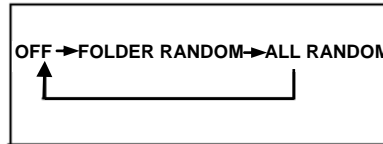
לחץ על לחצן RPT/AF (4).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- חזרה על שיר נורית החיווי "RPT" תידלק. השיר המושמע כעת יתנגן שוב ושוב באופן חוזר.
- חזרה על תיקיה נורית החיווי "RPT.F" תידלק. השירים הנמצאים בתיקיה הנוכחית ינוגנו באופן חוזר.

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RDM/PTY (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת תיקיה באופן אקראי נורית החיווי "RDM.F" תידלק. השירים שבתיקיה הנבחרת ינוגנו בסדר אקראי.
- הכול אקראי נורית החיווי "RDM" תידלק. השירים שבתקליטור כולו ינוגנו בסדר אקראי.

בחירת תיקיה

סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור תיקיה.

בחירת שיר

- לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (2) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן הסריקה "מטה" (3) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם. כאשר לחצן סריקה "מטה" (3) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (2) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

השמעה שאינו נכון ולקפיצות בצלילים.

- איכות ההקלטה משתנה בהתאם למכשירים שונים ותוכנות שונות. התייחס להוראות התוכנה והחומרה שברשותך.

MP3

- מומלץ לכוון את הקצב למצב קבוע, ולפחות 128 kbps.

WMA

- מומלץ לכוון את הקצב למצב קבוע, ולפחות 64 kbps.
- אל תבחר בהגנה מפני העתקה עבור קבצים מסוג זה בכדי שיוכלו להישמע במערכת.

בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (6) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.

הערות בנוגע לקבצי MP3/WMA מהם קבצי MP3/WMA?

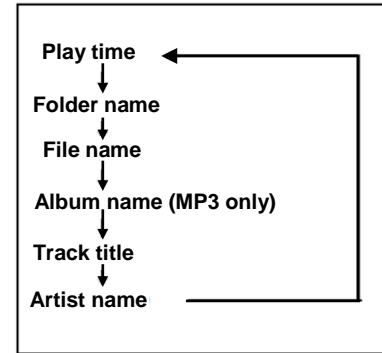
קבצים אלו הינם קבצים הדוחסים תוכן מוזיקלי באופן דיגיטלי. האחד פותח על ידי MPEG והשני על ידי MICROSOFT. באמצעות הקבצים הללו, ניתן לדחוס כ-10 תקליטורי שמע על גבי תקליטור אחד (כתלות באיכות הדחיסה וגודל התקליטור).

הערות חשובות להכנת תקליטור עם קבצי MP3/WMA

- קצב גבוה ותדר גבוה חשובים לצלילים באיכות גבוהה.
- לא מומלץ לבחור בקצב משתנה (VBR). בחירה זאת עלולה לגרום להצגת זמן

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן התצוגה (6). בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



הערה:

- אם לא קיים מידע על גבי התקליטור המתנגן, תופיע בתצוגה ההודעה "NO TITLE".
- אם המידע כולל יותר מ-12 תווים, הסימן ">" יופיע

סוגי הדחיסה

MP3

קצב: (Bit rate)

MPEG1 Audio Layer III : 64 k
- 320 kbps

MPEG2 Audio Layer III : 64 k
- 160 kbps

תדר: (Sampling frequency)

MPEG1 Audio Layer III : 32
k/44.1 k/48 kHz

MPEG2 Audio Layer III : 16
k/22.05 k/24 kHz

WMA (גרסא 7 וגרסא 8)

קצב: (Bit rate)

CBR 48 k - 192 kbps

תדר: (Sampling frequency)

32 k/44.1 k/48 kHz

WMA (גרסא 9)

קצב: (Bit rate)

CBR 48 k - 320 kbps

תדר: (Sampling frequency)

32 k/44.1 k/48 kHz

• אל תצרוב קבצים שונים
מאלו על אותו התקליטור
ללא סיבה או צורך.

• הסיומות המתאימות צריכות
להתאים לסוגי הקבצים
והדחיסה.

• ייתכן ותהיה בעיה להציג את
המידע של קבצי MP3/WMA
כתלות במכשיר הצריבה
ובתוכנה.

• למערכת השמע ברכב אין
אפשרות לערוך רשימת שירים
להשמעה.

• מומלץ לצרוב תקליטורי
מוזיקה בצורה חד פעמית של
"Disc-at-Once" אפילו
שקיימת תמיכה בתצורה הרב
פעמית.

שים לב!

לעולם אל תצרף את הסיומת
"mp3" או "wma" לקבצים
שאינם מהסוג הזה. חוסר
תשומת לב להערה זאת עלול
לגרום לנזק לרמקולים עקב
השמעת צלילים צורמים בגין
קבצים אלו.

**הקלטת קבצי MP3/WMA על גבי
תקליטור מדיה**

• מומלץ שלא לצרוב קבצי
מוזיקה וקבצי נתונים על גבי
אותו תקליטור.

• אם קיימים קבצים שונים על
גבי אותו התקליטור, הקבצים
עלולים שלא להישמע בסדר
הנכון וקבצים מסוימים לא
יתנגנו כלל.

• כאשר שמים קבצי MP3
וקבצי WMA על גבי אותו
תקליטור, מומלץ לשים אותם
בתיקיות שונות.

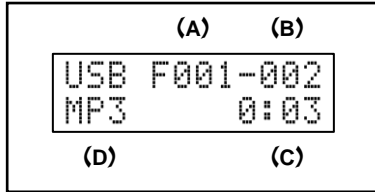
מערכות תומכות

ISO 9660 Level 1/Level 2,
Joliet, Romeo

מספר מרבי של קבצים/תיקיות

- מספר מרבי של קבצים : 512
(קבצים+תיקיות).
- מספר מרבי של קבצים
בתיקייה : 512
- מספר מרבי של עץ מבנה : 8.
- מספר מרבי של תיקיות : 255
(כולל תיקיית הבית).

תצוגה



(1) לחצן USB

(2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל

(3) לחצן סריקה כלפי מעלה

(4) לחצן סריקה כלפי מטה

(5) לחצן השמעה חוזרת RPT/AF

(6) לחצן השמעה אקראית RDM/PTY

(7) לחצן תצוגה DISP

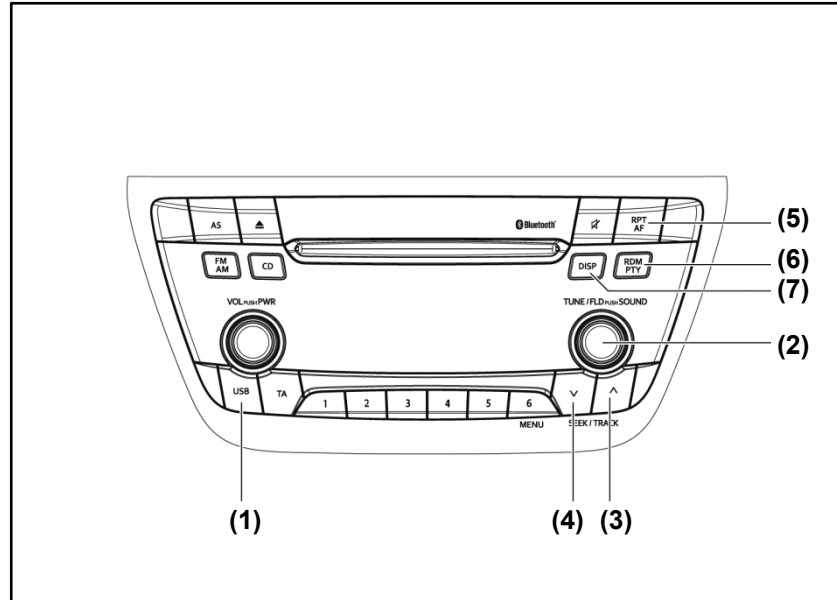
(A) מספר תיקיה

(B) מספר שיר

(C) זמן השמעה

(D) חיווי MP3/WMA

האזנה לקבצים המאוחסנים בהתקן USB



פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

- בחירת תיקיה באופן אקראי נורית החיווי "RDM.F" תידלק. השירים שבתיקיה הנבחרת ינוגנו בסדר אקראי.
- הכול אקראי נורית החיווי "RDM" תידלק. השירים שבהתקן ה-USB ינוגנו בסדר אקראי.

השמעה חוזרת (REPEAT)

- לחץ על לחצן RPT/AF (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- חזרה על שיר נורית החיווי "RPT" תידלק. השיר המושמע כעת יתנגן שוב ושוב באופן חוזר.

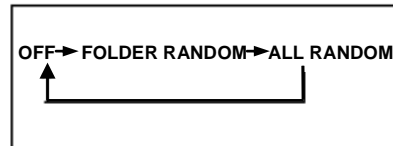
כאשר לחצן סריקה "מטה" (4) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

השמעה אקראית (RANDOM)

- לחץ על לחצן RDM/PTY (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



שים לב!

אין לחבר מכשירי USB שהם לא זיכרון USB או נגן USB. אין לחבר מספר התקני USB לשקע ה-USB באמצעות מפצל וכדומה. אספקת המתח למספר מכשירי USB עלולה לגרום להתחממות ולשריפה.

בחירת מצב התקן USB

- לחץ על לחצן USB (1).

בחירת תיקיה

- סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור תיקיה.

בחירת שיר

- לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן הסריקה "מטה" (4) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

- נפח אחסון של עד 4GB.

חיבור התקן USB

- בעת חיבור התקן USB, וודא שההתקן נכנס עד לסוף המחבר.
- אין להשאיר את התקן ה-USB ברכב למשך זמן ממושך מאחר והוא עלול להינזק בטמפרטורה גבוהה.
- יש לגבות מידע חשוב לפני השימוש. אין אחריות על מידע שאבד.
- לא מומלץ לחבר התקן USB המכיל קבצים שונים מקבצי MP3/WMA.

הקלטת קבצי MP3/WMA על גבי התקן USB

- ייתכן ונתוני התצוגה או השמע לא יפעלו כתלות בהתקן ה-USB או בסוג ההקלטה והקבצים.

הערה:

- אם לא קיים מידע על גבי התקליטור המתנגן, תופיע בתצוגה ההודעה "NO TITLE".
- אם המידע כולל יותר מ-12 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (7) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.

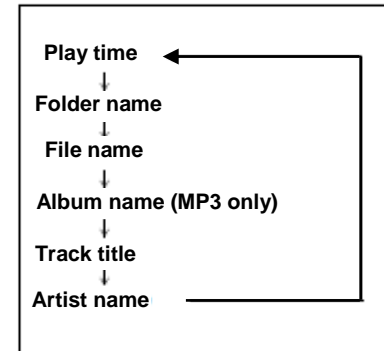
הערות בנוגע למכשירי USB נתמכים

- התקני זיכרון ניידים מסוג Mass Storage Class, בכדי לדעת אם ההתקן שלך הוא מסוג זה פנה ליצרן ההתקן.
- התקן רגיל בתאימות 1.1/2.0 מהירות מלאה.
- מערכת קבצים מסוג FAT16/32.
- זרם מרבי של עד 1A.

- חזרה על תיקיה נורית החיווי "RPT.F" תידלק. השירים הנמצאים בתיקיה הנוכחית ינוגנו באופן חוזר.

שינוי התצוגה

- לחץ על לחצן התצוגה (7). בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



WMA (גרסא 7 וגרסא 8)

קצב: (Bit rate)

CBR 48 k - 192 kbps

תדר: (Sampling frequency)

32 k/44.1 k/48 kHz

WMA (גרסא 9)

קצב: (Bit rate)

CBR 48 k - 320 kbps

תדר: (Sampling frequency)

32 k/44.1 k/48 kHz

מספר מרבי של קבצים/תיקיות

- מספר מרבי של קבצים : 2500 (קבצים+תיקיות).
- מספר מרבי של קבצים בתיקייה : 255
- מספר מרבי של עץ מבנה : 8.
- מספר מרבי של תיקיות : 255 (כולל תיקיית הבית).

- כתלות בהתקן ה-USB שברשותך, הקבצים עלולים שלא להישמע בסדר הנכון וקבצים מסוימים לא יתנגנו כלל.

סוגי הדחיסה

MP3

קצב: (Bit rate)

MPEG1 Audio Layer III : 64 k - 320 kbps

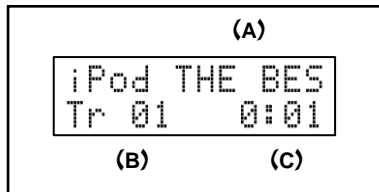
MPEG2 Audio Layer III : 64 k - 160 kbps

תדר: (Sampling frequency)

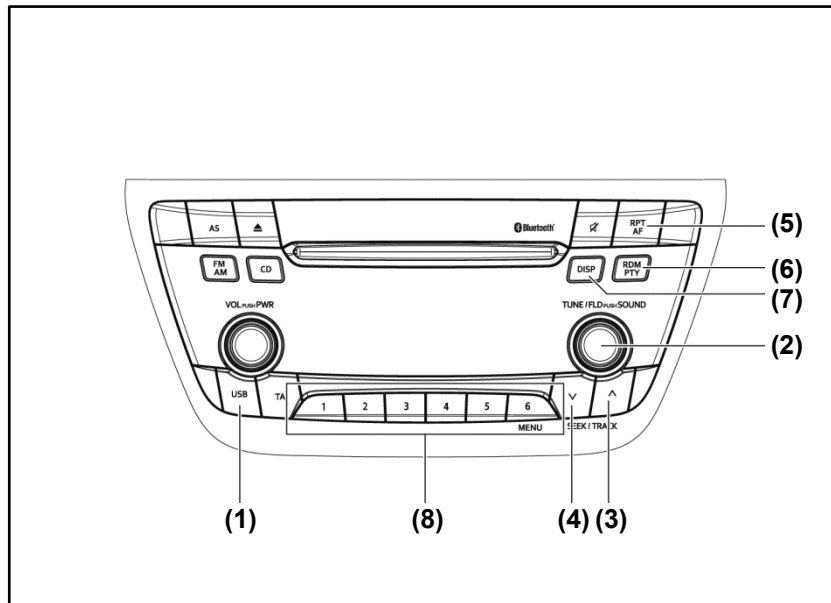
MPEG1 Audio Layer III : 32 k/44.1 k/48 kHz

MPEG2 Audio Layer III : 16 k/22.05 k/24 kHz

תצוגה



האזנה לנגן iPod



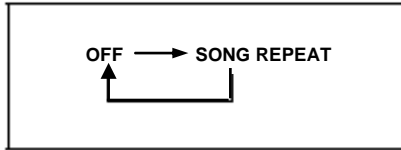
- (1) לחצן USB
- (2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
- (3) לחצן סריקה כלפי מעלה
- (4) לחצן סריקה כלפי מטה
- (5) לחצן השמעה חוזרת RPT/AF
- (6) לחצן השמעה אקראית RDM/PTY
- (7) לחצן תצוגה DISP
- (8) לחצני המספרים [1] – [6]

- (A) שם השיר
- (B) מספר שיר
- (C) זמן השמעה

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

השמעה חוזרת (REPEAT)

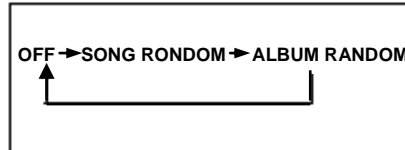
לחץ על לחצן RPT/AF (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- חזרה על שיר נורית החיווי "RPT" תידלק. השיר המושמע כעת יתנגן שוב ושוב באופן חזרתי.

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RND/PTY (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת שיר באופן אקראי נורית החיווי "RDM" תידלק. השירים שבנגן ה-iPod ינוגנו בסדר אקראי.
- אלבום אקראי נורית החיווי "D.RDM" תידלק. האלבומים שבנגן ה-iPod ינוגנו בסדר אקראי.

בחירת מצב נגן iPod

לחץ על לחצן USB (1).

בחירת שיר

- לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן הסריקה "מטה" (4) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם. כאשר לחצן סריקה "מטה" (4) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

- כאשר לוחצים על לחצן [6] בלחצני התחנות (8) למשך שנייה אחת לפחות.
- כאשר לוחצים על לחצן [6] בלחצני התחנות (8), יוצג בתצוגה המצב הקודם.

הערות בנוגע לנגני iPod נגני iPod נתמכים

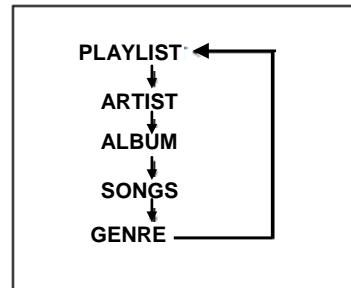
- iPod® touch
- iPod® classic
- iPod® nano (דור רביעי)
- iPod® nano (דור שלישי)
- iPod® nano (דור שני)
- iPod® nano (דור ראשון)
- iPod® (דור חמישי)
- iPhone®
- iPhone® 3G

- ייתכן ואפשרויות מסוימות לא יפעלו כתלות בדגם של הנגן.
- iPod® הוא סמל מסחרי של חברת Apple Inc. ורשום בארה"ב ומדינות נוספות.

בחירת מצב השמעה

(1) לחץ על לחצן [6] בלחצני התחנות (8) למשך שנייה אחת לפחות.

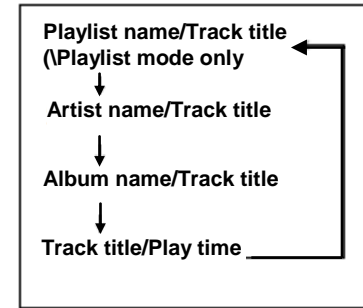
(2) סובב את כפתור הכיוון, תיקיות ובקרת צליל (2). בכל סיבוב של הכפתור, המצב ישתנה באופן הבא:



(3) לחץ על כפתור הכיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את המצב הרצוי.

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן התצוגה (7). בכל פעם שהלחצן נלחץ, התצוגה משתנה באופן הבא:



הערה:

- אם המידע כולל יותר מ-12 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (7) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.

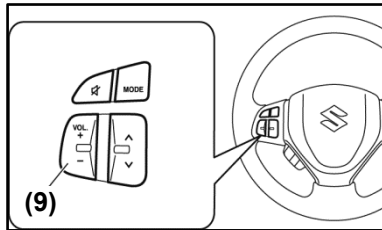
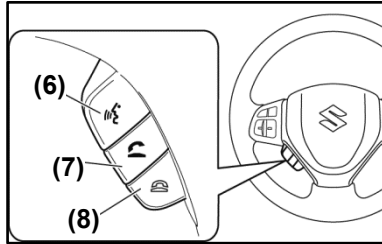
- חברת Apple Inc. אינה אחראית להפעלת המכשיר או להתאמתו לתקנות וחוקי הבטיחות.

חיבור נגן iPod

- אל תשכח לנתק את הנגן ממערכת השמע לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה ומעבר למצב "LOCK". הנגן לא יכבה כתוצאה מפעולה זאת והסוללה שלו עלולה להתרוקן.
- אין לחבר אביזרי קצה נוספים לנגן (כמו אוזניות או שלט רחוק) בעת השימוש בו במערכת השמע. אחרת, ייתכן והמערכת לא תפעל כראוי.
- בעת חיבור התקן USB, וודא שההתקן נכנס עד לסוף המחבר.

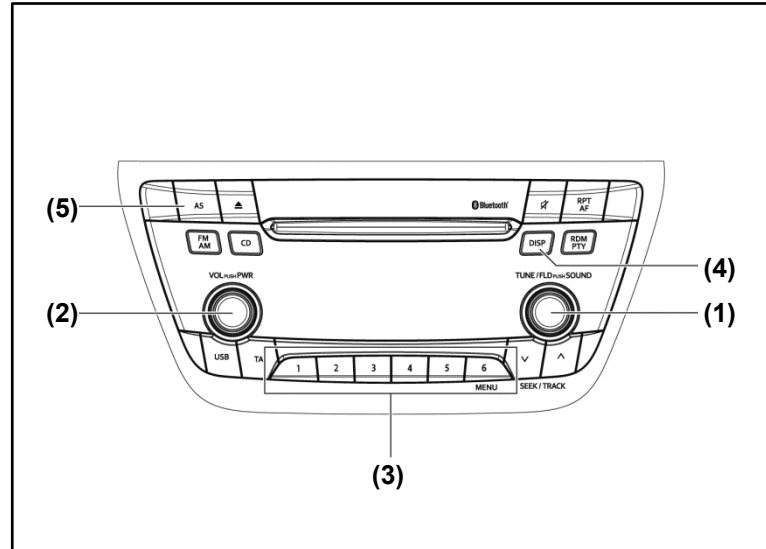
פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

לחצני גלגל ההגה



- (6) לחצן דיבור
- (7) לחצן שיחה
- (8) לחצן ניתוק
- (9) מתג עוצמת הקול

שליטה באמצעות Bluetooth® (אם מותקנת)



- (1) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
- (2) כפתור הפעלה ועוצמת קול
- (3) לחצני התחנות
- (4) לחצן תצוגה DISP
- (5) לחצן AS

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

קישור מכשיר טלפון

שים לב!	
בכדי להשתמש בתכונות ה-Bluetooth® של מערכת השמע, נדרש לבצע קישוריות לטלפון.	

הערה:

- ניתן לקשר עד 6 מכשירי טלפון.
- בכדי לקשר טלפון חדש, נתק את נגן האודיו מהמערכת, חבר את נגן האודיו שנית, לאחר ביצוע קישוריות הטלפון אל המערכת.
- אם הקישור לטלפון נכשל לאחר ניסיון של 120 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן הטלפון בכדי ללמוד אודות קישוריות הטלפון.

(1) לחץ על לחצן השיחה (7).

התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Pair Phone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) אמור את שם הטלפון הנדרש לקישור.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Only" או "Int." Audio", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

"Phone Only" יש לבחור כאשר משתמשים בטלפון בלבד.

"Int. Audio" יש לבחור כאשר משתמשים בטלפון גם כנגן מדיה.

(7) בחר ב- "CAR M_MEDIA" בתפריט ה-Bluetooth® בטלפון הנייד ובצע את הקישוריות. למידע נוסף אודות קישוריות המכשיר התייחס להוראות יצרן הטלפון.

(8) הקש את הקוד המופיע בתצוגת מערכת השמע אל הטלפון.

(9) לחץ על לחצן הניתוק (8).

הערה:

- כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.
- כאשר מקשרים טלפון נוסף:

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

Bluetooth® (הגדרה התחלתית:
שמאל)

1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של
Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2 לחץ והחזק את לחצן AS (5)
ולחץ על לחצן מספר [1]
בלחצני התחנות (3) למשך 2
שניות לפחות.

ערוץ יציאת האודיו הנוכחי
יוצג בתצוגה.

3 סובב את כפתור כיוון,
תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי
לבחור "RIGHT" (רמקול
קדמי ימני) או "LEFT"
(רמקול קדמי שמאלי), ולחץ
על הכפתור (1) בכדי לבצע את
הבחירה.

אם לא תתבצע פעולה במשך 6
שניות או יותר, המערכת תחזור
למצבה הקודם.

מענה לשיחה

לחץ על לחצן השיחה (7) בכדי
לענות לשיחה.

ניתוק שיחה

לחץ על לחצן הניתוק (8) בכדי
לסיים את השיחה.

**דחיית שיחה (רק בדגמים
נתמכים)**

לחץ על לחצן הניתוק (8) בכדי
לדחות את השיחה המתקבלת.

**שיחה בהמתנה (רק בדגמים
נתמכים)**

לחץ על לחצן הניתוק (8) תוך כדי
שהטלפון מצלצל או במהלך
שיחה המתבצעת בטלפון.

שינוי ערוץ יציאת האודיו של

מכשיר ה-Bluetooth®

עקוב אחר ההוראות שבהמשך
בכדי לבחור את הערוץ ממנו
ישמע האודיו של המערכת
והשיחות ממכשיר ה-

1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של
Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2 סובב את כפתור כיוון,
תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי
לבחור "Setup", ולחץ על
הכפתור (1) בכדי לבצע את
הבחירה.

3 סובב את כפתור כיוון,
תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי
לבחור "Phone Setup",
ולחץ על הכפתור (1) בכדי
לבצע את הבחירה.

4 סובב את כפתור כיוון,
תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי
לבחור "Pair Phone", ולחץ
על הכפתור (1) בכדי לבצע
את הבחירה.

5 חזור על סעיפים (3 עד 9).

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

"Playback Vol" , ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. עוצמת השמע הנוכחית תישמע. (5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור בעוצמת שמע, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

חיגוג שנית / חוזר

עקוב אחר ההוראות שבהמשך בכדי לחייג למספר שחוייג אחרון.

הערה:

ניתן לאחסן עד 5 מספרי טלפון שחוייגו אחרונים (סה"כ 5 לאילו שחוייגו והתקבלו).

שסיבוב כנגד כיוון השעון ינמיך את עוצמת הקול. • לחץ על מתג עוצמת הקול (9) שעל גלגל ההגה במהלך השיחה. לחיצה על "+" תגביר את עוצמת הקול בעוד לחיצה על "-" תנמיך את עוצמת הקול.

כיוון עוצמת השמע

- לחץ על לחצן השיחה (7). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
- סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "System Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור

הערה:

- בצע פעולות אלו כאשר הרכב עומד.
- כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.
- לאחר ביצוע שלב 3, ערוץ יציאת האודיו יופעל בהתאם.

• תקשורת באמצעות Bluetooth® אפשרית גם במצב בחירת יציאת האודיו.

• ניתן לבצע את בחירת יציאת האודיו גם כאשר מגדירים את מצב האודיו באמצעות ה-Bluetooth®.

כיוון עוצמת הקול

- סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (2) במהלך השיחה.
- סיבוב הכפתור בכיוון השעון יגביר את עוצמת הקול בעוד

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

- התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
- (2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- (3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Add Entry", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- (4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Manual", "By Phone", "Input" או "Call History", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- בחר "By Phone" בכדי לשמור מספר דרך הטלפון.
- בחר "Manual Input" בכדי להזין מספרים באמצעות כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1).

הערה:

- כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.
 - רק לחיצה אחת על לחצן השיחה (7) בשלב (2) מאפשרת למשתמש לבחור ב-"Redial".
 - בחירה ב-"Confirm" לאחר בחירה ב-"Store" יכולה לאחסן את המספר הנבחר בספר הטלפונים.
 - בחירה ב-"Confirm" לאחר בחירה ב-"Delete" יכולה למחוק את המספר הנבחר מהיסטוריית השיחות.
- שמירת מספר בספר הטלפונים**
- לשמירת מספרים בספר הטלפונים של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.
- (1) לחץ על לחצן השיחה (7).

- (1) לחץ על לחצן השיחה (7). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
- (2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Redial" או "Callback", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- בכדי לחייג מהיסטוריית השיחות שחויגו או השיחות שהתקבלו, בחר "Redial" או "Callback" בהתאמה.
- (3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר הרצוי ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- (4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Dial", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) אמור את השם שברצונך לשמור.

(7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

חיוג מספר הטלפונים

בכי לחייג למספר השמור בספר הטלפונים של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

(1) לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

שינוי שם

בכדי לשנות שם המצורף למספר השמור בספר הטלפונים של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

(1) לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Chang Name", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר אותו תרצה לשנות ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

בחר "Call History" בכדי לשמור מספר מיומן השיחות הנכנסות/יוצאות.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) אמור את השם שברצונך לשמור.

(7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

- ניתן לשמור עד 20 מספרים בספר הטלפונים.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

שמירת מספר לחיוג מהיר

לשמירת מספרים לחיוג מהיר באמצעות לחצני התחנות של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

- 1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
- 2 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- 3 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Speed Dial", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

- התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
- 2 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- 3 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete Entry", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- 4 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר שברצונך למחוק ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- 5 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "List Names", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

מספרי הטלפון השמורים יוצגו ברצף.

אם למספר מצורף שם אז הוא יוצג.

- 4 לחץ על לחצן השיחה (7).
המערכת תחייג אל המספר המוצג או את המספר המצורף לשם המוצג.

מחיקת מידע מספר הטלפונים
למחיקת מספר הטלפונים של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

- 1 לחץ על לחצן השיחה (7).

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

מחיקת מספר מחיוג מהיר

למחיקת מספר מלחצן חיוג מהיר, עקוב אחר ההוראות הבאות.

- 1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
- 2 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- 3 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Del Spd Dial", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- 4 לחץ על אחד מלחצני התחנות (3) שבו המספר שתוצג למחוק.
אם לא נשמר מספר בלחצן זה, תוצג ההודעה "Empty".

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

חיוג מהיר

- לחיוג מהיר באמצעות לחצני התחנות (3) של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.
- 1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
 - 2 לחץ על אחד מלחצני התחנות (3).
המספר שנשמר ללחצן זה יוצג.
אם לא נשמר מספר בלחצן זה, תוצג ההודעה "Empty".
 - 3 לחץ על לחצן השיחה (7).
המספר שנבחר יחייג.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר אותו תרצה לשמור ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) לחץ על אחד מלחצני התחנות (3) אליו תרצה לשמור את המספר.
אם כבר נשמר מספר ללחצן זה, תוצג הודעה על כך. סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

נעילת ספר טלפונים

נעילת ספר הטלפונים מונעת ממשתמשים אחרים להציג, להשתמש, לערוך או למחוק פריטים מספר הטלפונים או יומן השיחות.

1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Security", ולחץ על

3 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Security", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Set PIN", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

אם הוגדר קוד בעבר, תידרש להכניס אותו כעת. אם נדרש לעדכן את הקוד, הכנס את הקוד הנוכחי.

5 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור מספר לספרה הראשונה, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. באותו אופן, הכנס את מספרי הספרה השנייה, השלישית והרביעית להשלמת קוד הביטחון.

6 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי

5 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

קוד ביטחון (PIN)

לקביעת קוד ביטחון (PIN), עקוב אחר ההוראות הבאות.

לאחר יצירת קוד ביטחון, יידרש להכניס את הקוד בכדי לנעול/לשחרר את ספר הטלפונים.

1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phbk Lock", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

אם ספר הטלפונים כבר נעול, תוצג ההודעה "Locked".

(5) הכנס את קוד הביטחון (PIN).

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

שחזור נעילת ספר טלפונים

בכדי לשחרר את נעילת ספר הטלפונים, עקוב אחר ההוראות הבאות.

(1) לחץ על לחצן השיחה (7).
 התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על

הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Security", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phbk Unlock", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

אם ספר הטלפונים אינו נעול, תוצג ההודעה "Unlocked".

(5) הכנס את קוד הביטחון (PIN).

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

הצגת נתוני המכשיר

בכדי להציג את כתובת ושם מכשיר ה- Bluetooth®, עקוב אחר ההוראות הבאות.

(1) לחץ על לחצן השיחה (7).
 התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "System Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Device Name", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי להציג את כתובת ואת שם מכשיר ה- Bluetooth®.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

איפוס להגדרות יצון

בכדי לאפס את כל ההגדרות לברירת המחדל של יצרן הרכב, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "System Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Initialize", ולחץ על

הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את האיפוס.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

בחירת מכשיר טלפון

בכדי לבחור איזה טלפון לקשר למערכת מבין הטלפונים הקיימים, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן השיחה (7).

התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Select Phone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את הטלפון שיקושר למערכת, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

רשימת מכשירי טלפון

בכדי להציג את רשימת מכשירי הטלפון השמורים במערכת ברצף, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "List Phones", ולחץ

על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Change Name", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את הטלפון שברצונך לשנות לו את השם, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

7 אמור את שם הטלפון אותו תרצה לשמור במערכת.

8 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.
- נגני Bluetooth® ינותקו מהמערכת כאשר יבחר מכשיר טלפון.

שינוי שם מכשיר טלפון

בכדי לשנות את שם מכשיר הטלפון השמור בזיכרון, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup", ולחץ

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

מחיקת מכשיר טלפון

בכדי למחוק מכשיר טלפון השמור בזיכרון המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete Phone", ולחץ

על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Set Passkey", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור מספר לספרה הראשונה. באותו אופן, בחר את המספרים לספרה השנייה, השלישית והרביעית. אם לא בוחרים עד 8 ספרות, הכנס רווחים בספרות הנותרות.

6 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לקבוע את הגדרת קוד המערכת.

על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

רשימת מכשירי הטלפון השמורים במערכת תוצג ברצף בתצוגה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

הגדרת קוד מערכת

בכדי להגדיר את קוד המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1 לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3 סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup", ולחץ

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

- **כאשר אפשרות ה-Bluetooth® כבויה, הקישוריות בין המערכת ומכשיר הטלפון שבשימוש תבוטל.**
 - **כאשר בחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.**
- חיוג באמצעות פקודה קולית**
ניתן לבצע חיוג למספר טלפון באמצעות פקודה קולית.
- (1) לחץ על לחצן הדיבור (6).
 - (2) אמור שם השמור בספר הטלפונים.
 - (3) לחץ על לחצן השיחה (7).
המספר הנבחר יחייג.

- (2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- (3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- (4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "HF Power", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- (5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Turn on" (הפעלה) או "Turn off" (ביטול), ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

- על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
- (5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את הטלפון שברצונך למחוק, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
 - (6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

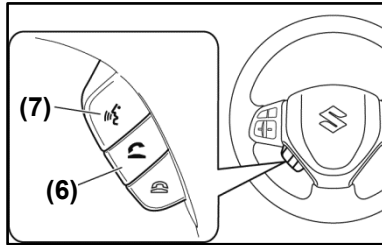
כאשר בחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

הפעלה/ביטול אפשרות Bluetooth®
בכדי לבחור בהפעלה או ביטול של אפשרות ה-Bluetooth®, עקוב אחר ההוראות הבאות.

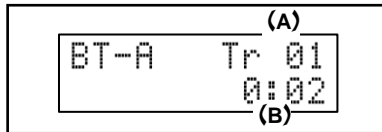
- (1) לחץ על לחצן השיחה (7).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

האזנה באמצעות Bluetooth® (אם מותקן)

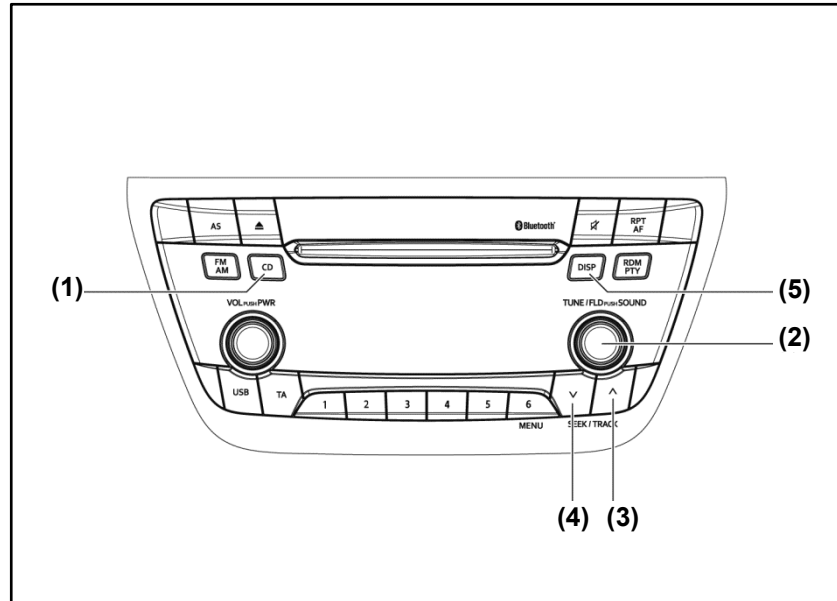
לחצני גלגל ההגה



תצוגה



- (1) לחצן מצב CD (תקליטור)
- (2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
- (3) לחצן סריקה כלפי מעלה
- (4) לחצן סריקה כלפי מטה
- (5) לחצן תצוגה DISP
- (6) לחצן שיחה
- (7) לחצן דיבור
- (A) מספר רצועה
- (B) זמן השמעה



פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

למידע נוסף אודות קישוריות המכשיר התייחס להוראות יצרן הנגן.
 (8) הקש את הקוד המופיע בתצוגת מערכת השמע אל הטלפון.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

קישור נגני מדיה
 (כאשר מקושר טלפון נייד)

שים לב!

בכדי להשתמש באפשרויות ה-Bluetooth® של מערכת השמע, נדרש לבצע קישוריות לנגן המדיה.

- בתצוגה יופיע "BT.A".
- (2) לחץ על לחצן הדיבור (7).
 התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
- (3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Pair Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
- (4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
- (5) אמור את שם נגן המדיה הנדרש לקישור.
- (6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
- (7) בחר ב- "CAR M_MEDIA" בתפריט ה-Bluetooth® בנגן המדיה ובצע את הקישוריות.

קישור נגני מדיה
 (לא כאשר מקושר טלפון נייד)

שים לב!

בכדי להשתמש באפשרויות ה-Bluetooth® של מערכת השמע, נדרש לבצע קישוריות לנגן המדיה.

הערה:

- בכדי לקשר נגן מדיה חדש, נתק את מכשיר הטלפון הנייד מהמערכת. חבר את הטלפון שנית, לאחר ביצוע קישוריות הנגן אל המערכת.
 - אם הקישור לנגן נכשל לאחר ניסיון של 120 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן נגן המדיה בכדי ללמוד אודות קישוריות הנגן.
- (1) לחץ על לחצן CD (1) בכדי לבחור במצב האזנה באמצעות Bluetooth®.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

• בכדי לקשר נגן מדיה חדש, נתק את מכשיר הטלפון הנייד מהמערכת. חבר את הטלפון שנית, לאחר ביצוע קישוריות הנגן אל המערכת.

• אם הקישור לנגן נכשל לאחר ניסיון של 120 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן נגן המדיה בכדי ללמוד אודות קישוריות הנגן.

(1) לחץ על לחצן השיחה (6).

(7) התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup", ולחץ

על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Pair Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) אמור את שם נגן המדיה הנדרש לקישור.

(7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(8) בחר ב- "CAR M_MEDIA" בתפריט ה- Bluetooth® בנגן המדיה ובצע את הקישוריות למידע נוסף אודות קישוריות המכשיר התייחס להוראות יצרן הנגן.

(9) הקש את הקוד המופיע בתצוגת מערכת השמע אל הטלפון.

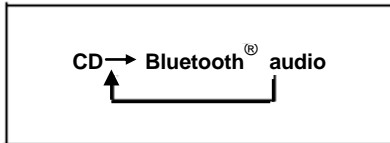
הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

בחירת מצב האזנה באמצעות Bluetooth®

לחץ על לחצן CD (1).

בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

לפחות בכדי להציג את שאר התווים.

בחירת נגן מדיה

בכדי לבחור איזה נגן מדיה לקשר למערכת מבין הנגנים הקיימים, עקוב אחר ההוראות הבאות.

(1) לחץ על לחצן השיחה (6).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Select Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

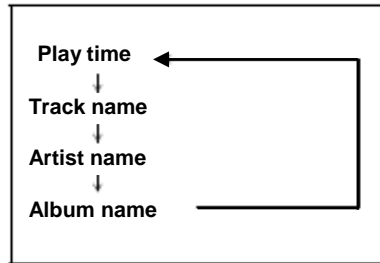
להריץ במהירות את השיר לאחר.

הערה:

פעולות מסוימות לא יהיו ניתנות לביצוע כתלות בנגן המדיה.

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן התצוגה DISP (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, התצוגה משתנה באופן הבא:



הערה:

אם המידע כולל יותר מ-12 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (5) למשך שנייה אחת

בחירת קבוצה (עבור מכשירים תומכים בלבד)

סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור קבוצה.

בחירת שיר

• לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להאזין לשיר הבא.

• לחץ על לחצן הסריקה "מטה" (4) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.

כאשר לחצן סריקה "מטה" (4) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

• לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.

• לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (4) בכדי

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Change Name", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את הנגן שברצונך לשנות לו את השם, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

7) אמור את שם נגן המדיה אותו תרצה לשמור במערכת.

הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.
- מכשיר טלפון המקושר באמצעות ה-Bluetooth® ינותק מהמערכת כאשר יבחר נגן מדיה.

שינוי שם נגן מדיה

בכדי לשנות את שם נגן המדיה השמור בזיכרון, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן השיחה (6).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את נגן המדיה שיקושר למערכת, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "From Car" או "From Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

בחר "From Car" בכדי לבצע את הקישוריות מהמערכת.
בחר "From Audio" בכדי לבצע את הקישוריות מנגן המדיה.

8) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Set Passkey", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור מספר לספרה הראשונה. באותו אופן, בחר את המספרים לספרה השנייה, השלישית והרביעית. אם לא בוחרים עד 8 ספרות, הכנס רווחים בספרות הנותרות.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לקבוע את הגדרת קוד המערכת.

על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "List Audios", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

רשימת נגני המדיה השמורים במערכת תוצג ברצף בתצוגה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

הגדרת קוד מערכת

בכדי להגדיר את קוד המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן השיחה (6). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

8) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

רשימת נגני מדיה

בכדי להציג את רשימת נגני המדיה השמורים במערכת ברצף, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן השיחה (6). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

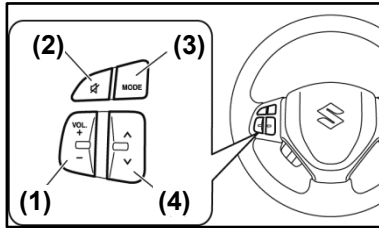
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup", ולחץ

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

בקרות שליטה מההגה (אם מותקנות)

ניתן לשלוט על הפעולות הבסיסיות של מערכת השמע מלחצנים הממוקמים על גלגל ההגה.



כיוון עוצמת הקול

- בכדי להגביר את עוצמת השמע, החזק את לחצן "+" של מתג בקרת השמע (1). עוצמת השמע תתגבר עד שתשחרר את הלחצן.
- בכדי להנמיך את עוצמת השמע, החזק את לחצן "-" של מתג בקרת השמע (1).

על הכפתור (2) לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את נגן המדיה שברצונך למחוק, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

מחיקת נגן מדיה

בכדי למחוק נגן מדיה השמור בזיכרון המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

(1) לחץ על לחצן השיחה (6). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Delete Audio", ולחץ

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

- בכדי לבחור את השיר הקודם, לחץ שתי לחיצות קצרות על לחצן "V" במתג (4).
אם תלחץ על לחצן החץ כלפי מטה פעם אחת בלבד, השיר המתנגן יתחיל להתנגן שוב מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן "V" בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן "V" בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

בחירת תחנת רדיו

(במצב FM1, FM2, LW, MW)

- בכדי לבחור את תחנת הרדיו הבאה, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "V" במתג (4).
- בכדי לבחור את תחנת הרדיו הקודמת, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "V" במתג (4).
- בכדי לסרוק לתחנת רדיו בעלת תדר גבוה יותר, לחץ על לחצן "V" במתג (4) למשך שנייה אחת לפחות.
- בכדי לסרוק לתחנת רדיו בעלת תדר נמוך יותר, לחץ על לחצן "V" במתג (4) למשך שנייה אחת לפחות.

בחירת שיר

(במצב Bluetooth®, USB, CD)

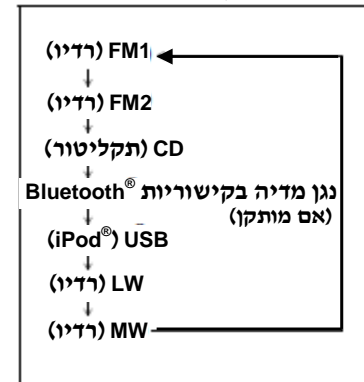
- בכדי לבחור את השיר הבא, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "V" במתג (4).

עוצמת השמע תקטן עד שתשחרר את הלחצן.

- בכדי להשתיק את מערכת השמע, לחץ על לחצן (2).

בחירת המצבים

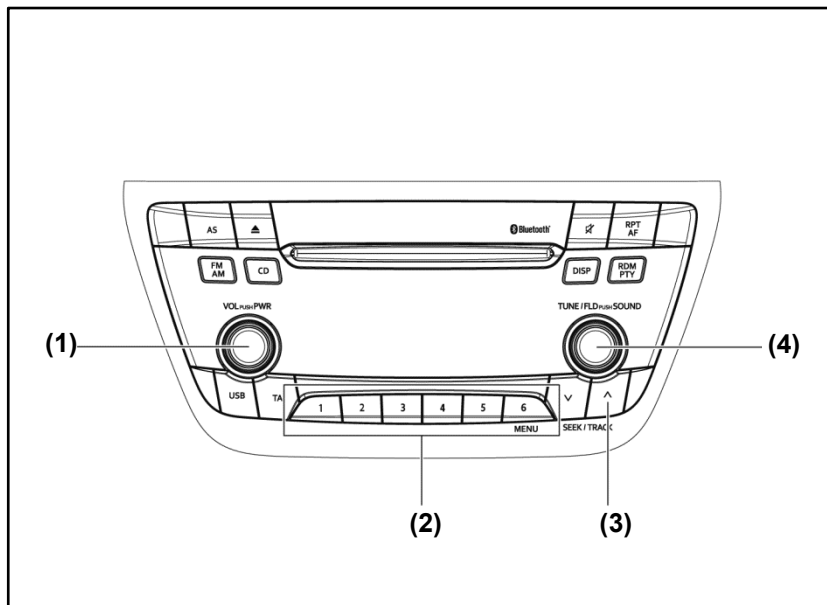
- לחץ על לחצן (3).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- ניתן להפעיל את מערכת השמע באמצעות לחיצה על לחצן (3).

מערכת הגנה מפני גניבות

- (1) כפתור הפעלה ועוצמת קול
- (2) לחצני התחנות [1] עד [6]
- (3) לחצן הסריקה כלפי מעלה
- (4) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל



פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

אפשרות הגנה מפני גניבות נועדה למנוע גניבות של מערכת השמע מאחר והיא אינה ניתנת לשימוש אם היא מותקנת ברכב אחר. מערכת זאת פועלת באמצעות קוד זיהוי אישי (PIN). כאשר מערכת השמע מנותקת ממקור חשמל, לדוגמא כאשר המערכת מפורקת או כאשר המצבר מנותק, המערכת תהיה נעולה באמצעות הקוד.

הגדרת קוד סודי

1. לחץ על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1) כדי לכבות את מערכת השמע.

2. לחץ על לחצני התחנות [1] ו-[6] ובו זמנית על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1). המערכת תציג את ההודעה "SECURITY".

3. לחץ על לחצן תחנת הרדיו [1] ועל לחצן הסריקה למעלה (3) בו זמנית.

4. לחץ על לחצני התחנות [1] עד [4] והכנס קוד סודי בן ארבע ספרות.

5. החזק את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (4) לחוץ למשך שנייה אחת לפחות בכדי לאשר את הקוד הסודי.

הערה:

רשום את הקוד הסודי ושמור אותו במקום בטוח לשימוש עתידי.

ביטול הקוד הסודי

בכדי לבטל את אפשרות ההגנה מפני גניבות, מחק את הקוד הסודי.

1. לחץ על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1) כדי לכבות את מערכת השמע.

2. לחץ על לחצני התחנות [1] ו-[6] ובו זמנית על כפתור

הכיבוי ועוצמת הקול (1). המערכת תציג את ההודעה "PIN ENTRY".

3. לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (3) ועל לחצן הספרה [1] מבין לחצני התחנות (2) בו זמנית.

4. לחץ על לחצני התחנות [1] עד [4] והכנס קוד סודי בן ארבע ספרות.

5. החזק את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (4) לחוץ למשך שנייה אחת לפחות בכדי למחוק את הקוד הסודי. ההודעה "----" תוצג והקוד הסודי יבוטל.

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

הערה:

בכדי לשנות את הקוד הסודי, מחק את הקוד הקיים ולאחר מכן הגדר קוד סודי חדש.

הקשת קוד סודי

במידה והמערכת או המצבר פורקו מהרכב ויש צורך להקיש שוב את הקוד הסודי פעל באופן הבא:

1. העבר את מתג ההתנעה למצב "ACC".
- המערכת תציג את ההודעה "SECURITY".

הערה:

אם הוכנס קוד שגוי, תופיע ההודעה "ERROR" ומספר הפעמים שהוכנס קוד שגוי. אם הוכנס קוד שגוי 10 פעמים או יותר, תופיע ההודעה "HELP" במערכת השמע, והמערכת תהיה סגורה לשימוש.

פתרון בעיות

במידה ויש תקלה במערכת השמע, פעל על פי הטבלה שלהלן. אם הפעולות המוצעות לא פתרו את התקלה, פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.

2. כאשר לחצן הסריקה "מעלה" (3) לחוץ, לחץ על לחצן המספר [1].
3. לחץ על לחצני המספרים [1] עד [4] והכנס את הקוד הסודי.
4. החזק את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (4) לחוץ למשך שנייה אחת לפחות.
- אם הקוד שהוזן תואם לקוד הסודי הנכון, המערכת תיכבה ותהיה ניתנת לשימוש.

פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

תקלות נפוצות

פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	בעיה
אם מופיעה ההודעה "SECURITY", הכנס קוד סודי. אם מופיעה התצוגה "HELP", פנה למרכז השירות.	אמצעי אבטחה מופעל.	לא ניתן להפעיל את המערכת.
פנה למרכז השירות.	קיים נתיך שרוף.	לא ניתן להפעיל את המערכת (אין חשמל)

רדיו

פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	בעיה
כוון את התחנה המושמעת.	התחנה לא מכוונת.	רעש רב.
אתר תחנה בכיוון תדרים ידני.	אין תחנה שניתן לקלוט בעוצמה מספיק חזקה.	לא ניתן לאתר תדר בכיוון תדרים אוטומטי.
בטל את מצב AF.	אם מצב AF מופעל, המערכת מחפשת רק אחר תחנות RDS.	

תקליטור

פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	בעיה
נקח את התקליטור במטלית רכה.	התקליטור מלוכלך.	רעש או השמעה לא רציפה של התקליטור
החלף תקליטור פגום בתקליטור תקין.	התקליטור פגום או מעוות.	

פרק 5 - בקורות ואביזרים, וציוד נלווה

MP3/WMA

פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	בעיה
בדוק את סוג הקבצים.	אין קבצים הנתמכים על ידי המערכת.	לא נשמעת מוזיקה
לא מומלץ לנגן קבצים מסוג VBR.	"קפיצות" בשיר עלולות להתרחש בקבצים מסוג VBR (הקלטה בקצב משתנה).	רעש או השמעה לא רציפה

USB

פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	בעיה
בדוק את סוג הקבצים.	על גבי ההתקן, אין קבצים הנתמכים על ידי המערכת.	כאשר מחברים את התקן המדיה לשקע ה-USB, המערכת לא מתחילה לנגן את המדיה
השתמש בהתקן מדיה עם צריכת מתח של עד 1.0 A.	צריכת המתח של התקן ה-USB גבוהה מ-1.0 A.	

Bluetooth®

פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	בעיה
שנה את מיקום התקן המדיה.	המרחק בין המערכת להתקן המדיה גדול מידי או שקיים חפץ מתכתי גדול החוסם את הטווח בין המערכת להתקן.	הקישוריות נכשלה
התייחס לחוברת הוראות ההפעלה של התקן המדיה.	אפשרות ה-Bluetooth® של התקן המדיה מבוטלת.	
סע למקום בו קיימת קליטה למכשיר הטלפון הנייד שלך.	ייתכן ואין קליטה במקום בו אתה נמצא.	לא ניתן לקבל שיחות
כבה את המכשיר האלחוטי או הרחק אותו ממערכת השמע.	ייתכן וקיים מכשיר אלחוטי נוסף ליד המערכת.	איכות השמע נמוכה

הודעות שגיאה בתצוגה תקליטור

פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	תצוגה
הכנס את התקליטור כאשר התווית פונה כלפי מעלה. וודא שהתקליטור אינו פגום. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה בהכנסת תקליטור תקין, פנה למרכז השירות.	לא ניתן לקרוא את התקליטור.	שגיאה 1 (ERROR 1).
אם הוכנס תקליטור למערכת, הוצא אותו על ידי לחצן פליטת התקליטור. במידה ולא ניתן להוציא את התקליטור, פנה למרכז השירות.	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזוהה.	שגיאה 3 (ERROR 3).

USB/iPod®

פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	תצוגה
נתק את התקן ה-USB וחבר אותו שנית. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה, פנה למרכז השירות.	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזוהה.	שגיאה 1 (ERROR 1).
נתק את התקן ה-USB וחבר אותו שנית. בדוק את התקן ה-USB.	לא ניתן לתפעל את התקן ה-USB כהלכה.	שגיאה 2 (ERROR 2).
בדוק את חיבור התקן ה-USB אל המערכת.	התקן ה-USB אינו מחובר.	שגיאה 3 (ERROR 3).
בדוק את התקן ה-USB.	צריכת המתח של התקן ה-USB גבוהה מ-1.0 A.	שגיאה 4 (ERROR 4).

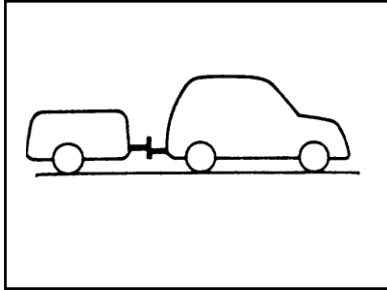
Bluetooth®		
פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	תצוגה
נתק את ה- Bluetooth® וחבר אותו שנית. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה, פנה למרכז השירות.	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזהה.	שגיאה 1 (ERROR 1).
נסה לבצע את הקישוריות שנית.	קישור המכשיר נכשל.	נכשל (Failed).
מחק מכשירים מקושרים שאינם נדרשים עוד ובצע את הקישוריות שנית.	הגעת לגבול המכשירים אותם ניתן לקשר למערכת.	זיכרון מלא (Memory Full).
תפעל את המערכת לאחר שעצרת את הרכב בבטחה.	לא ניתן לבצע בזמן הנסיעה.	לא זמין (Not Avail.).
לחץ על לחצן הדיבור ואמור שנית.	זיהוי הקול נכשל.	לא מובן (Pardon?).
נסה לבצע את הקישוריות שנית.	הטלפון נותק מהמערכת.	לא מקושר (Not Linked).

פרק 6

העמסה וגרירה של הרכב

354	הטענת הרכב
354	גרירת גרור
359	גרירת הרכב

גרירת גרור



ניתן לגרור גרור מאחורי רכבך, למרות שפעולה זאת עלולה להשפיע לרעה על הנהיגה, על אורך חיי הרכב ועל צריכת הדלק. אם משתמשים ברכב לגרירת גרור, יש לבצע את הדרישות וההמלצות המופיעות להלן.

אזהרה!

אסור בשום מקרה להעמיס את הרכב במשקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר וכמו כן אסור להעמיס על אחד הסרנים משקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר להעמסה על אותו הסרן.

אזהרה!

יש לחלק תמיד את המטען באופן שווה. כמו כן, יש לקשור היטב את המטען כדי למנוע פגיעות ונזק כתוצאה ממטען שנע בפתאומיות. מטען כבד יש להניח על רצפת תא המטען וככל האפשר באזור הקדמי. אין להערים מטען שהוא גבוה ממשענות המושבים.

הטענת הרכב

הרכב מתוכנן לשאת מטען במשקל נתון. כושר הנשיאה מצוין על ידי מידת משקל כוללת ומידת משקל כוללת על כל סרן.

מידת משקל כוללת - GVWR
המשקל המרבי הכולל המותר של הרכב כאשר הוא מוטען (כולל כל הנוסעים, אביזרים ומטען בתוספת יצול הגרור באם גוררים גרור).

מידת משקל כוללת על כל סרן - PAW
המשקל המרבי המותר על כל אחד מהסרנים, הקדמי והאחורי, בנפרד.

את מידות המשקל האמיתיות ניתן לקבוע רק ע"י שקילת הרכב. אם המשקלים חורגים מהנתון במפרט היצרן, יש לפרוק חלק מהמטען.

פרק 6 - העמסה וגרירה של הרכב

מהשרשרת כדי לאפשר פנייה מלאה. אין לאפשר לשרשראות להיגרר על הכביש.

אזהרה!

אין לחבר שרשראות ביטחון לפגוש של הרכב. חבר היטב כדי למנוע שחרור.

תאורת גרור

וודא שהגרור מצויד במערכת תאורה על פי דרישות החוק. תמיד יש לבדוק את תקינות פנסי הגרור לפני התחלת הגרירה.

אזהרה!

אסור לחבר את תאורת הגרור ישירות למערכת החשמל של הרכב. זה עלול לגרום לנזק במערכת החשמל.

תצוגת המידע. כאשר מצב זה נבחר, חיישני החנייה האחוריים אינם פועלים.

מוטות גרירה

יש להשתמש אך ורק במוט גרירה המותאם להתחברות לשלדת הרכב ובוו גרירה המתאים למוט הגרירה.

אזהרה!

אין להשתמש בשום מקרה במוט גרירה המתחבר לסרן או לפגוש הרכב.

שרשרת ביטחון

תמיד יש לחבר שרשראות ביטחון בין הגרור ובין הרכב. הצלב את השרשראות מתחת ליצול של הגרור, כך שהיצול לא ייפול על הכביש במקרה של הפרדת הגרור מהרכב הגורר. פעל על פי הנחיות יצרן הגרור לצורך חיבור השרשראות. יש להשאיר מספיק אורך

משקל גרירה מרבי (גרור, מטען ויצול הגרירה) מנוע מדגם M16A גרור עם בלמים: 1200 ק"ג גרור ללא בלמים: 400 ק"ג

שים לב!

גרירת גרור מוסיפה עומס על המנוע, מכלולי ההנעה ועל הבלמים. אין לגרור גרור במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

שים לב!

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר גוררים גרור בעלייה תלולה, אין להשתמש במצב "D" בתיבת ההילוכים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של השמן בתיבת ההילוכים ולנזק לתיבת ההילוכים.

הערה:

אם ברכבך קיימת מערכת חיישני חנייה, כוון את המערכת למצב גרירת גרור באמצעות

פרק 6 - העמסה וגרירה של הרכב

בלמים

אזהרה!

במקרה של שימוש בבלמי הגרור, יש לפעול על פי הוראות היצרן. אסור בשום אופן להתחבר אל מערכת הבלמים של הרכב ואסור בשום מקרה להתחבר ישירות אל צמת החיווט החשמלי.

צמיגים

אזהרה!

כאשר משתמשים בגרור, חשוב ביותר שצמיגי הרכב והגרור ינופחו למידה הנכונה. אם נתון לחץ ניפוח בהטענה מלאה- נפח ללחץ זה. נפח את צמיגי הגרור בהתאם להוראות יצרן הגרור.

מראות

וודא שהמראות ברכב תואמות את דרישות החוק, לגבי מראות של רכב גורר. אם הם לא, עליך להחליף את מראות הרכב לפני הגרירה.

הטענת רכב/ גרור

כדי להעמיס את הרכב והגרור בצורה נכונה, עליך לדעת כיצד למדוד את המשקל הכולל של הגרור ואת משקל היצול.

המשקל הכולל של הגרור הוא משקל הגרור בתוספת משקל המטען שעליו. ניתן למדוד את המשקל בעזרת מאזניים לשקילת רכב.

משקל היצול הוא המשקל המופעל על וו הגרירה של הרכב מהגרור, כלומר הכוח האנכי עליו. את משקל היצול אפשר למדוד בעזרת מאזני קפיץ.

אסור שהמשקל הכולל של הגרור יעבור את כושר הגרירה של הרכב.

פזר את המטען על הגרור כך שמשקל היצול יהיה כ-10% מהמשקל הכולל, אך לא יחרוג מהמשקל המרבי המותר. יש

לשקול את הגרור ואת היצול לפני הגרירה.

אזהרה!

חלוקת משקל לא נכונה על הגרור יכולה להביא לקשיים בשליטה על הרכב ול"שיוט" של הגרור. וודא שמשקל היצול הוא 10% מהמשקל הכולל אך אינו גדול יותר מהנתון במפרט. כמו כן, בדוק שהמטען קשור היטב. אי הקפדה על פרטים אלו עלולה לגרום לתאונה.

אזהרה!

אסור בשום מקרה להטעין את הרכב או הגרור מעבר למשקלים המותרים.

אזהרות נוספות ביחס לגרירת גרור

אזהרה!

בכל גרירה יש לחבר את תאורת הגרור ואת שרשראות הביטחון.

אזהרה! (המשך)

- האט לפני פניה ופנה במהירות קבועה. האטה או האצה בזמן פניה עלולה לגרום לאובדן שליטה. זכור שנדרש רדיוס פניה גדול יותר מהרגיל משום שאופני הגרור קרובים יותר למרכז הפניה מאשר אופני הרכב.
- הימנע מהאצה והאטה פתאומיות של הרכב. אל תבצע תמרוני נהיגה פתאומיים ללא צורך.
- האט ברוחות צולבות והיה מוכן למשבי רוח הנגרמים מכלי רכב גדולים שחולפים לידך.
- היזהר בעת עקיפת רכב אחר. השאר מספיק מקום לגרור כאשר אתה עובר נתיב ואותת בזמן על כוונתך.
- האט ושלב להילוך נמוך יותר לפני שתתחיל לרדת במדרון תלול או ארוך. ניסיון לשלב

אזהרה! (המשך)

- אל תנהג במהירות הגורמת לטלטולים או לשיוט של הגרור. באם אתה חש בטלטול, אפילו קל ביותר, האט את המהירות.
- בדרכים חלקות, רטובות או משובשות, סע במהירות נמוכה יותר מאשר בדרכים יבשות וסלולות. נהיגה מהירה בתנאים קשים עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב.
- היעזר באדם נוסף שיכוון אותך בנסיעה לאחור.
- שמור על מרחק בטוח מהרכב שלפניך. על כל 16 קמ"ש יש להשאיר מרווח של לפחות רכב וגרור מהרכב שלפניך. בדרך רטובה או חלקה, שמור על מרווח גדול יותר.
- הפעל את בלמי הגרור בהדרגתיות כדי למנוע נעילת הבלמים.

שים לב!

עקב השימוש בגרור נגרם מאמץ נוסף לרכב המצריך תחזוקה לעיתים קרובות יותר מאשר בשימוש רגיל. עקוב אחר הוראות התחזוקה בעומס גבוה.

אזהרה!

הרכב מתנהג בצורה שונה כאשר גוררים גרור. למען ביטחונך וביטחון הנוסעים ברכב, קרא בעיון את אמצעי הזהירות הבאים:

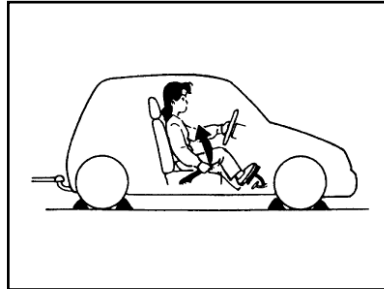
- תרגל ביצוע פניות, בלימה ונסיעה לאחור לפני התחלת הגרירה והשתלבות בתנועה. אל תגרור בתנועה לפני שתהיה בטוח שהינך יודע לנהוג עם הגרור בצורה בטוחה.
- אל תעבור את מהירות הגרירה המותרת או 80 קמ"ש, הנמוכה מביניהן.

אזהרה! (המשך)

4. הפעל היטב את בלם החניה.
5. בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע והעבר להילוך אחורי או הילוך ראשון.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית - שלב למצב P (חניה) ודומם את המנוע.

כאשר מתחילים בנסיעה לאחר חניה:

1. לחץ על דוושת המצמד והתנע את המנוע.
2. שלב להילוך, שחרר את בלם החניה והתרחק באיטיות מגושי הבלימה.
3. עצור, הפעל את הבלמים בחוזקה והחזק אותם.
4. היעזר באדם נוסף שירחיק את גושי הבלימה.



אזהרה!

כאשר מחנים רכב עם גרור, יש לפעול על פי הנוהל הבא:

1. הפעל בחוזקה את בלמי הרכב.
2. היעזר באדם נוסף שיניח גושי בלימה לפני אופני הרכב והגרור בזמן שאתה מפעיל את דוושת הבלם.
3. שחרר את הבלמים באיטיות עד שגושי הבלימה יחזיקו את העומס.

אזהרה! (המשך)

להילוך נמוך יותר בזמן הירידה הוא מסוכן.

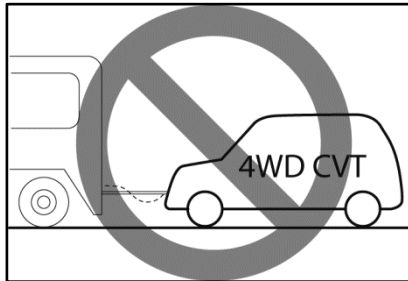
- אל תנהג כאשר רגלך על דוושת הבלם. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים ויעילות בלימה פחותה. היעזר ככל האפשר בבלימת המנוע.

- כתוצאה מגרירת הגרור, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה בימים חמים מאוד כאשר מטפסים במדרונות תלולים או ארוכים. שים לב למד הטמפרטורה. אם הוא מראה על התחממות יתר, עצור בצד הדרך במקום בטוח.

פרק 6 - העמסה וגרירה של הרכב

טבלת הוראות גרירה

שיטת גרירה	תיבת הילוכים	הינע
A	אוטומטית	שני אופנים
A B	ידנית	2WD
ללא	אוטומטית	ארבעה אופנים
B	ידנית	4WD



היעזר בטבלת הוראות הגרירה כדי להשתמש בשיטה הנכונה ומלא בדייקנות אחר ההוראות. השתמש בציווד המתאים והקפד שמהירות הנסיעה בעת גרירה לא תעלה על 90 קמ"ש.

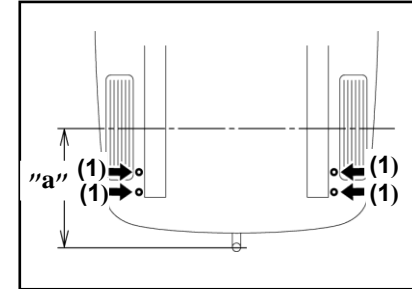
אזהרה!

כאשר אתה גורר את הרכב, עקוב אחר ההוראות המופיעות להלן כדי למנוע תאונות ונזק לרכבך. בנוסף, למד את הוראות החוק לגבי תאורת הרכב ואמצעי הגרירה.

אזהרה!

חובה להשתמש תמיד בשרשרת ביטחון כאשר גוררים את הרכב.

נקודות התקנת וו גרירה



(1) צד

עומס אנכי מרבי מותר על נקודת ההתקנה של וו הגרירה : 75 ק"ג.
מרחק מרבי מותר "a" : 895 מ"מ.

גרירת הרכב

ניתן לגרור את הרכב מאחורי רכב אחר, בתנאי שמשתמשים בשיטה נכונה המותאמת לרכב הנגרר בהתאם לסוג ההנעה, שני אופנים 2WD או ארבעה אופנים 4WD.

שים לב!

גרירת רכב אוטומטי מדגם 4WD כאשר 4 האופנים על הקרקע עלולה לגרום נזק חמור לתיבת הילוכים האוטומטית.

אזהרה!

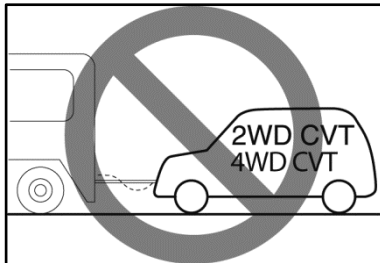
ברכב המאובזר במערכת רדאר לסיוע בבלימה, אם גרירת רכב מתבצעת כאשר המנוע פועל, בטל את פעולת מערכת הרדאר על ידי לחיצה על לחצן ביטול מערכת רדאר לסיוע בבלימה. אחרת, עלולות להתרחש תאונות בלתי צפויות.

פרק 6 - העמסה וגרירה של הרכב

שיטת גרירה A

A : רכב עם הנעה רגילה (2WD) ותיבת הילוכים ידנית או אוטומטית

1. הנח את האופנים הקדמיים ועגן אותם היטב על העגלה על פי הנחיות יצרן העגלה.
2. שחרר את בלם החנייה.



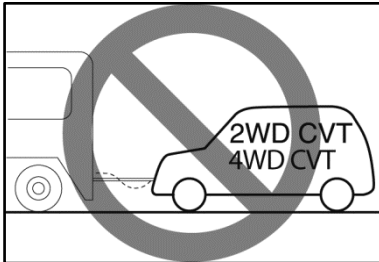
שים לב!

גרירת רכב אוטומטי (בעל הנעה רגילה 2WD או כפולה 4WD) כאשר 4 האופנים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית.



שים לב!

במידה והרכב אינו יכול לזוז בתהליך זה, אינך יכול לגרור את הרכב ללא עגלת גרירה. עמוד ההגה אינו חזק מספיק בכדי לעמוד בפני זעזועים המועברים מהאופנים הקדמיים בזמן הגרירה. זכור תמיד לשחרר את גלגל ההגה לפני הגרירה.

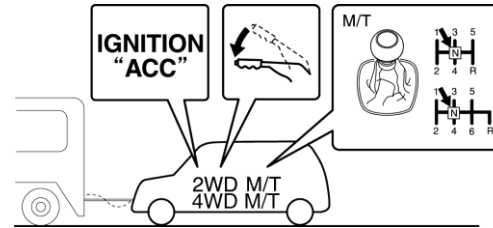


שים לב!

גרירת רכב אוטומטי (בעל הנעה רגילה 2WD או כפולה 4WD) כאשר 4 האופנים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית.

שיטת גרירה B

מבט מהחזית:
ארבעת האופנים מונחים על הקרקע



B: רכב עם תיבת הילוכים ידנית

1. העבר את ידית ההילוכים למצב סרק.
2. סובב את מתג ההתנעה או לחץ על לחצן ההתנעה עד למצב "ACC"
3. שחרר את בלם החנייה.

פרק 7

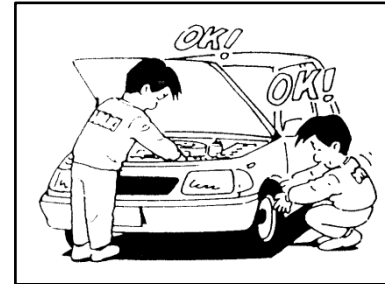
בדיקות ותחזוקה

365	כללי
366	שירות תקופתי
366	רצועת הינע
367	שמן מנוע ומסנן
370	נוזל קירור מנוע
373	מסנן אוויר
373	מצתים
373	החלפה ובדיקה של המצתים
375	שמן תיבת הילוכים
377	דושת המצמד

בדיקות ותחזוקה (המשך)

377	נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית
379	בלמים
381	היגוי
382	צמיגים
386	מצבר
388	נתיכים
392	כיוון פנסים ראשיים
392	נוזל שטיפת הפנסים הראשיים
392	החלפת נורות
393	נורות
403	להבי המגבים
406	נוזל שטיפת שמשות
407	מערכת מיזוג אוויר

כללי



אזהרה!

היזהר בזמן העבודה על הרכב כדי להימנע מפגיעות. להלן מספר אמצעי זהירות שיש להקפיד עליהם במיוחד:

אזהרה! (המשך)

- נתק את המצבר והקפד שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "LOCK" לפחות 90 שניות לפני טיפול כלשהו במערכת החשמל, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מכוונת של כריות האוויר וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות. אל תיגע בחלקים ובחוטים של מערכות אלו. החוטים והמחברים של כריות האוויר וקדם המותחנים עטופים בסרט צהוב.
- אל תשאיר מנוע פועל במוסך או בחלל סגור אחר.
- הרחק ידיים, ביגוד, כלים וחפצים אחרים מהמאורר ורצועת ההינע כאשר המנוע פועל. המאורר יכול להתחיל בפעולה ללא אזהרה.

אזהרה! (המשך)

- כאשר יש צורך לבצע תחזוקה כאשר המנוע פועל, וודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת ההילוכים במצב סרק (בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית) או במצב "P" (חניה) (עבור דגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית).
- אסור לגעת בחוטי המצתים או בחלקי מערכת ההתנעה כאשר המנוע פועל. אתה עלול לקבל הלם חשמלי.
- הישמר ממוגע עם חלקים חמים כמו סעפת הפליטה, גוף המנוע, צינורות הפליטה, מצנן וצינורות מים.
- בגלל אדים דליקים, הימנע מעישון והרחק מקור אש גלויה או ניצוצות באזור הדלק והמצבר.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

זהירות!

מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של היצרן או בחלפים המקבילים להם באיכותם.

רצועת הינע

אזהרה!

הרחק ידיים, שיער, ביגוד, כלים וכדומה מרצועות ההינע ומהמניפה כאשר המנוע פועל.

יש לבדוק את רצועות ההינע ולוודא שהן מתוחות ולא פגומות. החלף במידת הצורך. את בדיקת הרצועות מומלץ לבצע במרכז השירות.

רצועות רופפות יגרמו לטעינת מצבר לא מספקת, חימום יתר של המנוע, מיזוג אוויר לא מספיק ובלאי מהיר של הרצועות.

שירות תקופתי

השירות התקופתי מופיע בטבלאות השירות, פרק 11 בחוברת זו.

תדירות השירות היא שנה או 20,000 ק"מ לפי הקודם.

אזהרה!

חברת סוזוקי ממליצה כי תחזוקת הפריטים המסומנים ב- "*" בטבלאות השירות התקופתי בפרק 11 יבוצעו על ידי מוסך מורשה. אם הנך מוסמך על פי דין לבצע פעולות תחזוקה לרכבך יש באפשרותך לבצע פעולות תחזוקה על הפריטים שלא מסומנים בטבלאות השירות התקופתי בפרק 11. במידה ואינך בטוח כי תוכל להשלים את פעולות הלא מסומנות, פנה למוסך מורשה.

אזהרה! (המשך)

- אל תשכב מתחת לרכב המורם על המגבה.
- היזהר מקצרים בין קוטבי המצבר.
- הרחק שמן משומש, נוזל קירור ונוזלים אחרים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים. דאג לסילוק נכון של הנוזלים ואל תשפוך אותם על הקרקע או למערכת הביוב.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

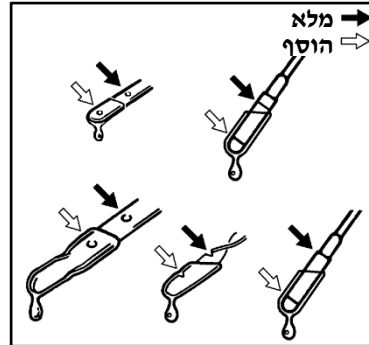
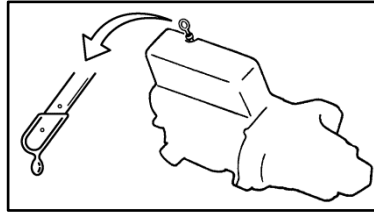
השמן כאשר הרכב חונה על משטח אופקי, כדי לקבל מדידה נכונה של גובה השמן. המדידה צריכה להתבצע לפני התנעת המנוע או לפחות 5 דקות לאחר הדממת המנוע.

ידיית מוט המדידה של השמן צבועה בצבע צהוב כדי שניתן יהיה לזהות אותה בקלות. הוצא את המוט, נגב את השמן במטלית נקייה, הכנס את המוט לכל אורכו לתוך המנוע ולאחר מכן הוצא אותו שוב. השמן על המוט צריך להיות בין הסימון העליון והסימון התחתון שעל המוט. כאשר השמן קרוב לסימון התחתון, יש להוסיף שמן על מנת להעלות את גובה השמן עד לסימון העליון.

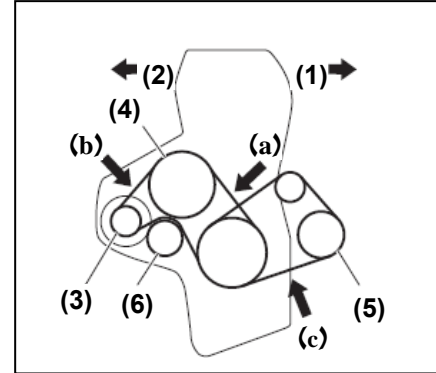
שים לב!

בדוק את גובה השמן באופן סדיר כדי למנוע נזק חמור למנוע עקב חוסר בשמן.

שמן מנוע ומסנן בדיקת גובה השמן



יש חשיבות רבה לשמירת גובה השמן הנכון כדי לקבל סיכה טובה של המנוע. בדוק את גובה

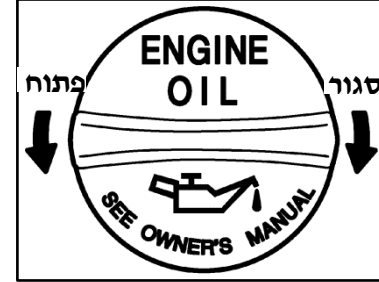


- (1) קדימה
- (2) אחורה
- (3) אלטרנאטור
- (4) משאבת מים
- (5) מדחס מזגן
- (6) גלגלת סרק

מרווח רצועת ההינע (בלחיצה של 100 ניוטון)
 (a) 6.5-7.9 מ"מ
 (b) 4.8-6.2 מ"מ
 (c) 7-8 מ"מ

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

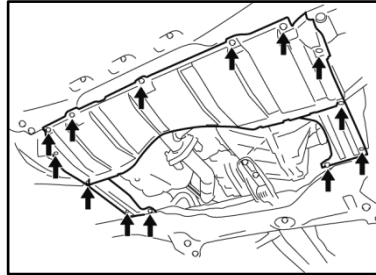
מילוי שמן



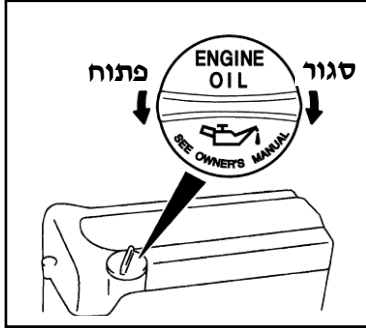
הסר את מכסה המילוי ושפוך שמן באיטיות דרך פתח המילוי עד שהשמן יגיע לסימן העליון על המדיד. אין למלא יותר מדי משום שעודף שמן לא רצוי באותה מידה כמו חוסר שמן. לאחר המילוי, התנע את המנוע ואפשר לו לפעול בסיבובי סרק למשך כדקה. דומם את המנוע, המתן כ-5 דקות ואז בדוק שוב את גובה השמן.

החלפת שמן מנוע ומסנן

יש לרוקן את השמן כאשר המנוע עדיין חם.



1. הסר את הברגים של כיסוי המנוע התחתון והסר את הכיסוי.



2. הסר את מכסה המילוי.
3. הנח כלי מתאים מתחת לפקק הריקון.
4. הסר את פקק הריקון בעזרת מפתח מתאים ורוקן את שמן המנוע.

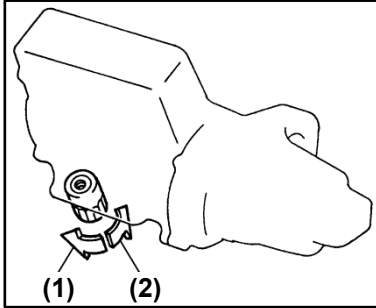
זהירות!

השמן עלול להיות מספיק חם כדי לגרום לכוויה בזמן הסרת הפקק. המתן עד שפקק הריקון יתקרר במידה מספקת שאפשר יהיה לאחוז בו בידיים חשופות.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

3. מרח מעט שמן מנוע נקי סביב גומיית האטימה של המסנן החדש.

4. הברג ביד את המסנן החדש עד שהאטם יבוא במגע עם משטח ההרכבה.



(1) שחרור
(2) הידוק

אזהרה! (המשך)

כדי לצמצם את המגע עם שמן משומש, לבש חולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות עמידות לרטיבות בזמן החלפת שמן. רחץ היטב את ידיך עם מים וסבון לאחר מגע עם שמן משומש.

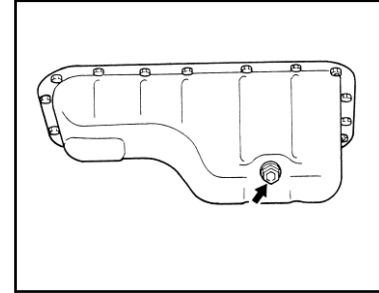
כבס את הבגדים אם הם באו במגע עם השמן. שמן ומסנן משומשים יש למחזר או לסלק בצורה הנכונה.

5. החזר את פקק הריקון עם האטם למקומו והדק אותו היטב למומנט המתאים.

החלפת מסנן שמן

1. היעזר בכלי לפירוק מסננים וסובב את המסנן נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.

2. נגב במטלית נקייה את המשטח עליו מותקן המסנן.



מידת ההידוק של פקק הריקון: 35N·m (35 ניוטון מטר).

אזהרה!

שמן חדש ומשומש עלול להיות מסוכן לילדים ולחיות מחמד. הרחק את השמן ואת המסנן המשומש מהישג ידם. מגע ממושך וחוזר עם שמן מנוע משומש עלול לגרום לסרטן העור. מגע קצר עם שמן משומש עלול לגרום לגירוי בעור.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

שים לב!

- מומלץ להשתמש במסנן שמן מקורי של היצרן. במידה ואתה משתמש במסנן חלופי, וודא שהוא באיכות שווה ועקוב אחר הוראות היצרן.
- אם יש נזילות סביב המסנן או פקק הריקון, הדבר מעיד על הרכבה לא נכונה או על אטם פגום. אם התגלו נזילות או שאינך בטוח לגבי הידוק המסנן, הבא את הרכב למרכז השירות.

נוזל קירור מנוע

בחירת נוזל קירור מנוע

שים לב!

נוזל הקירור המקורי של סוזוקי מגיע כשהוא מהול במים בדיוק במידה הנכונה. אין להוסיף מים למערכת. אחרת עלולה להיגרם התחממות יתר.

ההידוק ייעשה בעזרת כלי לפירוק מסננים.

מידת הידוק המסנן: 3/4 סיבוב או 14 N·m (14 ניוטון מטר).

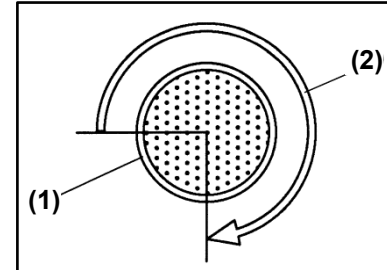
שים לב!

הדק היטב את המסנן על מנת למנוע דליפות שמן, אך אל תהדק אותו יתר על המידה.

מילוי שמן ובדיקת נזילות שמן

1. שפוך שמן דרך פתח המילוי והרכב את המכסה.
2. התנע את המנוע והתבונן היטב את יש נזילות סביב המסנן ופקק הריקון. הפעל את המנוע במהירויות שונות למשך 5 דקות לפחות.
3. דומם את המנוע והמתן לפחות 5 דקות. בדוק שוב את גובה השמן והוסף במידת הצורך. בדוק שוב נזילות.

הידוק המסנן
(מבט מכיוון חלקו העליון של המסנן)



(1) מסנן שמן
(2) 3/4 סיבוב

שים לב!

חשוב מאוד לזהות בדיוק את המצב שבו אטם המסנן נוגע לראשונה במשטח ההרכבה, כדי להדק נכון את המסנן.

5. הדק את המסנן במידת הסיבוב הנתונה או למידת ההידוק מהנקודה שבה האטם נוגע במשטח ההרכבה.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

שים לב! (המשך)

- אין להוסיף חומרים לנוזל הקירור.
- אל תערבב סוגי בסיסי קרר שונים. זה עלול לגרום לחימום יתר ולנזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים האוטומטית.

בדיקת גובה נוזל הקירור בדוק את גובה נוזל הקירור במכל העודפים ולא במצנן. כאשר המנוע קר, גובה הנוזל צריך להיות בין הסימנים "FULL" (מלא) ו-"LOW" (נמוך).

יכול לעזור לך לבחור את הנוזל המתאים.

שים לב!

- כדי למנוע נזק למערכת הקירור:
 - השתמש תמיד בנוזל קירור המבוסס על אתילן-גליקול לא סיליקטי באיכות גבוהה המדולל במים מזוקקים בריכוז הנכון.
 - התערובת של נוזל הקירור צריכה להיות ביחס של 50/50 בין נוזל הקירור והמים המזוקקים, אך בשום מקרה לא מעל יחס של 30/70. תערובת ביחס גבוה מזה תגרום לתנאים של חימום יתר.
 - אין להשתמש בנוזל קירור מרוכז בלבד או במים מזוקקים בלבד.

יש להשתמש בנוזל קירור מקורי של היצרן או שווה ערך כדי לשמור על טמפרטורת העבודה התקינה של המנוע ועל פעולתה התקינה של מערכת הקירור.

הערה:

אם מחליפים את נוזל הקירור של המנוע בנוזל אחר מזה המקורי של חברת סוזוקי, עקוב אחר הוראות היצרן. התייחס לפרק 11 לצורך מידע על זמני הטיפולים.

תפקידיו של נוזל הקירור:

- עוזר לשמור על טמפרטורת עבודה נכונה של המנוע.
 - מספק הגנה טובה כנגד קפיאה ורתיחה.
 - מספק הגנה כנגד איכול וחלודה.
- אי שימוש בנוזל המתאים עלול לגרום נזק למנוע ולמערכת הקירור. מרכז השירות המורשה

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

אם גובה הנוזל מתחת לסימן "LOW", יש צורך להוסיף נוזל. הסר את מכסה מכל העודפים והוסף נוזל עד שיגיע לסימן "FULL". בשום מקרה אין להוסיף נוזל מעבר לסימן "FULL".

שים לב!

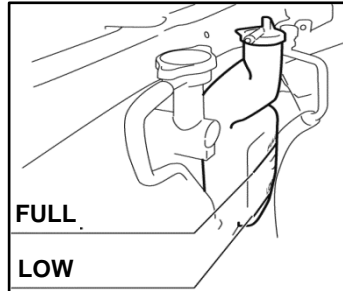
כאשר מחזירים את מכסה מכל נוזל קירור המנוע למקומו, יש להרכיבו כך שהחץ על המכסה יתלכד עם החץ על המכל. אם הדבר לא יבוצע, יכולה להיווצר דליפת נוזל קירור.

החלפת נוזל קירור

מאחר והחלפת נוזל קירור היא פעולה מורכבת, מומלץ לבצע פעולה זו במרכז השירות.

שים לב!

- נוזל הקירור של סוזוקי (ירוק): התערובת בה אתה משתמש חייבת להכיל 50% חומר נגד קפיאה.
- כאשר הטמפרטורה הסביבתית הנמוכה ביותר הצפויה באזור שלך היא -35°C או פחות, השתמש בריכוז של עד 60%, בהתאם להוראות על אריזת החומר נגד קפיאה.



הוספת נוזל קירור

אזהרה!

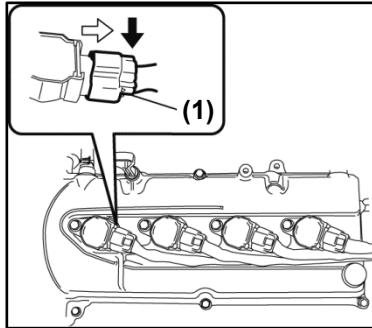
נוזל הקירור הינו חומר רעיל ביותר ובליעתו או שאיפתו עלולה להיות מסוכנת. אסור לשתות את נוזל הקירור. במקרה של בליעת נוזל קירור אין לגרום להקאה. יש לקבל טיפול רפואי מיידי. אין לשאוף אדים חמים. במקרה של שאיפה, יש להוציא את הנפגע למקום מאוורר. יש להתרחץ לאחר טיפול בנוזל. התמיסה עלולה להיות רעילה לבעלי חיים. הרחק מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

שים לב!

נוזל הקירור המקורי של סוזוקי (כחול) מגיע כשהוא מהול במים בדיק במידה הנכונה. אין להוסיף מים למערבת. אחרת עלולה להיגרם התחממות יתר.

מצתים

החלפה ובדיקה של המצתים

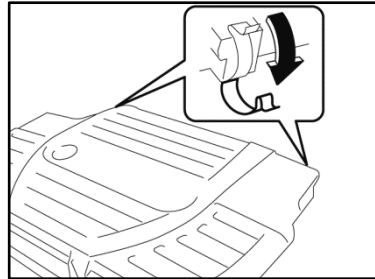


הגישה למצתים תעשה בצורה הבאה:

1. הסר את מכלל מסנן האוויר.
2. במידת הצורך, נתק את המחבר (1) על ידי דחיפת לשוניות השחרור.
3. הסר את הברגים.
4. משוך את סלילי המצתים ישירות החוצה.

שים לב!

בעת הרמת מסנן האוויר, וודא שמסנן האוויר אינו פוגע בידיית מוט המזידה של שמן המנוע (5) וגורם לה נזק.

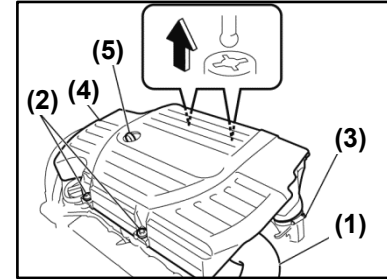


3. שחרר את המהדקים הצדדיים והוצא את קרב הסינון מבית המסנן. החלף אותו אם הוא מלוכלך.

סגור את המהדקים הצדדיים חזרה והדק את הברגים היטב.

מסנן אוויר

מסנן אוויר סתום באבק יגרום לירידה בהספק המנוע ולתצרוכת דלק מוגדלת.

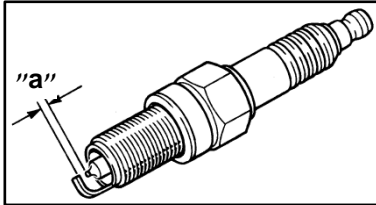


1. הסר את צינור הכניסה של מסנן האוויר (1).
2. הסר את הברגים (2), שחרר את הבורג (3) והרם את מכסה מסנן האוויר (4) כלפי מעלה.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

שים לב! (המשך)

- הרכב מצתים בעלי מידת תברייג נכונה בלבד.



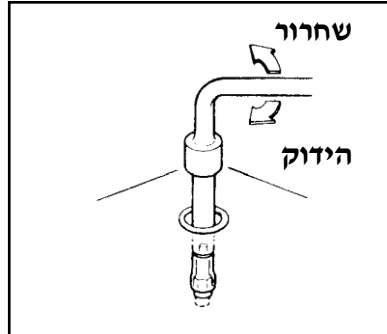
מרווח המצת "a"
למצתים מסוג:
K16HPR-U11/SILFR6A11
1.0-1.1 מ"מ.

שים לב!

השתמש אך ורק במצתים מתאימים המומלצים על ידי היצרן.

שים לב! (המשך)

- במצתים מיוחדים מסוג אירידיום/פלטינום יש לטפל בזהירות רבה. אסור לגעת באלקטרודה המרכזית.

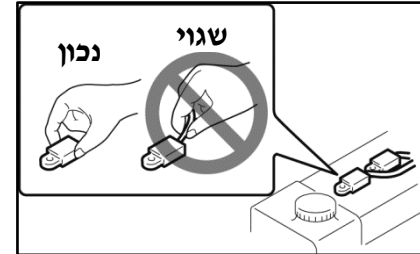


שים לב!

- הברג את המצתים בעזרת האצבעות. הדק אותם היטב ואל תאפשר כניסת לכלוך לפתחי המצתים. הדק סופית בכוח של 25N·m (25 ניוטון מטר).

הערה:

הקפד להחזיר את החוטים, המחברים ואת אטם המכסה למקומם הנכון.

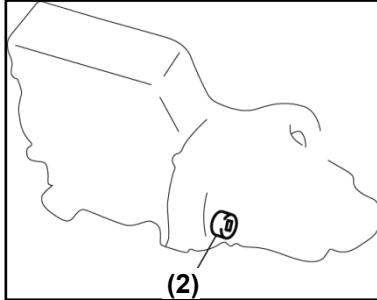


שים לב!

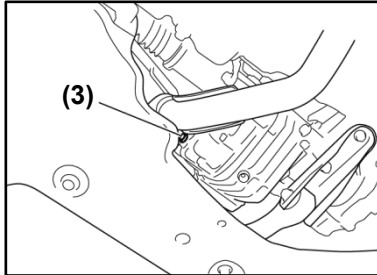
- בזמן פירוק סלילי המצתים, אין למשוך את החוט עצמו. משיכת החוט עלולה לגרום לו נזק.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

**תיבת הילוכים ידנית בעלת
6 הילוכים**

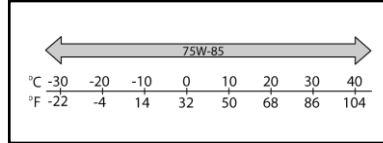


תיבת העברה (4WD)

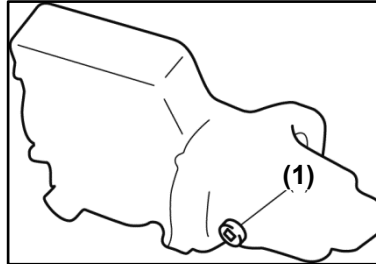


(3) בורג מילוי ומפלס שמן

**שמן תיבת העברה (4WD) ושמן
דיפרנציאל אחורי (4WD)**



**בדיקת גובה מפלס הנוזל
תיבת הילוכים ידנית בעלת
5 הילוכים**



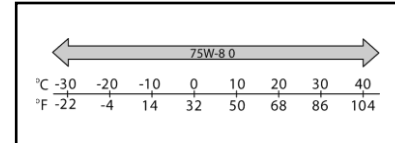
שמן תיבת הילוכים

**שמן תיבת הילוכים ידנית / שמן
תיבת העברה (4WD) / שמן
דיפרנציאל אחורי (4WD)**

כאשר מוסיפים שמן תמסורות,
יש להשתמש בשמן בעל הצמיגות
המתאימה והרמה המומלצת
כמופיע בסכמות הבאות.

סוזוקי ממליצה מאד להשתמש
בשמן תמסורת מסוג 75W-80
עבור תיבת הילוכים ידנית.

שמן תיבת הילוכים ידנית



סוזוקי ממליצה מאד להשתמש
בשמן תמסורת מסוג 75W-85
עבור תיבת העברה (4WD) ועבור
דיפרנציאל אחורי (4WD).

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

מומנטי הידוק לבורג מילוי ומפלס השמן
 תיבת הילוכים ידנית (1) או
 (2): 21N·m
 תיבת העברה (3) / דיפרנציאל
 אחורי (4): 23N·m

זהירות!

לאחר הנסיעה ברכב, שמן תיבת הילוכים עלול להיות חם כל כך שיגרום לכוויות. המתן עד להתקררות בורג המילוי ומפלס השמן כך שתוכל לגעת בו בידיים חשופות לפני שתבצע את הבדיקות.

שים לב!

כאשר מהדקים את הבורג, יש למרוח את חומר לאטימה בפני נזילות. החומר המומלץ הוא: "SUZUKI Bond" מספר 1216E, או 1217G.

עבור תיבת הילוכים ידנית:

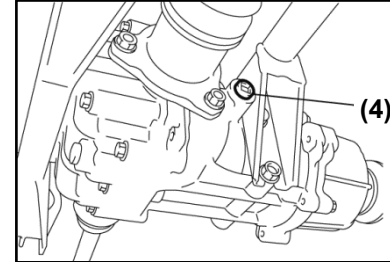
(3) אם שמן תמסורת זורם מפתח המילוי, מפלס השמן תקין. סגור חזרה את הבורג. אם לא יוצא שמן מהפתח, הוסף שמן תמסורת דרך הפתח עד שהוא יצא מעט מהפתח.

עבור תיבת העברה ודיפרנציאל אחורי:

(3) בדוק את פתח המילוי באמצעות דחיפת אצבע. אם השמן מגיע עד לתחתית פתח המילוי, מפלס השמן תקין. אם כך, התקן את הבורג בחזרה.

(4) אם מפלס השמן נמוך, הוסף שמן תמסורת דרך פתח המילוי עד להגעת השמן לתחתית הפתח, לאחר מכן סגור את הבורג.

דיפרנציאל אחורי (4WD)



(4) בורג מילוי ומפלס שמן

בכדי לבדוק את גובה מפלס שמן התמסורת, פעל באופן הבא:

(1) החנה את הרכב על גבי משטח אופקי והפעל את בלם החנייה. לאחר מכן דומם את המנוע.

(2) הסר את בורג מילוי ומפלס השמן.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

חובה לבדוק את גובה הנוזל כאשר הוא בטמפרטורת עבודה רגילה.

כדי לבדוק את גובה נוזל תיבת ההילוכים:

1. הסע את הרכב או הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק עד שמד חום המנוע יציין טמפרטורת עבודה רגילה של המנוע.
2. הסע את הרכב כ-10 דקות נוספות.

שים לב!

יש להשתמש בנוזל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג SUZUKI CVT FLUID GREEN-2 בלבד. שימוש בנוזל אחר יגרום נזק לתיבת ההילוכים.

הערה:

אין לבדוק את גובה הנוזל מיד לאחר נסיעה ארוכה במהירות גבוהה או לאחר נסיעה עירונית במזג אוויר חם. יש להמתין

ועדיין מורגשת סחיבה של המצמד, פנה למרכז השירות לבדיקת המצמד. אם מפלס נוזל המצמד קרוב למפלס המיינמאלי המותר "MIN", מלא אותו עד לסימן "MAX" בשמן מסוג SAE J1704 או בנוזל בלמים מסוג DOT4.

נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית

הנוזל המומלץ

יש להשתמש בנוזל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג: SUZUKI CVT FLUID GREEN-2.

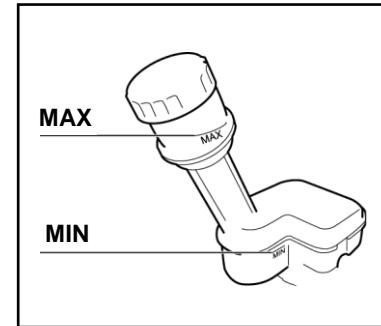
בדיקת גובה מפלס הנוזל

שים לב!

חוסר או עודף נוזל בתיבת ההילוכים עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

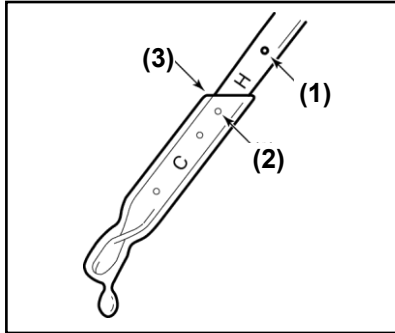
החלפת שמן תיבת הילוכים
מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, חומרים וכלי עבודה ייעודיים, מומלץ לבצע את הפעולה הזאת במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

דושת המצמד מצמד מבוקר נוזל



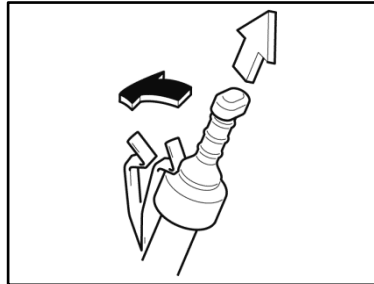
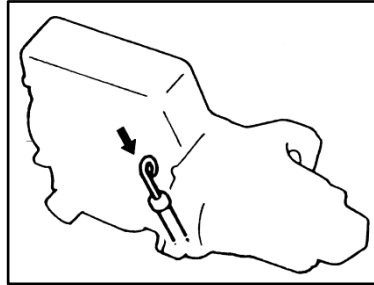
מעת לעת, נדרש לבדוק את מפלס נוזל דושת המצמד ואת הפעולה החלקה של הדושה. אם הדושה לחוצה עד לסוף מהלכה

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה



- (1) מפלס מרבי
 (2) מפלס נמוך (מינימאלי)
 (3) הנקודה הנמוכה ביותר =
 מפלס השמן

6. הידית של מוט המדידה צבועה בכתום כדי להקל על זיהויה. הוצא את המוט, נקה אותו והחזר אותו למקומו עד שהכיפה מונחת היטב במקומה. משוך והוצא את המדיד.



להתקררות הנוזל (לפחות 30 דקות) כדי לקבל מדידה נכונה.

3. החנה את הרכב על משטח אופקי.
 4. הפעל בלם חניה והתנע את המנוע כשתיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). הנח לו לפעול בסיבובי סרק לפחות שתי דקות והשאר אותו פועל בזמן הבדיקה.
 5. הפעל את דוושת הבלם והזז את ידית בורר תיבת ההילוכים לכל המצבים עם הפסקות של כ-3 שניות בין מצב למצב. בסיום, החזר את ידית בורר תיבת ההילוכים למצב "P" (חניה).

אזהרה!

הפעל את דוושת הבלם בעת העברת ידית בורר תיבת ההילוכים ממצב אחד לאחר, על מנת שהרכב לא יזוז באופן פתאומי.

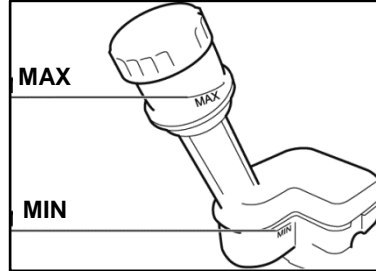
אזהרה!

יש למלא אחר ההנחיות הבאות כדי למנוע פגיעה או נזק חמור למערכת הבלמים.

- נורית האזהרה של הבלמים בלוח המחוונים נדלקת כאשר גובה הנוזל במכל יורד מתחת למידה מסוימת (המנוע חייב לפעול ובלם החניה משוחרר לגמרי). במקרה שהנורית נדלקה, פנה מיד למרכז השירות לבדיקת מערכת הבלמים.
- איבוד מהיר של נוזל הבלמים מעיד על דליפה במערכת הבלמים שאותה צריך לבדוק באופן מיידי במרכז השירות.
- השתמש אך ורק בנוזל הבלמים J1704 או DOT4 המומלץ על ידי היצרן. אין להשתמש בנוזל משומש או בנוזל שלא אוחסן במכל

בלמים

נוזל בלמים



בדוק את גובה נוזל הבלמים במכל הנמצא בתא המנוע. הגובה הנכון הוא בין הסימונים "MAX" ו-"MIN". במידה וגובה הנוזל קרוב לסימון "MIN", הוסף נוזל עד לסימון "MAX".
נוזל הבלמים הנדרש הוא מסוג SAE J1704 או DOT 4.

7. בדוק משני צדי המדיד וקרא את המפלס הנמוך ביותר. גובה הנוזל התקין הוא בין שני הסימונים על המוט בתחום "HOT".

זהירות!

הכנס היטב את מוט המדידה לאחר בדיקה או מילוי.

בדיקת איכות השמן או החלפת נוזל תיבת הילוכים
מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, חומרים וכלי עבודה ייעודיים, מומלץ לבצע את הפעולה הזאת במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

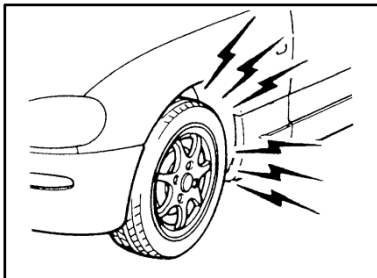
פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

כאשר המנוע פועל, מדוד את המרחק בין הדוושה לבין שטיח הרצפה כאשר הדוושה לחוצה בכוח של כ-30 ק"ג. המרחק המינימאלי צריך להיות 59 מ"מ. אין צורך לבצע כיוונים מאחר והמערכת מתכווננת באופן אוטומטי.

במידה והמרחק הנמדד הוא פחות מהנתון, הבא את הרכב למרכז השירות המורשה.

הערה:

אל תכלול את הגומי או הבד של השטיחים במדידה.

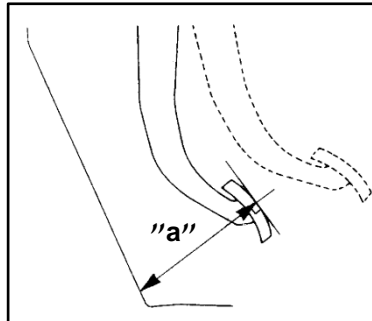


הערה:

כאשר הרכב מצויד בבלמי דיסק, צפויה ירידה בגובה הנוזל עם התבלות הדסקיות.

דוושת הבלם

בדוק אם מהלך דוושת הבלם נשאר קבוע ללא תחושה "ספוגית". במידה וחל שינוי במהלך, פנה למוסך. אם יש לך ספק לגבי מהלך הדוושה, בצע את הבדיקה הבאה:



מרחק מינימאלי "a" בין הדוושה לשטיח הרצפה הוא: 59 מ"מ.

אזהרה! (המשך)

- סגור. חשוב ביותר לא להחדיר גופים זרים למכל הנוזל.

זהירות!

נוזל הבלמים עלול להזיק לעיניים ולמשטחים צבועים. נקוט באמצעי זהירות בעת מילוי המכל.

אזהרה!

נוזל הבלמים הוא חומר רעיל ומסוכן ביותר. בליעת נוזל הבלמים עלולה להיות קטלנית. הרחק נוזל בלמים מהעיניים. במידה ובלעת נוזל בלמים, אל תגרום להקאה אלא גש מיד לקבלת טיפול רפואי. באם חדר נוזל לעיניים, יש לשטוף במים קרים ולגשת לטיפול רפואי. הרחק את נוזל הבלמים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

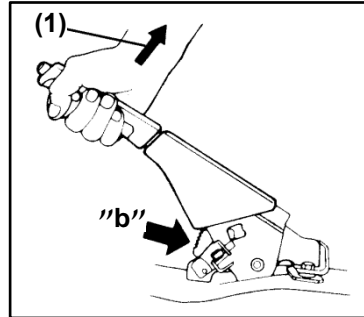
משתחררים לאחר שחרור בלם החניה, פנה למרכז השירות לצורך בדיקה ו/או כיוון של בלם החניה.

דסקיות בלמים

עובי מינימאלי	מיקום הבלמים
20 מ"מ	אופנים קדמיים
8 מ"מ	אופנים אחוריים

אם העובי הנמדד או הקוטר הפנימי של רוב החלקים הבלויים חורג מהמגבלות המותרות, יש להחליף את החלקים בחדשים. המדידות דורשות את פירוק החלקים ומתבצעות באמצעות מיקרומטר, ויש לבצען בהתאם לכתוב בספרות האחזקה המתאימה.

בלם חניה



מפרט שיני בלם חניה "b": 4-9 נקישות שיניים.
כוח משיכת הידית (1): 20 ק"ג.

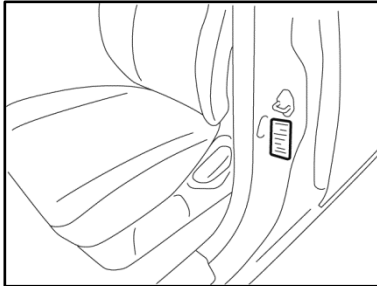
בדוק את כיוון בלם החניה על ידי ספירת מספר הנקישות בשיני המנגנון תוך משיכה איטית של הידית עד למצב של הפעלה מלאה. הידית צריכה לעצור בתחום מספר השיניים הנתון. במצב זה האופנים האחוריים צריכים להיות נעולים היטב. במקרה שבלם החניה אינו מכוון כראוי או שהבלמים לא

אזהרה!

בכל אחד מהמצבים הבאים עליך לפנות מיד למרכז השירות לצורך בדיקה:

- בלימה חלשה
- בלימה לא אחידה בכל האופנים
- מהלך דוושה גדול מדי
- הבלמים לא משתחררים
- רעשים חזקים

צמיגים

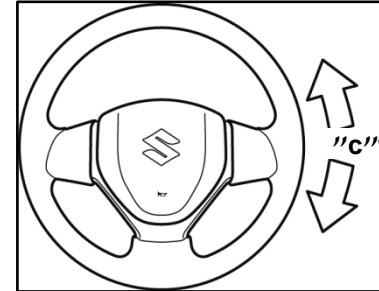


נתוני לחצי הניפוח של הצמיגים הקדמיים והאחוריים רשומים על תווית נתוני הצמיגים. התווית ממוקמת על דופן העמוד כמתואר באיור. לחץ ניפוח הצמיגים חייב להיות על פי נתונים אלו.

שים לב שערכי לחץ הניפוח אינם תקפים לגבי אופן חלופי קומפקטי בעל מידה קטנה יותר, אם מותקן.

פתוח. כאשר המהלך החופשי גדול מהמותר או שאתה מוצא בעיה אחרת, פנה מיד למרכז השירות לבדיקות המערכת.

היגוי



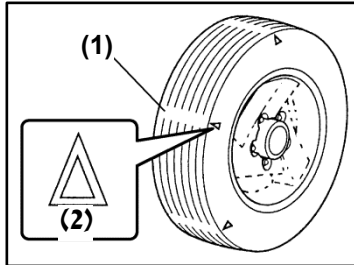
מהלך חופשי של גלגל ההגה "C": 0-30 מ"מ.

בדוק את המהלך החופשי של גלגל ההגה תוך הפניה עדינה משמאל לימין עד שמורגשת התנגדות קלה. המהלך החופשי צריך להיות בטווח של עד 30 מ"מ.

הפנה את ההגה עד סוף המהלך שמאלה וימינה ובדוק שהוא מסתובב בקלות ובצורה חלקה תוך כדי נסיעה איטית בשטח

אזהרה! (המשך)

ניפוח חסר עלול לגרום להתנהגות חריגה של הרכב או להיפרדות החישוק מהצמיג ולגרימת תאונה או גרימת נזק לחישוק ולצמיג.
ניפוח יתר עלול לגרום להתפוצצות הצמיג ולפגיעה. כמו כן, הוא עלול לגרום לשינוי התנהגות הרכב, דבר שעלול לגרום לתאונה.



(1) סימון שחיקת הסוליה
(2) מיקום הסימון

נמצא לבין הטמפרטורה החיצונית.

בדיקת הצמיגים

בדוק את הצמיגים לפחות אחת לחודש על פי ההנחיות הבאות:

1. מדוד את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מד לחץ. תקן את הלחץ במידת הצורך. יש לבדוק גם את הצמיג החלופי.

אזהרה!

- בדיקת הלחץ צריכה להתבצע כאשר הצמיגים קרים אחרת הקריאה תהיה שגויה.
- בדוק את הלחץ מדי פעם תוך ניפוח הדרגתי עד ללחץ הדרוש.
- נפח רק ללחץ הנכון. בשום מקרה אין להוריד או להוסיף לחץ מעבר למומלץ.

הערה:

לחץ ניפוח האוויר בצמיג ישתנה בהתאם ללחץ האטמוספרי, לטמפרטורה החיצונית או לטמפרטורת הצמיג בזמן הנסיעה. בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תידלק (אם מותקנת) תחת שינויים סביבתיים רגילים, חשוב לבדוק ולנפח את הצמיגים כשהם קרים. צמיג אשר נבדק לאחר הנסיעה כאשר הוא חם עלול להיות מתחת ללחץ הדרוש לאחר שהוא יתקרר. כמו כן, צמיג שנפח במקום סגור ומחומם עלול להיות מתחת ללחץ הדרוש לאחר שהרכב יצא לנסיעה בטמפרטורה קרה מאד. אם ברצונך לנפח את הצמיגים במקום סגור ומחומם, יש בנוסף ללחץ הדרוש, להוסיף 1kPa לכל 0.8°C מההפרש בין הטמפרטורה במקום בו אתה

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

אזהרה! (המשך)

- יש להשתמש אך ורק בשילובי אופנים וצמיגים שאושרו על ידי היצרן.

שים לב!

הרכבת צמיגים בעלי מידה שונה מהמקורית עלולה לגרום לקריאה לא נכונה של מד המהירות ומד המרחק המצטבר. בדוק עם המשווק לפני רכישת צמיגים בגודל שונה מהמקורי.

שים לב!

בדגמים בעלי הנעה כפולה (4WD), החלפת צמיג בצמיג בעל מידה גדולה שונה, או שימוש בסוגים שונים של צמיגים באותו הרכב עלול לגרום נזק למכלולי ההנעה.

זהירות! (המשך)

של הצמיגים והכיוונים במרכז השירות.

4. בדוק את חיזוק אומי האופנים.
5. בדוק שאין מסמרים, אבנים או גופים זרים אחרים שחדרו לצמיגים.

אזהרה!

- אסור בשום מקרה להרכיב צמיגים מסוגים שונים או גדלים שונים על ארבעת האופנים. השתמש אך ורק בצמיגים מסוג ובמידות שאושרו על ידי היצרן.
- הרכבת אופנים וצמיגים מסוג אחר שלא אושרו על ידי היצרן, עלולה לשנות משמעותית את התנהגות הרכב ואת צורת ההיגוי.

2. בדוק שהעומק בחרץ סולית הצמיג הוא מעל ל-1.6 מ"מ. כדי להקל על הבדיקה, הצמיגים מצוידים בסימוני שחיקת סוליה המוטבעים בחריצים. כאשר הסימונים מתגלים על הסוליה, עומק החרץ הוא 1.6 מ"מ או פחות ויש להחליף את הצמיג.

3. בדוק סימני שחיקה חריגים, סדקים ונזק. צמיגים שיש בהם סדקים או שנגרם להם נזק, יש להחליף. במקרה של סימני שחיקה חריגים על הצמיג, הבא את הרכב למרכז השירות המורשה לצורך בדיקה.

זהירות!

פגיעה במדרכה או נסיעה בתנאי שטח סלעי עלולה לגרום נזק לצמיגים ולהשפיע על כיוון האופנים. בצע בדיקה תקופתית

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

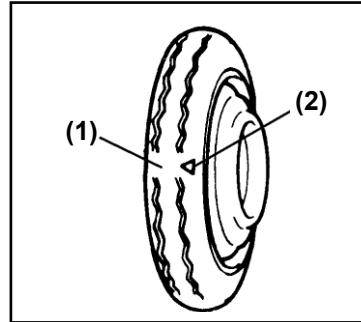
וודא שהוא מהודק היטב למקומו, אם לא, הדק אותו. הקפד לא להשתמש בשני אופנים קומפקטיים חלופיים ברכב בו-זמנית.

אזהרה!

האופן החלופי מתוכנן לשירות חירום זמני בלבד. שימוש מתמשך באופן חלופי זה עלול לגרום לכשל של הצמיג ולאיבוד שליטה. פעל תמיד על פי אמצעי הזהירות הבאים בעת השימוש:

- התנהגות הרכב שלך תהיה שונה עם אופן חלופי זה.
- אין לנסוע במהירות העולה על 80 קמ"ש.
- החלף אופן זה באופן תקני ותקין בהקדם האפשרי.
- השימוש באופן החלופי מקטין את מרווח הגחון לכביש.

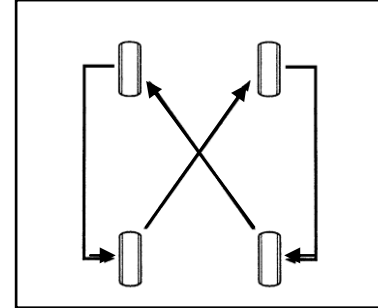
אופן חלופי קומפקטי (אם מותקן)



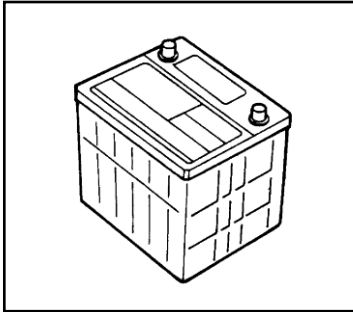
- (1) סימון שחיקת הסוליה
(2) מיקום הסימון

רכבך מצויד באופן חלופי קומפקטי. הוא מתוכנן לחסוך מקום בתא המטען ולהקל על ההרכבה. האופן מיועד לשירות חירום זמני בלבד. בדוק מדי חודש את לחץ הניפוח שלו שאמור להיות 60 PSI. כמו כן,

סבב אופנים



למניעת בלאי ושמירה על אורך חיי הצמיגים, יש לבצע סבב אופנים כמפורט באיור כל 10.000 ק"מ. לאחר ביצוע סבב האופנים יש לבדוק ולמלא לחץ אוויר ללחץ המומלץ.



ברכבך מותקן מצבר אשר אינו דורש טיפול (ללא פקק מילוי) ואין צורך להוסיף מים.

יש לבצע בדיקה תקופתית של המצבר, "נעלי הכבל" ותפס המצבר ולהסיר הצטברות קורוזיה. הסרת הקורוזיה תיעשה בעזרת מברשת בעלת זיפים קשים ותמיסת סודה לשתייה מהולה במים או אמוניה מהולה במים. לאחר הסרת הקורוזיה, שטוף במים נקיים.

מצבר

אזהרה!

- המצברים מפיקים גז מימן דליק, ולכן יש להרחיק להבה גלויה וניצוצות מן המצבר כדי למנוע פיצוץ. אסור לעשן בקרבת מצבר.
- בזמן בדיקה וטיפול במצבר יש לנתק את "נעל הכבל" מהקוטב השלילי. יש להיזהר שלא לגרום לקצר על ידי חפץ מתכתי שייגע בקוטב המצבר ובגוף הרכב.
- התנעה בעזרת כבלים צריכה להתבצע על פי ההנחיות בפרק 8 "תיקוני חירום".

אזהרה! (המשך)

- לחץ הניפוח המומלץ הוא 60 PSI.
- אסור להרכיב על אופן זה שרשראות לשלג. אם חייבים בשימוש בשרשראות, וודא שעל הסרן הקדמי מורכבים האופנים התקניים.
- החלף את הצמיג החלופי מיד עם הופעת סימון השחיקה. לצמיג החלופי יש אורך חיים קצר יותר מאשר לצמיג המקורי.
- בעת החלפת הצמיג החלופי, החלף אותו לאותו סוג ולאותה מידה של צמיג.

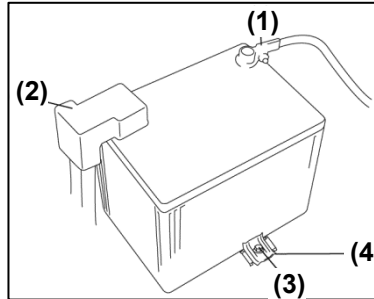
פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

הערה:

כאשר מצבר הרכב מנותק, אפשרויות מסוימות של הרכב יאופסו או ינוטרלו. נדרש להגדיר אפשרויות אלו מחדש לאחר חיבור מצבר הרכב.

אזהרה!

המצבר מכיל חומרים מסוכנים ורעילים כגון חומצה גפריתית ועופרת, המזיקים לסביבה ולבריאות האדם. יש לפנות או למחזר מצבר משומש בהתאם לחוק ולא להשליכו עם הפסולת הביתית הרגילה. בעת הסרת המצבר מהרכב יש להיזהר שלא לשפוך את תכולתו, העלולה להיות מסוכנת לבריאותך.



להסרת המצבר:

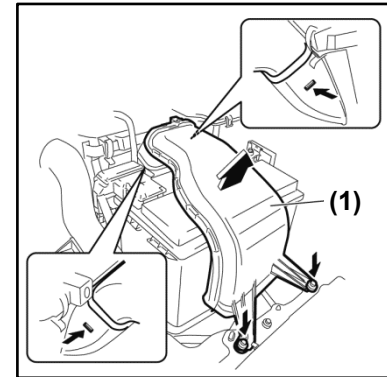
1. נתק את הכבל מהקוטב השלילי (1).
2. נתק את הכבל מהקוטב החיובי (2).
3. הסר את בורג החיבור (3) ואת המהדק (4).
4. הסר את המצבר.

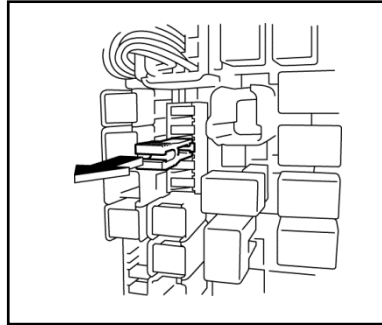
להתקנת המצבר:

1. התקן את המצבר בסדר ההפוך של פעולת ההסרה.
2. הדק היטב את בורג החיבור ואת כבלי המצבר.

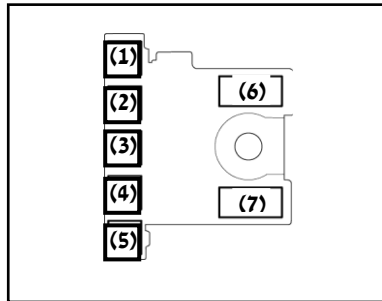
אם הרכב לא מופעל מעל לחודש, נתק את הכבל המחובר לקוטב השלילי של המצבר.

החלפת מצבר





נתיכים בתא המנוע



בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור המצבר יסייע בשימור משאבים טבעיים.

נתיכים

ברכבך מותקנים שלושה סוגי נתיכים, כמתואר להלן:

נתיך ראשי

מקבל מתח ישירות מהמצבר.

נתיכים ראשוניים

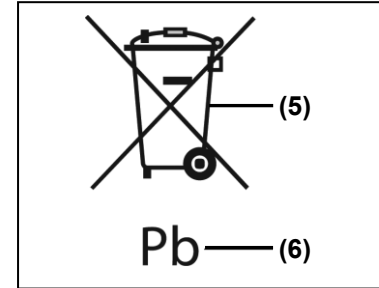
נתיכים אלו מצויים בין הנתיך הראשי והנתיכים הנפרדים ומשמשים כאבטחה לקבוצות עומס חשמליות.

נתיכים נפרדים

מיועדים למעגלים חשמליים נפרדים.

להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתחתית הנתיכים.

(תווית המצבר)



(5) סמל איסור השלכה לפח אשפה

(6) סמל כימיקלי "Pb"

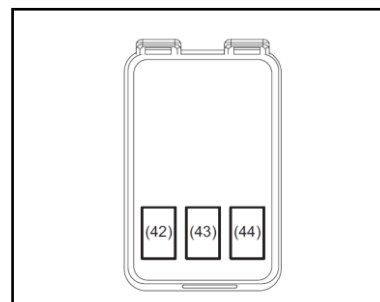
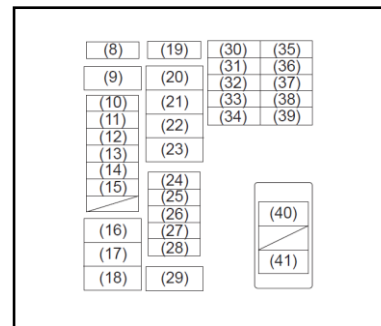
סמל פח האשפה (5) ממוקם על תווית המצבר ומורה על הפרדת המצבר מהפסולת הביתית הרגילה.

סמל כימיקלי "Pb" (6) מציין שהמצבר מכיל יותר מ- 0.004% עופרת.

על ידי פינוי המצבר בהתאם לחוק או מחזורו, תסייע

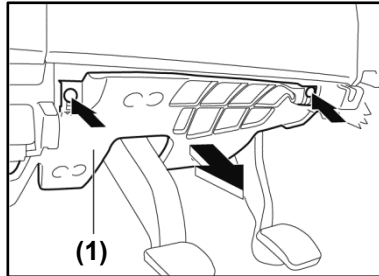
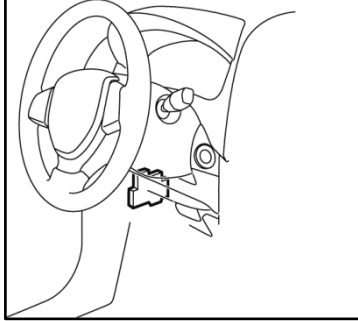
נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
T/M2	30A	22
T/M משאבת	40A	23
DCDC	30A	24
-	-	25
FI	20A	26
מדחס אוויר	10A	27
תיבת הילוכים	15A	28
מפוח אוויר	30A	29
T/M4	15A	30
T/M5	15A	31
אות התנעה	7.5A	32
פנס ראשי (שמאל)	15A	33
פנס ראשי גבוה (שמאל)	15A	34
FI2	7.5A	35
INJ DRV	20A	36
FI	15A	37
פנס ראשי (ימין)	15A	38
פנס ראשי גבוה (ימין)	15A	39

נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
FL7	50A	1
FL6	50A	2
FL5	100A	3
FL4	80A	4
FL3	100A	5
FL2	60A	6
FL1	100A	7
התנעה 1 - אות 2	7.5A	8
מניפת המצנן 2	30A	9
פנס ערפל קדמי	20A	10
פנסים ראשיים 2	7.5A	11
שטיפת פנסים ראשיים	30A	12
מודול בקרת ESP	25A	13
פנסים ראשיים	25A	14
פנס נסיע לאחור	30A	15
מתג התנעה	40A	16
מנוע ESP	40A	17
המתנע	30A	18
T/M3	7.5A	19
מחמם דלק	30A	20
מניפת המצנן	30A	21



פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

נתיכים מתחת ללוח המחוונים



הערה:

בכדי לגשת לנתיכים, הסר את הברגים והסר את המכסה (1).

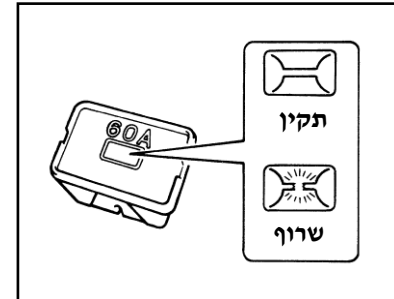
אזהרה!

כאשר נשרף נתיך ראשי או נתיך ראשוני, יש להביא את הרכב למרכז השירות לצורך בדיקה. יש להשתמש תמיד בנתיכים מקוריים של היצרן. אסור בהחלט להשתמש בחוט חשמל או תיל כפתרון זמני במקום הנתיך. זה עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל ואף להתלקחות אש.

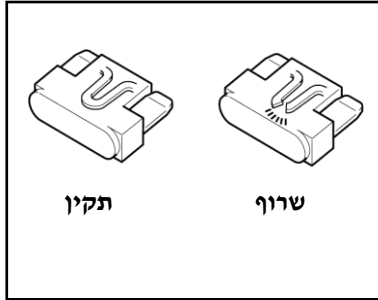
הערה:

הקפד שתיבת הנתיכים תהיה מצוידת תמיד בנתיכים להחלפה.

הנתיך הראשי, הראשונים והחלק מהנתיכים הנפרדים נמצאים בתא המנוע. כאשר נשרף הנתיך הראשי, לא יפעל כל רכיב חשמלי. כאשר נשרף נתיך ראשוני, רק הרכיבים במעגל הקשור אליו לא יפעלו. במקרה שיש צורך להחליף נתיך ראשי או ראשוני, יש להשתמש בנתיכים מקוריים של היצרן. להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים. זרם הנתיך (אמפר) הנדרש רשום על גבי מכסה תיבת הנתיכים.

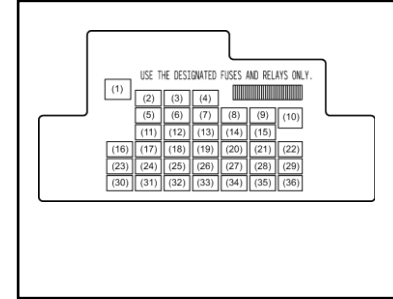


פרק 7 - בדיקות ותחזוקה



אזהרה!
החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך בעל ערך זהה. אסור בשום אופן להשתמש בתחליפים כמו נייר אלומיניום או חוט חשמל. אם נתיך שהוחלף נשרף תוך זמן קצר, יתכן ויש תקלה חשמלית. הבא מייד את הרכב לבדיקה במרכז השירות של סוזוקי.

נתיך ראשוני (המשך)		
סליל הצתה	15A	13
מודול בקרת ABS	10A	14
שקע אביזרים	15A	15
בקרת A-STOP	10A	16
צופר	15A	17
תאורת בלימה	10A	18
כרית אוויר	10A	19
תאורת נסיעה לאחור	10A	20
מגב / מתיז	15A	21
מגב קדמי	30A	22
תאורה פנימית	10A	23
4WD	15A	24
פנס ערפל אחורי	7.5A	25
ריק	-	26
אות התנעה 1	7.5A	27
רדיו 2	15A	28
שקע אביזרים 3	10A	29
רדיו	15A	30
פנס אחורי	10A	31
D/L	20A	32
בקרת שיוט	7.5A	33
מחווים	10A	34
אות התנעה 2	7.5A	35
חימום מושב	20A	36



נתיך ראשוני		
חגורת בטיחות	30A	1
שעון חלונות חשמליים	20A	2
מנעול הגה	15A	3
מפשיר אדים אחורי	20A	4
חלון בגג	20A	5
DRL	10A	6
מראה מחוממת	10A	7
אות התנעה	7.5A	8
שקע אביזרים 2	15A	9
חלונות חשמל	30A	10
איתות חירום	10A	11
BCM	7.5A	12

החלפת נורות

זהירות!

- נורות לאחר כיבוי עלולות להיות חמות ולגרום לכוויות באצבעות. הדבר נכון במיוחד לגבי נורות ההלוגן בפנסים הראשיים. החלף אותן רק לאחר שהתקררו.
- הנורות בפנסים הראשיים ממולאות בגז הלוגן. טפל בהן בצורה זהירה כדי למנוע נפילה או מכה העלולה לגרום להתפוצצות הנורות ולפגיעה.
- בכדי להימנע מפגיעה מחלקים חדים של מרכב הרכב, לבש כפפות וחולצה עם שרוולים ארוכים בזמן החלפת הנורות.

כיוון פנסים ראשיים

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את כיוון הפנסים הראשיים במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

נוזל שטיפת הפנסים הראשיים

וודא שקיים נוזל שטיפה במכל. מלא על פי הצורך.

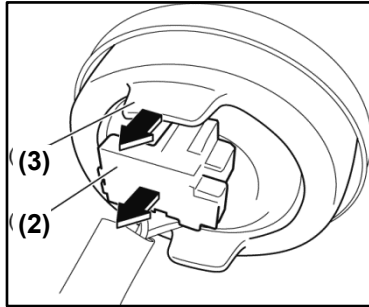
אזהרה!

- בעונת החורף, הסר קרח או שלג מחירי המתיזים על גבי הפגוש הקדמי לפני הפעלת שטיפת הפנסים הראשיים.
- בכדי למנוע סכנת קיפאון של חריר ההתזה, וודא כי אתה משתמש בנוזל השטיפה המתאים.

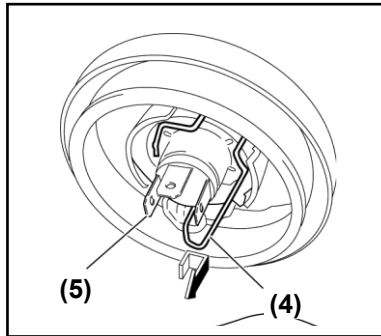
נורות

מספר הנורה	מתח והספק	מיקום הנורה	
H4	60/55W ,12V	הלוגן	פנס ראשי
D4S	35W ,12V	פריקה	
H11	55W ,12V	פנס ערפל קדמי	
W21/5W	21/5W ,12V	אור חנייה/תאורת יום	
-	LED		
PY21W	21W ,12V	קדמי	פנס איתות
PY21W	21W ,12V	אחורי	
-	5W ,12V	פנס איתות צידי	
-	LED		
P21/5W	21/5W ,12V	אור אחורי/פנס בלימה	
W5W	5W ,12V	פנס בלימה מרכזי	
W16W	16W ,12V	פנס נסיעה לאחור	
W5W	5W ,12V	פנס לוחית זיהוי	
P21W	21W ,12V	פנס ערפל אחורי (אם מותקן)	
-	1.4W ,12V	תאורת תא כפפות (אם מותקנת)	תאורת פנים
-	LED	תאורת רגליים (אם מותקנת)/ תאורת תאי אחסון בלוח המחוונים (אם מותקנת)	
-	10W ,12V	פנס מרכזי (ללא חלון בגג)	
W5W	5W ,12V	פנסים אחרים	

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

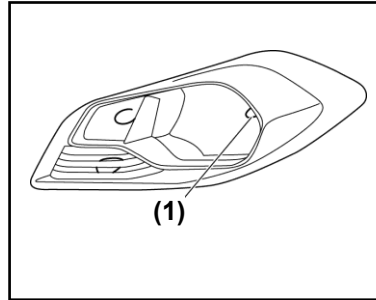


(1) הרם את מכסה המנוע. נתק את המחבר (2). הסר את גומיית האטימה (3).



אזהרה!
לעולם אל תנסה להחליף נורה בפנס בעל פריקת מתח, אחרת אתה עלול לקבל הלם חשמלי ממעגל המתח הגבוה במערכת הפנס. בפנסים מסוג זה יש לטפל אך ורק במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

פנסים ראשיים מסוג הלוגן (1)



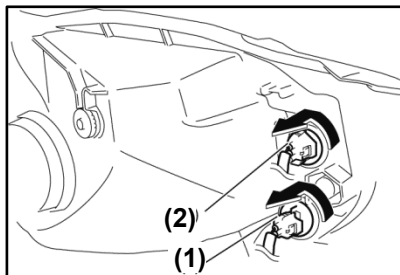
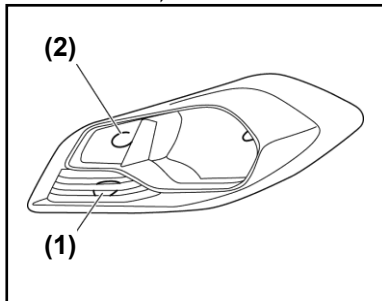
שים לב!
שומני העור עלולים לגרום להתחממות נורות ההלוגן ולהתפוצצותן בהדלקת האורות. אחוזי נורת הלוגן חדשה אך ורק באמצעות מטלית נקייה.

שים לב!
החלפה תכופה של נורות מלמדת על הצורך בבדיקה של מערכת החשמל במרכז השירות.

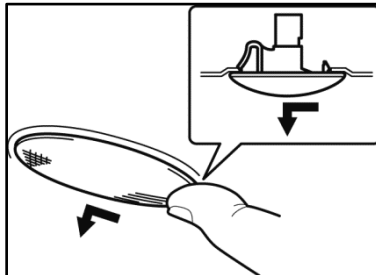
פנסים ראשיים
פנסים ראשיים בעלי פריקת מתח
מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את החלפת הנורות במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

- נורת איתות קדמית (1)
נורת חנייה קדמית (2)
(ברכב עם פנסי הלוגן)

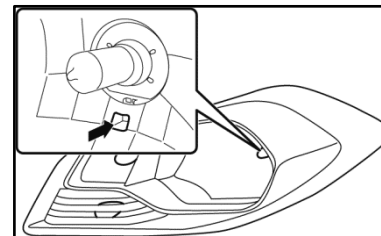


פנס איתות צדדי (אם מותקן)



מאחר והנורה מובנית, יש צורך בהחלפת כל מכלול הפנס. פירוק המכלול נעשה ע"י הזזת בית הפנס שמאלה בעזרת האצבע.

(2) דחוף קדימה את הקפיץ המחזיק (4) ושחרר אותו. לאחר מכן הסר את הנורה (5) והרכב נורה חדשה על פי סדר פעולות הפוך.

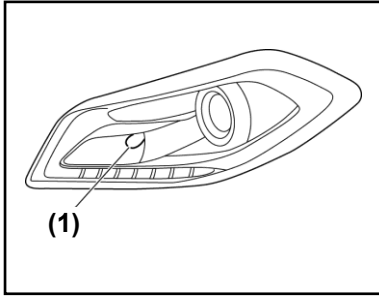


הערה:

ניתן לראות את מיקום הקפיץ המחזיק דרך הפתח בפנס הקדמי.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

(ברכב עם פנסים בעלי פריקת מתח)



בכדי להחליף את נורת האיתות הקדמית (1), עקוב אחר ההוראות עבור פנס ההלוגן.

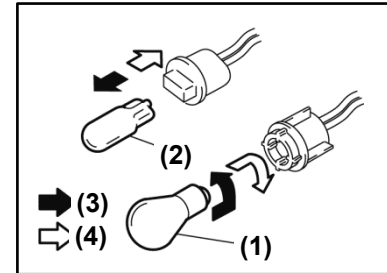
פנס ערפל קדמי (אם מותקן)

(1) התנע את המנוע. סובב את גלגל ההגה לצד ההפוך לצד הפנס המוחלף לגישה נוחה יותר. דומם את המנוע.

נורה חדשה, דחוף אותה פנימה וסובב אותה בכיוון השעון. בכדי להסיר או להתקין נורת חנייה קדמית (2), יש פשוט למשוך החוצה או לדחוף פנימה את הנורה.

ישנם שני סוגי נורות: נורה שכולה זכוכית (1) ונורת זכוכית עם מתכת (2). כדי לפרק ולהרכיב נורה מסוג (1) שכולה זכוכית, משוך את הנורה החוצה או דחוף אותה פנימה.

הרם את מכסה המנוע. בכדי להסיר את מחזיק נורת האיתות הקדמית (1) או נורת החנייה הקדמית (2) מבית הפנס, סובב את הבית נגד כיוון השעון ומשוך אותו החוצה.



(3) פירוק

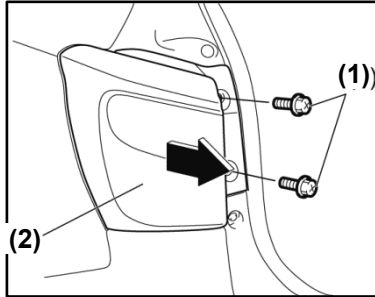
(4) הרכבה

בכדי להסיר את נורת האיתות הקדמית (1) מבית הנורה, דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה נגד כיוון השעון. בכדי להתקין

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

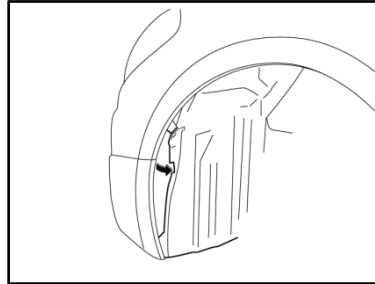
5) נתק את המחבר תוך לחיצה על לשונית השחרור. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.

פנס אחורי משולב

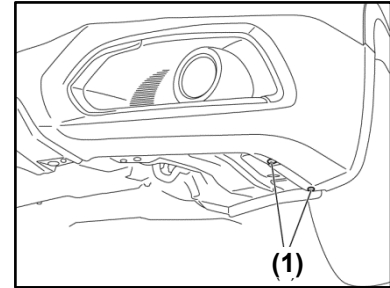
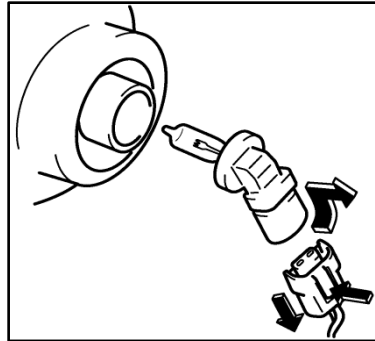


1) הסר את הברגים (1) ומשוך את הפנס (2) ישירות החוצה.

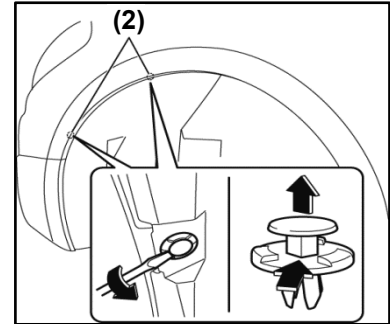
על ידי סיבוב המברג כפי שמופיע באיור.



4) פתח את קצה הכיסוי שבתוך הכנף.

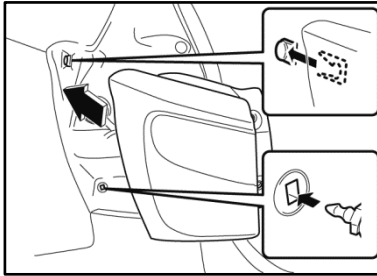


2) הסר את הבורג (1)



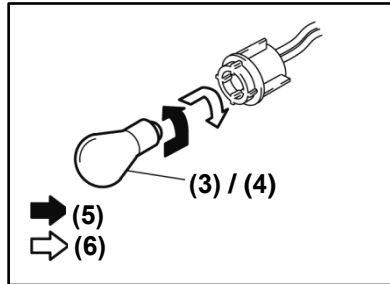
3) החדר מברג שטוח לתוך הפתח (2) והסר את התפסים

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה



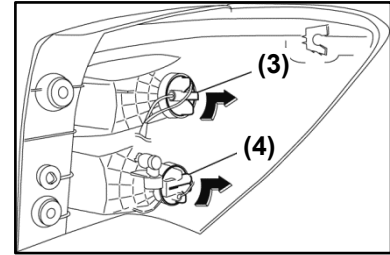
הערה:

כאשר אתה מרכיב את בית הנורה, וודא שהתפסים מחוברים היטב.



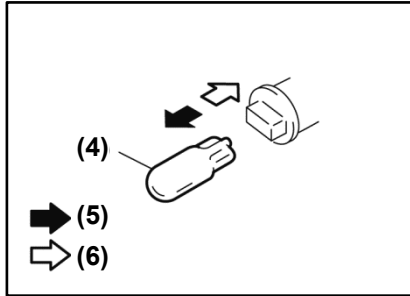
(5) הסרה
(6) התקנה

(3) בכדי להסיר את נורת האיתות האחורית (3) או את נורת התאורה/בלם אחורי (4) מבית הנורה, דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה נגד כיוון השעון. בכדי להתקין נורה חדשה, דחוף אותה פנימה וסובב אותה בכיוון השעון.



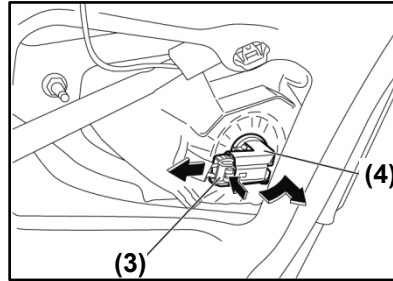
בכדי להסיר את בית הנורה של נורת האיתות האחורית (3) או של נורת התאורה/בלם אחורי (4) מהפנס, סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון ומשוך אותו החוצה.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה



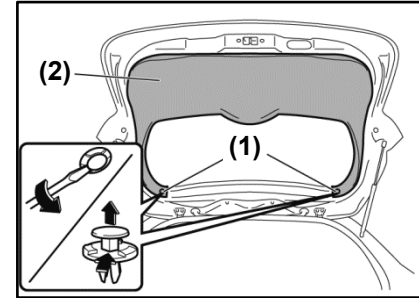
(5) הסרה
(6) התקנה

(3) בכדי להסיר ולהתקין את נורת הנסיעה לאחור (4), פשוט משוך את הנורה החוצה ודחוף נורה חדשה פנימה.



(2) נתק את המחבר (3) על ידי לחיצה על לשונית השחרור. סובב את בית נורת הנסיעה לאחור (4) נגד כיוון השעון והסר אותו.

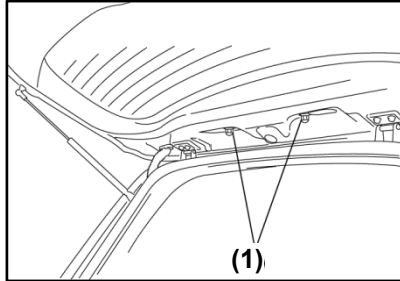
תאורת נסיעה לאחור



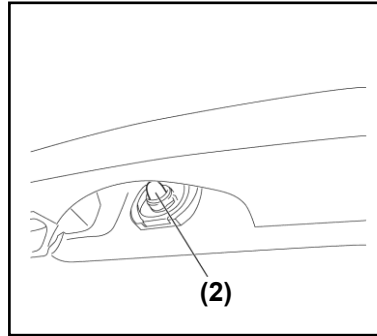
(1) פתח את תא המטען. הסר את התפסים (1) על ידי לחיצה באמצעות מברג שטוח כפי שמופיע באיור. לאחר מכן, הסר את הכיסוי (2).

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

פנס בלימה מרכזי אחורי

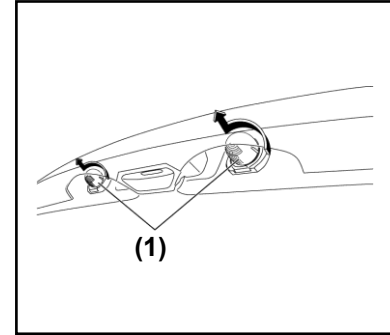


(1) פתח את דלת תא המטען והסר את האומים (1) כפי שמתואר באיור.



(2) בכדי להסיר ולהתקין את נורת לוחית הרישוי (2), פשוט משוך את הנורה החוצה ודחוף נורה חדשה פנימה.

תאורת לוחית רישוי



(1) סובב את הכיסוי (1) נגד כיוון השעון בכדי להסירו.

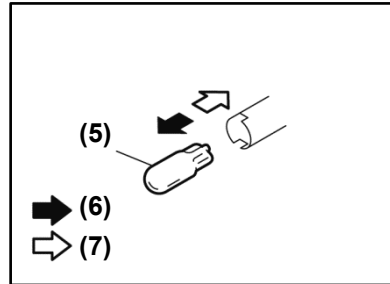
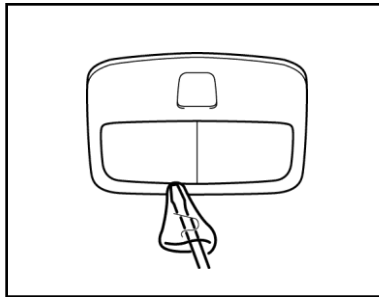
פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

תאורה פנימית

הסר את העדשה בעזרת מברג שטוח עטוף בבד רך כפי שמופיע באיור. כדי להחזיר את הכיסוי יש ללחוץ אותו חזרה פנימה.

קדמי

(בדגמים ללא קונסולה עליונה)

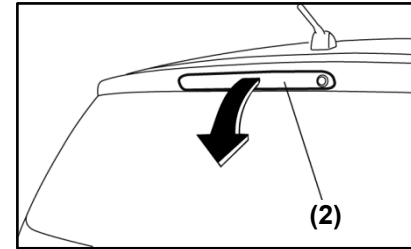


(6) הסרה
(7) התקנה

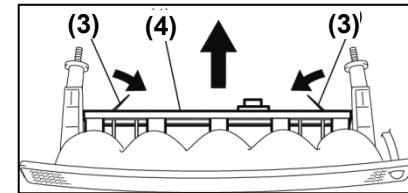
(4) בכדי להסיר ולהתקין את נורת פנס הבלימה המרכזי (5), פשוט משוך את הנורה החוצה ודחוף נורה חדשה פנימה.

פנס ערפל אחורי (אם מותקן)

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את החלפת הנורה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.



(2) סגור את דלת תא המטען.
הסר את בית פנס הבלימה (2) מדלת תא המטען.

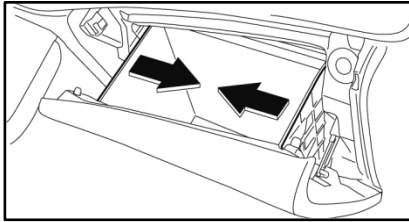


(3) דחוף את התופסנים המשוננים (3) פנימה והסר את בית הנורה (4).

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

**תאורת תא כפפות
(אם מותקנת)**

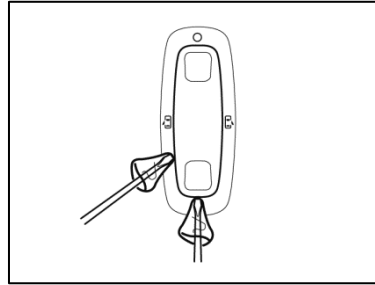
מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את החלפת הנורה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.



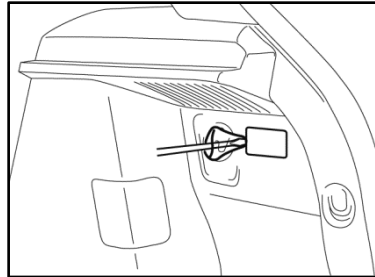
1) לחץ פנימה את שני צידי תא הכפפות בכדי לשחרר אותו ממקומו.

מרכזי

(בדגמים בעלי חלון בגג)

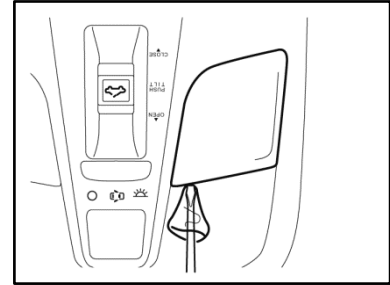


בתא מטען (אם מותקן)



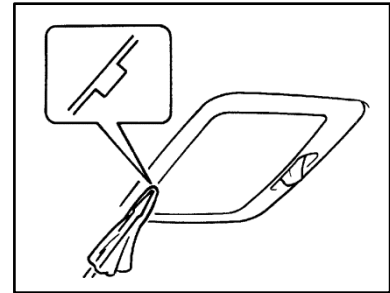
קדמי

(בדגמים בעלי קונסולה עליונה)



מרכזי

(בדגמים ללא חלון בגג)



פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

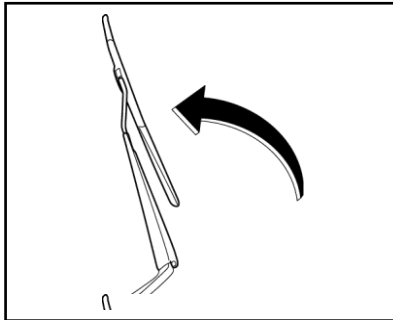
שים לב!

בכדי להימנע משריטת השמשה או שבירתה, אין לאפשר לזרוע המגב להכות בשמשה בזמן ההחלפה.

הערה:

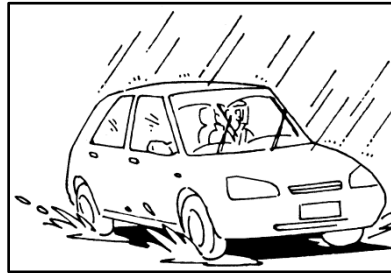
יתכן וחלק מן המגבים יהיו שונים מאלו המתוארים להלן, בהתאם למפרט הרכב. במקרה זה, עליך להתייעץ עם מרכז השירות המורשה ביחס לצורת ההחלפה.

מגבי שמשה קדמית

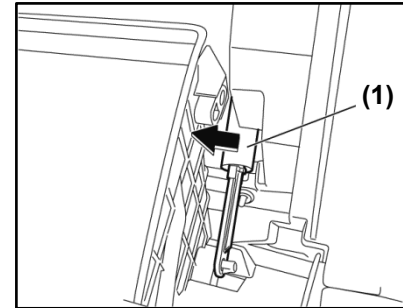


(3) בכדי להסיר ולהתקין את נורת תא הכפפות (2), פשוט משוך את הנורה החוצה ודחוף נורה חדשה פנימה.

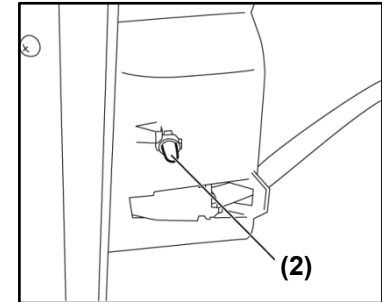
להבי המגבים



כאשר להבי המגבים הופכים להיות קשים, נגרם להם נזק או שהם משמיעים חריקות בזמן הניגוב, יש להחליפם. כדי להרכיב להבים חדשים, יש לפעול על פי השלבים הבאים:

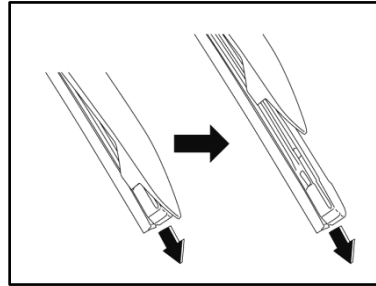
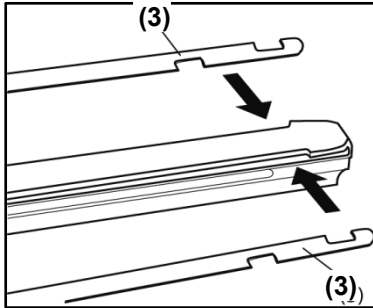


(2) לחץ את המשכך (1) שמאלה בכדי להסיר את תא הכפפות.

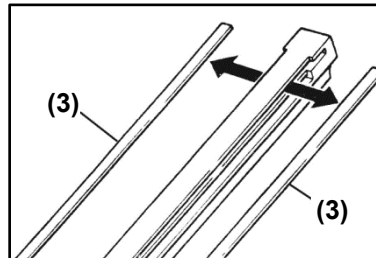


פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

4) אם הלהב החדש סופק ללא שני המהדקים המתכתיים (3), העבר את שני המהדקים מהלהב הישן אל הלהב החדש.



3) משוך את הקצה הנעול של להב המגב בחוזקה בכדי לשחרר את הלהב והחלק את הלהב החוצה כפי שמופיע באיור.

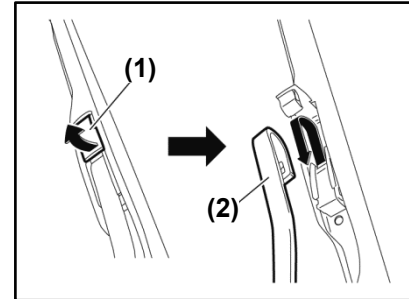


3) מהדק

1) הרחק את זרוע המגב מן השמשה.

הערה:

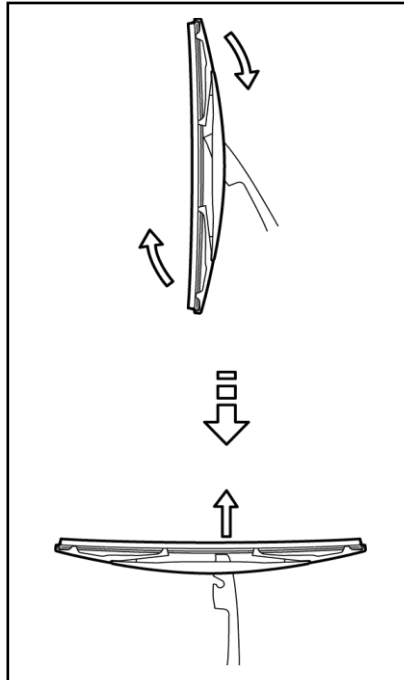
בהרמת זרועות המגבים, הרם קודם את המגב בצד הנהג. בהחזרתם, החזר קודם את המגב בצד הנוסע. אחרת, המגבים עלולים להפריע זה לזה בתנועתם.



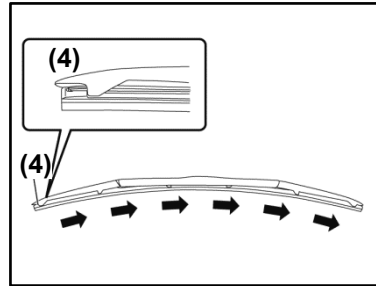
2) פתח את תותב הנעילה (1) החלק את מסגרת המגב והסר אותה מהזרוע (2) כפי שמופיע באיור.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

מגבים אחוריים:



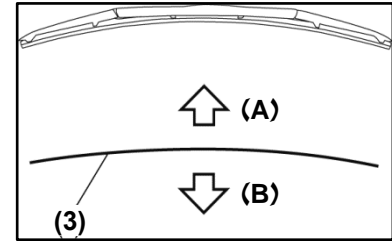
(1) הרחק את זרוע המגב מן השמשה.



(4) קצה נעול

(5) הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק, כאשר הקצה הנעול (4) מורכב לכיוון זרוע המגב. הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם כל הקרסים. נעל את קצה הלהב למקומו.

(6) החזר את מסגרת המגב אל הזרוע ובדוק שלשונית הנעילה מוכנסת היטב לזרוע.



(A) למעלה

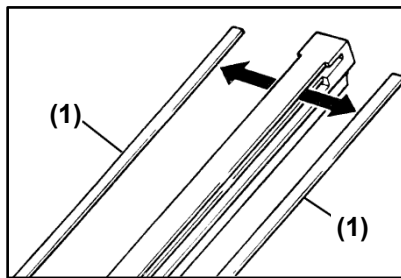
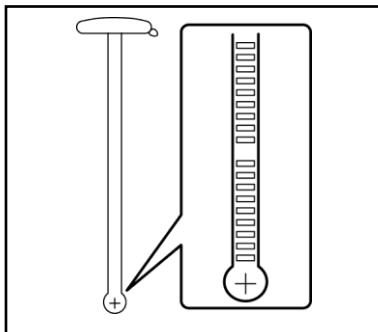
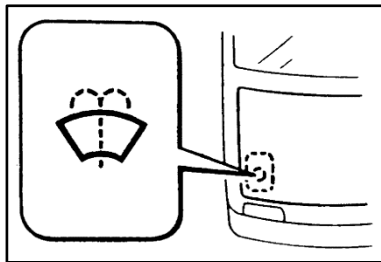
(B) למטה

הערה:

כאשר אתה מרכיב את המהדקים המתכתיים (3), וודא שכיוון המהדקים הוא כפי שמופיע באיור הקודם.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה

נוזל שטיפת שמשות



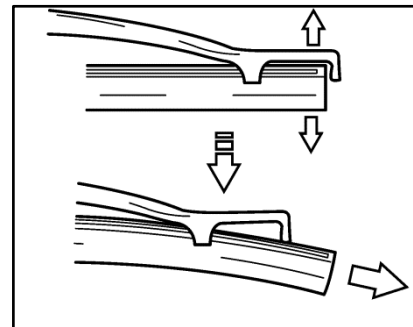
(1) מהדק

(4) אם המגבים החדשים סופקו ללא המהדקים המתכתיים, העבר את שני המהדקים מהלהב הישן אל הלהב החדש.

(5) הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק. הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם כל הקרסים.

(6) החזר את מסגרת המגב אל הזרוע בסדר הפוך לפירוק.

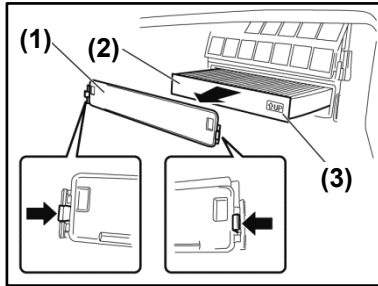
(2) הסר את מסגרת המגב מהזרוע, כפי שמופיע באיור.
(3) החלק את הלהב החוצה, כפי שמופיע באיור.



הערה:

אין לכופף מעבר לנדרש את מסגרת המגב. אחרת היא עלולה להישבר.

פרק 7 - בדיקות ותחזוקה



(2) הסר את הכיסוי (1) ומשוך את מסנן מערכת מיזוג האוויר (2) החוצה.

הערה:

כאשר אתה מתקין מסנן חדש, וודא שהסימן "UP" (3) מופנה כלפי מעלה.

מערכת מיזוג אוויר

יש להפעיל את מערכת מיזוג האוויר מדי פעם כאשר היא לא בשימוש זמן ממושך (כולל בחורף), וזאת על מנת לשמר את המערכת במצב תקין. רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש, למשך דקה אחת לפחות. כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זאת תגרום לסחרור השמן והקרר במערכת ותעזור לשמר את החלקים הפנימיים של המערכת.

החלפת מסנן מערכת מיזוג האוויר (אם מותקן) מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את החלפת מסנן מערכת מיזוג האוויר במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

(1) בכדי לגשת למסנן מערכת מיזוג האוויר, הסר את תא הכפפות.

בדוק את כמות הנוזל במכל באמצעות המדיד המחובר אל מכסה מכל הנוזל. הוסף נוזל לשטיפת שמשות במידת הצורך. השתמש בנוזל איכותי המיועד לשטיפת שמשות בלבד.

אזהרה!

אל תשתמש בנוזל "מונע קפיאה" כתמיסה במכל מי שטיפת השמשה. התזתו על השמשה עלולה לפגוע בראות ולהזיק לצבע הרכב.

שים לב!

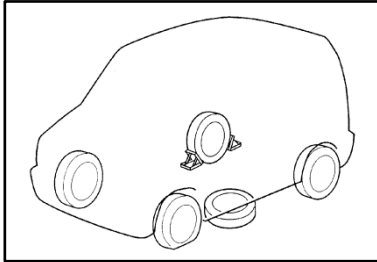
אין להפעיל את מנוע השטיפה כאשר המכל ריק. זה עלול לגרום נזק למנוע.

פרק 8

תיקוני חירום

410	כלים להחלפת אופן
410	הוראות להגבהת הרכב
415	ערכה לתיקון תקר בצמיג (אם מותקנת)
418	התנעת הרכב בעזרת כבלים
420	גרירת הרכב
421	המתנע אינו פועל
421	המנוע מוצף בדלק
422	המנוע מתחמם יתר על המידה

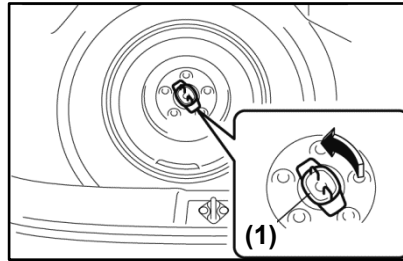
הוראות להגבת הרכב



- 1) מקם את הרכב על משטח קשה וישר.
- 2) הפעל את בלם היד ושלב את תיבת ההילוכים האוטומטית למצב חניה "P", או את תיבת ההילוכים הידנית מצב חניה "P", ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית או להילוך אחורי "R", ברכב עם תיבת הילוכים ידנית.

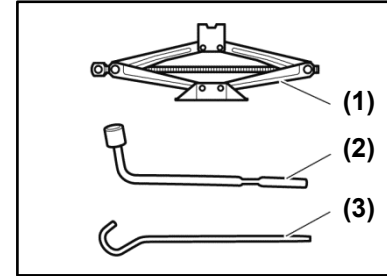
זהירות!

יש להשתמש במגבה אך ורק לצורך החלפת אופן. חשוב לקרוא את הוראות הגבת הרכב בפרק זה לפני השימוש במגבה.



להוצאת האופן החלופי (אם מותקן), סובב את הבורג (1) נגד כיוון השעון והוצא אותו.

כלים להחלפת אופן



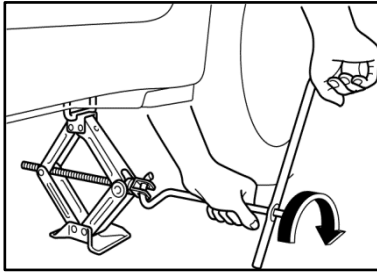
- (1) מגבה
- (2) מפתח אומי האופנים
- (3) ידית המגבה

המגבה, מפתח האומים וידית המגבה מאוחסנים בתא המטען.

אזהרה!

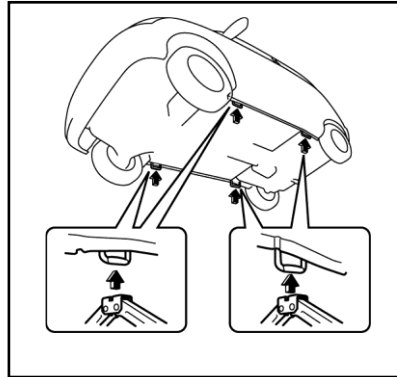
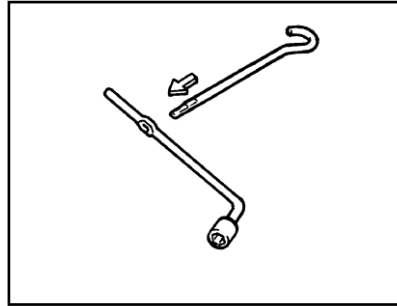
לאחר השימוש בכלי החלפת האופן, יש לאחסנם היטב כדי שלא ייזרקו בחלל הרכב בזמן תאונה ויגרמו לפגיעות.

פרק 8 - תיקוני חירום



6 הנח את המגבה בניצב מתחת לרכב והרם על ידי סיבוב בכיוון השעון בעזרת הידית עד אשר ראש המגבה נוגע בנקודת ההרמה של המרכב. יש לוודא שבליטת המרכב נכנסת לחריץ שבראש המגבה.

7 המשך להרים את המגבה באיטיות עד שהאופן ניתק מפני הקרקע. אל תגביה את הרכב מעבר לגובה הנדרש.



אזהרה!

- וודא שידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית נמצא במצב "P" (חניה), או ידית תיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך "R" (אחורי) בעת הגבהת הרכב.
- אין להגביה את הרכב כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "N" (סרק). אחרת, מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.

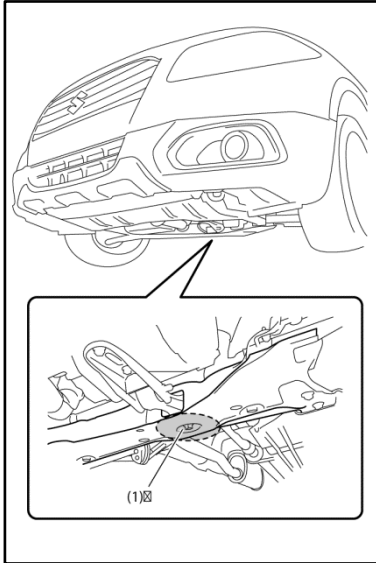
3 הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.

4 חסום את האופן האלכסוני הנגדי לאופן המוחלף.

5 הנח את האופן החלופי תחת הרכב באזור האופן המוחלף כמוצג באיור למקרה שהמגבה יחליק.

פרק 8 - תיקוני חירום

נקודת הרמה קדמית למגבה מוסך (1)



הרמת הרכב באמצעות מגבה של מוסך

- מקם את מגבה המוסך באחד מהמקומות המצוינים בהמשך.
- תמוך תמיד את הרכב המוגבה באמצעות רגלי תמיכה בנקודות המצוינות בהמשך.

אזהרה!

- השתמש במגבה אך ורק להחלפת אופנים על גבי משטח אופקי וקשיח.
- אל תגביה את הרכב על משטח משופע.
- אל תגביה את הרכב, אלא בנקודת ההרמה הקרובה לאופן שיש להחליפו.
- יש להרים את המגבה לפחות 25 מ"מ לפני שהוא נוגע בבליטת המרכב. שימוש במגבה כאשר הוא מורם במידה קטנה יותר, יכול להביא לכשל במגבה.
- אסור לשכב מתחת לרכב כאשר הוא נתמך על ידי המגבה.
- כאשר הרכב נתמך במגבה, המנוע חייב להיות דומם וללא נוסעים ברכב.

אזהרה!

- וודא שידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב "P" (חניה), או ידית תיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך "R" (אחורי) בעת הגבהת הרכב.
- אין להגביה את הרכב כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "N" (סרק). אחרת, מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.

שים לב!

לעולם אל תמקם מגבה מוסך מתחת לצינור הפליטה, לכיסוי המנוע התחתון או למוט הפיתול האחורי לצורך הרמת הרכב.

הערה:

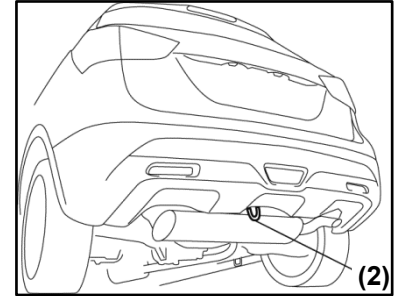
למידע נוסף, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

החלפת אופנים

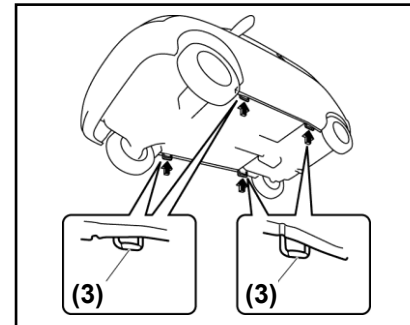
בכדי להחליף אופן, פעל על פי ההוראות הבאות:

1. הוצא את המגבה, כלי העבודה והאופן החלופי מהרכב.
2. שחרר, אך אל תסיר את אומי האופן.
3. הגבה את הרכב (ראה הנחיות בסעיף "הוראות להגבהת הרכב").

נקודת הרמה אחורית למגבה מוסך (2)



נקודות תמיכה לרגלי תמיכה או למגבה דו רגלי (3)

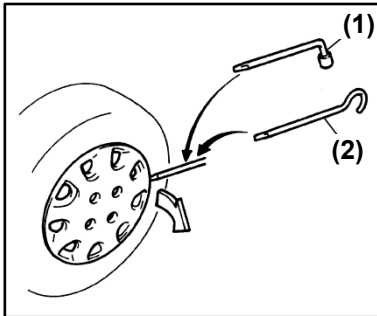


פרק 8 - תיקוני חירום

אזהרה!

יש להשתמש רק באומים מקוריים ולהדקם למידה הנתונה. שימוש באומים לא מקוריים או הידוק שגוי של האומים עלול לגרום להשתחררות האופן ולתאונה. אם אין ברשותך מפתח מומנט, פנה למרכז השירות לבדיקת מומנט הידוק הברגים.

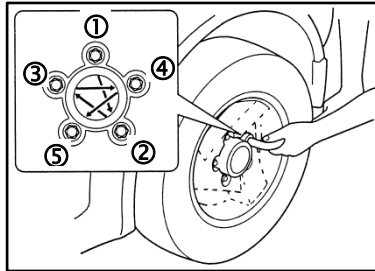
כיסוי מלא של האופנים
(אם מותקן)



(1) או (2) כלי בעל קצה שטוח.

האופן בזחירות, הוא עלול להיות חם כתוצאה מהנסיעה.

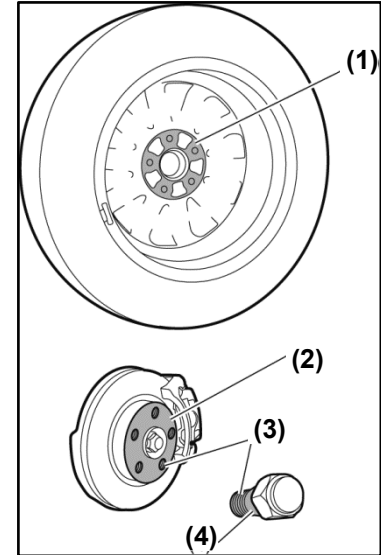
6. התקן את האופן החלופי ואת האומים, כאשר הצד הקוני פונה כלפי האופן. הדק את האומים בכוח היד עד אשר האופן ממוקם היטב על טבור האופן.



מידת הידוק אומי האופן:
85 N·m (85 ניוטון מטר).

7. הנמך את הרכב והדק סופית את האומים בהצלבה במידה הנתונה ובסדר המופיע באיור.

4. הסר את האומים ואת האופן.

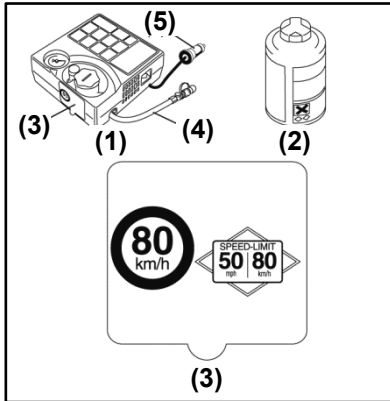


5. לפני הרכבת האופן החדש, נקה בוץ ולכלוך ממשטח האופן (1), מטבור האופן (2), מאזורי ההברגה (3) ומאזור המגע של הבורג (4) בעזרת אריג נקי. נקה את טבור

פרק 8 - תיקוני חירום

אין להסיר את המסמרים או הברגים מהצמיג במהלך תיקון החירום.

פריטי הערכה לתיקון תקר בצמיג



(1) מדחס אוויר

(2) בקבוק חומר אטימה

(3) מדבקה להגבלת מהירות (ביחד עם מדחס האוויר)

(4) צינור אוויר

(5) תקע חשמלי

זהירות! (המשך)

קרא בעיון את ההוראות הבאות בפרק זה.

חשוב מאד!

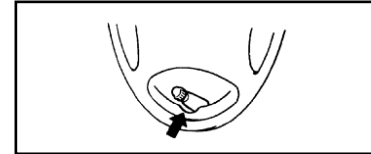
לא ניתן להשתמש בערכה לתיקון תקר בצמיג במקרים הבאים. התייעץ עם אנשי מרכז השירות או עם צוות שרותי חילוץ בדרך.

- חתכים או חפצים התקועים בבסיס הצמיג בגודל העולה על 4 מ"מ.
- חתכים בצידי הצמיג.
- נזק לצמיג הנגרם כתוצאה מנסיעה עם צמיג עם מעט מאוד אוויר או כלל ללא אוויר.
- שפת הצמיג אינה ממוקמת היטב בתוך החישוק.

• נגרם נזק לחישוק.

תקרים קטנים בבסיס הצמיג אשר נגרמו ממסמרים או ברגים, ניתנים לאיטום באמצעות הערכה לתיקון תקר בצמיג.

בערכת הכלים הנמצאת ברכב ישנם מפתח אומי אופנים וידית מגבה. אחד מהם הוא בעל קצה שטוח. היעזר בו כדי להסיר את כיסוי האופן. כפי שמופיע באיור.



בעת הרכבת כיסוי האופן, שים לב שלא לכסות את פיית הניפוח.

ערכה לתיקון תקר בצמיג (אם מותקנת)

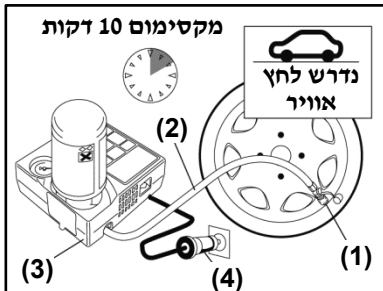
ערכת תיקון התקר בצמיג מאוחסנת בתא המטען.

זהירות!

חוסר תשומת לב להוראות בפרק זה אודות השימוש בערכה לתיקון תקר בצמיג עלול לגרום לסיכון מוגבר לאיבוד שליטה ולתאונה.

פרק 8 - תיקוני חירום

- (5) חבר את צינור האוויר של המדחס אל שסתום ניפוח האוויר בצמיג.
- (6) חבר את תקע החשמל של המדחס אל שקע האביזרים בתוך הרכב. התנע את המנוע. הפעל את המדחס. נפח את הצמיג ללחץ המתאים על פי נתוני היצרן.



- (1) שסתום ניפוח האוויר בצמיג
(2) צינור אוויר
(3) מדחס
(4) תקע חשמלי

ביצוע תיקון חירום

(1) מקם את הרכב על גבי משטח אופקי וקשית. הפעל את בלם החניה והעבר את ידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב "P" (חניה), או ידית תיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך "R" (אחורי). הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.

חסום את האופן האלכסוני הנגדי לאופן בו מבוצע התיקון.

- (2) הוצא את בקבוק חומר האטימה ואת מדחס האוויר.
- (3) בראש המדחס, הסר את מכסה השקע המיועד לבקבוק חומר האטימה. כעת, הברג את הבקבוק אל תוך השקע.
- (4) הסר את כיסוי שסתום ניפוח האוויר בצמיג.

זהירות!

בליעת חומר האטימה מסוכנת. כמו כן, מגע עם העור או העיניים. אם החומר נבלע, אין לנסות לגרום להקאה. יש לשתות הרבה מים ולפנות למרכז הרפואי הקרוב באופן מיידי. אם חומר האטימה בא במגע עם העיניים, שטוף את העיניים במים ופנה למרכז הרפואי הקרוב. החומר עלול להיות רעיל לבעלי חיים. שמור על החומר מחוץ להישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

שים לב!

וודא שחומר האטימה מוחלף לפני תום תוקף תאריך התפוגה שלו המצוין על גבי התווית שעל הבקבוק. פנה למרכז השירות שלך בכדי לרכוש בקבוק חדש.

פרק 8 - תיקוני חירום

החירום הושלם. אבל, אם לחץ האוויר נמוך מהלחץ הדרוש, נפח אוויר עד ללחץ הדרוש. אם לחץ האוויר נפל מתחת ל- 130kPa (1.3 בר), הערכה לתיקון תקר בצמיג לא מסייעת במתן האטימה הדרושה. אל תמשיך בנסיעה והתייעץ עם אנשי מרכז השירות או עם צוות שרותי חילוץ בדרך.

אזהרה!

חשוב לבדוק את לחץ האוויר לאחר נסיעה של 10 ק"מ ולוודא שלמות תיקון החירום.

שים לב!

החלף או תקן את הצמיג בהקדם האפשרי. ניתן לבצע שימוש חוזר בצמיג לאחר ניגוב החומר מפנים הצמיג. אולם יש להחליף את שסתום הניפוח ואת חיישן מערכת TPMS.

7) מקם את מדבקת הגבלת המהירות ממדחס האוויר במקום בולט לעיני הנהג.

8) בצע נסיעה קצרה באופן מיידי לאחר הגעת הצמיג ללחץ הניפוח המתאים. נהג בזהירות במהירות מרבית של 80 קמ"ש.

9) המשך בנסיעה בזהירות אל מרכז השירות הקרוב או אל הצמיגייה הקרובה.

אזהרה!

אל תמקם את מדבקת הגבלת המהירות על גבי כיסוי כריות האוויר. כמו כן, אל תמקם אותה על גבי נוריות אזהרה או על מד המהירות.

10) לאחר נסיעה של 10 ק"מ, בדוק את לחץ האוויר בצמיג באמצעות מד הלחץ של מדחס האוויר. אם לחץ האוויר בצמיג עולה על 220kPa (2.2 בר), תיקון

שים לב!

אל תפעיל את המדחס למשך יותר מ-10 דקות רצופות. הוא עלול להתחמם יתר על המידה.

אם לא ניתן להשיג את לחץ הניפוח הדרוש תוך 5 דקות, הזז את הרכב מספר מטרים קדימה ובחזרה אחורה בכדי לפזר את חומר האטימה בכל השטח הפנימי של הצמיג. לאחר מכן נפח את הצמיג שוב.

אם לחץ ניפוח האוויר הדרוש עדיין אינו מתקבל, ייתכן והצמיג ניזוק באופן חמור. במקרה שכוזה, הערכה לתיקון תקר בצמיג לא תסייע במתן האטימה הדרושה. התייעץ עם אנשי מרכז השירות או עם צוות שרותי חילוץ בדרך.

הערה:

אם הצמיג נופח יתר על המידה, הוצא אוויר על ידי שחרור הבורג של צינור המילוי.

התנעת הרכב בעזרת כבלים

אזהרה!

- אם המצבר נראה קפוא, בשום מקרה אל תנסה להתניע בעזרת כבלים. הוא עלול להתפוצץ.
- הרחק את ידיך ואת הכבלים מגלגלות מסתובבות, רצועות, מאווררים וכד'.
- הרחק מקור אש גלוי מהמצבר מאחר ויש סביבו גז מימן נפיץ. אל תעשן בסביבת המצבר.
- באם נעזרים במצבר עזר המורכב ברכב אחר, יש להרחיק את כלי הרכב אחד מהשני כדי שלא יהיה מגע ביניהם.

5) חבר את תקע החשמל של המדחס אל שקע האביזרים בתוך הרכב. התנע את המנוע. הפעל את המדחס. נפח את הצמיג ללחץ המתאים על פי נתוני היצרן.

שים לב!

אל תפעיל את המדחס למשך יותר מ-10 דקות רצופות. הוא עלול להתחמם יתר על המידה.

שים לב! (המשך)

יש להשליך את חומר האטימה בהתאם להוראות ותקנות איכות הסביבה. לאחר השימוש בבקבוק חומר האטימה, יש להחליף אותו בבקבוק חדש.

הפעלת מדחס האוויר

- 1) מקם את הרכב על גבי משטח אופקי וקשיח. הפעל את בלם החניה והעבר את ידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב "P" (חניה), או ידית תיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך "R" (אחורי).
- 2) הוצא את המדחס.
- 3) הסר את כיסוי שסתום ניפוח האוויר בצמיג.
- 4) חבר את צינור האוויר של המדחס אל שסתום ניפוח האוויר בצמיג.

פרק 8 - תיקוני חירום

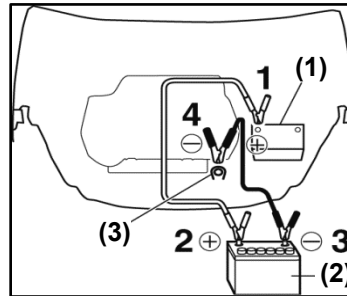
- א. חבר מהדק אחד של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק (1).
- ב. חבר את המהדק שבקצה השני של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר התקין (2).
- ג. חבר מהדק אחד של הכבל השני לקוטב השלילי (-) של המצבר התקין (2).
- ד. חבר את המהדק השני של הכבל השני לחלק מתכת חשוף ולא צבוע של המנוע (3) בכלי הרכב עם המצבר הפרוק (1).

אזהרה!

אסור בשום מקרה לחבר את כבל ההתנעה ישירות אל הקוטב השלילי של המצבר הפרוק. זה עלול לגרום לפיצוץ.

התקין קרוב לכלי הרכב כדי שהכבלים יגיעו לשני המצברים. כששתמשים במצבר המותקן בכלי רכב אחר, אל תאפשר מגע בין כלי הרכב. הפעל בלם חניה בשני כלי הרכב.

2. הפסק את פעולת כל אביזרי החשמל, מלבד אלו הדרושים מסיבות בטיחות (פנסים ראשיים, איתות חירום).



3. בצע את חיבור הכבלים כדלהן:

אזהרה! (המשך)

- במידה והמצבר ברכבך נפרק באופן תכוף, ללא סיבה נראית לעין, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.
- כדי למנוע נזק לך, לרכבך או למצבר, הקפד על ההוראות שלהלן להתנעה עם כבלים חיצוניים. אם יש לך ספק, פנה לעזרת חשמלאי מוסמך.

שים לב!

אין להתניע את כלי הרכב על ידי דחיפה או גרירה. שיטת התנעה זו עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לממיר הקטליטי. השתמש בכבלים חיצוניים להתנעת כלי רכב עם מצבר חלש או פרוק.

בהתנעת הרכב בעזרת כבלים חיצוניים, בצע את הנוהל הבא:

1. השתמש רק במצבר של 12 וולט להתנעה בעזרת כבלים חיצוניים. מקם את המצבר

פרק 8 - תיקוני חירום

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. שחרר את בלם החניה לפני הגרירה.

2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על הכביש אם מערכת ההנעה וההיגוי במצב תקין. לפני הגרירה, וודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך סרק, גלגל ההגה אינו נעול (בכלי רכב ללא מערכת התנעה בלחיצה – מתג ההתנעה צריך להיות במצב "ACC") (בכלי רכב בעלי מערכת התנעה ללא מפתח – מצב ההתנעה צריך להיות "ACC") וגלגל ההגה צריך להיות תפוס באמצעות מכשיר המיועד לשירותי גרירה.

רכב אוטומטי בעל הנעה רגילה (2WD)

רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. שחרר את בלם החניה לפני הגרירה.

2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על גבי עגלה מיוחדת.

שים לב!
גרירת הרכב כאשר האופנים הקדמיים מונחים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית.

רכב ידני בעל הנעה רגילה (2WD)

רכב בעל תיבת הילוכים ידנית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

4. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר התקין והנח לו לפעול במהירות מנוע בינונית.

5. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר הפרוק.

6. לאחר שהמנוע מותנע, נתק את המהדקים תוך כדי הימנעות ממגע ביניהם בעת הניתוק. נתק את המהדקים בדיוק בסדר ההפוך להתקנתם.

גרירת הרכב

גרירת הרכב חייבת להיעשות רק על ידי גורר מקצועי.

שים לב!
יש להשתמש בציווד ובנוהלי גרירה מתאימים כדי למנוע נזק לרכב.

פרק 8 - תיקוני חירום

המתנע ברציפות למעלה מ- 15 שניות).

(כלי רכב בעלי מערכת התנעה ללא מפתח)

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע (אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ- 12 שניות).

הערה:

אם לא ניתן להתניע את המנוע, מנוע המתנע עוצר באופן אוטומטי לאחר זמן מה. לאחר שהמתנע הפסיק לפעול באופן אוטומטי או שקיימת בעיה במערכת ההתנעה של המנוע, המתנע יפעל רק כאשר לחצן ההתנעה מוחזק לחוץ.

המתנע אינו פועל

1. הדלק פנסים ראשיים ונסה להתניע את המנוע. אם עוצמת התאורה נחלשת מאוד או שהפנסים כבים, זה מעיד בדרך כלל על מצבר חלש או על כך שאחד ההדקים במצבר משוחרר. בדוק את הסיבה ותקן בהתאם.
2. באם התאורה נשארת חזקה, בדוק נתיכים. ייתכן וקיימת בעיה במערכת החשמל. במידה והבעיה לא נפתרה, פנה למרכז השירות.

המנוע מוצף בדלק

(כלי רכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח)

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע (אין להפעיל את

שים לב!

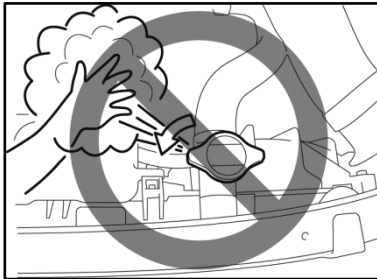
גלגל ההגה אינו חזק מספיק בכדי לעמוד בפני זעזועים המועברים מהאופנים הקדמיים בזמן הגרירה. שחרר תמיד את נעילת גלגל ההגה לפני הגרירה.

רכב בעל הנעה כפולה (4WD)

- ניתן לגרור את הרכב באחת משתי הצורות הבאות:
1. כאשר כל האופנים נמצאים על גבי משטח ההרמה של הגרר.
 2. כאשר האופנים הקדמיים או האחוריים מורמים והאופנים האחרים נמצאים על גבי עגלה מיוחדת.

שים לב!

גרירת רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית והנעה כפולה (4WD) כאשר כל האופנים מונחים על גבי הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים או למערכת ההנעה הכפולה (4WD).



אזהרה!

- אין לפתוח מכסה מצנן כאשר הנוזל חם מאוד. פעולה זו מסוכנת ועלולה לגרום להתפרצות מים רותחים וקישור בלחץ. פתח את המכסה רק לאחר התקררות הנוזל.
- הרחק ידדים, ביגוד, כלים וכד' ממניפת המצנן ומניפת המזגן כדי למנוע פגיעה.

אם הטמפרטורה אינה יורדת לערך התקין המקובל:

1. דומם את המנוע ובדוק אם רצועת ההנעה או הגלגלת של משאבת המים פגומה או מחליקה. תקן אם נדרש.

2. בדוק את גובה נוזל הקירור במכל. אם הוא מתחת לסימון התחתון, בדוק נזילות במצנן, במשאבת המים ובצינורות המצנן והחימום. במידה ונמצאו נזילות שגרמו לחימום יתר, אין להפעיל את המנוע עד שהתקלות יתוקנו.

3. אם לא נמצאו נזילות, הוסף נוזל בזהירות למכל ואחר כך למצנן במידת הצורך.

הערה:

אם המנוע מתחמם יתר על המידה ואינך בטוח מה נדרש לעשות, פנה למרכז השירות.

המנוע מתחמם יתר על המידה

המנוע יכול להתחמם מאוד באופן זמני בתנאי נסיעה קשים. אם מד חום נוזל הקירור מראה טמפרטורה גבוהה מדי:

1. הפסק את פעולת המזגן.
2. החנה את הרכב במקום בטוח.
3. אפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק מספר דקות עד שהמחונן חוזר לתחום התקין, בין "H" ל-"C".

אזהרה!

אם נראה או נשמע קישור הנפלט מהמנוע, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם מיד את המנוע כדי לקרר אותו. אסור לפתוח את מכסה המנוע כאשר נפלט קישור. כאשר קישור לא נראה או נשמע יתר, פתח את מכסה המנוע ובדוק אם הנוזל עדיין רותח. במקרה שהוא רותח, עליך להמתין עד שיפסיק לרתוח לפני שתמשיך.

פרק 9

טיפול חיצוני ופנימי ברכב

424	מניעת קורוזיה
425	ניקוי הרכב

מניעת קורוזיה

חשוב לטפל היטב ברכב כדי למנוע קורוזיה. להלן מפורטות ההוראות לשימור המרכב ומניעת קורוזיה. פעל על פי הוראות אלו.

מידע חשוב אודות הקורוזיה סיבות נפוצות לקורוזיה

1. הצטברות לכלוך, לחות או חומרים כימיים במקומות קשים לגישה בתחתית הרכב או בשלדה.
2. פגיעות, שריטות וכל נזק אחר לשטח הצבוע כתוצאה מתאונות קלות או שחיקה הנגרמת מאבנים קטנות.

גורמים סביבתיים המאיצים את הקורוזיה

1. אוויר ים או זיהום אוויר תעשייתי מאיצים את היווצרות הקורוזיה במתכת.

2. לחות גבוהה גם היא מגדילה את הנטייה לקורוזיה.

3. לחות לזמן ממושך באזורים מסוימים של הרכב עלולה לזרז את הופעת הקורוזיה למרות ששטחים אחרים יבשים.

4. טמפרטורות גבוהות גורמות להאצה של הקורוזיה בחלקים של הרכב שאינם מאווררים היטב ולכן הייבוש שלהם איטי.

מידע זה מדגיש את הצורך בשמירת הרכב נקי ויבש ככל הניתן. חשוב באותה מידה גם לתקן בהקדם האפשרי כל נזק לצבע או לציפוי המגן.

כיצד למנוע קורוזיה

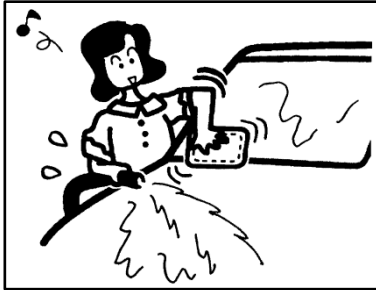
רחץ את הרכב לעיתים קרובות הדרך הטובה ביותר היא לשמור על ניקיון הרכב ע"י שטיפה לעיתים קרובות. שטוף אותו לפחות פעם אחת במהלך החורף

ופעם אחת מיד לאחר החורף. שמור על ניקיון הרכב במיוחד בחלקו התחתון ומנע רטיבות ככל האפשר. אם אתה מתגורר סמוך לים, שטוף את הרכב לפחות פעם בחודש במהלך כל השנה.

הסר הצטברות של חומרים זרים

חומרים זרים כמו מלח, כימיקלים, שמן או זפת, הפרשות ציפורים ונשורת תעשייתית או נשורת עצים עלולים לגרום נזק לגימור אם הם נשארים על שטחים צבועים. הסר אותם במהירות האפשרית. הקפד להשתמש בחומרי ניקוי מתאימים שאינם גורמים נזק לצבע.

ניקוי הרכב



אזהרה!

כאשר את המנקה את פנים או חוץ הרכב, לעולם אל תשתמש בחומרים דליקים כגון טינר ובנזין או בחומרי ניקוי ביתיים חזקים. חומרים אלו עלולים לגרום לפגיעות ולנזק לרכב.

ניקוי פנים הרכב

ריפוד פלסטיק

נקה באמצעות תמיסת סבון ומים חמים או חומר ניקוי עדין והיעזר בספוג או במטלית רכה.

אחסן את הרכב במקום יבש ומאוורר היטב.

לחות גבוהה עלולה לגרום להאצת תהליך של קורוזיה. אל תחנה את הרכב במקום עם לחות גבוהה שאינו מאוורר היטב.

אזהרה!

אין להוסיף ציפוי תחתי או חומר מונע חלודה סביב חלקי מערכת הפליטה כגון הממיר הקטליטי וצינור הפליטה. חומרים אלו עלולים להתלקח כאשר הם מתחממים יתר על המידה.

תקן נזקים בגימור

בדוק את הרכב בקפידה כדי לגלות נזקים בשטחים הצבועים. תקן מיד פגיעות ושריטות בצבע כדי למנוע הופעת קורוזיה.

שמור על ניקיון פנים הרכב

לחות, לכלוך או בוץ המצטברים מתחת לשטיחים עלולים לגרום לקורוזיה. בדוק מדי פעם מתחת לשטיחים כדי לוודא שהמקום נקי ויבש.

הובלת חומרים כימיים ברכב צריכה להתבצע רק במיכלים ובאריזות אטומות כדי למנוע מגע של חומרים אלו עם גוף הרכב. חומרים אלו יוצרים קורוזיה חמורה. במקרה שנשפך חומר ברכב, נקה מיד ויבש את האזור.

ניקוי חיצוני

שים לב!

חשוב לשמור על ניקיון הרכב. אי שמירה על הניקיון תגרום לדהייט הצבע או להתפרצות קורוזיה בחלקי הרכב השונים.

ניקוי חישוקי אלומיניום

הערה:

- אין להשתמש בחומרים הכוללים תרכובות חומצה או אלקליין בכדי לשטוף חישוקי אלומיניום. חומרים אלו יגרמו נזק תמידי, נקודות, סדקים ודהייה של הצבע.
- אין להשתמש בצמר פלדה, מברשת ברזל או חומרים הכוללים גרגירים לליטוש. אלו יפגעו במראה החישוקים.

במברשת לצורך הסרת הלכלוך. שטוף ביסודיות ויבש בצל.

שטיחים

הרחק לכלוך גס עם שואב אבק. ניתן להסיר כתמים עם תמיסת סבון. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים. נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם.

לוח המחוננים וקונסולות

הערה:

נגב נזילות של חומרים המכילים אלכוהול, כימיקלים וכדומה, באופן מיידי באמצעות מטלית רכה ספוגה במים. אין להשתמש בחומרי ניקוי או פוליש הכולל סבון ממיס חזק או תרכובות חומצה. חומרים אלו עלולים לגרום לכתמים ולפגוע בלוח המחוננים ובקונסולות.

נגב במטלית יבשה את שאריות הסבון והלכלוך. אם עדיין קיים לכלוך, בצע את פעולות הניקוי שנית.

ריפוד בד

נקה בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדין ומטלית נקייה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים. נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם.

חגורות הבטיחות

נקה את החגורות עם סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך. אין להשתמש בחומר מלבין או צובע שעלול להחליש את החגורות.

שטיחי פלסטיק

ניתן להסיר לכלוך בעזרת סבון עדין ומים. ניתן להיעזר

פרק 9 - טיפול חיצוני ופנימי ברכב

שים לב! (המשך)

- הימנע משימוש בלחץ מים בתא המנוע כדי למנוע נזק לחלקי המנוע.

2. שטוף את המרכב והסר לכלוך ובוץ עם מים זורמים וספוג. אין להשתמש בחפצים קשיחים העלולים לשרוט את הצבע או הפלסטיקה. זכור שעדשות הפנסים עשויות בדרך כלל מפלסטיק.

שים לב!

הסר לכלוך משטח צבוע ומפלסטיק על ידי ניגוב עם כמות נדיבה של מים כדי למנוע נזק.

3. רחץ את כל החלק החיצוני עם חומר ניקוי עדין או סבון לרחיצת רכב בעזרת ספוג או מטלית רכה. יש לטבול אותם מידי פעם בתמיסת הסבון.

זהירות!

אם רכבך מצויד במערכת חיישני גשם, כוון את בקרת המגבים במצב כבוי "OFF". אם הבורר יישאר במצב אוטומטי "AUTO", המגבים יפעלו באופן בלתי צפוי ויגרמו לפגיעה. כמו כן, הם עלולים להינזק.

אין לרחוץ את הרכב במקום חשוף לשמש ישירה. עקוב אחר ההוראות הבאות:

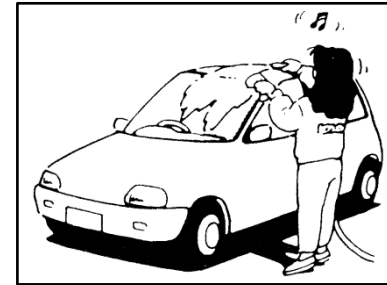
1. שטוף עם זרם מים חזק את תחתית הרכב וקשתות האופנים כדי להסיר בוץ.

שים לב!

בזמן שטיפת הרכב:

- הימנע מרחיצת חלקי פלסטיק ישירות בקיטור או במים חמים מעל ל- 80 מעלות.

רחיצה



אזהרה!

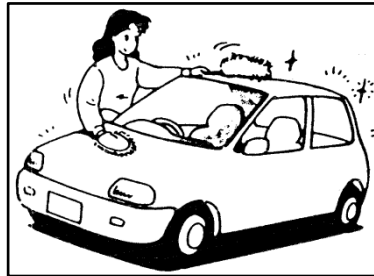
- אין לרחוץ את הרכב כשהמנוע פועל.
- יש להיזהר מפגיעה בידיים כאשר מנקים את תחתית הרכב והפגושים, שם עלולים להיות קצוות חדים. יש להשתמש בחולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות.
- לאחר הרחיצה יש לבדוק בהירות את פעולת הבלמים לפני הנסיעה בכדי לוודא שהם פועלים כראוי.

פרק 9 - טיפול חיצוני ופנימי ברכב

- קרא בעיון את הוראות השימוש של יצרן ציפוי השעווה.

שים לב!
ברחיצה במתקן אוטומטי, וודא שחלקים בגוף הרכב כגון ספילרים ומראות צד חיצוניות לא יינזקו. היוועץ עם מפעיל המתקן.

ציפוי שעווה (ווקס)



מומלץ לבצע ציפוי שעווה והברקה לאחר השטיפה. זה עוזר לשמור ולהגן על הצבע.

- השתמש אך ורק בחומרים איכותיים.

שים לב!
בעת השימוש בחומר מסחרי לניקוי רכב, הקפד על הוראות יצרן חומר הניקוי. אסור להשתמש בחומרי ניקוי וסבון חריפים.

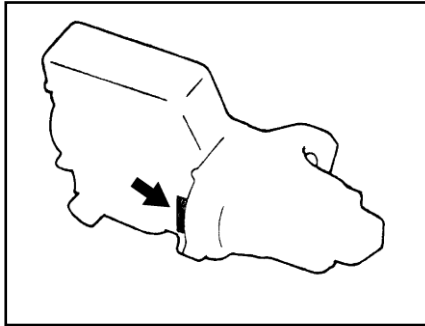
4. לאחר הסרת הלכלוך, שטוף את חומר הניקוי במים זורמים.
5. לאחר השטיפה, נגב את המים עם מטלית עור או מטלית בד רכה ויבש את הרכב בצל.
6. חפש היטב פגיעות בצבע ותקן אותן לפי ההוראות הבאות:
 - א. נקה את כל החלקים הפגועים והנח להם להתייבש.
 - ב. ערבב את הצבע ותקן את החלק הפגוע בעזרת מברשת טבולה במעט צבע.
 - ג. הנח לצבע להתייבש לגמרי.

פרק 10

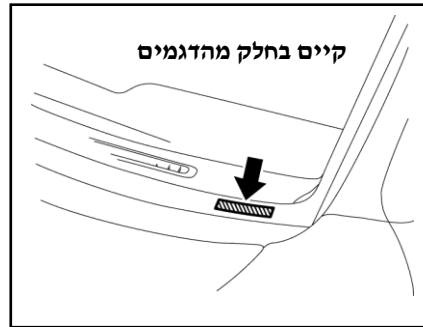
מידע כללי

430..... זיהוי הרכב

מספר המנוע



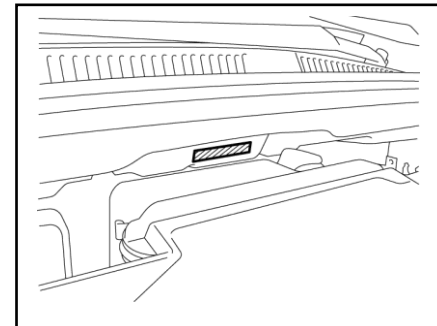
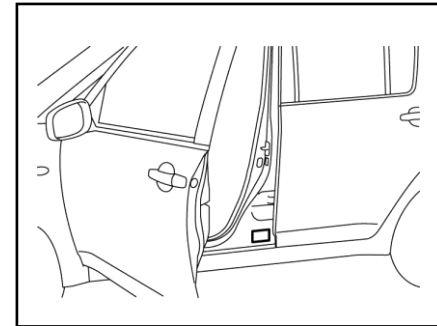
המספר הסידורי של המנוע מוטבע על גוף המנוע כפי שמופיע באיור.



המספרים הסידוריים של השלדה ו/או המנוע נועדו בכדי לזהות את הרכב. הם נועדו גם בכדי לעזור לסוכן שלך כאשר הוא נדרש לפנות למידע טכני או מידע עבור טיפול מיוחד ברכב. בכל פעם שאתה רוצה להיוועץ בסוכן סוזוקי לקבלת מידע, זכור להזדהות במספר הסידורי הזה. אם אינך מצליח לקרוא את המספר, ניתן למצוא אותו גם על לוחית הזיהוי בקדמת השמשה הקדמית.

זיהוי הרכב

מספר השלדה



פרק 11

נתונים טכניים, טיפול ושירות

432	נתונים טכניים
434	שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע M16A
439	שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע M16A
444	טבלת שמנים וחומרי סיכה

פרק 11 - נתונים טכניים, טיפול ושירות

נתונים טכניים

נתונים	משקלים (ק"ג)
1160 - 1265 (בהתאם לדגם הרכב)	משקל עצמי
1730	משקל כללי

* קיבולת מכל דלק 47 ליטר

נתונים	מידות (מ"מ)
4300	אורך כללי
1765	רוחב כללי
1580	גובה כללי
2600	רוחק סרנים
1535	מפסק אופנים קדמי
1505	אחורי

נתונים	מנוע
DOHC) M16A) גל זיזים משתנה	דגם
1586	נפח מנוע (סמ"ק)
4	צילינדרים
78.0	קדח (מ"מ)
83.0	מהלך (מ"מ)
1 : 11.0	יחס דחיסה
119 כ"ס ב-6000 סל"ד	הספק
156 ב-4400 סל"ד	מומנט מרבי (ניוטון מטר)

פרק 11 - נתונים טכניים, טיפול ושירות

פריט	נתונים
צמיגים	
מידות	205/60R16 205/50R17 אופציה
לחץ אוויר (PSI) קדמי	33
קדמי עמוס	35
אחורי	33
אחורי עמוס	41
צמיג חלופי קומפקטי (אם מותקן)	T135/90D16
לחץ אוויר (PSI)	60

הערה:
נתונים אלו נמדדו בתנאי מבחן מיוחדים, ולכן הדלק בפועל של רכבך תהיה שונה מנתונים אלו.

M16A				תצרוכת דלק	
עם עצור וסע		ללא עצור וסע		2WD - הנעה 2X4	
4WD	2WD	4WD	2WD	4WD - הנעה 4X4	
6.8/156	6.5/150	7.1/164	6.8/156	ידני	עירוני (L/100km)/CO ₂ (g/km)
-	-	6.8/156	6.8/154	אוטומטי	
5.0/115	4.8/109	5.1/118	4.8/110	ידני	בין עירוני (L/100km)/CO ₂ (g/km)
-	-	5.0/115	4.7/108	אוטומטי	
5.7/130	5.4/124	5.9/135	5.5/127	ידני	משולב (L/100km)/CO ₂ (g/km)
-	-	5.7/130	5.5/125	אוטומטי	

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע M16A**"R" - החלף****"I" - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך****הערה:**

בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל- 240,000 ק"מ. מעבר ל-240,000 ק"מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

120	100	80	60	40	20	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
72	60	48	36	24	12	חודשים	
מנוע							
R		|		|			1-1 רצועת מנוע ואביזרים *
|		|		|			1-2 מרווח שסתומים *
R	R	R	R	R	R		1-3 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA 5w-30 שאינו בתקן ACEA
החלף כל 15,000 ק"מ או שנה							1-4 נוזל קירור מקורי (כחול)
החלפה ראשונה לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק"מ או 4 שנים.							נוזל קירור רגיל (ירוק)
החלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים.							1-5 מערכת פליטה *
מערכת ההצתה							
החלף כל 100,000 ק"מ או 7 שנים							2-1 מצתים Iridium
החלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים							2-2 מצתים Nickel
מערכת הדלק							
בדוק כל 20,000 ק"מ או שנה והחלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים							3-1 מסנן אוויר
|		|		|			3-2 צינורות דלק ומחברים *
|		|		|			3-3 מכל דלק *
מערכת בקרת זיהום אוויר							
							4-1 ססתום P.C.V *
|		|		|			4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *
מערכת הבלמים							
|	|	|	|	|	|		5-1 צלחות בלמים ורפידות *
|		|		|			תופים (אם מותקן) *

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

120	100	80	60	40	20	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
72	60	48	36	24	12	חודשים	
מערכת הבלמים (המשך)							
|		|		|			5-2 מערכת צינורות הבלמים *
R		R		R			5-3 נוזל בלמים *
|	|	|	|	|	|		5-4 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם
בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים בלבד						|	5-5 ידית וכבל בלם חניה
מערכת מרכב ושילדה							
|		|		|			6-1 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *
|	|	|	|	|	|		6-2 צמיגים ואופנים
|		|		|			6-3 גומיות לציריות *
|		|		|			6-4 מערכת המתלים *
|		|		|			6-5 מערכת ההיגוי *
|		|		|			6-6 נוזל ממסרה אוטומטית (CVT)
בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק"מ או 8 שנים							6-7 נוזל ממסרה ידנית מקורי Suzuki *
R		R		R			6-8 נוזל ממסרה ידנית תחליפי
בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק"מ או 8 שנים							6-9 נוזל תיבת העברה (4WD) *
בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק"מ או 8 שנים							6-10 נוזל דיפרנציאל (4WD) *
|		|		|			6-11 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות
R	|		R	|			6-12 מסנן מזגן (אם מותקן) *

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

240	220	200	180	160	140	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
144	132	120	108	96	84	חודשים	
מנוע							
R		I		I			1-1 רצועת מנוע ואביזרים *
I		I		I			1-2 מרווח שסתומים *
R	R	R	R	R	R		1-3 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA 5w-30 שאינו בתקן ACEA
החלף כל 15,000 ק"מ או שנה						1-4 נוזל קירור (כחול)	
החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק"מ או 4 שנים.						נוזל קירור רגיל (ירוק)	
החלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים.						1-5 מערכת פליטה *	
I		I		I			
מערכת ההצתה							
החלף כל 100,000 ק"מ או 7 שנים						2-1 מצתים Iridum plug	
החלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים						2-2 מצתים Nickel	
מערכת הדלק							
בדוק כל 20,000 ק"מ או שנה והחלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים						3-1 מסנן אוויר	
I		I		I			3-2 צינורות דלק ומחברים *
I		I		I			3-3 מכל דלק *
מערכת בקרת זיהום אוויר							
I		I		I			4-1 ססתום P.C.V *
I		I		I			4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *
מערכת הבלמים							
I	I	I	I	I	I		5-1 צלחות בלמים ורפידות *
I		I		I			תופים (אם מותקן) *

פרק 11 - נתונים טכניים, טיפול ושירות

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

240	220	200	180	160	140	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
144	132	120	108	96	84	חודשים	
מערכת הבלמים (המשך)							
|		|		|			5-2 מערכת צינורות הבלמים *
R		R		R			5-3 נוזל בלמים *
|	|	|	|	|	|		5-4 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם
בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים בלבד							5-5 ידית וכבל בלם חניה
מערכת מרכב ושילדה							
|		|		|			6-1 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *
|	|	|	|	|	|		6-3 צמיגים ואופנים
|		|		|			6-4 גומיות לציריות *
|		|		|			6-5 מערכת המתלים *
|		|		|			6-6 מערכת ההיגוי *
|		|		|			6-7 נוזל ממסרה אוטומטית (CVT)
בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק"מ או 8 שנים							6-8 נוזל ממסרה ידנית מקורי Suzuki *
R		R		R			6-9 נוזל ממסרה ידנית תחליפי
בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק"מ או 8 שנים							6-10 נוזל תיבת העברה (4WD) *
בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק"מ או 8 שנים							6-11 נוזל דיפרנציאל (4WD) *
|		|		|			6-12 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות
R	|		R	|			6-13 מסנן מזגן (אם מותקן) *

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע M16A

במידה ורכבך מופעל תחת אחד או יותר מהתנאים הבאים, בצע את השירות התקופתי עפ"י הטבלה הבאה:

- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-6 ק"מ.
- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-16 ק"מ והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-0°C.
- כאשר המנוע בסרק ו/או בנסיעה במהירות נמוכה בתנועה של עצירה ונסיעה.
- כאשר הרכב מופעל במזג אוויר קר מאוד ו/או על דרכים עם מלח.
- כאשר הרכב מופעל באזורים בוציים ו/או לא מעובדים.
- כאשר הרכב מופעל באזורים מאובקים.
- כאשר מתבצעות נסיעות חוזרות במהירות גבוהה או בסיבובי מנוע גבוהים.
- כאשר הרכב גורר גרור, במידה ומותר.

"R" - החלף

"I" - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך

הערה:

בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל-120,000 ק"מ. מעבר ל-120,000 ק"מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

60	50	40	30	20	10	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
36	30	24	18	12	6	חודשים	
מנוע							
R		|		|			1-1 רצועת מנוע ואביזרים *
		|					1-2 מרווח שסתומים *
R	R	R	R	R	R		1-3 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA 5w-30 שאינו בתקן ACEA
החלף כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים.							
החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק"מ או 4 שנים.							1-4 נוזל קירור (כחול)
החלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים.							נוזל קירור רגיל (ירוק)
|	|	|	|	|	|		1-5 צינורות מים ומחברים
בדיקה ויזואלית לדליפות							
		|					1-6 מערכת פליטה *
מערכת ההצתה							
החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים							2-1 מצתים Iridum
החלף כל 10,000 ק"מ או 8 חודשים							2-2 מצתים Nickel
מערכת הדלק							
בדוק כל 2,500 ק"מ והחלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים							3-1 מסנן אוויר
		|					3-2 צינורות דלק ומחברים *
		|					3-3 מכל דלק *
מערכת בקרת זיהום אוויר							
בדיקה כל 80,000 ק"מ או 4 שנים							4-1 ססתום P.C.V *
							4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

60	50	40	30	20	10	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
36	30	24	18	12	6	חודשים	
מערכת הבלמים							
|		|		|			5-1 צלחות בלמים ורפידות * תופים (אם מותקן) *
		|					5-2 מערכת צינורות הבלמים *
		R					5-3 נוזל בלמים *
|		|		|			5-4 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם
		|		|			5-5 ידית וכבל בלם חניה
מערכת מרכב ושילדה							
		|					6-1 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *
|		|		|			6-2 צמיגים ואופנים
|		|		|			6-3 מסיבי גלגלים
		|					6-4 גומיות לציריות
		|					6-5 מערכת המתלים *
		|					6-6 מערכת ההיגוי *
|		|		|			6-7 מפלס נוזל ממסרה אוטומטית (CVT)
|							6-8 בדיקה צינורות שמן (CVT)
							6-9 נוזל ממסרה ידנית מקורי Suzuki 75W80 *
R		R		R			6-10 נוזל ממסרה ידנית תחליפי
							6-11 נוזל תיבת העברה (4WD) *
							6-12 נוזל דיפרנציאל אחורי (4WD) *
		|					6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות
R		|		|			6-14 מסנן מזגן (אם מותקן) *

פרק 11 - נתונים טכניים, טיפול ושירות

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

120	110	100	90	80	70	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
72	66	60	54	48	42	חודשים	
מנוע							
R		I		I			1-1 רצועת מנוע ואביזרים *
I				I			1-2 מרווח שסתומים *
R	R	R	R	R	R		1-3 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA 5w-30 שאינו בתקן ACEA
החלף כל 15,000 ק"מ או שנה							1-4 נוזל קירור (כחול)
החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק"מ או 4 שנים.							נוזל קירור רגיל (ירוק)
החלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים.							1-5 צינורות מים ומחברים
I	I	I	I	I	I		נוזל קירור רגיל (ירוק)
בדיקה ויזואלית לדליפות							1-6 מערכת פליטה *
I				I			
מערכת ההצתה							
החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים							2-1 מצתים Iridum
החלף כל 10,000 ק"מ או 8 חודשים							2-2 מצתים Nickel
מערכת הדלק							
בדוק כל 2,500 ק"מ והחלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים							3-1 מסנן אוויר
I				I			3-2 צינורות דלק ומחברים *
I				I			3-3 מכל דלק *
מערכת בקרת זיהום אוויר							
בדיקה כל 80,000 ק"מ או 4 שנים							4-1 ססתום P.C.V *
I							4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

120	110	100	90	80	70	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
72	66	60	54	48	42	חודשים	
מערכת הבלמים							
|		|		|			5-1 צלחות בלמים ורפידות * תופים (אם מותקן) *
|				|			5-2 מערכת צינורות הבלמים *
|				|			5-3 נוזל בלמים *
R				R			5-4 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם
|		|		|			5-5 ידית וכבל בלם חניה
בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים							
מערכת מרכב ושילדה							
|				|			6-1 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *
|		|		|			6-2 צמיגים ואופנים
|		|		|			6-3 מסיבי גלגלים *
|				|			6-4 גומיות לצריות
|				|			6-5 מערכת המתלים *
|				|			6-6 מערכת ההיגוי *
|		|		|			6-7 מפלס נוזל ממסרה אוטומטית (CVT)
|				|			6-8 בדיקה צינורות שמן (CVT)
בדוק כל 20,000 ק"מ או שנה והחלף כל 80,000 ק"מ או 4 שנים							6-9 נוזל ממסרה ידנית מקורי Suzuki 75W80 *
R		R		R			6-10 נוזל ממסרה ידנית תחליפי
בדוק כל 20,000 ק"מ או שנה והחלף כל 80,000 ק"מ או 4 שנים							6-11 נוזל תיבת העברה (4WD) *
בדוק כל 20,000 ק"מ או שנה והחלף כל 80,000 ק"מ או 4 שנים							6-12 נוזל דיפרנציאל אחורי (4WD) *
|				|			6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות
R		|		|			6-14 מסנן מזגן (אם מותקן) *

טבלת שמנים וחומרי סיכה

הנוזל	כמות בהחלפה	הוראות היצרן	פז/קסטרוול	סונול	זלק
שמן מנוע	3.9 ליטר (כולל מסנן)	5W-30 סינטטי מלא ACEA A3/B3/B4	פז פאואר C3 5W-30 מוצר מס' 1928	→	→
מי קירור צבע כחול -אין לדלל	גיר CVT 6.1 ליטר	SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT צבע כחול (BLUE) בלבד - אין לדלל-	→	→	→
	גיר רגיל 5.8 ליטר				
נוזל תיבת הילוכים	גיר CVT 6.7 ליטר	SUZUKI CVT FLUID GREEN -2	→	→	→
	גיר רגיל 5 הילוכים 2.5 ליטר	SUZUKI GEAR OIL 75W-80 API GL-4	→	→	→
תיבת העברה	0.9 ליטר	SUZUKI GEAR OIL 75W-85 API GL-5	→	→	→
סרן אחורי	0.8 ליטר	SUZUKI GEAR OIL 75W-85 API GL-5	→	→	→
נוזל בלמים	לפי הצורך	נוזל בלמים DOT-4 בלבד	נוזל בלמים DOT-4	נוזל בלמים DOT-4	נוזל בלמים DOT-4

הערה: שימוש של נוזל תיבת הילוכים אוטומטית לא מתאים, עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

מפתח נושאים

א

149 אזהרה לגזי פליטה

240 איתות בלימת חירום (ESS) (אם מותקן)
אם אין אפשרות להעביר את בורר תיבת
175 ההילוכים ממצב "P" (חניה)

293 אנטנה

ב

211 בלימה

379 בלמים

189 בקרת שיוט (אם מותקנת)

99 בקרת תאורת מחוונים

ג

354 גרירת גרור

359 גרירת הרכב

418 גרירת הרכב

ד

161 דושות

377 דושת המצמד

סמלים

124,84..... נורית "כריות אוויר" ("AIR BAG")

128.. נורית ביטול "מערכת עצור וסע" ("ENG A-STOP")

128. נורית חיווי "מערכת עצור וסע" ("ENG A-STOP")

126,191..... נורית חיווי "בקרת שיוט" ("CRUISE")

126,193..... נורית חיווי "הגבלת מהירות" ("LIMIT")

127,191..... נורית חיווי "הגדרת מהירות" ("SET")

מספרים

128..... נורית חיווי הנעה כפולה (מצב 4WD)

52,276,278,281,286..... בקרת אקלים

297,323,325,336..... Bluetooth אודי

323 Bluetooth אלחוטי

269	וויס בתא המטען		ה
263	וויס לתליית בגדים (אם מותקנים)	410	הוראות להגבהת הרכב
		290	הוראות להפעלת המערכת
	ז	373	החלפה ובדיקה של המצתים
430	זיהוי הרכב	392	החלפת נורות
		354	הטענת הרכב
	ח	381	היגוי
63	חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים	34	המלצה לשימוש בדלק
197	חישני חנייה (אם מותקנים)	421	המנוע מוצף בדלק
260	חלון בגג (אם מותקן)	422	המנוע מתחמם יתר על המידה
52	חלונות	35	המפתחות
		421	המתנע אינו פועל
	ט	244	הרצת המנוע
444	טבלת שמנים וחומרי סיכה		התנעת המנוע (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא
		162	מפתח)
	י		התנעת המנוע (בדגמים עם מערכת התנעה ללא
263	ידיות אחיזה (אם מותקנות)	163	מפתח)
160	ידיית בלם חניה	418	התנעת הרכב בעזרת כבלים
137	ידיית הפעלת איתות		ו
129	ידיית הפעלת תאורה	273	ווי גרירה

245	ממיר קטליטי	139	ידית מגבי שמשה/שטיפה
424	מניעת קורוזיה		
36	מנעולי הדלתות		כ
272	מסילות גג או עוגני גגון (אם מותקנים)	143	כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)
373	מסנן אוויר	392	כיוון פנסים ראשיים
451	מעקב ורישום שירות תקופתי	271	כיסוי תא המטען (אם מותקן)
	מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת	410	כלים להחלפת אופן
186	המנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת)	365	כללי
	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)		
213	(אם מותקנת)		ל
179	מערכת הנעה כפולה 4WD (אם מותקנת)	403	להבי המגבים
294	מערכת השמע (אם מותקנת)	97	לוח שעונים ומחווניים
	מערכת התנעה באמצעות שלט רחוק / נעילה		לחצן התנעה (בדגמים עם מערכת התנעה ללא
41	מרכזית בשלט רחוק	154	מפתח)
155	מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת)		מ
	מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)		מושבים אחוריים
218	(אם מותקנת)	61	מושבים קדמיים מחוממים (אם מותקנים)
276	מערכת חימום ומיזוג	59	מחווון העברת הילוך (אם מותקן)
84	מערכת כריות אוויר	176	מכסה פתח מילוי דלק
407	מערכת מיזוג אוויר	253	מכסה תא המנוע
227	מערכת רדאר לסיוע בבלימה (אם מותקנת)	254	
386	מצבר		

370	..... נוזל קירור מנוע	207	..... מצלמה אחורית (אם מותקנת)
392	..... נוזל שטיפת הפנסים הראשיים	373	..... מצתים
406	..... נוזל שטיפת שמשות	55	..... מראות
393	..... נורות	268	..... משענת לרגל
118	..... נוריות חיווי ואזהרה	138	..... מתג איתנות חירום
52	..... נורית הטעיית גנבים		מתג התנעה (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח)
425	..... ניקוי הרכב	152	..... מתג מגב / שטיפה חלון אחורי
432	..... נתונים טכניים	143	..... מתג מפשיר אדים - שמשה אחורית ומראות צד (אם מותקן)
388	..... נתיכים	144	..... מתג פילוס האורות הראשיים (אם מותקן)
	ס	136	..... מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן)
256	..... סך שמש	136	..... מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן)
	ע	137	..... מתג שטיפת הפנסים הראשיים (אם מותקן)
415	..... ערכה לתיקון תקר בצמיג (אם מותקנת)	265	..... מתקן לכוסות ותאי אחסון
	צ		נ
144	..... צופר	248	..... נהיגה בכביש חלק
382	..... צמיגים	247	..... נהיגה במהירות גבוהה
151	..... צריכת שמן במנוע	247	..... נהיגה בעליות
		377	..... נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית

257	..... תאורת פנים			ק
161	..... תיבת הילוכים ידנית	264	..... קונסולה עליונה (אם מותקנת)	
100	..... תצוגת מידע			ר
75	..... תרשים למיקום מושב הילד			
		366	..... רצועת הינע	
		150	..... רשימת בדיקות יומיות	
				ש
		269	..... שטיחי רצפה (אם מותקנים)	
		168	..... שימוש בתיבת ההילוכים	
		246	..... שיפור תצרוכת הדלק	
		366	..... שירות תקופתי	
		434	..... שירות תקופתי	
		367	..... שמן מנוע ומסנן	
		375	..... שמן תיבת הילוכים	
		260	..... שקע חשמלי לאביזרים	
				ת
		271	..... תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן)	
		263	..... תא הכפפות	

מעקב ורישום שירות תקופתי

חשוב! על מנת לשמור על תנאי האחריות אנא הקפד על מעקב ורישום שירות תקופתי
כל 20,000 ק"מ או כל שנה - הקודם מבין השניים.

סוג הרכב: _____ מס' רישוי: _____

80,000 ק"מ או 4 שנים	60,000 ק"מ או 3 שנים	40,000 ק"מ או 2 שנים	20,000 ק"מ או שנה
תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסד	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסד	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסד	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסד
160,000 ק"מ או 8 שנים	140,000 ק"מ או 7 שנים	120,000 ק"מ או 6 שנים	100,000 ק"מ או 5 שנים
תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסד	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסד	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסד	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסד

מעקב ורישום שירות תקופתי (המשך)

240,000 ק"מ או 12 שנים	220,000 ק"מ או 11 שנים	200,000 ק"מ או 10 שנים	180,000 ק"מ או 9 שנים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד

מעקב ורישום שירות תקופתי בתנאי נסיעה מחמירים

חשוב! על מנת לשמור על תנאי האחריות אנא הקפד על מעקב ורישום שירות תקופתי
כל 10,000 ק"מ או כל 6 חודשים - הקודם מבין השניים.

סוג הרכב: _____ מס' רישוי: _____

10,000 ק"מ או 6 חודשים	20,000 ק"מ או 12 חודשים	30,000 ק"מ או 18 חודשים	40,000 ק"מ או 24 חודשים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ	ק"מ	ק"מ	ק"מ
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך
50,000 ק"מ או 30 חודשים	60,000 ק"מ או 36 חודשים	70,000 ק"מ או 42 חודשים	80,000 ק"מ או 48 חודשים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ	ק"מ	ק"מ	ק"מ
חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך	חותמת המוסך

מעקב ורישום שירות תקופתי (המשך)

120,000 ק"מ או 72 חודשים	110,000 ק"מ או 66 חודשים	100,000 ק"מ או 60 חודשים	90,000 ק"מ או 54 חודשים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ	ק"מ	ק"מ	ק"מ
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד

רשימת מוסכי השרות של מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

אזור המרכז (לפי א-ב)			
מס' טלפון	כתובת	מוסך	ישוב
03-5569255	הצבר 2 א. תעשייה	הילוך שישי	אזור
03-5704855	ברוך הירש 9	הקניון	בני ברק:
03-6534900	הארגים 11 חולון	גולד מוטורס	חולון:
03-6321525	אלטלף	הצמד	יהוד
02-6312706	מעשה חושב 8	אקספרס	ירושלים:
02-6734756	התעשייה 5, תלפיות	בני אסייג	
02-6715019	דרך בית לחם 144	דיין	
08-9222979	מודיעין 4	הקשת	לוד:
08-9799970	המכוני 15	אילן בסון	מודיעין
1-700-701-900	אינשטיין 1, קרית מטלון	מוסך המרכזי	פ"ת:
03-9300331	בן ציון גלים 37, סגולה	דב	
03-9622450	אליהו איתן 10, א. ת. חדש	חי	ראשל"צ:
03-9698095	שלמה בן דוד 12 - א.תעשייה ישן	טופז בע"מ	
03-5622604	בוקסנבאום 4	מכשירי תנועה שירותי רכב	תל אביב:
03-5627492	שפע טל 3	הגה	
03-5620041	בן אביגדור 13	נ.ש.ר.	
03-6832859	עציון גבר 8, יפו	שירותים לרכב	
אזור הדרום (לפי א-ב)			
08-6378655	רח' הדייג 18	המכוון	אילת:
08-8522337	האשלג 50, א. תעשייה הצפוני	ב.מ.מ.	אשדוד:
08-6750494	הקישור 10, א. ת. צופי	ב.מ. עדן שירותי רכב	אשקלון
08-6900950	העמל 5	גבעון-שירותי רכב 2000 בע"מ	באר שבע:
08-6272666	דרך חברון	לצי	
08-9461886	היצירה 37 - א. תעשייה	ישראל טורס	רחובות:

אזור הצפון (לפי א-ב)			
מס' טלפון	כתובת	מוסך	ישוב
04-8511551	רח' יפו 145	חיפה - מוסך	חיפה:
04-8511011	פקס: 04-8510001	מרכזי	
04-8415151	האשלג 25 צ'ק פוסט	אוטוטק	
04-8536884	רח' ת"א 3	רוה	
04-8416307	מרקוני 4, צ'יק פוסט	שבתאי	
04-6337696	קומבה 14 - א.תעשייה הדרומי	מוסך א.פ.צ.	חדרה:
04-6732898	המברג 12	חיים גרינפלד	טבריה:
04-9885824	החרושת 31 א.ת.	האחים	כרמיאל:
04-6511121	ד.נ. גלובע 19130	מולדת	מושב מולדת:
04-6571074	העמל 2, א. תעשייה ב'	הגליל-בסול	נצרת עלית:
04-6526883	רח' החרמש 10	עפולה	עפולה:
04-9832744	קיבוץ אלונים	מרכז שירות שביט	קיבוץ אלונים:
04-6951401	ד.נ. הגליל העליון	מוסך גונן	קיבוץ גונן:
04-8761447	החרושת 86 - א. תעשייה	הצפון	קרית ביאליק:
04-6930566	פארק תעשייה צ.ח.ר.,	אורי ריס	ראש פינה:
04-9987085	גליל, כפר רמה	בשארה ובניו	רמה:
אזור השרון (לפי א-ב)			
09-9558554	רח' המדע 4	טיראן	הרצליה:
09-7655552	יוחנן הסנדלר 22 - א.תעשייה מזרחי	כפר סבא	כפר סבא:
09-7687460	הסדנה 4	לי	
09-8820519	הפלדה 26 - א.תעשייה צפוני	מ.ס.א. בע"מ	נתניה:
09-9523536	קיבוץ שפיים	דרך השטח בשרון	קיבוץ שפיים
03-5495728	החרש 8 - א. תעשייה נווה מגן	הצבי	רמת השרון:
09-7424270	החרושת 13 - א. תעשייה	גיל	רעננה:

הצמיג היפני מס' 1 בעולם

רידג'סטון

מבית מכשירי תנועה



4x4

ספורט

מחון צמיגים מרכזי טל: 08-8520212. איזור חיפה והצפון: טל: 04-8552378